

# YATO

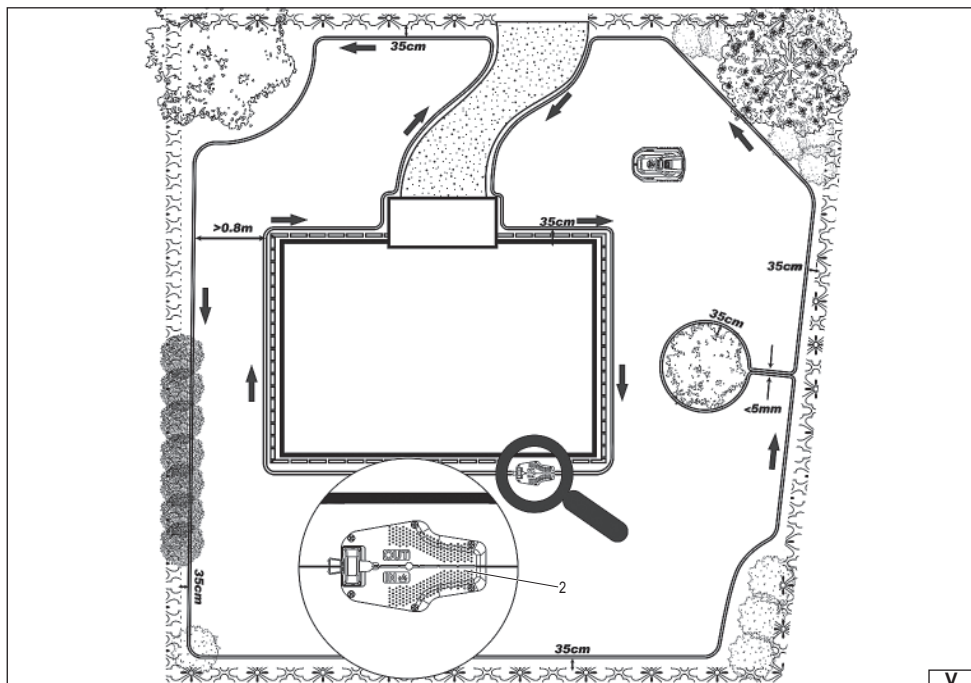
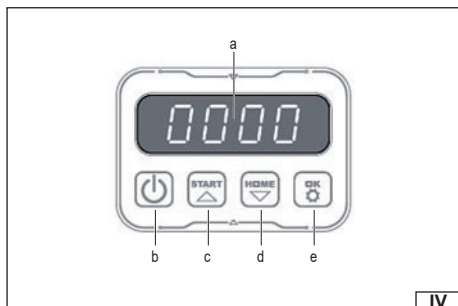
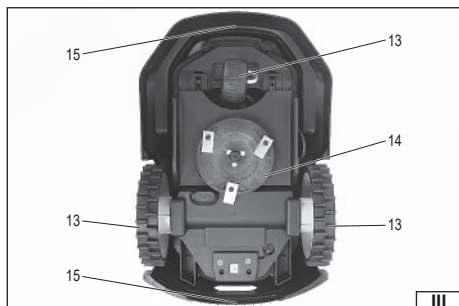
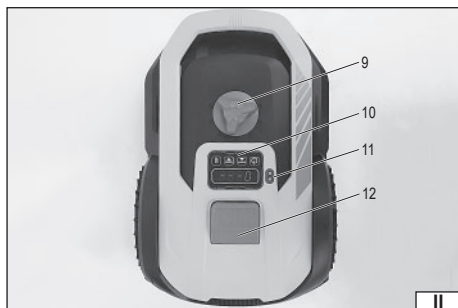
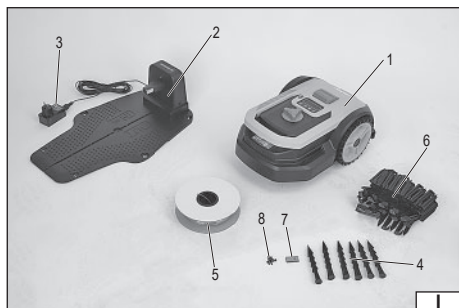


PL ROBOT KOSZĄCY  
EN ROBOTIC LAWN MOWER  
DE MÄHROBOTER  
RU РОБОТ-ГАЗОНОКОСИЛКА  
UA КОСИЛЬНИЙ РОБОТ  
LT VEJOS ROBOTAS  
LV ZĀLES PĻAUŠANAS ROBOTS  
CZ ROBOTICKÁ SEKAČKA  
SK ROBOTICKÁ KOSAČKA  
HU ROBOTFŰNYÍRÓ  
RO MAȘINĂ DE TUNS IARBA ROBOTIZATĂ  
ES ROBOT CORTACÉSPED  
FR ROBOT TONDEUSE  
IT ROBOT TAGLIAERBA  
NL MAAIROBOT  
GR ΡΟΜΠΟΤ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ  
BG КОСАЧКА-РОБОТ  
PT ROBOT CORTA-RELVA  
HR ROBOTSKA KOSILICA  
AR جزالة عشب روبوتية

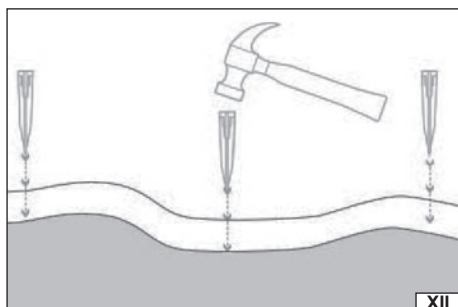
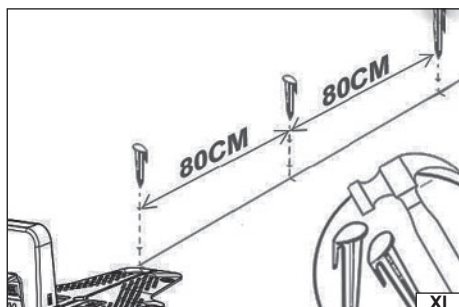
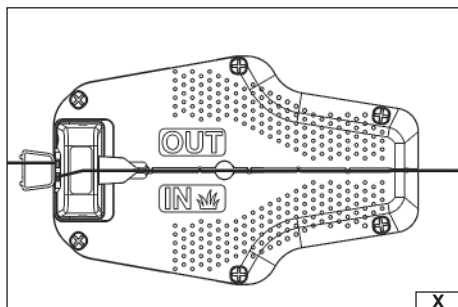
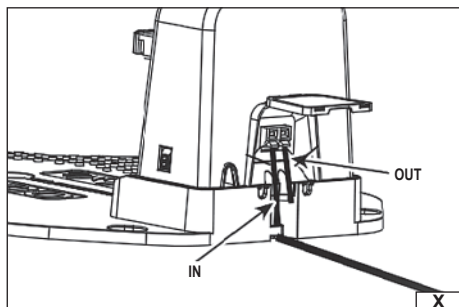
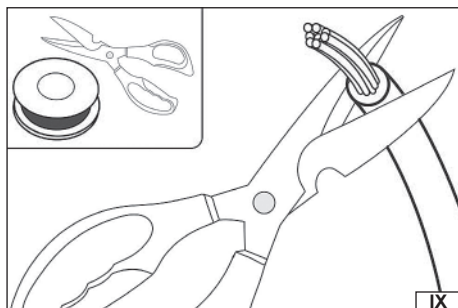
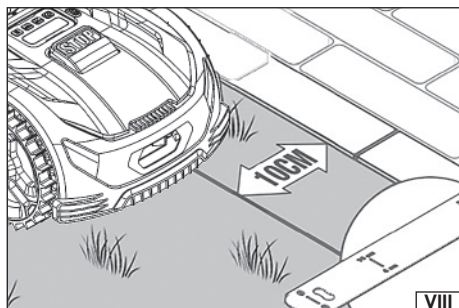
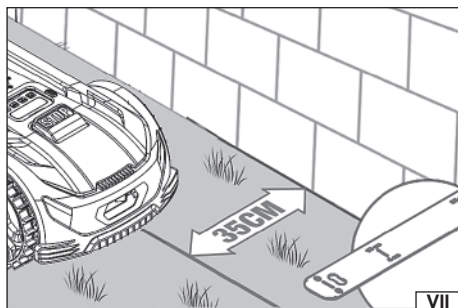
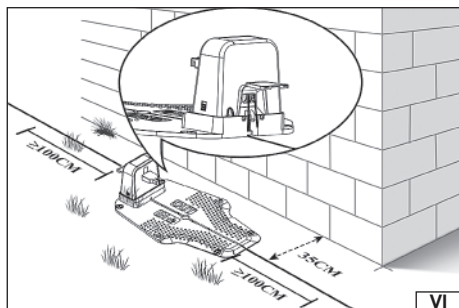
YT-852090

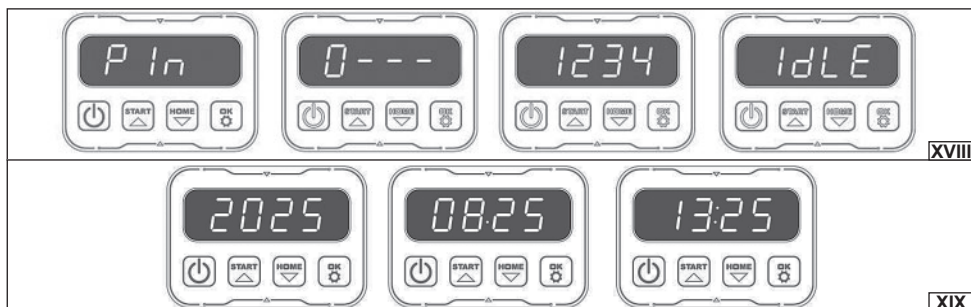
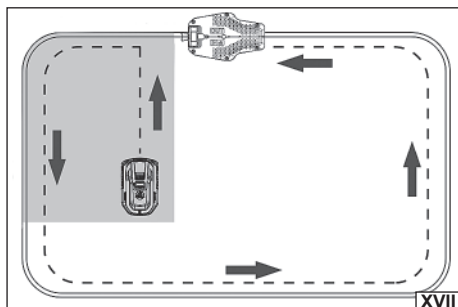
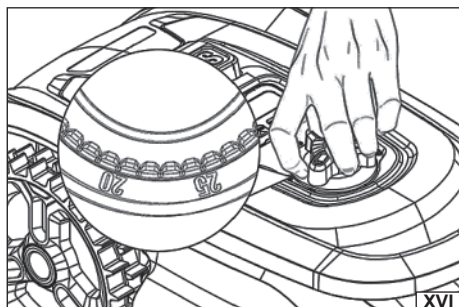
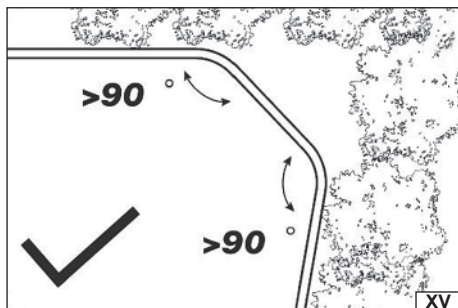
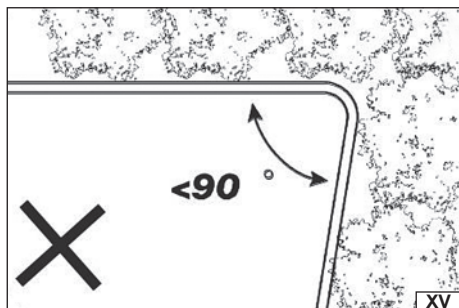
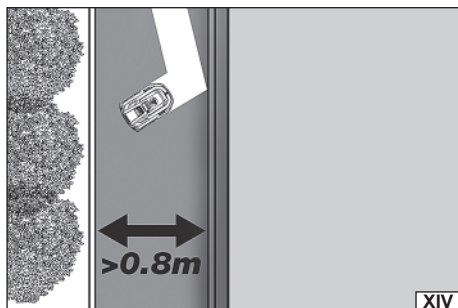
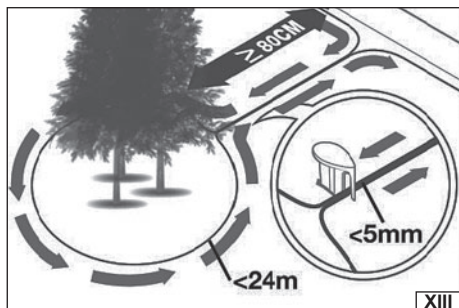


**UWAGA!** Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.



TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska





**PL**

1. robot koszący
2. stacja ładowająca
3. zasilacz
4. kółki do stacji
5. przewód graniczny
6. kółki do przewodu
7. noże
8. śruby
9. pokrętko regulacji wysokości
10. panel sterujący
11. czujnik deszczu
12. przycisk awaryjny STOP
13. koło
14. ostrze z nożami
15. uchwyt transportowy

**EN**

1. mowing robot
2. charging station
3. power supply
4. station pegs
5. border wire
6. wire pins
7. knives
8. screws
9. height adjustment knob
10. control panel
11. rain sensor
12. emergency STOP button
13. wheel
14. knife blade
15. carrying handle

**DE**

1. Mähroboter
2. Ladesation
3. Stromversorgung
4. Stationsstifte
5. Begrenzungsdraht
6. Drahtstifte
7. Messer
8. Schrauben
9. Höhenverstellknopf
10. Bedienfeld
11. Regensensor
12. Not-Aus-Taste
13. Rad
14. Messerklänge
15. Tragegriff

**RU**

1. робот-косилка
2. зарядная станция
3. блок питания
4. колышки для стоек
5. пограничная проволока
6. проволочные штифты
7. ножи
8. винты
9. ручка регулировки высоты
10. панель управления
11. датчик дождя
12. кнопка аварийной остановки
13. колесо
14. лезвие ножа
15. ручка для переноски

**UA**

1. робот-косильник
2. зарядна станція
3. блок живлення
4. кілочки станції
5. прикордонний дріт
6. дротяні штифти
7. ножі
8. гвинти
9. ручка регулювання висоти
10. панель керування
11. датчик дощу
12. кнопка аварійної зупинки
13. колесо
14. лезо ножа
15. ручка для перенесення

**LT**

1. pjovimo robotas
2. įkrovimo stotelė
3. maitinimo šaltinis
4. stočių kaiščiai
5. pasienio viela
6. vielos kaiščiai
7. peiliai
8. varžtai
9. aukščio reguliavimo rankenėlė
10. valdymo pultas
11. lietaus jutiklis
12. avarinio stabdymo mygtukas
13. ratas
14. peilio ašmenys
15. nešimo rankena

**LV**

1. plaušanas robots
2. uzlādes stacija
3. barošanas avots
4. stacijas tapas
5. robežvads
6. stieplu tapas
7. naži
8. skrūves
9. augstuma regulēšanas poga
10. vadības panelis
11. lietus sensors
12. avārijas apturēšanas poga
13. ritenis
14. naža asmens
15. pārnēsāšanas rokturis

**CZ**

1. sekací robot
2. nabíjecí stanice
3. napájecí zdroj
4. kolíky stanice
5. hraniční drát
6. drátěné kolíky
7. nože
8. šrouby
9. knoflík pro nastavení výšky
10. ovládací panel
11. dešťový senzor
12. tlačítko nouzového zastavení
13. kolo
14. čepel nože
15. rukojeť pro přenášení

**SK**

1. robotické kosenie
2. nabíjacia stanica
3. napájanie
4. kolíky stanice
5. hraničný drôt
6. drôténé kolíky
7. nože
8. skrutky
9. gombík na nastavenie výšky
10. ovládací panel
11. dažďový senzor
12. tlačidlo núdzového zastavenia
13. koleso
14. čepeľ noža
15. rukoväť na prenášanie

**HU**

1. robotfűnyíró
2. töltőállomás
3. tápegység
4. állomáscsapok
5. határdrót
6. drótcsapok
7. kések
8. csavarok
9. magasságállító gomb
10. kezelőpanel
11. esőérzékelő
12. vészleállító gomb
13. kerék
14. késpenge
15. hordozófogantyú

**RO**

1. robot de cosit iarba
2. stație de încărcare
3. sursă de alimentare
4. cuie de stație
5. sârmă de graniță
6. pini de sârmă
7. cutite
8. suruburi
9. buton de reglare a înălțimii
10. panou de control
11. senzor de ploaie
12. buton de oprire de urgență
13. roată
14. lamă de cutiți
15. mâner de transport

**ES**

1. robot cortacésped
2. estación de carga
3. fuente de alimentación
4. clavijas de estación
5. alambre fronterizo
6. pasadores de alambre
7. cuchillos
8. tornillos
9. perilla de ajuste de altura
10. panel de control
11. sensor de lluvia
12. botón de parada de emergencia
13. rueda
14. hoja de cuchillo
15. asa de transporte

**FR**

1. robot tondeuse
2. station de recharge
3. alimentation électrique
4. piquets de station
5. fil de bordure
6. broches de fil
7. couteaux
8. vis
9. bouton de réglage de la hauteur
10. panneau de contrôle
11. capteur de pluie
12. bouton d'arrêt d'urgence
13. roue
14. lame de couteau
15. poignée de transport

**IT**

1. robot tosaerba
2. stazione di ricarica
3. alimentazione
4. pioli della stazione
5. filo di confine
6. perni di filo
7. coltelli
8. viti
9. manopola di regolazione dell'altezza
10. pannello di controllo
11. sensore pioggia
12. pulsante di arresto di emergenza
13. ruota
14. lama del coltello
15. maniglia per il trasporto

**NL**

1. maairobot
2. laadstation
3. voeding
4. stationspennen
5. grensdraad
6. draadpennen
7. messen
8. schroeven
9. hoogteverstelknop
10. bedieningspaneel
11. regensensor
12. noodstopknop
13. wiel
14. mesblad
15. draagbeugel

**GR**

1. ρομπότ κουρέματος γραζόν
2. σταθμός φόρτισης
3. τροφοδοτικό
4. πασσαλούς σταθμού
5. σύρμα συνόρων
6. ακίδες καλωδίων
7. μαχαίρια
8. βίδες
9. κομπιτί ρύθμισης ύψους
10. πίνακας ελέγχου
11. αισθητήρας βροχής
12. κομπιτί διακοπής έκτακτης ανάγκης
13. τροχός
14. λεπίδα μαχαίριού
15. λαβή μεταφοράς

BG

1. робот за косене
2. зарядна станция
3. захранване
4. колмета за гарата
5. граничен проводник
6. телени шифтове
7. ножове
8. винтове
9. копче за регулиране на височината
10. контролен панел
11. сензор за дъжд
12. бутон за аварийно спиране
13. колело
14. острие на нож
15. дръжка за носене

PT

1. cortador de grama robótico
2. estação de carregamento
3. fonte de alimentação
4. pinos da estação
5. fio limite
6. pinos de arame
7. facas
8. parafusos
9. botão de ajuste de altura
10. painel de controlo
11. sensor de chuva
12. botão STOP de emergência
13. roda
14. lâmina da faca
15. pega de transporte

HR

1. robot za košnju
2. stanica za punjenje
3. napajanje
4. klinovi za stanicu
5. granična žica
6. žičane igle
7. noževi
8. vijci
9. gumb za podešavanje visine
10. upravljačka ploča
11. senzor kiše
12. tipka za hitno zaustavljanje
13. kotač
14. oštrica noža
15. ručka za nošenje

AR

١. روبوت قص العشب
٢. محطة الشحن
٣. مصدر الطاقة
٤. أوتاد المحطة
٥. سلك الحدود
٦. دبابيس الأبرلاك
٧. المسامير
٨. مسامير
٩. مقبض ضبط الارتفاع
١٠. لوحة التحكم
١١. مستشعر المطر
١٢. زر التوقف في حالات الطوارئ
١٣. عجلة
١٤. شفرة السكين
١٥. مقبض الحمل



Przeczytać instrukcję  
Read the operating instruction  
Bedienungsanleitung durchgelesen  
Прочитать инструкцию  
Прочитать инструкцию  
Přeskačit instrukci  
Jālas instrukciju  
Přečteť návod k použití  
Prečítať návod k obsluhu  
Olvasni utasítást  
Citești instrucțiunile  
Lea la instrucción  
Lisez la notice d'utilisation  
Leggere il manuale d'uso  
Lees de instructies  
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης  
Прочетете ръководството  
Ler as presentes instruções  
Próbajte priručnik  
اقرأ الدليل



Uwaga - Nie dotykać obracającego się noża!  
Attention - Do not touch the rotating blade!  
Achtung! - Die laufenden Schneiden dürfen nicht berührt werden!  
Внимание! - Запрещается прикасаться к вращающемуся резу!  
Увага! - Не торкатися до різця, якщо він обертається!  
Dămesio - Neliesti rotojuojancio pelio!  
Uzmanību - Nedrīkst pieskīrties pie rotējošiem nažiem!  
Pozor - Nedyotykāt se rotujícího nože!  
Pozor - Nedyotykāt sa rotujúceho noža!  
Figyelem - Soha ne nyúljon a forgó késhez!  
Atenție - Nu apropia mâinile de cuțitul în rotire!  
Atención - ¡No toque la cuchilla si está girando!  
Attention - Ne touchez pas la lame rotative!  
Attenzione - Non toccare la lama rotante!  
Atentie - Raak het draaiende mes niet aan!  
Προσοχή - Μην αγγίζετε την περιστρεφόμενη λεπίδα!  
Внимание - Не докосьайте вьртлящия се нож!  
Cuidado - Não toque na faca rotativa!  
Pozor - Nemojte doticati vreću oštricu!  
تنبیه - لا تلمس الشفرة الدوّارة



Strzec się wyrzucanych przedmiotów  
Beware of ejected objects  
Vorsicht vor springenden Gegenständen  
Остерегайтесь выбрасываемых предметов  
Osteregajтесь предметів, що викидаються  
Saugokitės išmetamų daiktų  
Sargielies no izviejāmiem priekšmetiem  
Pozor na odhozené predmety  
Dávajte pozor na pripadné vyvrstované predmety  
Óvakodjon a kidobott tárgyaktól  
Feriți-vă de obiectele care pot fi proiectate  
Tenga cuidado con los elementos expulsados  
Méfiez-vous des articles mis au rebut  
Attenzione agli elementi proiettati  
Pas op voor weggegooidde voorwerpen  
Προσοχή για αντικείμενα που εκτοξεύονται  
Πазете се от изхвърляни предмети  
Cuidado com os objetos lançados  
Čuvajte se izbacivanih predmeta  
احتذر من المقذوفات



Ostrzeżenie!  
Warning!  
Warnung!  
Внимание!  
Увага!  
İspējmas!  
Brīdinājums!  
Upozornění!  
Varovanie!  
Figyelmeztetés!  
Avertizare!  
¡Advertencia!  
Avertissement  
Avvertenza!  
Waarschuwing!  
Προειδοποίηση!  
Внимание!  
Aviso!  
Upozorenje!  
احتذر



Przed regulacją, czyszczeniem lub konserwacją, wyłączyć urządzenie i odłączyć od stacji ładującej.  
Before adjustment, cleaning or maintenance, switch off the device and disconnect it from the charging station.  
Vor dem Einstellen, Reinigen oder Warten das Gerät ausschalten und von der Ladestation trennen.  
Перед регулировкой, очисткой или техническим обслуживанием выключить устройство и отсоединить от зарядной станции.  
Перед регулюванням, очищення або технічним обслуговуванням вимкнути пристрій і від'єднати від зарядної станції.  
Pirms regulēšanas, tīrīšanas vai apkopšanas izslēgt ierīci un atvienot to no uzlādes stacijas.  
Pred seřizením, čištění nebo údržbou vypněte zařízení a odpojte je od nabíjecí stanice.  
Pred nastavením, čistením alebo údržbou vypnite zariadenie a odpojte ho od nabíjacej stanice.  
Beállítás, tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a töltőállomásról.  
Înainte de reglare, curățare sau întreținere, opriți dispozitivul și deconectați-l de stația de încărcare.  
Antes de ajustar, limpiar o realizar el mantenimiento, apague el dispositivo y desconéctelo de la estación de carga.  
Avant tout réglage, nettoyage ou entretien, éteindre l'appareil et le déconnecter de la station de charge.  
Prima della regolazione, pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla stazione di ricarica.  
Schakel het apparaat uit en koppel het los van het laadstation voordat u het afstelt, schoonmaakt of onderhoudt.  
Преди апъг те рѳуђиш, тон кабарюиш или ѳи ѳунђириш, апевьрнуѳиште те ѳи ѳиокелѳи кѳи апѳиуѳѳете те ѳи апѳи те бѳаѳи фѳѳртиѳи.  
Преди регулиране, почистване или поддръжка изключете уреда и го изключете от зарядната станция.  
Antes de ajustar, limpiar ou efetuar manutenção, desligue o aparelho e desconecte-o da estação de carregamento.  
Prije podešavanja, čišćenja ili održavanja isključite uređaj i odspojite ga od stanice za punjenje.  
قبل المضبط أو التنظيف أو الصيانة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وقطعه عن محطة الشحن



Pozostawać z dala od osób postronnych  
 Stay away from bystanders  
 Die unbefugten Personen fern halten  
 Хранить вдали от посторонних лиц  
 Перебувати здала від посторонніх осіб  
 Dirbti saugiume atstume nuo pašaliniių asmenų  
 Atstāties tālu no nepiederošām personām  
 Dodržovať bezpečnú vzdialenosť od druhých osob  
 Dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb  
 Az illetéktelen személyektől távol tartsd  
 Menține distanță față de persoane strălaturnice  
 Manténgase lejos de los terceros  
 Restez à l'écart des passants  
 Stai lontano dagli astanti  
 Blijf uit de buurt van omstanders  
 Μείνετε μακριά από τους παρεπιρκόμμενους  
 Стойте дaлеч от мннвачи  
 Fique longe de espectadores  
 Klonite se promatrača  
 ابتعد عن المتفرجين



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego  
 Second class of insulation  
 Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit  
 Второй класс электрической безопасности  
 Другий клас електричної ізоляції  
 Antros klasės elektrinė apsauga  
 Elektrišbas drošības II. klase  
 Druhá třída elektrické bezpečnosti  
 Druhá trieda elektrickej bezpečnosti  
 Második osztályú elektromos védelem  
 Securitatea electrică de clasa a doua  
 Segunda clase de la seguridad eléctrica  
 Seconde classe de sécurité électrique  
 Seconde classe di sicurezza elettrica  
 Tweede klasse elektrische veiligheid  
 Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας  
 Втори клас по електрическа безопасност  
 Segurança elétrica de segunda classe  
 Drugi razred električne sigurnosti  
 علامة كهربائية من الدرجة الثانية  
 الفئة الثالثة للسلامة الكهربائية



Trzecia klasa bezpieczeństwa elektrycznego  
 Third class of insulation  
 Dritte Klasse der elektrischen Sicherheit  
 Третий класс электрической безопасности  
 Третій клас електричної ізоляції  
 Trečios klasės elektrinė apsauga  
 Trešās klases elektrodrošība  
 Třetí třída elektrické bezpečnosti  
 Tretia trieda elektrickej bezpečnosti  
 Harmadik osztályú elektromos védelem  
 Securitatea electrică de clasa a treia  
 Tercera clase de la seguridad eléctrica  
 Troisième classe de sécurité électrique  
 Terza classe di sicurezza elettrica  
 Derde klasse elektrische veiligheid  
 Τρίτη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας  
 Треті клас по електрическа безопасност  
 Segurança elétrica de terceira classe  
 Treći razred električne sigurnosti  
 الفئة الثالثة للسلامة الكهربائية



Hałas - moc  $L_{WA}$   
 Noise - power  $L_{WA}$   
 Lärm - Leistung  $L_{WA}$   
 Сила шума  $L_{WA}$   
 Сила шуму  $L_{WA}$   
 Triukšmas - galia  $L_{WA}$   
 Trokšņa līmenis - jauda  $L_{WA}$   
 Hluk - výkon  $L_{WA}$   
 Hluk - výkon  $L_{WA}$   
 Zaj -  $L_{WA}$  teljesítmény  
 Zgomotul - puterea  $L_{WA}$   
 Ruído - potência  $L_{WA}$   
 Bruit - puissance  $L_{WA}$   
 Rumore - potenza  $L_{WA}$   
 Lawaai - vermogen  $L_{WA}$   
 Θόρυβος - ισχύς  $L_{WA}$   
 Шум - мощность  $L_{WA}$   
 Ruído - potência  $L_{WA}$   
 Buka - snaga  $L_{WA}$   
 استماعة - الصوت  $L_{WA}$



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opatovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zakaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmeňuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék meniségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect adverse asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електронското и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات ونقل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

## CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Robot koszący to elektroniczne urządzenie przeznaczone do automatycznej pielęgnacji trawników. Regulowany zakres wysokości cięcia trawy wraz z systemem noży zapewnia równomierne koszenie w wyznaczonym obszarze. Urządzenie współpracuje ze stacją ładującą, do której samodzielnie powraca w celu doładowania akumulatora, co umożliwia w pełni autonomiczną pracę. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

**Przed przystąpieniem do pracy, należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.**

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

## WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed rozpoczęciem pracy wymaga czynności przygotowawczych, opisanych w dalszej części instrukcji. Wraz z robotem koszącym dostarczane są akcesoria: stacja ładująca z ładowarką, kołki mocujące, zapasowe noże i śruby, przewód graniczny, kołki do przewodu.

## DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-852090
Napięcie znamionowe	[V DC]	20
Szerokość cięcia	[mm]	160
Wysokość cięcia	[mm]	20 - 50
Maksymalny obszar roboczy	[m <sup>2</sup> ]	300
Maksymalne nachylenie terenu	[%]	27
Obroty znamionowe	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Długość przewodu granicznego	[m]	100
Poziom hałas		
- Ciśnienie akustyczne LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Moc akustyczna LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Klasa izolacji elektrycznej		III
Stoień ochrony		IPX5
Masa	[kg]	5,5
Akumulator		
- Rodzaj akumulatora		Li-Ion
- Napięcie znamionowe / maksymalne	[V DC]	18 / 20
- Pojemność / Energia	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Czas ładowania	[min]	180
- Czas pracy	[min]	108 - 130
Stacja ładująca		
- Napięcie wejściowe	[V DC]	20
- Prąd wejściowy	[A]	0,6
- Napięcie wyjściowe	[V DC]	20
- Prąd wyjściowy	[A]	0,6
- Klasa izolacji elektrycznej		III
- Stoień ochrony		IPX4
Zasilacz		
- Napięcie wejściowe	[V~]	100 - 240
- Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
- Moc znamionowa	[W]	15
- Napięcie wyjściowe	[V DC]	20
- Prąd wyjściowy	[A]	0,6
- Klasa izolacji elektrycznej		II
- Stoień ochrony		IP67

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

**Uwaga!** Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA ROBOTÓW KOSZĄCYCH DO TRAWY**

**WAŻNE! Przed użytkowaniem dokładnie przeczytaj i pozostaw do przyszłego wykorzystania.**

### **Instruktaż**

Przed pierwszym użyciem przeczytać dokładnie całą instrukcję i zachować ją do późniejszego wykorzystania. Należy zapoznać się z prawidłowym użytkowaniem urządzenia.

Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci i osoby bez znajomości instrukcji obsługi. Urządzenie nie jest zabawką. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej i umysłowej, o ile zostały odpowiednio przeszkolone i jest sprawowany nad nimi nadzór osoby dorosłej. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywane przez dzieci.

Nigdy nie używać w pobliżu innych osób, szczególnie dzieci lub zwierząt domowych. Przed rozpoczęciem pracy wyznaczyć strefę bezpieczeństwa, do której nie będą miały wstępu osoby postronne i zwierzęta domowe. Zaplanować harmonogram pracy urządzenia w godzinach o niskiej aktywności osób lub zwierząt w ogrodzie.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do automatycznego koszenia trawy w warunkach przydomowych, w obrębie wyznaczonej strefy pracy. Produkt nie może być użytkowany w celach komercyjnych. Używać zgodnie z przeznaczeniem i konfiguracją producenta. Nie przewozić na urządzeniu przedmiotów, dzieci lub zwierząt. Nie używać robota koszącego do innych prac ogrodowych, niż koszenie trawnika. Wszelkie modyfikacje konstrukcji, systemów bezpieczeństwa lub oprogramowania są zabronione. Produkt użytkować wyłącznie z oryginalnymi akcesoriami dostarczonymi przez producenta.

### **Przygotowanie**

Podczas użytkowania produktu zawsze stosować odzież i obuwie ochronne. Nie obsługiwać urządzenia z bosymi stopami lub w odkrytych sandałach. Unikać zniszczonego ubrania, zbyt luźnego lub które ma zwisające paski lub tasiemki. Luźne części odzieży mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy urządzenia co może być przyczyną urazów.

Sprawdzić dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby dostać się do urządzenia, np. kamienie, zabawki, narzędzia, gałęzie. Pochwycone przedmioty mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, mogą też zostać wyrzucone z dużą prędkością, co stanowi zagrożenie dla operatora oraz otoczenia.

Strefę pracy wyznaczyć przewodem granicznym lub systemem wirtualnych granic w zależności od modelu produktu. Nie prowadzić przewodu przez miejsca dostępne dla osób postronnych. Granicę pracy prowadzić tak, aby skarpy, murki i spadki były poza zasięgiem robota. W wąskich przejściach stosować wytyczne dotyczące minimalnych szerokości oraz prowadzenia przewodu granicznego. W przeciwnym razie jest ryzyko utknięcie robota lub

kolizje z przeszkodami.

Przed użyciem zawsze sprawdzić czy osłona, noże i śruby nie są zużyte lub uszkodzone. W razie potrzeby, wymienić zużyte lub uszkodzone części.

Przed użyciem sprawdzić przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli przewód został uszkodzony podczas użytkowania, należy go odłączyć od źródła zasilania. Nie dotykać przewodu przed odłączeniem zasilania. Nie używać urządzenia, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zniszczony.

Podłączenia sieciowe wykonywać do gniazda z uziemieniem i zabezpieczeniem różnicowo-prądowym. Unikać podłączania do sieci za pomocą przedłużaczy i rozgałęźników niskiej jakości.

## **Instalacja**

Stację ładującą ustawić na stabilnym, równym podłożu, w miejscu zapewniającym swobodny wjazd/wyjazd robota. Nie instalować w kałużach, zagłębieniach ani w strefie zalewowej. Stację umieścić z dala od źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych.

Instalację pętli z przewodu granicznego wykonać zgodnie z instrukcją. Nie łączyć pętli z innymi systemami, ani nie zmieniać parametrów sygnału. Zabezpieczyć dostęp do oczek wodnych, basenów, stromych spadków i dróg - przewód graniczny wyznaczający obszar roboczy poprowadzić tak, aby robot nie wjechał w przeszkodę.

## **Użytkowanie**

Unikać koszenia mokrej trawy. Nie używać podczas burzy lub intensywnych opadów. Nie używać robota koszącego jednocześnie z pracującym systemem nawadniania.

Nie używać na nadmiernie pochylonych zboczach.

Nie używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami.

Przy włączaniu urządzenia należy zachować ostrożność, zwracając uwagę, czy stopy są z dala od elementu tnącego.

Nie podnosić i nie przechylać urządzenia podczas uruchamiania i w trakcie pracy. Nie przenosić urządzenia z włączonym silnikiem. Jeżeli wymagane jest przemieszczenie, zatrzymać urządzenie, odczekać do pełnego zatrzymania obrotów ostrza i skorzystać z uchwytów transportowych.

Nie trzymać dłoni i stóp w pobliżu obracających się części. Nie sięgać dłońmi i stopami pod obudowę. Nie dotykać części ruchomych.

W razie potrzeby natychmiast wcisnąć przycisk awaryjny STOP. Następnie wyłączyć urządzenie i odłączyć od stacji ładującej.

Upewnij się, że wszystkie części ruchome zostały zatrzymane w przypadku czyszczenia, sprawdzenia stanu, naprawy urządzenia, uderzenia obcym przedmiotem. Sprawdzić czy urządzenie nie jest uszkodzone i jeżeli jest to konieczne, dokonać naprawy przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać, należy je natychmiast wyłączyć i sprawdzić pod kątem uszkodzenia, poluzowanych części lub koniecznych napraw.

Nie przykrywać robota ani stacji ładującej. Nie używać w pobliżu łatwopalnych materiałów. Nie wyłączać ani nie omijać systemów bezpieczeństwa (czujniki, przycisk awaryjny STOP,

blokady). Chronić kod PIN i ustawienia antykradzieżowe; nie udostępniać informacji na temat zabezpieczeń nieuprawnionym użytkownikom.

Aktualizacje oprogramowania wykonywać wyłącznie źródłami wskazanymi przez producenta. Nie modyfikować wbudowanego w urządzenie modułu radiowego lub systemu pętli indukcyjnej.

### **Konserwacja, transport i przechowywanie**

Utrzymywać w należytym stanie wszystkie noże i śruby, aby być pewnym, że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.

Po zakończeniu pracy sprawdzać często osłonę ostrza czy nie jest zużyta lub uszkodzona. Do wnętrza robota mogą dostać się z dużą prędkością przedmioty pochwycone przez ostrze. Może to spowodować uszkodzenie robota.

Zachowaj ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć dostania się palców między poruszające się noże.

Po zakończeniu pracy zawsze pozostaw urządzenie wyłączone w celu ochłodzenia przed następnym uruchomieniem. Odcłaczyć przewód graniczny od gniazd stacji ładującej.

Podczas obsługi noży zachowaj ostrożność nawet mimo tego, że napęd jest wyłączony, ponieważ noże mogą ciągle się obracać. Zawsze odczekać do całkowitego zatrzymania ostrza z nożami przed przystąpieniem do dalszych czynności.

Wymieniać na czas zużyte lub uszkodzone części w celu zachowania bezpieczeństwa. Używać tylko oryginalnych części zamiennych i wyposażenia. Korzystać z rękawic ochronnych podczas wymiany noży.

Nie używać myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia robota ani stacji ładującej.

Przed transportem lub przechowywaniem długoterminowym wyczyścić robota, zabezpieczyć noże, odłączyć stację ładującą i zasilacz od sieci. Przechowywać w suchym miejscu.

Nie pozostawiać akumulatora w stanie pełnego rozładowania przez dłuższy czas. Na czas przechowywania naładować akumulator.

### **Ryzyko związane z hałasem**

Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby w jak największym stopniu zredukować ryzyko związane z narażeniem użytkownika na hałas. Jednak nie jest możliwe całkowite wyeliminowanie tych zagrożeń. Dodatkowo na zagrożenia z hałasem narażone są także osoby przebywające w otoczeniu pracy urządzenia.

Ryzyko można zmniejszyć stosując się do następujących wytycznych:

- produkt stosować zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji;
- należy się upewnić, że urządzenie jest w dobrym stanie i jest regularnie konserwowane;
- stosować właściwe i dobrze naostrzone noże;
- zaplanować pracę tak, aby możliwe było stosowanie częstych przerw.

### **Ryzyko reszkowe**

Nawet jeżeli podczas pracy będą przestrzegane wszystkie zalecenia bezpieczeństwa, nadal pozostaje potencjalne ryzyko urazu. W związku z konstrukcją produktu nadal mogą wystąpić zagrożenia i urazy związane z pracą w niewłaściwy sposób, niewłaściwą konserwacją urzą-

dzenia, niespodziewanym uderzeniem przez wyrzucone przedmioty.

### *Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora*

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatora wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza lub stacji ładującej może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Nie ładować akumulatora w pobliżu źródeł ciepła i nie przykrywać stacji ładującej i zasilacza. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w miejscu suchym, wentylowanym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego nadzoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia miejsca, w którym odbywa się ładowanie, należy odłączyć stację ładującą przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się dymu, podejrzanego zapachu itp., należy natychmiast odłączyć stację ładującą i zasilacz od źródła zasilania.

Urządzenie dostarczane jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej, za pomocą znajdującej się w zestawie stacji ładującej i zasilacza. Akumulatory typu Li-Ion (litowo - jonowe) nie wykazują tzw. "efekt pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Nie rozbierać i nie przebijać obudowy akumulatora. Nie wrzucać akumulatora do ognia. Uszkodzony, spuchnięty lub przegrzany akumulator niezwłocznie wycofać z użycia i przekazać do serwisu lub punktu utylizacji.

### *Przechowywanie akumulatora*

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do około 80% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracza to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy

lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

### *Transport akumulatorów*

Akumulatory litowo-jonowe według przepisów prawnych są traktowane jako materiały niebezpieczne. Użytkownik urządzenia z akumulatorem może transportować je drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie urządzeń z uszkodzonym akumulatorem. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

### **OBSŁUGA PRODUKTU**

#### *Przygotowanie do pracy*

Produkt należy rozpakować i usunąć wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, które może być przydatne w trakcie transportu lub przechowywania produktu.

Sprawdź czy żadna z części produktu nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu. Wszelkie zaobserwowane uszkodzenia, np. pęknięcia lub odkształcenia, dyskwalifikują produkt z dalszego użytku do czasu ich naprawy lub wymiany uszkodzonych części. Zaleca się wszystkie części ułożyć na płaskim, twardym i czystym podłożu.

Podczas montażu należy stosować środki ochrony osobistej, takie jak odzież i rękawice ochronne oraz ochronę oczu.

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem montażu urządzenia należy upewnić się, że zostało wyłączone i odłączone od stacji ładowującej.

#### *Instalacja stacji ładowującej (V)*

Stację ładowającą można umieścić przy domu lub garażu, blisko źródła zasilania. Podczas układania przewodu granicznego, należy pozostawić co najmniej 1m prostego odcinka bez narożników i przeszkód przed stacją ładowającą, aby umożliwić prawidłowe parkowanie robota w stacji (VI).

Stacja ładowająca musi być umieszczona na równym podłożu. Nie może być umieszczona na pochyłej powierzchni, ani w żadnym miejscu, w którym jej elementy mogą się zagiąć. Zalecane jest umieszczenie stacji ładowującej w zasięgu sieci bezprzewodowej, aby komunikacja z robotem koszącym przebiegała prawidłowo.

Zalecane jest umieszczenie zasilacza na ścianie na wysokości co najmniej 30 cm, a jego przewód należy ułożyć poza obszarem pracy kosiarki. Zwrócić uwagę, aby kabel zasilacza nie był splątany lub naprężony.

#### *Instalacja przewodu granicznego*

Ułożyć przewód graniczny, wyznaczając pętlę wokół obszaru roboczego. Należy pamiętać aby zachować dystans 35 cm pomiędzy przewodem a murem lub innymi przeszkodami (VII), w tym celu można użyć dołączonej do produktu miarki, którą należy wyciąć z części opakowania. W przypadku jeśli przeszkoda jest równa z podłożem trawnika i kosiarka może po niej bezpiecznie przejechać, np. podjazd lub chodnik, wystarczy 10 cm odstępu między przeszkodą a przewodem granicznym (VIII).

Usunąć izolację z jednego końca przewodu granicznego na długości około 10 mm (IX). Podłączyć koniec przewodu granicznego do CZERWONEGO zacisku (wyjście przewodu OUT), następnie przeprowadzić przewód przez szczelinę w podstawie stacji ładowującej (X).

Odciać zbędną część przewodu. Usunąć izolację z drugiego końca przewodu na długości około 10 mm, a następnie podłączyć go do CZARNEGO zacisku (wejście przewodu IN).

Po ułożeniu pętli z przewodu granicznego, należy zamocować go w podłożu za pomocą kółków. Kołki wbijać w odległości około 80 cm od siebie (XI), za pomocą młotka - dostępny osobno (XII).

W celu ominięcia przeszkód, krzewów lub drzewek, można ułożyć przewód graniczny w formie wyspy (XIII). Należy pamiętać, żeby zachować minimalną szerokość pasa po którym robot koszący może się poruszać wynoszący 0,8 m (XIV). W narożnikach przewód graniczny powinien tworzyć kąt 90 stopni i więcej, aby umożliwić sprawny przejazd robota (XV).

Jeśli przewód jest układany na pochyłym obszarze, należy pamiętać że nachylenie maksymalnie może wynosić 27%.

W razie potrzeby jest możliwość doposażenia zestawu o dodatkowe akcesoria (dostępne osobno): przewód graniczny YT-852095, kołki do przewodu YT-852097, złączki do przewodu YT-852098.

#### *Ładowanie akumulatora*

**Uwaga!** Przed podłączeniem zasilacza do sieci elektrycznej należy zwrócić uwagę, czy przewód graniczny jest ułożony prawidłowo, a zasilacz podłączony jest prawidłowo do stacji ładującej. Oczyszczyć stację ładującą i jej zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

**Uwaga!** Jeżeli po podłączeniu stacji ładującej do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowanie akumulatora nie zostanie rozpoczęte.

Podłączyć zasilacz do stacji ładującej, a następnie zasilacz do gniazda sieci elektrycznej. Kontrolka LED na stacji ładującej będzie świecić jasnozielonym światłem. Kolor kontrolki może wskazywać różny status robota, jak przedstawiono w tabeli:

Kontrolka LED	Znaczenie	Rozwiązanie
Nie świeci się	Brak zasilania	Sprawdź czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do stacji zasilania i do źródła prądu.
Zielone światło ciągłe	Akumulator robota jest w pełni naładowany	-
Zielone światło migające	Akumulator robota jest w trakcie ładowania	-
Czerwone światło migające	Przewód graniczny nie jest prawidłowo podłączony lub został przerwany	Sprawdź czy oba końce przewodu granicznego są prawidłowo podłączone do gniazd stacji ładującej. Sprawdź czy przewód nie został przerwany.

#### *Ustawienie wysokości koszenia (XVI)*

Robot koszący został wyposażony w pokrętko, które w łatwy i szybki sposób umożliwia zmianę wysokości koszenia. Pokrętko należy obrócić i ustawić pożądaną wysokość. Strzałka na pokrętkę wskazuje aktualny poziom wysokości.

**Ostrzeżenie!** Jeżeli zajdzie potrzeba zmiany wysokości w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć urządzenie, poczekać do zatrzymania się obrotów ostrza i dopiero przystąpić do czynności związanych ze zmianą wysokości koszenia. Przypadkowe uruchomienie pracy ostrza w trakcie zmiany wysokości koszenia, może skutkować poważnymi obrażeniami.

#### *Praca robotem koszącym*

Przed rozpoczęciem pracy należy przygotować miejsce koszenia trawy. Należy sprawdzić czy obszar koszenia nie zawiera żadnych przeszkód, które pochwycone przez ostrze mogłyby uszkodzić urządzenie lub zostać wyrzucone i stanowić zagrożenie dla operatora lub osób postronnych.

Sprawdzić czy w miejscu pracy nie znajdują się kable elektryczne, które mogłyby zostać przecięte przez ostrze. Uszkodzenie kabla elektrycznego stanowi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy upewnić się, że w miejscu pracy nie będą przebywały żadne osoby postronne, szczególnie dzieci lub zwierzęta domowe. W przypadku pojawienia się takich osób w trakcie pracy, należy natychmiast zatrzymać pracę urządzenia i ostrzec osoby o zagrożeniu.

Sprawdzić długość trawy i dobrać wysokość koszenia. Nigdy nie ścinać więcej niż 1/3 długości trawy. Jeżeli trawa jest bardzo wysoka, należy ścinać ją etapami. Koszenie należy przeprowadzać regularnie, pilnując aby wysokość trawy nie przekroczyła możliwości kosiarzy.

Nigdy nie ścinać mokrej trawy. Mokra trawa ma tendencję do przyklejania się wewnątrz komory ostrza co może zaburzyć prawidłową pracę robota koszącego. Mokra trawa może też spowodować poślizgnięcie i upadek użytkownika.

Sprawdzić wszystkie elementy robota koszącego przed rozpoczęciem pracy. Jeżeli zostaną zaobserwowane uszkodzenia, nie należy podejmować pracy przed ich usunięciem lub wymianą uszkodzonych elementów na nowe. Sprawdzić drożność otworów wentylacyjnych. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą miękkiej szczotki lub pędzla, nie używać ostrych lub metalowych przedmiotów.

Sprawdzić połączenia skręcane czy nie są poluzowane. W razie potrzeby dokręcić.

Sprawdzić czy uchwyty transportowe są czyste, wolne od smarów oraz innych zanieczyszczeń. W razie potrzeby oczyścić za pomocą miękkiej szmatki.

W trakcie pracy należy regularnie kontrolować pracę urządzenia, co pozwoli zmniejszyć ryzyko wypadku.

Po zakończonej pracy urządzenie należy wyłączyć, odczekać do zatrzymania się ostrza i ostygnięcia urządzenia. Przystąpić do konserwacji.

**Uwaga!** Jeżeli w trakcie pracy w robota uderzy obcy obiekt, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odczekać do zatrzymania się ostrza i do ostygnięcia mechanizmu. Następnie sprawdzić czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu. W przypadku wykrycia uszkodzeń, zabroniona jest dalsza praca przed ich usunięciem. Nadmierne wibracje w trakcie pracy mogą być spowodowane przez uszkodzenie robota. Należy zatrzymać pracę, wyłączyć urządzenie i dokonać sprawdzenia produktu.

#### *Uruchamianie robota koszącego*

Robot koszący należy ustawić na płaskim, równym i twardym podłożu. Upewnić się, że obszar roboczy nie zawiera żadnych przeszkód, z którymi mogłyby się zetknąć ostrze.

Narzędzie jest zasilane akumulatorowo, dlatego nie uruchomi się, jeżeli akumulator będzie rozładowany lub nieprawidłowo zainstalowany.

Przy pierwszym uruchomieniu, należy sprawdzić czy instalacja obszaru roboczego jest podłączona prawidłowo. Ustawić wysokość koszenia na maksymalnym poziomie (50 mm). Ustawić robota koszącego wewnątrz obszaru roboczego.

Nacisnąć włącznik (b) na panelu sterującym (IV) aby uruchomić urządzenie. Przy pierwszym użyciu wprowadzić kod PIN w postaci cyfr: 0000, naciskając cztery razy przycisk OK (e) podczas gdy każda kolejna cyfra 0 miga na wyświetlaczu (a). Kod PIN można zmienić. Procedurę zmiany kodu PIN opisano w dalszej części instrukcji. Jeśli kod PIN zostanie błędnie wprowadzony 10 razy z rzędu, zostanie uruchomiony alarm i robot wyłączy się.

**Uwaga!** Robot wyłączy się automatycznie w przypadku braku podjęcia dodatkowej akcji po uruchomieniu urządzenia włącznikiem.

Nacisnąć przycisk START (c), a następnie OK aby rozpocząć pracę robota.

Nacisnąć przycisk HOME (d), a następnie OK aby robot zaparkował w stacji ładującej.

Robot koszący będzie pracował nieprzerwanie, aż do momentu rozładowania akumulatora. Wtedy robot powróci do stacji ładującej. Po zakończeniu ładowania, robot automatycznie wznowi koszenie lub pozostanie w stacji ładującej, zgodnie z ustawionym harmonogramem koszenia.

## USTAWIENIA

### *Zmiana kodu PIN (XVIII)*

W celu zmiany kodu PIN należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przyciski START i HOME. Na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie PIN1 co oznacza, że należy wprowadzić aktualny kod PIN. Za pomocą klawiszy z symbolami strzałek w górę i w dół wprowadzić cyfry aktualnego kodu PIN i za każdym razem zatwierdzić wybraną cyfrę przyciskiem OK. Na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie PIN2, co oznacza że należy wprowadzić nowy kod PIN. Wprowadzić nowy kod PIN. Na wyświetlaczu pojawi się symbol IdLE, co potwierdza że nowy kod PIN został prawidłowo ustawiony.

### *Zmiana daty i godziny (XIX)*

Prawidłowe ustawienie daty i godziny, umożliwia wprowadzenie harmonogramu pracy robota koszącego. Aby ustawić rok naciśnij i przytrzymaj przycisk START przez 5 sekund, do momentu aż na wyświetlaczu pojawią się cyfry roku, np. 2025. Za pomocą klawiszy z symbolami strzałek w górę i w dół wprowadzić cyfry roku. Zatwierdzić wybór przyciskiem OK. Następnie na wyświetlaczu pojawią się cyfry oznaczające miesiąc i dzień, np. 08.25. Wprowadzić cyfry miesiąca oraz dnia i zatwierdzić wybór przyciskiem OK. Następnie na wyświetlaczu pojawią się cyfry oznaczające godzinę, np. 13:25. Wprowadzić cyfry godzin oraz minut i zatwierdzić wybór przyciskiem OK. Na wyświetlaczu pojawi się symbol IdLE, co potwierdza że nowa data i godzina zostały prawidłowo ustawione.

### *Zmiana godziny rozpoczęcia koszenia*

Domyślna godzina rozpoczęcia koszenia to 9:00. Aby ją zmienić, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk START i przycisk z symbolem ustawień.

Za pomocą klawiszy z symbolami strzałek w górę i w dół wprowadzić cyfry godziny i zatwierdzić wybór przyciskiem OK. Na wyświetlaczu pojawi się symbol IdLE i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, co potwierdza że nowa domyślna godzina rozpoczęcia koszenia została prawidłowo ustawiona.

### *Zmiana dziennego czasu koszenia*

Domyślny dzienny czas koszenia wynosi 8 godzin. Zakres godzin pracy wynosi od 1 do 24 godzin. Aby zmienić czas pracy, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk z symbolem ustawień.

Za pomocą klawiszy z symbolami strzałek w górę i w dół wprowadzić liczbę godzin pracy i zatwierdzić wybór przyciskiem OK. Na wyświetlaczu pojawi się symbol IdLE i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, co potwierdza że nowy dzienny czas koszenia został prawidłowo ustawiony.

### *Zmiana ilości dni pracy w tygodniu*

Domyślna ilość dni pracy robota w tygodniu wynosi 5 dni. Ilość można wybierać spośród: 3, 5, 7. Aby zmienić ilość dni, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk HOME oraz przycisk z symbolem ustawień.

Za pomocą klawiszy z symbolami strzałek w górę i w dół wprowadzić liczbę godzin pracy i zatwierdzić wybór przyciskiem OK. Na wyświetlaczu pojawi się symbol IdLE, co potwierdza że nowa ilość dni pracy w tygodniu została prawidłowo ustawiona.

### *Zmiana ustawienia czujnika deszczu*

Czujnik deszczu umożliwia automatyczne zakończenie koszenia i zaparkowanie robota w stacji ładującej w przypadku wykrycia opadów deszczu.

Przytrzymać przez 3 sekundy przycisk HOME. Na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie RAIN - ustawienia czujnika deszczu. Nacisnąć OK, aby otworzyć menu ustawień. Na wyświetlaczu można wybrać ON (włączony) lub OFF (wyłączony) i zatwierdzić wybór naciskając OK.

## KONSERWACJA PRODUKTU

**Uwaga!** Przed każdym rozpoczęciem konserwacji należy się upewnić, że produkt został wyłączony i odłączony od stacji ładującej.

Podczas wszystkich czynności konserwacyjnych zawsze należy stosować rękawice ochronne.

Jeżeli jakaś czynność konserwacyjna nie została opisana w instrukcji oznacza to, że należy ją przeprowadzić w autoryzowanym serwisie producenta.

Produkt należy czyścić po każdym użyciu. Resztki trawy usunąć za pomocą miękkiej szczotki, pędzla lub szmatki. Oczyszczyć otwory wentylacyjne, zapewniając ich drożność. Trudniejsze do usunięcia zabrudzenia można usunąć strumieniem powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Nigdy nie używać chemikaliów, alkaloidów, środków ściernych lub agresywnych detergentów do czyszczenia produktu. Produktu nie można czyścić strumieniem wody lub zanurzając go w wodzie.

Sprawdzić stopień zużycia oraz obecność uszkodzeń noży robota koszącego. Jeżeli zostanie zaobserwowane nadmierne zużycie lub uszkodzenie, wtedy należy noże wymienić na nowe. Nóż zawsze należy wymienić na oryginalny, identyczny z tym, który został zamontowany fabrycznie w urządzeniu. Tylko zastosowanie oryginalnych części zamiennych pozwala zachować bezpieczeństwo produktu. Wymianę noża powinien przeprowadzać doświadczony użytkownik. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.

Za pomocą śrubokręta należy odkręcić śrubę mocującą nóż. Usunąć stary nóż. W razie potrzeby oczyścić mocowanie noża. Zamontować nowy nóż zwracając uwagę na kierunek ostrza. Nóż zamocować, dokręcając śrubę mocno i pewnie. Zawsze należy wymieniać komplet noży, zapewni to równomierną pracę obrotowego ostrza. W razie potrzeby jest możliwość doposażenia zestawu o dodatkowe zestawy noży YT-852096 (dostępne osobno).

Po każdym użyciu i oczyszczeniu noży, krawędzie tnące należy pokryć cienką warstwą lekkiego oleju maszynowego. Ograniczy to korozję i wydłuży żywotność noży. W przypadku gdy koszenie jest wykonywane codziennie, noże należy wymieniać co 6 tygodni. Zapewni to prawidłową pracę robota koszącego i równomiernie skoszony trawnik.

Po zakończeniu pracy należy oczyścić urządzenie z trawy i zanieczyszczeń. Szczególnie dokładnie należy wyczyścić koła, aby zapobiec blokowaniu lub ograniczaniu mobilności urządzenia.

Jeżeli uszkodzeniu ulegnie kabel zasilacza do stacji ładującej, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie producenta. Kabel nie może być naprawiany, należy go wymienić. Zabroniona jest praca z uszkodzonym kablem.

## PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT PRODUKTU

**Uwaga!** Zawsze przed przechowywaniem lub transportem produkt wyłączyć i odłączyć od zasilania. Oczyszczyć według wskazań instrukcji.

Przechowywać w ciemnych, suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Miejsce przechowywania powinno chronić przed dostępem dzieci. Produkt należy przechowywać w temperaturze pomiędzy 10 a 30 stopni Celsjusza. Zalecane jest przechowywanie produktu w opakowaniu fabrycznym lub w innym opakowaniu chroniącym przed kurzem.

Przed transportem produktu należy ustawić najwyższą wysokość koszenia. Produkt transportować przenosząc go za uchwyty. Podczas transportu produkt należy chronić od uderzeń oraz silnych wibracji. Na czas transportu produkt zabezpieczyć przed ześlizgnięciem się lub przewróceniem.

## Rozwiązywanie problemów

Poniżej znajduje się tabela z problemami i ich możliwymi rozwiązaniami:

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
E1	Robot koszący znajduje się poza obszarem roboczym	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umieścić robota koszącego wewnątrz obszaru roboczego.</li> <li>2. Sprawdzić czy przewody są prawidłowo zainstalowane w gnieździe z czerwonym i czarnym złączem.</li> <li>3. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
E2	Zablokowany napęd koła	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie i przestawić na obszar wolny od przeszkód.</li> <li>2. Włączyć urządzenie i nacisnąć START a następnie OK.</li> <li>3. Jeżeli błąd występuje nadal, wyłączyć urządzenie, obrócić robota ostrzem do góry i sprawdzić czy nie ma czynnika blokującego obrót kół.</li> <li>4. Usunąć czynnik blokujący, obrócić robota w pozycję roboczą, włączyć urządzenie i nacisnąć START a następnie OK.</li> </ol>
E3	Zablokowany obrót głowicy z nożami	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie.</li> <li>2. Obrócić robota ostrzem do góry i sprawdzić czy nie ma czynnika blokującego obrót głowicy z nożami.</li> <li>3. Jeżeli głowica lub silnik jest uszkodzony, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> <li>3. Usunąć czynnik blokujący.</li> <li>4. Obrócić robota w pozycję roboczą i przestawić go na obszar roboczy z krótszą trawą lub zwiększyć wysokość koszenia.</li> <li>5. Włączyć urządzenie i nacisnąć START a następnie OK.</li> </ol>
E4	Czujnik zderzeniowy ciągle aktywny	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie.</li> <li>2. Przeszawić robota na obszar wolny od przeszkód.</li> <li>3. Zdjąć górną pokrywę i sprawdzić magnesy na wewnętrznej stronie pokrywy. Jeżeli brakuje magnesów, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> <li>4. Jeżeli magnesy są prawidłowo zamontowane, sprawdzić czy gumowe połączenie pomiędzy pokrywą i robotem koszącym jest stabilne. Jeżeli jest luźne, należy je poprawić.</li> <li>5. Włączyć urządzenie i nacisnąć START a następnie OK.</li> </ol>
E5	Robot koszący jest uniesiony	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie.</li> <li>2. Przeszawić robota na obszar wolny od przeszkód.</li> <li>3. Włączyć urządzenie i nacisnąć START a następnie OK.</li> <li>4. Jeżeli błąd występuje nadal, wyłączyć urządzenie.</li> <li>5. Obrócić robota ostrzem do góry i sprawdzić czy nie ma czynnika powodującego ślizganie przedniego koła.</li> <li>6. Usunąć czynnik blokujący i obrócić robota w pozycję roboczą. Włączyć urządzenie i nacisnąć START a następnie OK.</li> </ol>
E6	Robot jest obrocony ostrzem do góry	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obrócić robota w pozycję roboczą.</li> <li>2. Włączyć urządzenie i nacisnąć START a następnie OK.</li> <li>3. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
E7	Czujnik nachylenia ciągle aktywny	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie.</li> <li>2. Sprawdzić czy nachylenie obszaru roboczego nie przekracza dopuszczalnego limitu.</li> <li>3. Przeszawić robota na płaski obszar.</li> <li>4. Włączyć urządzenie i nacisnąć START a następnie OK.</li> <li>5. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
E8	Błąd parkowania w stacji ładującej	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić czy jest zachowany 1m wolnej przestrzeni przed stacją ładującą.</li> <li>2. Sprawdzić czy stacja ładująca jest położona na równej, płaskiej powierzchni.</li> <li>3. Sprawdzić czy stacja ładująca nie jest skrzywiona.</li> <li>4. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
E9	Robot koszący utknął w miejscu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przeszawić robota na obszar wolny od przeszkód.</li> <li>2. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
BP	Zabezpieczenie akumulatora	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić temperaturę akumulatora. Jeżeli jest zbyt wysoka, poczekać do ochłodzenia. Jeżeli jest zbyt niska, poczekać aż temperatura będzie powyżej 5°C.</li> <li>2. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
E11	Brak sygnału w przewodzie granicznym	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umieścić robota koszącego wewnątrz obszaru roboczego. Sprawdzić kontrolkę na stacji ładującej, jeżeli świeci się na czerwono oznacza to, że przewód graniczny jest nieprawidłowo podłączony do stacji.</li> <li>2. Jeżeli przewód został prawidłowo podłączony, a kontrolka nadal świeci się na czerwono, należy sprawdzić czy przewód nie jest przzerwany.</li> <li>3. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
E12	Problem z akumulatorem	Należy skontaktować się z serwisem producenta.
E13	Problem z ładowaniem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić czy gniazdo ładowania nie jest zanieczyszczone.</li> <li>2. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
E14	Przekroczenie obszaru roboczego	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zmniejszyć obszar roboczy do powierzchni wskazanej w instrukcji.</li> <li>2. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
EE	Nieznaný problem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć i włączyć ponownie urządzenie.</li> <li>2. Jeżeli błąd występuje nadal, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>
LOCK	Ciągle wprowadzenie błędnego kodu PIN	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pozostawić urządzenie włączone przez 10 minut.</li> <li>2. Po upływie 10 minut można ponownie wprowadzić kod PIN.</li> <li>3. Jeżeli zapomniano kodu PIN, należy skontaktować się z serwisem producenta.</li> </ol>

## PRODUCT CHARACTERISTICS

The robotic lawn mower is an electronic device designed for automatic lawn care. An adjustable cutting height range and a blade system ensure even mowing within the designated area. The device works with a charging station, to which it automatically returns to recharge its battery, enabling fully autonomous operation. Proper, reliable, and safe operation of the device depends on proper maintenance, therefore:

**Before starting work, read the entire manual and keep it.**

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from using the product for purposes other than its intended use, or failure to follow safety regulations or the instructions in this manual. Using the product for purposes other than its intended use also voids the user's warranty and guarantee rights.

## EQUIPMENT

The product is delivered complete, but requires preparation before use, as described later in this manual. The mowing robot comes with accessories: a charging station with charger, mounting pegs, spare blades and screws, boundary wire, and wire pegs.

## TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-852090
Nominal voltage	[V DC]	20
Cutting width	[mm]	160
Cutting height	[mm]	20 - 50
Maximum work area	[m <sup>2</sup> ]	300
Maximum slope of the terrain	[%]	27
Rated speed	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Length of the border wire	[m]	100
Noise level		
- Sound pressure LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Sound power LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Electrical insulation class		III
Degree of protection		IPX5
Mass	[kg]	5,5
Battery		
- Battery type		Li-Ion
- Rated/maximum voltage	[V DC]	18 / 20
- Capacity / Energy	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Charging time	[min]	180
- Working time	[min]	108 - 130
Charging station		
- Input voltage	[V DC]	20
- Input current	[A]	0,6
- Output voltage	[V DC]	20
- Output current	[A]	0,6
- Electrical insulation class		III
- Degree of protection		IPX4
Charger		
- Input voltage	[V~]	100 - 240
- Network frequency	[Hz]	50 / 60
- Rated power	[W]	15
- Output voltage	[V DC]	20
- Output current	[A]	0,6
- Electrical insulation class		II
- Degree of protection		IP67

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.

**Note:** Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING ROBOTIC LAWN MOWERS

**IMPORTANT! Read carefully before use and retain for future reference.**

### Teaching

Before first use, read the entire manual carefully and retain it for future reference. Familiarize yourself with the proper use of the device.

The device must not be operated by children or anyone unfamiliar with the operating instructions. This device is not a toy. The device may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical or mental capabilities, provided they have received appropriate training and are under adult supervision. Cleaning and maintenance must not be performed by children.

Never use the lawnmower near other people, especially children or pets. Before starting work, designate a safety zone that is off-limits to people and pets. Schedule the machine for use during times when people or animals are less active in the garden.

This device is intended solely for automatic lawn mowing in residential environments, within designated work areas. This product must not be used for commercial purposes. Use only as intended and as configured by the manufacturer. Do not transport objects, children, or animals on the device. Do not use the robotic lawnmower for any gardening tasks other than mowing the lawn. Any modifications to the design, safety systems, or software are prohibited. Use this product only with original accessories supplied by the manufacturer.

### Preparation

Always wear protective clothing and footwear when using this product. Do not operate the device barefoot or in open sandals. Avoid wearing worn, loose clothing, or clothing with hanging straps or ribbons. Loose clothing can become caught in moving parts of the device, potentially causing injury.

Thoroughly inspect the area where the machine will be used and remove all objects that could fall into the machine, such as stones, toys, tools, and branches. Caught objects can damage the machine and can also be thrown at high speeds, endangering the operator and the surrounding area.

Define the work area with a boundary wire or virtual boundary system, depending on the product model. Do not route the wire through areas accessible to unauthorized personnel. Route the work boundary so that slopes, walls, and drop-offs are beyond the robot's reach. In narrow passages, adhere to guidelines regarding minimum widths and boundary wire routing. Otherwise, there is a risk of the robot getting stuck or colliding with obstacles.

Before use, always check the guard, blades, and screws for wear or damage. Replace worn or damaged parts if necessary.

Before use, inspect the power cord and extension cord for damage or wear. If the cord be-

comes damaged during use, disconnect it from the power source. Do not touch the cord before disconnecting the power supply. Do not use the appliance if the cord is damaged or frayed.

Make mains connections to a grounded socket with differential protection. Avoid connecting to the mains using low-quality extension cords and power strips.

## **Installation**

Place the charging station on a stable, level surface, in a location that allows for easy entry and exit of the robot. Do not install in puddles, depressions, or flood zones. Keep the station away from heat sources and flammable materials.

Install the boundary wire loop according to the instructions. Do not connect the loop to other systems or alter the signal parameters. Secure access to ponds, swimming pools, steep slopes, and roads - route the boundary wire defining the work area so that the robot does not run into obstacles.

## **Use**

Avoid mowing wet grass. Do not use during storms or heavy rainfall. Do not use the mowing robot while the irrigation system is running.

Do not use on excessively steep slopes.

Do not use the device with damaged covers or housings.

Be careful when turning on the appliance and make sure your feet are away from the cutting element.

Do not lift or tilt the machine during start-up or operation. Do not carry the machine with the engine running. If moving the machine is necessary, stop the machine, wait until the blade has come to a complete stop, and then use the carrying handles.

Keep hands and feet away from rotating parts. Do not reach under the housing with hands or feet. Do not touch moving parts.

If necessary, immediately press the emergency STOP button. Then turn off the device and disconnect it from the charging station.

Ensure that all moving parts have stopped before cleaning, inspecting, repairing, or striking the device with a foreign object. Inspect the device for damage and repair if necessary before restarting. If the device begins to vibrate excessively, turn it off immediately and inspect for damage, loose parts, or necessary repairs.

Do not cover the robot or charging station. Do not use near flammable materials. Do not disable or bypass safety systems (sensors, emergency STOP button, locks). Protect your PIN code and anti-theft settings; do not share security information with unauthorized users.

Software updates should only be performed from sources indicated by the manufacturer.

Do not modify the device's built-in radio module or induction loop system.

## **Maintenance, transport and storage**

Maintain all blades and screws in good condition to ensure the unit operates safely.

After finishing work, frequently check the blade guard for wear and damage. Objects caught in the blade can enter the robot at high speeds. This can damage the robot.

Be careful when adjusting the device to avoid getting your fingers caught between the moving blades.

After use, always leave the device turned off to allow it to cool down before using it again. Disconnect the boundary wire from the charging station sockets.

Be careful when handling the blades, even when the drive is disengaged, as the blades may still be rotating. Always wait until the blade blades have come to a complete stop before proceeding.

Replace worn or damaged parts in a timely manner to maintain safety. Use only original spare parts and accessories. Wear protective gloves when replacing blades.

Do not use a high-pressure washer to clean the robot or the charging station.

Before transporting or storing for long periods, clean the robot, secure the blades, and disconnect the charging station and power supply from the mains. Store in a dry place.

Do not leave the battery fully discharged for extended periods. Charge the battery before storing.

### Noise-related risks

The device is designed to reduce the risk of noise exposure to the user as much as possible. However, it is not possible to completely eliminate these hazards. Furthermore, people in the vicinity of the device are also exposed to noise hazards.

The risk can be reduced by following these guidelines:

- use the product in accordance with its intended purpose as described in the instructions;
- make sure that the device is in good condition and is regularly maintained;
- use appropriate and well-sharpened knives;
- plan your work so that you can take frequent breaks.

### Residual risk

Even if all safety precautions are followed during operation, a potential risk of injury remains. Due to the product's design, hazards and injuries may still occur due to improper operation, improper maintenance, or unexpected impact from thrown objects.

### *Battery Charging Safety Instructions*

**Warning!** Before charging, make sure the power supply body, cable, and plug are not cracked or damaged. Do not use a faulty or damaged charging station and power supply! Only use the charging station and power supply provided with the battery to charge the battery. Using a different power supply or charging station may cause a fire or damage to the tool. Do not charge the battery near heat sources and do not cover the charging station and power supply. Charge the battery only in a dry, ventilated place, out of reach of unauthorized persons, especially children. Do not use the charging station and power supply without constant adult supervision! If you need to leave the charging area, disconnect the charging station by unplugging the power supply from the wall socket. If smoke, an unusual odor, etc. are emitted, immediately disconnect the charging station and power supply from the power source.

The device is shipped with an uncharged battery, so before use, it should be charged accord-

ing to the procedure described below using the included charging station and power supply. Li-ion batteries do not exhibit the so-called „memory effect,” allowing them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of the operation, this is not possible every few or a dozen cycles, it should be recharged at least every few to a dozen cycles. Under no circumstances should batteries be discharged by shorting the electrodes, as this causes irreversible damage! Also, do not check the battery's charge status by shorting the electrodes and checking for sparks.

Do not disassemble or puncture the battery casing. Do not throw the battery into a fire. Immediately remove a damaged, swollen, or overheated battery from use and take it to a service center or recycling center.

### *Battery storage*

To extend the battery's lifespan, ensure proper storage conditions. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. The battery should be stored in a temperature range of 0 to 30 degrees Celsius, with a relative humidity of 50%. For long-term storage, charge the battery to approximately 80% capacity. For longer-term storage, recharge the battery periodically, approximately once a year. Avoid over-discharging the battery, as this will shorten its lifespan and may cause irreversible damage.

During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature; the higher the temperature, the faster the discharge. Improper storage of batteries can result in electrolyte leakage. In the event of a leak, contain the leak with a neutralizing agent. If electrolyte comes into contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek immediate medical attention. **Do not use a tool with a damaged battery.**

When the battery is completely worn out, it should be taken to a specialist waste disposal facility.

### *Battery transportation*

Lithium-ion batteries are legally considered hazardous materials. The user of the device with the battery can transport it by road. No additional requirements are required. If transport is outsourced to third parties (e.g., by courier), the regulations regarding the transport of hazardous materials must be followed. Before shipping, please consult a qualified person.

It is prohibited to transport devices with damaged batteries. During transport, removed batteries must be removed from the tool and exposed contacts must be protected, for example, with insulating tape. Batteries must be secured in the packaging so that they do not shift within the packaging during transport. National regulations regarding the transport of hazardous materials must also be observed.

## PRODUCT SERVICE

### *Preparing for work*

The product should be unpacked and all packaging materials removed. It is recommended that you retain all packaging materials for future use during transportation or storage.

Check that no parts of the product have been damaged during transport. Any damage observed, such as cracks or deformation,

will disqualify the product from further use until the damaged parts are repaired or replaced.

It is recommended to place all parts on a flat, hard and clean surface.

Personal protective equipment such as protective clothing, gloves and eye protection should be worn during installation.

**Note:** Before installing the device, make sure it is turned off and disconnected from the charging station.

#### *Installing the charging station (V)*

The charging station can be placed near your home or garage, close to a power source. When laying the boundary wire, leave at least 1 m of straight section free of corners and obstacles in front of the charging station to allow the robot to park properly in the station (VI).

The charging station must be placed on a level surface. It cannot be placed on a sloped surface or in any location where its components may bend. It is recommended that the charging station be located within the range of a wireless network to ensure proper communication with the mowing robot.

It is recommended that the power supply be placed on the wall at least 30 cm high, and its cable routed outside the mower's operating area. Ensure the power supply cable is not tangled or stretched.

#### *Installation of the boundary wire*

Lay the boundary wire in a loop around the working area. Remember to maintain a distance of 35 cm between the wire and any wall or other obstacles (VII). For this purpose, use the included measuring tape, which can be cut from the packaging. If the obstacle is level with the lawn and the mower can safely pass over it, such as a driveway or sidewalk, a distance of 10 cm between the obstacle and the boundary wire (VIII) is sufficient.

Strip approximately 10 mm of insulation from one end of the boundary wire (IX). Connect one end of the boundary wire to the RED terminal (OUT wire output), then feed the wire through the slot in the charging station base (X).

Cut off the excess wire. Strip the other end of the wire approximately 10 mm in length, then connect it to the BLACK terminal (IN wire input).

After laying the boundary wire loop, secure it to the ground using pegs. Drive the pegs approximately 80 cm apart (XI), using a hammer (available separately) (XII).

To avoid obstacles, shrubs, or trees, you can lay the boundary wire in an island-like pattern (XIII). Remember to maintain a minimum width of 0.8 m (XIV) for the robotic lawnmower to navigate. At corners, the boundary wire should form an angle of 90 degrees or greater to allow the robot to pass smoothly (XV).

If the cable is laid on a sloping area, please note that the maximum slope can be 27%.

If necessary, the set can be equipped with additional accessories (available separately): boundary wire YT-852095, wire pins YT-852097, wire connectors YT-852098.

#### *Charging the battery*

**Note:** Before connecting the power supply to the mains, ensure that the boundary wire is correctly routed and that the power supply is properly connected to the charging station. Clean the charging station and its terminals of any dirt and dust with a soft, dry cloth.

**Note:** If the green LED lights up after connecting the charging station to the mains, it indicates the battery is fully charged. In this case, charging will not begin.

Connect the power adapter to the charging base, and then connect the power adapter to a power outlet. The LED indicator on the charging base will glow bright green. The color of the indicator light can indicate different robot statuses, as shown in the table:

LED indicator light	Meaning	Solution
It doesn't light up	No power	Check that the power supply is properly connected to the power station and to the power source.
Steady green light	The robot's battery is fully charged	-
Green flashing light	The robot's battery is charging	-
Red flashing light	The boundary wire is not connected properly or has been broken.	Check that both ends of the boundary wire are properly connected to the charging station sockets. Check that the wire is not broken.

#### *Setting the cutting height (XVI)*

The robotic lawnmower is equipped with a knob that allows you to quickly and easily adjust the cutting height. Turn the knob to set the desired height. The arrow on the knob indicates the current height.

**Warning!** If you need to change the cutting height while operating, always turn off the machine first, wait for the blade to stop rotating, and then proceed to change the cutting height. Accidentally engaging the blade while changing the cutting height can result in serious injury.

#### *Working with a mowing robot*

Before starting work, prepare the area to be cut. Check that the mowing area is free of any obstacles that could be caught in the

blade and damaged or thrown, posing a hazard to the operator or bystanders.

Check the work area for electrical cables that could be cut by the blade. Damage to an electrical cable creates a shock hazard, which could result in serious injury or death.

Make sure that no bystanders, especially children or pets, are present in the work area. If such persons appear during operation, immediately stop the machine and warn those present of the hazard.

Check the grass length and adjust the mowing height. Never cut more than 1/3 of the grass length. If the grass is very tall, cut it in stages. Mow regularly, ensuring that the grass height does not exceed the mower's capacity.

Never cut wet grass. Wet grass tends to stick inside the blade chamber, which can impair the robotic lawnmower's proper operation. Wet grass can also cause the user to slip and fall.

Inspect all components of the robotic lawnmower before use. If damage is observed, do not attempt to operate the mower until it has been repaired or replaced. Check that the ventilation openings are clear. If necessary, clean them with a soft brush or paintbrush. Do not use sharp or metal objects.

Check screw connections for looseness. Tighten if necessary.

Check that the transport handles are clean and free of grease and other contaminants. If necessary, clean them with a soft cloth. During operation, the operation of the device should be checked regularly to reduce the risk of accidents.

After finishing work, turn off the device, wait for the blade to stop and the device to cool. Before performing maintenance.

**Warning!** If a foreign object strikes the robot during operation, immediately turn off the device, wait for the blade to stop and the mechanism to cool. Then, inspect the device for damage. If damage is detected, do not continue operation until it has been repaired. Excessive vibration during operation may be caused by damage to the robot. Stop operation, turn off the device, and inspect the product.

### *Starting the mowing robot*

Place the robotic lawnmower on a flat, even, and firm surface. Make sure the working area is free from any obstacles that the blade could contact.

The tool is battery powered and will not start if the battery is dead or incorrectly installed.

When starting the mower for the first time, check that the working area is properly connected. Set the cutting height to the maximum setting (50 mm). Place the mowing robot within the working area.

Press the power button (b) on the control panel (IV) to turn on the device. For first-time use, enter the PIN code 0000 by pressing the OK button (e) four times while each 0 flashes on the display (a). The PIN code can be changed. The procedure for changing the PIN code is described later in this manual. If the PIN code is entered incorrectly 10 times in a row, an alarm will sound and the robot will turn off.

**Note:** The robot will turn off automatically if no additional action is taken after turning the device on with the power switch.

Press the START button (c) and then OK to start the robot.

Press the HOME button (d) and then OK to park the robot in the charging station.

The robotic lawnmower will operate continuously until its battery is depleted. At that point, it will return to the charging station. Once charging is complete, the robot will automatically resume mowing or remain in the charging station, according to the set mowing schedule.

## SETTINGS

### *Change PIN (XVIII)*

To change your PIN, press and hold the START and HOME buttons for 3 seconds. The display will show PIN1, which means you need to enter your current PIN. Use the up and down arrow keys to enter the digits of your current PIN, confirming each digit with the OK button. The display will show PIN2, which means you need to enter a new PIN. Enter your new PIN. The IdLE symbol will appear on the display, confirming that the new PIN has been set correctly.

### *Change of date and time (XIX)*

Correctly setting the date and time allows you to enter the mowing robot's work schedule. To set the year, press and hold the START button for 5 seconds until the year digits appear on the display, e.g., 2025. Use the up and down arrow keys to enter the year digits. Confirm your selection with the OK button. The month and day digits will then appear on the display, e.g., 08:25. Enter the month and day digits and confirm your selection with the OK button. The time digits will then appear on the display, e.g., 13:25. Enter the hours and minutes and confirm your selection with the OK button. The IdLE symbol will appear on the display, confirming that the new date and time have been set correctly.

### *Changing the mowing start time*

The default mowing start time is 9:00 a.m. To change it, press and hold the START button and the button with the settings symbol for 3 seconds.

Use the up and down arrow keys to enter the time digits and press OK to confirm. The IdLE symbol will appear on the display and a beep will sound, confirming that the new default mowing start time has been set correctly.

*Changes in daily mowing time*

The default daily mowing time is 8 hours. The operating hours range from 1 to 24 hours. To change the operating time, press and hold the settings button for 3 seconds.

Use the up and down arrow keys to enter the operating hours and confirm your selection with the OK button. The IdLE symbol will appear on the display and a beep will sound, confirming that the new daily mowing time has been set correctly.

*Change in the number of working days per week*

The default number of days the robot works per week is 5. You can choose from 3, 5, or 7. To change the number of days, press and hold the HOME button and the settings button for 3 seconds.

Use the up and down arrow keys to enter the number of operating hours and confirm your selection with the OK button. The IdLE symbol will appear on the display, confirming that the new number of operating days per week has been set correctly.

*Changing the rain sensor setting*

The rain sensor allows the robot to automatically end mowing and park in the charging station when rainfall is detected.

Press and hold the HOME button for 3 seconds. The display will show RAIN - rain sensor settings. Press OK to open the settings menu. On the display, you can select ON (enabled) or OFF (disabled) and confirm your selection by pressing OK.

**PRODUCT MAINTENANCE**

**Note:** Before performing any maintenance, ensure the product is turned off and disconnected from the charging station.

Always wear protective gloves during all maintenance activities.

If any maintenance operation is not described in the manual, it means that it should be performed at an authorized manufacturer's service center.

The product should be cleaned after each use. Remove grass debris with a soft brush, paintbrush, or cloth. Clean the ventilation holes, ensuring they are unobstructed. More stubborn dirt can be removed with an air jet at a pressure of no more than 0,3 MPa. Never use chemicals, alkaloids, abrasives, or aggressive detergents to clean the product. The product must not be cleaned with a water jet or by immersing it in water.

Check the wear and damage of the robotic lawnmower's blades. If excessive wear or damage is observed, replace the blades. Always replace the blade with an original one, identical to the one originally installed on the device. Only using original spare parts ensures product safety. Blade replacement should be performed by an experienced user. If in doubt, contact an authorized manufacturer's service center.

Using a screwdriver, unscrew the knife retaining screw. Remove the old knife. Clean the knife mounting if necessary. Install the new knife, paying attention to the blade direction. Secure the knife by tightening the screw firmly. Always replace the knife set to ensure smooth operation of the rotating blade. If necessary, the set can be supplemented with additional YT-852096 knife sets (available separately).

After each use and cleaning of the blades, coat the cutting edges with a thin layer of light machine oil. This will reduce corrosion and extend the blades' life. If mowing is done daily, the blades should be replaced every six weeks. This will ensure proper operation of the robotic lawnmower and an evenly mowed lawn.

After use, clean the device of grass and debris. Be especially careful to clean the wheels to prevent them from blocking or restricting the device's mobility.

If the charging station power supply cable is damaged, it must be replaced by an authorized manufacturer's service center. The cable cannot be repaired and must be replaced. Working with a damaged cable is prohibited.

**PRODUCT STORAGE AND TRANSPORT**

**Note:** Always turn off and unplug the product before storing or transporting it. Clean according to the instructions.

Store in a dark, dry, and well-ventilated area. Keep out of reach of children. Store the product at a temperature between 10 and 30 degrees Celsius. It is recommended to store the product in its original packaging or in other dust-protective packaging.

Before transporting the product, set the cutting height to the highest setting. Transport the product by its handles. During transport, protect the product from impacts and strong vibrations. Secure the product against slipping or tipping during transport.

## Troubleshooting

Below is a table of problems and their possible solutions:

Error code	Cause	Solution
E1	The mowing robot is outside the working area	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Place the mowing robot inside the working area.</li> <li>2. Check that the wires are properly installed in the socket with the red and black connectors.</li> <li>3. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
E2	Wheel drive blocked	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the device and move it to an area free of obstacles.</li> <li>2. Turn on the device and press START and then OK.</li> <li>3. If the error persists, turn off the device, turn the robot so that the blade is facing up and check whether there is anything blocking the rotation of the wheels.</li> <li>4. Remove the blocking factor, turn the robot into the working position, turn on the device and press START and then OK.</li> </ol>
E3	Blocked rotation of the cutter head	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the device.</li> <li>2. Turn the robot over so that the blade is facing up and check for any obstructions in the blade head's rotation. If the head or motor is damaged, contact the manufacturer's service center.</li> <li>3. Remove the blocking factor.</li> <li>4. Turn the robot into working position and move it to a working area with shorter grass or increase the cutting height.</li> <li>5. Turn on the device and press START and then OK.</li> </ol>
E4	Crash sensor still active	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the device.</li> <li>2. Move the robot to an area free of obstacles.</li> <li>3. Remove the top cover and check the magnets on the inside of the cover. If any magnets are missing, contact the manufacturer's service center.</li> <li>4. If the magnets are properly installed, check that the rubber connection between the cover and the mowing robot is secure. If it is loose, tighten it.</li> <li>5. Turn on the device and press START and then OK.</li> </ol>
E5	The mowing robot is raised	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the device.</li> <li>2. Move the robot to an area free of obstacles.</li> <li>3. Turn on the device and press START and then OK.</li> <li>4. If the error persists, turn off the device.</li> <li>5. Turn the robot over with the blade facing up and check if there is anything causing the front wheel to slip.</li> <li>6. Remove the blockage and turn the robot into the working position. Turn on the device and press START and then OK.</li> </ol>
E6	The robot is turned with the blade facing up	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn the robot into the working position.</li> <li>2. Turn on the device and press START and then OK.</li> <li>3. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
E7	Tilt sensor always active	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the device.</li> <li>2. Check that the slope of the working area does not exceed the permissible limit.</li> <li>3. Move the robot to a flat area.</li> <li>4. Turn on the device and press START and then OK.</li> <li>5. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
E8	Parking error at charging station	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check that there is 1m of free space in front of the charging station.</li> <li>2. Check that the charging station is placed on a flat, even surface.</li> <li>3. Check if the charging station is not crooked.</li> <li>4. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
E9	The mowing robot is stuck in place	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Move the robot to an area free of obstacles.</li> <li>2. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
BP	Battery protection	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the battery temperature. If it is too high, wait until it cools down. If it is too low, wait until the temperature is above 5°C.</li> <li>2. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
E11	No signal on the boundary wire	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Place the robotic lawnmower inside the working area. Check the indicator light on the charging station. If it is red, it means that the boundary wire is not properly connected to the charging station.</li> <li>2. If the cable is connected correctly and the light is still red, check whether the cable is broken.</li> <li>3. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
E12	Battery problem	Please contact the manufacturer's service center.
E13	Loading problem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check if the charging socket is dirty.</li> <li>2. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
E14	Exceeding the workspace	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduce the working area to the size indicated in the instructions.</li> <li>2. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
EE	Unknown problem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn the device off and on again.</li> <li>2. If the error persists, contact the manufacturer's service center.</li> </ol>
LOCK	Constantly entering the wrong PIN	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Leave the device turned on for 10 minutes.</li> <li>2. After 10 minutes, you can enter your PIN again.</li> <li>3. If you have forgotten your PIN code, please contact the manufacturer's service center.</li> </ol>

## PRODUKTMERKMALE

Der Mähroboter ist ein elektronisches Gerät zur automatischen Rasenpflege. Eine einstellbare Schnitthöhe und ein Messersystem sorgen für gleichmäßiges Mähen im vorgesehenen Bereich. Das Gerät arbeitet mit einer Ladestation, zu der es automatisch zurückkehrt, um seinen Akku aufzuladen, und ermöglicht so einen völlig autonomen Betrieb. Der ordnungsgemäße, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der richtigen Wartung ab. Daher:

**Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die gesamte Anleitung durch und bewahren Sie sie auf.**

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Zwecke oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen. Bei Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Zwecke erlöschen zudem die Gewährleistungs- und Garantieansprüche des Benutzers.

## AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, muss jedoch vor der Verwendung vorbereitet werden, wie später in diesem Handbuch beschrieben. Der Mähroboter wird mit Zubehör geliefert: einer Ladestation mit Ladegerät, Befestigungsstiften, Ersatzklingen und -schrauben, Begrenzungskabel und Drahtstiften.

## TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-852090
Nennspannung	[V DC]	20
Schnittbreite	[mm]	160
Schnitthöhe	[mm]	20 - 50
Maximaler Arbeitsbereich	[m <sup>2</sup> ]	300
Maximale Neigung des Geländes	[%]	27
Nennzahl	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Länge des Begrenzungsdrahtes	[m]	100
Geräuschpegel		
- Schalldruck LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Schalleistung LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Elektrische Isolationsklasse		III
Schutzart		IPX5
Masse	[kg]	5,5
Batterie		
- Akku-Typ		Li-Ion
- Nenn-/Maximalspannung	[V DC]	18 / 20
- Kapazität / Energie	[Ah] / [Wh]	2 / 36
Ladezeit	[min]	180
- Arbeitszeit	[min]	108 - 130
Ladestation		
Eingangsspannung	[V DC]	20
Eingangsstrom	[A]	0,6
Ausgangsspannung	[V DC]	20
Ausgangsstrom	[A]	0,6
- Elektrische Isolationsklasse		III
Schutzart		IPX4
Ladegerät		
Eingangsspannung	[V~]	100 - 240
- Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	15
Ausgangsspannung	[V DC]	20
Ausgangsstrom	[A]	0,6
- Elektrische Isolationsklasse		II
Schutzart		IP67

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde mit einem standardisierten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge verwendet werden. Der angegebene Geräuschemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden.

**Hinweis:** Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen festgelegt werden und basieren auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Verwendungsbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft, und der Zeit der Aktivierung).

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN EINSATZ VON MÄHROBOTERN

**WICHTIG! Vor Gebrauch sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.**

### Lehre

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die gesamte Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf. Machen Sie sich mit der richtigen Verwendung des Geräts vertraut.

Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen bedient werden, die die Bedienungsanleitung nicht kennen. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten unter entsprechender Einweisung und Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Benutzen Sie den Rasenmäher niemals in der Nähe anderer Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere. Richten Sie vor Arbeitsbeginn eine Sicherheitszone ein, in der sich weder Menschen noch Haustiere aufhalten dürfen. Planen Sie den Einsatz des Geräts für Zeiten ein, in denen Menschen oder Tiere weniger im Garten aktiv sind.

Dieses Gerät ist ausschließlich für das automatische Rasenmähen im Wohnbereich innerhalb der dafür vorgesehenen Arbeitsbereiche vorgesehen. Der gewerbliche Einsatz ist nicht gestattet. Die Verwendung erfolgt ausschließlich bestimmungsgemäß und gemäß den Herstellereinstellungen. Transportieren Sie keine Gegenstände, Kinder oder Tiere auf dem Gerät. Verwenden Sie den Mähroboter ausschließlich zum Rasenmähen. Jegliche Veränderungen an Konstruktion, Sicherheitseinrichtungen und Software sind untersagt. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich mit Originalzubehör des Herstellers.

### Vorbereitung

Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts stets Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe. Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß oder in offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen abgenutzter, weiter Kleidung oder Kleidung mit herabhängenden Riemen oder Bändern. Lose Kleidung kann sich in beweglichen Geräteteilen verfangen und Verletzungen verursachen.

Überprüfen Sie den Einsatzbereich der Maschine gründlich und entfernen Sie alle Gegenstände, die in die Maschine fallen könnten, wie z. B. Steine, Spielzeug, Werkzeuge und Äste. Eingeklemmte Gegenstände können die Maschine beschädigen und mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden, wodurch der Bediener und die Umgebung gefährdet werden.

Definieren Sie den Arbeitsbereich je nach Produktmodell mit einem Begrenzungskabel oder einem virtuellen Begrenzungssystem. Verlegen Sie das Kabel nicht durch Bereiche, die für

Unbefugte zugänglich sind. Verlegen Sie die Arbeitsgrenze so, dass Hänge, Wände und Abhänge außerhalb der Reichweite des Roboters liegen. Beachten Sie in engen Passagen die Vorgaben zu Mindestbreiten und Begrenzungskabelführung. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Roboter stecken bleibt oder mit Hindernissen kollidiert.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch Schutz, Klingen und Schrauben auf Verschleiß oder Beschädigung. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile bei Bedarf.

Überprüfen Sie vor der Verwendung das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Beschädigungen oder Verschleiß. Sollte das Kabel während des Gebrauchs beschädigt werden, trennen Sie es von der Stromquelle. Berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie die Stromversorgung trennen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder ausgefranst ist.

Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter an. Vermeiden Sie den Anschluss an das Stromnetz über minderwertige Verlängerungskabel und Mehrfachsteckdosen.

### **Installation**

Stellen Sie die Ladestation auf eine stabile, ebene Fläche, sodass der Roboter problemlos ein- und aussteigen kann. Installieren Sie die Station nicht in Pfützen, Senken oder Überschwemmungsgebieten. Halten Sie die Station von Wärmequellen und brennbaren Materialien fern.

Installieren Sie die Begrenzungskabelschleife gemäß den Anweisungen. Verbinden Sie die Schleife nicht mit anderen Systemen und verändern Sie die Signalparameter nicht. Sichern Sie den Zugang zu Teichen, Schwimmbädern, steilen Hängen und Straßen - verlegen Sie das Begrenzungskabel, das den Arbeitsbereich abgrenzt, so, dass der Roboter nicht auf Hindernisse trifft.

### **Verwenden**

Vermeiden Sie das Mähen von nassem Gras. Nicht bei Sturm oder starkem Regenfall verwenden. Den Mähroboter nicht bei laufender Bewässerungsanlage verwenden.

Nicht an übermäßig steilen Hängen verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Abdeckungen oder Gehäusen.

Seien Sie beim Einschalten des Geräts vorsichtig und achten Sie darauf, dass Ihre Füße nicht in der Nähe des Schneidelements sind.

Heben oder kippen Sie die Maschine während des Startvorgangs oder des Betriebs nicht. Tragen Sie die Maschine nicht bei laufendem Motor. Wenn ein Transport der Maschine erforderlich ist, halten Sie die Maschine an, warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, und verwenden Sie dann die Tragegriffe.

Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Greifen Sie nicht mit Händen oder Füßen unter das Gehäuse. Berühren Sie keine beweglichen Teile.

Drücken Sie gegebenenfalls sofort die Not-Aus-Taste. Schalten Sie anschließend das Gerät aus und trennen Sie es von der Ladestation.

Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Gerät reinigen, überprüfen, reparieren oder mit einem Fremdkörper anschlagen. Überprüfen

Sie das Gerät auf Schäden und reparieren Sie es gegebenenfalls, bevor Sie es wieder einschalten. Wenn das Gerät übermäßig vibriert, schalten Sie es sofort aus und überprüfen Sie es auf Schäden, lose Teile oder notwendige Reparaturen.

Decken Sie den Roboter oder die Ladestation nicht ab. Verwenden Sie ihn nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Deaktivieren oder umgehen Sie keine Sicherheitssysteme (Sensoren, Not-Aus-Taster, Schlösser). Schützen Sie Ihren PIN-Code und Ihre Diebstahlschutzeinstellungen. Geben Sie keine Sicherheitsinformationen an unbefugte Benutzer weiter. Software-Updates sollten nur aus vom Hersteller angegebenen Quellen durchgeführt werden. Verändern Sie nicht das eingebaute Funkmodul oder die Induktionsschleifenanlage des Geräts.

## **Wartung, Transport und Lagerung**

Halten Sie alle Klingen und Schrauben in gutem Zustand, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Überprüfen Sie nach Arbeitsende regelmäßig den Sägeblattschutz auf Verschleiß und Beschädigungen. Im Sägeblatt verfangene Gegenstände können bei hoher Geschwindigkeit in den Roboter gelangen. Dies kann zu Schäden am Roboter führen.

Seien Sie beim Einstellen des Geräts vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den beweglichen Klingen eingeklemmt werden.

Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch immer ausgeschaltet, damit es abkühlen kann, bevor Sie es erneut verwenden. Trennen Sie das Begrenzungskabel von den Buchsen der Ladestation.

Seien Sie beim Umgang mit den Messern vorsichtig, auch wenn der Antrieb ausgeschaltet ist, da sich die Messer noch drehen können. Warten Sie immer, bis die Messer zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie fortfahren.

Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile rechtzeitig, um die Sicherheit zu gewährleisten. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör. Tragen Sie beim Klingenwechsel Schutzhandschuhe.

Verwenden Sie zum Reinigen des Roboters oder der Ladestation keinen Hochdruckreiniger.

Vor dem Transport oder der längeren Lagerung den Roboter reinigen, die Klingen sichern und die Ladestation sowie das Netzteil vom Stromnetz trennen. An einem trockenen Ort lagern.

Lassen Sie den Akku nicht über längere Zeit vollständig entladen. Laden Sie den Akku vor der Lagerung auf.

## **Lärmbedingte Risiken**

Das Gerät ist so konzipiert, dass die Lärmbelastung des Benutzers so gering wie möglich gehalten wird. Eine vollständige Vermeidung dieser Gefährdungen ist jedoch nicht möglich. Darüber hinaus sind auch Personen in der Nähe des Geräts Lärmbelastungen ausgesetzt. Das Risiko kann durch Befolgen dieser Richtlinien verringert werden:

- das Produkt gemäß seinem Verwendungszweck und der Beschreibung in der Anleitung verwenden;
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in gutem Zustand ist und regelmäßig gewartet wird.
- Verwenden Sie geeignete und gut geschärfte Messer.
- Planen Sie Ihre Arbeit so, dass Sie häufig Pausen machen können.

## Restrisiko

Auch wenn alle Sicherheitsvorkehrungen während des Betriebs beachtet werden, besteht weiterhin ein potenzielles Verletzungsrisiko. Aufgrund der Produktkonstruktion können durch unsachgemäße Bedienung, unsachgemäße Wartung oder unerwartete Stöße durch herumfliegende Gegenstände Gefahren und Verletzungen auftreten.

### *Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus*

**Warnung!** Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass Gehäuse, Kabel und Stecker des Netzteils keine Risse oder Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie keine defekten oder beschädigten Ladestationen und Netzteile! Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich die mitgelieferten Ladestationen und Netzteile. Die Verwendung anderer Netzteile oder Ladestationen kann zu Bränden oder Schäden am Werkzeug führen. Laden Sie den Akku nicht in der Nähe von Wärmequellen und decken Sie Ladestation und Netzteil nicht ab. Laden Sie den Akku nur an einem trockenen, belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Unbefugten, insbesondere Kindern. Verwenden Sie Ladestation und Netzteil nicht ohne ständige Aufsicht eines Erwachsenen! Wenn Sie den Ladebereich verlassen müssen, trennen Sie die Ladestation, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen. Trennen Sie bei Rauchentwicklung, ungewöhnlichen Gerüchen usw. Ladestation und Netzteil sofort von der Stromquelle.

Das Gerät wird mit einem ungeladenen Akku ausgeliefert. Laden Sie ihn daher vor Gebrauch mit der mitgelieferten Ladestation und dem Netzteil gemäß der unten beschriebenen Vorgehensweise auf. Li-Ionen-Akkus weisen keinen sogenannten Memory-Effekt auf und können daher jederzeit wieder aufgeladen werden. Es wird jedoch empfohlen, den Akku im Normalbetrieb zu entladen und anschließend vollständig aufzuladen. Ist dies betriebsbedingt nicht alle paar bis zwölf Zyklen möglich, sollte er mindestens alle paar bis zwölf Zyklen wieder aufgeladen werden. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreversiblen Schäden führt! Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus auch nicht durch Kurzschließen der Elektroden und anschließende Prüfung auf Funkenbildung.

Das Akkugehäuse nicht zerlegen oder durchstechen. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Nehmen Sie einen beschädigten, aufgeblähten oder überhitzten Akku sofort außer Betrieb und bringen Sie ihn zu einem Servicecenter oder Recyclinghof.

### *Batteriespeicher*

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, achten Sie auf geeignete Lagerbedingungen. Der Akku hält ca. 500 Lade-/Entladezyklen stand. Die Lagerung sollte bei einer Temperatur von 0 bis 30 Grad Celsius und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% erfolgen. Bei längerer Lagerung laden Sie den Akku auf ca. 80% seiner Kapazität auf. Bei längerer Lagerung laden Sie den Akku regelmäßig, etwa einmal im Jahr, auf. Vermeiden Sie eine Tiefentladung des Akkus, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreversiblen Schäden führen kann.

Während der Lagerung entlädt sich der Akku durch Auslaufen allmählich. Die Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab; je höher die Temperatur, desto schneller die Entladung. Unsachgemäße Lagerung von Batterien kann zum Auslaufen von Elektrolyt führen.

Im Falle eines Auslaufens das Leck mit einem Neutralisationsmittel eindämmen. Bei Kontakt mit Elektrolyt in die Augen gründlich mit Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

**Verwenden Sie kein Werkzeug mit einem beschädigten Akku.**

Wenn die Batterie vollständig verbraucht ist, sollte sie zu einer spezialisierten Entsorgungseinrichtung gebracht werden.

### *Batterietransport*

Lithium-Ionen-Akkus gelten rechtlich als Gefahrgut. Der Nutzer des Gerätes mit Akku kann diesen im Straßenverkehr transportieren. Es sind keine weiteren Auflagen erforderlich. Wird der Transport an Dritte ausgelagert (z. B. per Kurierdienst), sind die Vorschriften zum Transport gefährlicher Güter zu beachten. Bitte wenden Sie sich vor dem Versand an eine qualifizierte Person.

Der Transport von Geräten mit beschädigten Akkus ist verboten. Beim Transport müssen ausgebaute Akkus aus dem Gerät entfernt und freiliegende Kontakte z. B. mit Isolierband geschützt werden. Akkus müssen in der Verpackung so gesichert werden, dass sie sich während des Transports nicht innerhalb der Verpackung verschieben. Die nationalen Vorschriften zum Transport gefährlicher Güter sind ebenfalls zu beachten.

### PRODUKTSERVICE

#### *Vorbereitung auf die Arbeit*

Das Produkt muss ausgepackt und sämtliches Verpackungsmaterial entfernt werden. Es wird empfohlen, sämtliches Verpackungsmaterial für den späteren Transport oder die Lagerung aufzubewahren.

Überprüfen Sie, ob das Produkt während des Transports beschädigt wurde. Bei festgestellten Schäden wie Rissen oder Verformungen ist das Produkt nicht mehr verwendbar, bis die beschädigten Teile repariert oder ersetzt wurden.

Es wird empfohlen, alle Teile auf einer ebenen, harten und sauberen Oberfläche abzulegen.

Während der Installation sollte persönliche Schutzausrüstung wie Schutzkleidung, Handschuhe und Augenschutz getragen werden.

**Hinweis:** Stellen Sie vor der Installation des Geräts sicher, dass es ausgeschaltet und von der Ladestation getrennt ist.

#### *Installation der Ladestation (V)*

Die Ladestation kann in der Nähe Ihres Hauses oder Ihrer Garage in der Nähe einer Stromquelle aufgestellt werden. Lassen Sie beim Verlegen des Begrenzungskabels mindestens 1 m geraden Abschnitt frei von Ecken und Hindernissen vor der Ladestation, damit der Roboter ordnungsgemäß in der Station parken kann (VI).

Die Ladestation muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Sie darf nicht auf geneigten Flächen oder an Stellen aufgestellt werden, an denen sich ihre Komponenten verbiegen könnten. Es wird empfohlen, die Ladestation in Reichweite eines drahtlosen Netzwerks zu platzieren, um eine ordnungsgemäße Kommunikation mit dem Mähroboter zu gewährleisten.

Es wird empfohlen, das Netzteil in einer Höhe von mindestens 30 cm an der Wand anzubringen und das Kabel außerhalb des Arbeitsbereichs des Mähers zu verlegen. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht verwickelt oder gedehnt ist.

#### *Installation des Begrenzungskabels*

Verlegen Sie das Begrenzungskabel in einer Schleife um die Arbeitsfläche. Achten Sie dabei auf einen Abstand von 35 cm zu Wänden und anderen Hindernissen (VII). Nutzen Sie hierfür das mitgelieferte Maßband, das Sie aus der Verpackung abschneiden können. Befindet sich das Hindernis auf gleicher Höhe mit der Rasenfläche und kann sicher überfahren werden, wie z. B. eine Einfahrt oder ein Gehweg, ist ein Abstand von 10 cm zwischen Hindernis und Begrenzungskabel (VIII) ausreichend.

Entfernen Sie etwa 10 mm der Isolierung von einem Ende des Begrenzungskabels (IX). Schließen Sie ein Ende des Begrenzungskabels an die ROTE Klemme (Kabelausgang OUT) an und führen Sie das Kabel dann durch den Schlitz in der Ladestationsbasis (X).

Schneiden Sie den überschüssigen Draht ab. Isolieren Sie das andere Ende des Drahtes auf etwa 10 mm Länge ab und schließen Sie es dann an die SCHWARZE Klemme (IN-Drahteingang) an.

Nachdem Sie die Begrenzungskabelschleife verlegt haben, befestigen Sie diese mit Heringen im Boden. Schlagen Sie die Heringen mit einem Hammer (separat erhältlich) im Abstand von ca. 80 cm in den Boden (XI) (XII).

Um Hindernissen, Sträuchern oder Bäumen auszuweichen, können Sie das Begrenzungskabel inselartig verlegen (XIII). Beachten Sie dabei eine Mindestbreite von 0,8 m (XIV), damit der Mähroboter problemlos navigieren kann. An Ecken sollte das

Begrenzungskabel einen Winkel von mindestens 90 Grad bilden, damit der Roboter problemlos passieren kann (XV). Bei der Verlegung des Kabels auf einer abschüssigen Fläche ist zu beachten, dass die maximale Neigung 27% betragen darf. Bei Bedarf kann das Set mit weiterem Zubehör (separat erhältlich) ausgestattet werden: Begrenzungskabel YT-852095, Drahtstifte YT-852097, Drahtverbinder YT-852098.

#### Laden des Akkus

**Hinweis:** Bevor Sie das Netzteil an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass das Begrenzungskabel richtig verlegt ist und das Netzteil ordnungsgemäß an die Ladestation angeschlossen ist. Reinigen Sie die Ladestation und deren Anschlüsse mit einem weichen, trockenen Tuch von Schmutz und Staub.

**Hinweis:** Leuchtet die grüne LED nach dem Anschließen der Ladestation an das Stromnetz, ist der Akku vollständig geladen. Der Ladevorgang startet in diesem Fall nicht.

Schließen Sie das Netzteil an die Ladestation und anschließend an eine Steckdose an. Die LED-Anzeige an der Ladestation leuchtet hellgrün. Die Farbe der Anzeige kann verschiedene Roboterzustände anzeigen, wie in der Tabelle dargestellt:

LED-Anzeige	Bedeutung	Lösung
Es leuchtet nicht	Kein Strom	Überprüfen Sie, ob das Netzteil ordnungsgemäß an das Kraftwerk und die Stromquelle angeschlossen ist.
Grünes Dauerlicht	Der Akku des Roboters ist vollständig geladen	-
Grünes Blinklicht	Der Akku des Roboters wird geladen	-
Rotes Blinklicht	Das Begrenzungskabel ist nicht richtig angeschlossen oder defekt.	Überprüfen Sie, ob beide Enden des Begrenzungskabels ordnungsgemäß mit den Buchsen der Ladestation verbunden sind. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht beschädigt ist.

#### Schnitthöhe einstellen (XVI)

Der Mähroboter ist mit einem Drehknopf ausgestattet, mit dem Sie die Schnitthöhe schnell und einfach einstellen können. Drehen Sie den Knopf, um die gewünschte Höhe einzustellen. Der Pfeil auf dem Knopf zeigt die aktuelle Höhe an.

**Achtung!** Wenn Sie die Schnitthöhe während des Betriebs ändern müssen, schalten Sie immer zuerst die Maschine aus, warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht, und ändern Sie dann die Schnitthöhe. Ein versehentliches Einrasten des Messers während der Schnitthöhenänderung kann zu schweren Verletzungen führen.

#### Arbeiten mit einem Mähroboter

Bereiten Sie vor Arbeitsbeginn den zu mähenden Bereich vor. Stellen Sie sicher, dass sich im Mähbereich keine Hindernisse befinden, die sich im Messer verfangen und beschädigt oder weggeschleudert werden könnten und eine Gefahr für den Bediener oder umstehende Personen darstellen.

Überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf elektrische Kabel, die von der Klinge durchtrennt werden könnten. Bei Beschädigung eines elektrischen Kabels besteht Stromschlaggefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, im Arbeitsbereich aufhalten. Sollten solche Personen während des Betriebs auftauchen, stoppen Sie die Maschine sofort und warnen Sie die Anwesenden vor der Gefahr.

Überprüfen Sie die Graslänge und passen Sie die Schnitthöhe an. Schneiden Sie nie mehr als 1/3 der Graslänge. Bei sehr hohem Gras schneiden Sie es in mehreren Abschnitten. Mähen Sie regelmäßig und achten Sie darauf, dass die Grashöhe die Leistung des Mähers nicht überschreitet.

Schneiden Sie niemals nasses Gras. Nasses Gras bleibt in der Messerkammer hängen und kann die Funktion des Mähroboters beeinträchtigen. Außerdem besteht die Gefahr, dass der Benutzer ausrutscht und stürzt.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme alle Komponenten des Mähroboters. Sollten Schäden festgestellt werden, nehmen Sie den Mäher erst wieder in Betrieb, nachdem diese repariert oder ausgetauscht wurden. Prüfen Sie, ob die Lüftungsöffnungen frei sind. Reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer weichen Bürste oder einem Pinsel. Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände.

Schraubverbindungen auf Lockerheit prüfen. Bei Bedarf nachziehen.

Prüfen Sie, ob die Transportgriffe sauber und frei von Fett und anderen Verunreinigungen sind. Reinigen Sie sie gegebenenfalls mit einem weichen Tuch.

Während des Betriebs sollte die Funktion des Geräts regelmäßig überprüft werden, um das Unfallrisiko zu verringern.

Schalten Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeiten aus und warten Sie, bis die Klinge zum Stillstand gekommen ist und das Gerät abgekühlt ist. Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

**Achtung!** Sollte während des Betriebs ein Fremdkörper auf den Roboter treffen, schalten Sie das Gerät sofort aus und warten Sie, bis die Klinge zum Stillstand gekommen und der Mechanismus abgekühlt ist. Überprüfen Sie anschließend das Gerät auf Schäden. Sollten Schäden festgestellt werden, setzen Sie den Betrieb erst nach der Reparatur fort. Übermäßige Vibrationen während des Betriebs können durch Schäden am Roboter verursacht werden. Beenden Sie den Betrieb, schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie das Produkt.

### *Mähroboter starten*

Stellen Sie den Mähroboter auf eine ebene, feste und feste Fläche. Stellen Sie sicher, dass sich im Arbeitsbereich keine Hindernisse befinden, mit denen das Messer in Berührung kommen könnte.

Das Werkzeug wird mit Batterien betrieben und startet nicht, wenn die Batterie leer oder falsch eingesetzt ist.

Überprüfen Sie bei der ersten Inbetriebnahme, ob der Arbeitsbereich korrekt angeschlossen ist. Stellen Sie die Schnitthöhe auf die maximale Einstellung (50 mm), platzieren Sie den Mähroboter innerhalb des Arbeitsbereichs.

Drücken Sie die Einschalttaste (b) auf dem Bedienfeld (IV), um das Gerät einzuschalten. Geben Sie bei der ersten Inbetriebnahme den PIN-Code 0000 ein, indem Sie die OK-Taste (e) viermal drücken, während im Display (a) jeweils eine 0 blinkt. Der PIN-Code kann geändert werden. Die Vorgehensweise zum Ändern des PIN-Codes wird später in dieser Anleitung beschrieben. Wird der PIN-Code zehnmal hintereinander falsch eingegeben, ertönt ein Alarm und der Roboter schaltet sich ab.

**Hinweis:** Der Roboter schaltet sich automatisch aus, wenn nach dem Einschalten des Geräts mit dem Netzschalter keine weitere Aktion ausgeführt wird.

Drücken Sie die START-Taste (c) und dann OK, um den Roboter zu starten.

Drücken Sie die HOME-Taste (d) und dann OK, um den Roboter in der Ladestation zu parken.

Der Mähroboter arbeitet ununterbrochen, bis sein Akku leer ist. Dann kehrt er zur Ladestation zurück. Nach Abschluss des Ladevorgangs nimmt der Roboter den Mähvorgang automatisch wieder auf oder verbleibt in der Ladestation, je nach eingestelltem Mähplan.

## EINSTELLUNGEN

### *PIN ändern (XVIII)*

Um Ihre PIN zu ändern, halten Sie die Tasten START und HOME drei Sekunden lang gedrückt. Im Display erscheint PIN1. Geben Sie Ihre aktuelle PIN ein. Geben Sie mit den Pfeiltasten nach oben und unten die Ziffern Ihrer aktuellen PIN ein und bestätigen Sie jede Ziffer mit der OK-Taste. Im Display erscheint PIN2. Geben Sie Ihre neue PIN ein. Das IdLE -Symbol erscheint im Display und bestätigt, dass die neue PIN korrekt eingegeben wurde.

### *Änderung von Datum und Uhrzeit (XIX)*

Durch die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit können Sie den Arbeitsplan des Mähroboters eingeben. Um das Jahr einzustellen, halten Sie die START-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Jahreszahl im Display erscheint, z. B. 2025. Geben Sie die Jahreszahl mit den Pfeiltasten auf und ab ein. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste. Anschließend erscheinen die Monats- und Tageszahlen im Display, z. B. 08:25. Geben Sie die Monats- und Tageszahlen ein und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste. Anschließend erscheinen die Uhrzeitangaben im Display, z. B. 13:25. Geben Sie die Stunden und Minuten ein und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste. Das IdLE -Symbol erscheint im Display und bestätigt, dass das neue Datum und die neue Uhrzeit korrekt eingestellt wurden.

### *Ändern der Mähstartzeit*

Die voreingestellte Mähstartzeit ist 9:00 Uhr. Um diese zu ändern, halten Sie die START-Taste und die Taste mit dem Einstellungssymbol 3 Sekunden lang gedrückt.

Geben Sie die Uhrzeit mit den Auf- und Ab-Pfeiltasten ein und bestätigen Sie mit OK. Das IdLE -Symbol erscheint auf dem Display und ein Signalton bestätigt, dass die neue Standard-Mähstartzeit korrekt eingestellt wurde.

### *Änderungen der täglichen Mähzeit*

Die standardmäßig eingestellte tägliche Mähzeit beträgt 8 Stunden. Die Betriebsstunden reichen von 1 bis 24 Stunden. Um die Betriebszeit zu ändern, halten Sie die Einstellungstaste 3 Sekunden lang gedrückt.

Geben Sie mit den Pfeiltasten auf und ab die Betriebsstunden ein und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste. Das IdLE -Symbol erscheint im Display und ein Signalton bestätigt die korrekte Einstellung der neuen täglichen Mähzeit.

### *Veränderung der Anzahl der Arbeitstage pro Woche*

Die Standardanzahl der Tage, an denen der Roboter pro Woche arbeitet, beträgt 5. Sie können zwischen 3, 5 oder 7 wählen. Um die Anzahl der Tage zu ändern, halten Sie die HOME-Taste und die Einstellungstaste 3 Sekunden lang gedrückt.

Geben Sie mit den Pfeiltasten auf und ab die Anzahl der Betriebsstunden ein und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste. Im Display erscheint das Symbol IdLE und bestätigt so die korrekte Einstellung der neuen Anzahl der Betriebstage pro Woche.

### *Ändern der Regensensoreinstellung*

Der Regensensor ermöglicht es dem Roboter, den Mähvorgang automatisch zu beenden und in der Ladestation zu parken, wenn Regen erkannt wird.

Halten Sie die HOME-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Im Display erscheint RAIN - Regensensor-Einstellungen. Drücken Sie OK, um das Einstellungs Menü zu öffnen. Wählen Sie im Display ON (aktiviert) oder OFF (deaktiviert) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.

## PRODUKTWARTUNG

**Hinweis:** Stellen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und von der Ladestation getrennt ist.

Tragen Sie bei allen Wartungsarbeiten immer Schutzhandschuhe.

Wenn Wartungsarbeiten nicht im Handbuch beschrieben sind, bedeutet dies, dass sie in einem autorisierten Servicecenter des Herstellers durchgeführt werden müssen.

Das Produkt sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Grasreste mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch entfernen. Die Lüftungsöffnungen reinigen und sicherstellen, dass sie frei sind. Hartnäckigere Verschmutzungen können mit einem Luftstrahl mit einem Druck von maximal 0,3 MPa entfernt werden. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals Chemikalien, Alkaloide, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel. Das Produkt darf nicht mit einem Wasserstrahl oder durch Eintauchen in Wasser gereinigt werden.

Überprüfen Sie die Klängen des Mähroboters auf Verschleiß und Beschädigung. Bei übermäßigem Verschleiß oder Beschädigung die Klängen austauschen. Ersetzen Sie die Klinge immer durch ein Originalmesser, das mit dem ursprünglich am Gerät montierten identisch ist. Die ausschließliche Verwendung von Originalersatzteilen gewährleistet die Produktsicherheit. Der Klängenwechsel sollte von einem erfahrenen Benutzer durchgeführt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an ein autorisiertes Servicecenter des Herstellers.

Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Messerhalteschraube. Entfernen Sie das alte Messer. Reinigen Sie gegebenenfalls die Messerhalterung. Setzen Sie das neue Messer unter Beachtung der Klängenrichtung ein. Sichern Sie das Messer durch festes Anziehen der Schraube. Wechseln Sie den Messersatz immer aus, um einen reibungslosen Betrieb des rotierenden Messers zu gewährleisten. Bei Bedarf kann der Satz mit weiteren Messersätzen YT-852096 (separat erhältlich) ergänzt werden.

Nach jedem Gebrauch und jeder Reinigung der Klängen sollten Sie die Schneidkanten mit einer dünnen Schicht leichtem Maschinenöl bestreichen. Dies reduziert Korrosion und verlängert die Lebensdauer der Klängen. Bei täglichem Mähen sollten die Klängen alle sechs Wochen ausgetauscht werden. Dies gewährleistet einen einwandfreien Betrieb des Mähroboters und einen gleichmäßig gemähten Rasen.

Reinigen Sie das Gerät nach Gebrauch von Gras und Schmutz. Achten Sie besonders auf die Reinigung der Räder, damit diese die Mobilität des Geräts nicht blockieren oder einschränken.

Wenn das Stromversorgungskabel der Ladestation beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Servicecenter des Herstellers ausgetauscht werden. Das Kabel kann nicht repariert werden und muss ersetzt werden. Das Arbeiten mit einem beschädigten Kabel ist verboten.

## PRODUKTLAGERUNG UND -TRANSPORT

**Hinweis:** Schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es lagern oder transportieren. Reinigen Sie es gemäß den Anweisungen.

An einem dunklen, trockenen und gut belüfteten Ort lagern. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Lagern Sie das Produkt bei einer Temperatur zwischen 10 und 30 Grad Celsius. Es wird empfohlen, das Produkt in der Originalverpackung oder einer anderen staubgeschützten Verpackung aufzubewahren.

Stellen Sie vor dem Transport die Schnitthöhe auf die höchste Stufe. Transportieren Sie das Produkt an den Griffen. Schützen Sie das Produkt während des Transports vor Stößen und starken Vibrationen. Sichern Sie das Produkt während des Transports gegen Verrutschen oder Umkippen.

## Fehlerbehebung

Nachfolgend finden Sie eine Tabelle mit Problemen und deren möglichen Lösungen:

Fehlercode	Ursache	Lösung
E1	Der Mähroboter befindet sich außerhalb des Arbeitsbereichs	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Platzieren Sie den Mähroboter im Arbeitsbereich.</li> <li>2. Überprüfen Sie, ob die Kabel mit den roten und schwarzen Anschlüssen richtig in der Buchse installiert sind.</li> <li>3. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
E2	Radantrieb blockiert	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie das Gerät aus und bringen Sie es in einen Bereich ohne Hindernisse.</li> <li>2. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie START und dann OK.</li> <li>3. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät aus, drehen Sie den Roboter so, dass die Klinge nach oben zeigt, und prüfen Sie, ob die Drehung der Räder durch etwas blockiert wird.</li> <li>4. Entfernen Sie den Blockierungsfaktor, drehen Sie den Roboter in die Arbeitsposition, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie START und dann OK.</li> </ol>
E3	Blockierte Rotation des Schneidkopfes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie das Gerät aus.</li> <li>2. Drehen Sie den Roboter um, sodass die Klinge nach oben zeigt, und prüfen Sie, ob die Rotation des Klingenkopfes blockiert ist. Wenn der Kopf oder der Motor beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.</li> <li>3. Entfernen Sie den Blockierungsfaktor.</li> <li>4. Drehen Sie den Roboter in die Arbeitsposition und bewegen Sie ihn in einen Arbeitsbereich mit kürzerem Gras oder erhöhen Sie die Schnitthöhe.</li> <li>5. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie START und dann OK.</li> </ol>
E4	Crashsensor weiterhin aktiv	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie das Gerät aus.</li> <li>2. Bewegen Sie den Roboter in einen Bereich ohne Hindernisse.</li> <li>3. Entfernen Sie die obere Abdeckung und überprüfen Sie die Magnete an der Innenseite der Abdeckung. Sollten Magnete fehlen, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.</li> <li>4. Wenn die Magnete richtig montiert sind, prüfen Sie, ob die Gummiverbindung zwischen Abdeckung und Mähroboter fest sitzt. Ist sie locker, ziehen Sie sie fest.</li> <li>5. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie START und dann OK.</li> </ol>
E5	Der Mähroboter wird angehoben	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie das Gerät aus.</li> <li>2. Bewegen Sie den Roboter in einen Bereich ohne Hindernisse.</li> <li>3. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie START und dann OK.</li> <li>4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät aus.</li> <li>5. Drehen Sie den Roboter mit der Klinge nach oben um und prüfen Sie, ob das Vorderrad durchdreht.</li> <li>6. Entfernen Sie die Blockade und drehen Sie den Roboter in die Arbeitsposition. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie START und anschließend OK.</li> </ol>
E6	Der Roboter wird mit der Klinge nach oben gedreht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drehen Sie den Roboter in die Arbeitsposition.</li> <li>2. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie START und dann OK.</li> <li>3. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
E7	Neigungssensor immer aktiv	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie das Gerät aus.</li> <li>2. Prüfen Sie, ob die Neigung des Arbeitsbereichs den zulässigen Grenzwert nicht überschreitet.</li> <li>3. Bewegen Sie den Roboter auf eine ebene Fläche.</li> <li>4. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie START und dann OK.</li> <li>5. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
E8	Parkfehler an der Ladestation	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie, ob vor der Ladestation 1 m Freiraum vorhanden ist.</li> <li>2. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation auf einer ebenen, geraden Fläche steht.</li> <li>3. Prüfen Sie, ob die Ladestation schief steht.</li> <li>4. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
E9	Der Mähroboter steckt fest	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bewegen Sie den Roboter in einen Bereich ohne Hindernisse.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
BP	Batterieschutz	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie die Batterietemperatur. Wenn sie zu hoch ist, warten Sie, bis sie abgekühlt ist. Wenn sie zu niedrig ist, warten Sie, bis die Temperatur über 5°C liegt.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
E11	Kein Signal auf dem Begrenzungskabel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Platzieren Sie den Mähroboter im Arbeitsbereich. Überprüfen Sie die Kontrollleuchte an der Ladestation. Leuchtet sie rot, ist das Begrenzungskabel nicht richtig mit der Ladestation verbunden.</li> <li>2. Wenn das Kabel richtig angeschlossen ist und die Leuchte immer noch rot leuchtet, prüfen Sie, ob das Kabel defekt ist.</li> <li>3. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
E12	Batterieproblem	Bitte wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.
E13	Ladeproblem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie, ob die Ladebuchse verschmutzt ist.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
E14	Überschreiten des Arbeitsbereichs	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduzieren Sie den Arbeitsbereich auf die in der Anleitung angegebene Größe.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
EE	Unbekanntes Problem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.</li> <li>2. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>
LOCK	Ständig falsche PIN eingeben	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang eingeschaltet.</li> <li>2. Nach 10 Minuten können Sie Ihre PIN erneut eingeben.</li> <li>3. Wenn Sie Ihren PIN-Code vergessen haben, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter des Herstellers.</li> </ol>

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Роботизированная газонокосилка - это электронное устройство, предназначенное для автоматического ухода за газоном. Регулируемая высота среза и система ножей обеспечивают равномерное скашивание в пределах заданной зоны. Устройство работает от зарядной станции, к которой оно автоматически возвращается для подзарядки аккумулятора, обеспечивая полностью автономную работу. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от надлежащего технического обслуживания, поэтому:

**Перед началом работы внимательно прочтите инструкцию и сохраните ее.**

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования изделия не по назначению, а также несоблюдения правил техники безопасности или инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Использование изделия не по назначению также аннулирует гарантию и гарантийные права пользователя.

## ОБОРУДОВАНИЕ

Изделие поставляется в полной комплектации, но перед использованием его необходимо подготовить, как описано далее в данном руководстве. Робот-газонокосилка поставляется с принадлежностями: зарядной станцией с зарядным устройством, монтажными штифтами, запасными ножами и винтами, ограничительным проводом и колышками для проволоки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		УТ-852090
Номинальное напряжение	[В постоянного тока]	20
Ширина реза	[мм]	160
Высота среза	[мм]	20 - 50
Максимальная рабочая площадь	[м <sup>2</sup> ]	300
Максимальный уклон местности	[%]	27
Номинальная скорость	[мин <sup>-1</sup> ]	3000
Длина пограничного провода	[м]	100
Уровень шума		
- Звуковое давление LpA ± K	[дБ(A)]	38,5 ± 3,0
- Звуковая мощность LwA ± K	[дБ(A)]	58 ± 3,0
Класс электроизоляции		III
Степень защиты		IPX5
Масса	[кг]	5,5
Аккумулятор		
- Тип батареи		Литий-ионный
- Номинальное/максимальное напряжение	[В постоянного тока]	18 / 20
- Мощность/Энергия	[Ач] / [Втч]	2 / 36
- Время зарядки	[мин]	180
- Рабочее время	[мин]	108 - 130
Зарядная станция		
- Входное напряжение	[В постоянного тока]	20
- Входной ток	[И]	0,6
- Выходное напряжение	[В постоянного тока]	20
- Выходной ток	[И]	0,6
- Класс электроизоляции		III
- Степень защиты		IPX4
Зарядное устройство		
- Входное напряжение	[В~]	100 - 240
- Частота сети	[Гц]	50 / 60
- Номинальная мощность	[В]	15
- Выходное напряжение	[В постоянного тока]	20
- Выходной ток	[И]	0,6
- Класс электроизоляции		II
- Степень защиты		IP67

Заявленное значение уровня шума измерено стандартным методом и может быть использовано для сравнения различных инструментов. Заявленное значение уровня шума может быть использовано для предварительной оценки воздействия.

**Примечание:** Меры безопасности для защиты оператора должны быть установлены и основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все этапы рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен или находится в режиме холостого хода, а также время активации).

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РОБОТОВ-ГАЗОНОКОСИЛОК**

**ВАЖНО! Внимательно прочтите перед использованием и сохраните для дальнейшего использования.**

### **Обучение**

Перед первым использованием внимательно прочтите всё руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Ознакомьтесь с правилами использования устройства.

Устройство не должно эксплуатироваться детьми или лицами, не ознакомленными с инструкцией по эксплуатации. Устройство не является игрушкой. Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями при условии прохождения ими соответствующей подготовки и под наблюдением взрослых. Дети не должны выполнять чистку и обслуживание.

Никогда не используйте газонокосилку рядом с другими людьми, особенно детьми или домашними животными. Перед началом работы определите безопасную зону, куда не могут заходить люди и домашние животные. Планируйте использование газонокосилки в то время, когда люди или животные менее активны в саду.

Данное устройство предназначено исключительно для автоматической стрижки газонов в жилых районах, в пределах специально отведенных рабочих зон. Запрещается использовать данное устройство в коммерческих целях. Используйте его только по назначению и в соответствии с настройками производителя. Не перевозите на устройстве предметы, детей или животных. Не используйте газонокосилку-робот для каких-либо работ в саду, кроме стрижки газона. Запрещено вносить какие-либо изменения в конструкцию, системы безопасности или программное обеспечение. Используйте это устройство только с оригинальными принадлежностями, поставляемыми производителем.

### **Подготовка**

При использовании данного изделия всегда надевайте защитную одежду и обувь. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. Избегайте ношения изношенной, свободной одежды или одежды со свисающими ремнями или лентами. Свободная одежда может попасть в движущиеся части устройства, что может привести к травме.

Тщательно осмотрите место, где будет использоваться машина, и уберите все предметы, которые могут попасть внутрь, например, камни, игрушки, инструменты и ветки.

Попавшие внутрь предметы могут повредить машину и отлететь с большой скоростью, представляя опасность для оператора и окружающей среды.

Определите рабочую зону с помощью ограничительного провода или системы виртуальных границ, в зависимости от модели устройства. Не прокладывайте провод через зоны, доступные посторонним лицам. Прокладывайте рабочую зону таким образом, чтобы уклоны, стены и обрывы были вне досягаемости робота. В узких проходах соблюдайте рекомендации по минимальной ширине и прокладке ограничительного провода. В противном случае существует риск застревания робота или столкновения с препятствиями.

Перед использованием всегда проверяйте защитный кожух, лезвия и винты на предмет износа или повреждений. При необходимости замените изношенные или поврежденные детали.

Перед использованием осмотрите шнур питания и удлинитель на предмет повреждений или износа. Если шнур повредился во время использования, отключите его от источника питания. Не прикасайтесь к шнуру, пока не отключите прибор от сети. Не используйте прибор, если шнур поврежден или изношен.

Подключайте электропитание к заземлённой розетке с дифференциальной защитой. Избегайте использования некачественных удлинителей и сетевых фильтров.

## **Установка**

Разместите зарядную станцию на устойчивой ровной поверхности, обеспечивающей роботу удобный вход и выход. Не устанавливайте станцию в лужах, углублениях или зонах затопления. Держите станцию вдали от источников тепла и легко воспламеняющихся материалов.

Установите ограничительный провод в соответствии с инструкцией. Не подключайте его к другим системам и не изменяйте параметры сигнала. Обеспечьте безопасный доступ к прудам, бассейнам, крутым склонам и дорогам - проложите ограничительный провод, определяющий рабочую зону, так, чтобы робот не сталкивался с препятствиями.

## **Использовать**

Избегайте стрижки мокрой травы. Не используйте газонокосилку во время грозы или сильных осадков. Не используйте газонокосилку-робот при работающей системе полива.

Не используйте на слишком крутых склонах.

Не используйте устройство с поврежденными крышками или корпусами.

Будьте осторожны при включении прибора и убедитесь, что ваши ноги находятся на безопасном расстоянии от режущего элемента.

Не поднимайте и не наклоняйте машину во время запуска или работы. Не переносите машину с работающим двигателем. При необходимости перемещения машины остановите её, дождитесь полной остановки ножа и используйте ручки для переноски. Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей. Не просовывайте руки или ноги под корпус. Не прикасайтесь к движущимся частям.

При необходимости немедленно нажмите кнопку аварийной остановки. Затем выключите устройство и отсоедините его от зарядной станции.

Перед чисткой, осмотром, ремонтом или ударом по устройству посторонним предметом убедитесь, что все движущиеся части остановлены. Осмотрите устройство на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте его перед повторным запуском. Если устройство начинает чрезмерно вибрировать, немедленно выключите его и осмотрите на предмет повреждений, ослабленных деталей или необходимости ремонта.

Не накрывайте робота или зарядную станцию. Не используйте вблизи легковоспламеняющихся материалов. Не отключайте и не блокируйте системы безопасности (датчики, кнопку аварийной остановки, замки). Сохраняйте PIN-код и настройки защиты от кражи; не передавайте информацию о безопасности неавторизованным пользователям.

Обновления программного обеспечения следует выполнять только из источников, указанных производителем.

Не модифицируйте встроенный радиомодуль устройства или систему индукционной петли.

### **Техническое обслуживание, транспортировка и хранение**

Поддерживайте все лезвия и винты в хорошем состоянии, чтобы обеспечить безопасную работу устройства.

После завершения работы регулярно проверяйте защитный кожух лезвия на предмет износа и повреждений. Попавшие в лезвие предметы могут на высокой скорости попасть в робота, что может привести к его повреждению.

Будьте осторожны при регулировке устройства, чтобы не защемить пальцы между движущимися лезвиями.

После использования всегда выключайте устройство, чтобы дать ему остыть, прежде чем снова его использовать. Отсоедините ограничительный провод от разъёмов зарядной станции.

Будьте осторожны при обращении с лезвиями, даже если привод отключен, так как лезвия могут продолжать вращаться. Всегда дожидайтесь полной остановки лезвий, прежде чем продолжить работу.

Своевременно заменяйте изношенные или поврежденные детали для обеспечения безопасности. Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары. При замене лезвий надевайте защитные перчатки.

Не используйте мойку высокого давления для чистки робота или зарядной станции.

Перед транспортировкой или длительным хранением очистите робота, закрепите лезвия и отключите зарядную станцию и блок питания от сети. Храните в сухом месте.

Не оставляйте аккумулятор полностью разряженным на длительное время. Перед хранением зарядите аккумулятор.

### **Риски, связанные с шумом**

Устройство разработано таким образом, чтобы максимально снизить риск воздей-

ствия шума на пользователя. Однако полностью исключить эти риски невозможно. Более того, шумовое воздействие также распространяется на людей, находящихся вблизи устройства.

Риск можно снизить, следуя следующим рекомендациям:

- использовать изделие в соответствии с его назначением, указанным в инструкции;
- убедиться, что устройство находится в хорошем состоянии и регулярно обслуживается;
- используйте подходящие и хорошо заточенные ножи;
- планируйте свою работу так, чтобы можно было делать частые перерывы.

### **Остаточный риск**

Даже при соблюдении всех мер безопасности во время эксплуатации сохраняется потенциальный риск получения травм. Конструкция изделия такова, что опасность и травмы могут возникнуть из-за неправильной эксплуатации, ненадлежащего обслуживания или неожиданного удара брошенными предметами.

#### *Инструкции по безопасности при зарядке аккумулятора*

**Внимание!** Перед зарядкой убедитесь, что корпус блока питания, кабель и вилка не имеют трещин и повреждений. Не используйте неисправную или поврежденную зарядную станцию и блок питания! Для зарядки аккумулятора используйте только зарядную станцию и блок питания, поставляемые в комплекте с аккумулятором. Использование другого блока питания или зарядной станции может привести к возгоранию или повреждению инструмента. Не заряжайте аккумулятор вблизи источников тепла и не накрывайте зарядную станцию и блок питания. Заряжайте аккумулятор только в сухом, проветриваемом месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Не используйте зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если вам необходимо покинуть зону зарядки, отключите зарядную станцию, вынув вилку блока питания из розетки. При появлении дыма, необычного запаха и т. п. немедленно отключите зарядную станцию и блок питания от источника питания.

Устройство поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед использованием его следует зарядить в соответствии с описанной ниже процедурой, используя идущую в комплекте зарядную станцию и блок питания. Литий-ионные аккумуляторы не обладают так называемым «эффектом памяти», что позволяет заряжать их в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумулятор в процессе нормальной работы, а затем полностью зарядить. Если из-за особенностей эксплуатации это невозможно каждые несколько или двенадцать циклов, его следует заряжать не реже одного раза в несколько или двенадцать циклов. Ни в коем случае не разряжайте аккумуляторы путём замыкания электродов, так как это приведёт к необратимым повреждениям! Также не проверяйте уровень заряда аккумулятора путём замыкания электродов и проверки наличия искр.

Не разбирайте и не прокалывайте корпус аккумулятора. Не бросайте аккумулятор в огонь. Немедленно извлеките поврежденный, вздутый или перегретый аккумулятор и отнесите его в сервисный центр или пункт переработки.

### *Аккумуляторная батарея*

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, обеспечьте надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов зарядки-разрядки. Хранить аккумулятор следует при температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной влажности 50%. При длительном хранении заряжайте аккумулятор примерно до 80% ёмкости. При длительном хранении периодически перезаряжайте аккумулятор, примерно раз в год. Избегайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сокращает срок его службы и может привести к необратимым повреждениям.

Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разряд. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки закройте её нейтрализующим средством. При попадании электролита в глаза тщательно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. **Не используйте инструмент с повреждённым аккумулятором.** Если аккумулятор полностью изношен, его следует сдать на специализированный пункт утилизации отходов.

### *Транспортировка аккумуляторов*

Литий-ионные аккумуляторы юридически считаются опасными материалами. Пользователь устройства с аккумулятором может перевозить его автомобильным транспортом. Дополнительных требований не требуется. Если транспортировка осуществляется сторонними организациями (например, курьерской службой), необходимо соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.

Запрещается транспортировать устройства с повреждёнными аккумуляторами. Во время транспортировки извлечённые аккумуляторы необходимо извлечь из инструмента, а открытые контакты защитить, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы должны быть закреплены в упаковке таким образом, чтобы они не смещались внутри неё во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных материалов.

## **СЕРВИС ПРОДУКЦИИ**

### *Подготовка к работе*

Изделие следует распаковать и удалить все упаковочные материалы. Рекомендуется сохранить все упаковочные материалы для использования в будущем при транспортировке или хранении.

Убедитесь, что никакие части изделия не были повреждены во время транспортировки. Любые обнаруженные повреждения, такие как трещины или деформация, приведут к невозможности дальнейшего использования изделия до ремонта или замены поврежденных частей.

Рекомендуется размещать все детали на ровной, твердой и чистой поверхности.

Во время установки следует использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитная одежда, перчатки и средства защиты глаз.

**Примечание:** Перед установкой устройства убедитесь, что оно выключено и отсоединено от зарядной станции.

### *Установка зарядной станции (V)*

Зарядную станцию можно разместить рядом с домом или гаражом, рядом с источником питания. При прокладке ограничительного провода оставьте не менее 1 метра прямого участка без углов и препятствий перед зарядной станцией, чтобы робот мог правильно припарковаться на станции (VI).

Зарядную станцию необходимо размещать на ровной поверхности. Нельзя размещать её на наклонной поверхности или в местах, где её компоненты могут изгибаться. Рекомендуется размещать зарядную станцию в зоне действия беспроводной сети для обеспечения надёжной связи с роботом-газонокосилкой.

Рекомендуется размещать блок питания на стене на высоте не менее 30 см, а его кабель прокладывать вне рабочей зоны газонокосилки. Следите за тем, чтобы кабель питания не запутывался и не растягивался.

#### *Установка ограничительного провода*

Проложите ограничительный провод петлей вокруг рабочей зоны. Не забывайте соблюдать расстояние 35 см между проводом и стеной или другими препятствиями (VII). Для этого используйте прилагаемую измерительную ленту, которую можно отрезать от упаковки. Если препятствие находится на одном уровне с газоном и газонокосилка может безопасно его преодолеть (например, подъездная дорога или тротуар), расстояние 10 см между препятствием и ограничительным проводом (VIII) будет достаточным.

Снимите примерно 10 мм изоляции с одного конца ограничительного провода (IX). Подключите один конец ограничительного провода к КРАСНОЙ клемме (выход провода OUT), затем пропустите провод через отверстие в основании зарядной станции (X).

Отрежьте лишний провод. Зачистите другой конец провода примерно на 10 мм и подключите его к ЧЁРНОМУ контакту (вход провода IN).

После прокладки ограничительного провода закрепите его на земле колышками. Вбейте колышки на расстоянии примерно 80 см друг от друга (XI) с помощью молотка (приобретается отдельно) (XII).

Чтобы избежать препятствий, кустарников и деревьев, можно проложить ограничительный провод островками (XIII). Не забудьте оставить минимальную ширину полосы 0,8 м (XIV) для свободного перемещения робота-газонокосилки. На углах ограничительный провод должен образовывать угол не менее 90 градусов для обеспечения беспрепятственного движения робота (XV).

Если кабель прокладывается на наклонной поверхности, учтите, что максимальный уклон может составлять 27%.

При необходимости комплект может быть укомплектован дополнительными аксессуарами (приобретаются отдельно): ограничительным проводом YT-852095, штырями для проводов YT-852097, соединителями для проводов YT-852098.

#### *Зарядка аккумулятора*

**Примечание:** Перед подключением блока питания к сети убедитесь, что ограничительный провод проложен правильно, а блок питания правильно подключен к зарядной станции. Очистите зарядную станцию и её клеммы от грязи и пыли мягкой сухой тканью.

**Примечание:** Если после подключения зарядной станции к сети загорается зелёный светодиод, это означает, что аккумулятор полностью заряжен. В этом случае зарядка не начнётся.

Подключите адаптер питания к зарядной базе, а затем подключите адаптер питания к розетке. Светодиодный индикатор на зарядной базе загорится ярко-зелёным. Цвет индикатора может указывать на различные состояния робота, как показано в таблице:

Светодиодный индикатор	Значение	Решение
Он не загорается	Нет питания	Проверьте правильность подключения блока питания к электростанции и источнику питания.
Постоянный зелёный свет	Аккумулятор робота полностью заряжен	-
Зелёный мигающий свет	Аккумулятор робота заряжается	-
Красный мигающий свет	Ограничительный провод подключен неправильно или оборван	Убедитесь, что оба конца ограничительного провода правильно подключены к разъёмам зарядной станции. Убедитесь, что провод не оборван.

#### *Установка высоты среза (XVI)*

Роботизированная газонокосилка оснащена ручкой, которая позволяет быстро и легко регулировать высоту скашивания. Поверните ручку, чтобы установить нужную высоту. Стрелка на ручке указывает текущую высоту.

**Внимание!** Если вам необходимо изменить высоту скашивания во время работы, всегда сначала выключайте машину, дождитесь остановки вращения ножа, а затем изменяйте высоту скашивания. Случайное включение ножа во время изменения высоты скашивания может привести к серьёзной травме.

#### *Работа с роботом-косилкой*

Перед началом работы подготовьте участок для скашивания. Убедитесь, что на участке нет препятствий, которые могут попасть под ножи, повредиться или отлететь, представляя опасность для оператора или окружающих.

Проверьте рабочую зону на наличие электрических кабелей, которые могут быть перерезаны лезвием. Повреждение электрического кабеля создаёт опасность поражения электрическим током, что может привести к серьёзной травме или смерти.

Убедитесь, что в рабочей зоне нет посторонних, особенно детей и домашних животных. Если такие лица появляются во

время работы, немедленно остановите машину и предупредите присутствующих об опасности.

Проверьте длину травы и отрегулируйте высоту скашивания. Никогда не срезайте траву более чем на треть её длины. Если трава очень высокая, срезайте её поэтапно. Регулярно косите, следя за тем, чтобы высота скашивания не превышала производительность газонокосилки.

Никогда не косите мокрую траву. Мокрая трава имеет тенденцию застревать в отсеке для ножей, что может нарушить работу роботизированной газонокосилки. Кроме того, мокрая трава может стать причиной поскальзывания и падения.

Перед использованием осмотрите все компоненты роботизированной газонокосилки. При обнаружении повреждений не пытайтесь использовать газонокосилку до их ремонта или замены. Убедитесь, что вентиляционные отверстия свободны. При необходимости очистите их мягкой щёткой или кистью. Не используйте острые или металлические предметы.

Проверьте затяжку винтовых соединений. При необходимости подтяните.

Убедитесь, что транспортировочные ручки чистые, без следов смазки и других загрязнений. При необходимости протрите их мягкой тканью.

Во время эксплуатации необходимо регулярно проверять исправность устройства, чтобы снизить риск несчастных случаев. После завершения работы выключите устройство, дождитесь остановки лезвия и остывания устройства. Перед выполнением технического обслуживания.

**Внимание!** Если во время работы робота попадёт посторонний предмет, немедленно выключите устройство, дождитесь остановки лезвия и остывания механизма. Затем осмотрите устройство на предмет повреждений. При обнаружении повреждений не продолжайте работу до их устранения. Чрезмерная вибрация во время работы может быть вызвана повреждением робота. Остановите работу, выключите устройство и осмотрите устройство.

### *Запуск робота-косилки*

Установите газонокосилку-робот на ровную, плоскую и твёрдую поверхность. Убедитесь, что в рабочей зоне нет препятствий, с которыми могут соприкасаться ножи.

Инструмент работает от аккумуляторной батареи и не включится, если батарея разряжена или неправильно установлена. При первом запуске газонокосилки проверьте правильность подключения к рабочей зоне. Установите максимальную высоту скашивания (50 мм). Поместите газонокосилку-робот в рабочую зону.

Нажмите кнопку питания (b) на панели управления (IV), чтобы включить устройство. При первом использовании введите PIN-код 0000, нажав кнопку ОК (e) четыре раза, пока на дисплее (a) мигает каждый 0. PIN-код можно изменить. Процедура изменения PIN-кода описана далее в данном руководстве. Если PIN-код будет введен неправильно 10 раз подряд, раздастся звуковой сигнал, и робот выключится.

**Примечание:** Робот автоматически выключится, если после включения устройства с помощью выключателя питания не будет выполнено никаких дополнительных действий.

Нажмите кнопку START (c), а затем ОК, чтобы запустить робота.

Нажмите кнопку HOME (d), а затем ОК, чтобы припарковать робота на зарядной станции.

Робот-газонокосилка будет работать непрерывно до полной разрядки аккумулятора. После этого она вернётся на зарядную станцию. После завершения зарядки робот автоматически возобновит стрижку или останется на зарядной станции в соответствии с заданным графиком.

## НАСТРОЙКИ

### *Изменить PIN-код (XVIII)*

Чтобы изменить PIN-код, нажмите и удерживайте кнопки START и HOME в течение 3 секунд. На дисплее отобразится PIN1, что означает, что вам необходимо ввести текущий PIN-код. Используйте клавиши со стрелками вверх и вниз для ввода цифр текущего PIN-кода, подтверждая каждую цифру кнопкой ОК. На дисплее отобразится PIN2, что означает, что вам необходимо ввести новый PIN-код. Введите новый PIN-код. На дисплее появится символ ldLE, подтверждающий правильность установки нового PIN-кода.

### *Изменение даты и времени (XIX)*

Правильная установка даты и времени позволяет вам ввести график работы газонокосилки-робота. Чтобы установить год, нажмите и удерживайте кнопку START в течение 5 секунд, пока на дисплее не появятся цифры года, например, 2025. Используйте клавиши со стрелками вверх и вниз для ввода цифр года. Подтвердите свой выбор кнопкой ОК. Затем на дисплее появятся цифры месяца и дня, например, 08:25. Введите цифры месяца и дня и подтвердите свой выбор кнопкой ОК. Затем на дисплее появятся цифры времени, например, 13:25. Введите часы и минуты и подтвердите свой выбор кнопкой ОК. На дисплее появится символ ldLE, подтверждающий правильность установки новой даты и времени.

### *Изменение времени начала кошения*

Время начала кошения по умолчанию - 9:00 утра. Чтобы изменить его, нажмите и удерживайте кнопку START и кнопку с символом настроек в течение 3 секунд.

Введите время с помощью клавиш со стрелками вверх и вниз и нажмите кнопку ОК для подтверждения. На дисплее появится символ ldLE и раздастся звуковой сигнал, подтверждающий, что новое время начала кошения по умолчанию установлено правильно.

**Изменения в ежедневном времени кошения**

Ежедневное время кошения по умолчанию составляет 8 часов. Диапазон рабочих часов составляет от 1 до 24 часов. Чтобы изменить время работы, нажмите и удерживайте кнопку настроек в течение 3 секунд.

Используйте клавиши со стрелками «вверх» и «вниз», чтобы ввести время работы, и подтвердите выбор кнопкой «ОК». На дисплее появится символ Idle и раздастся звуковой сигнал, подтверждающий правильность установки нового ежедневного времени кошения.

**Изменение количества рабочих дней в неделю**

По умолчанию робот работает 5 дней в неделю. Вы можете выбрать 3, 5 или 7. Чтобы изменить количество дней, нажмите и удерживайте кнопку HOME и кнопку настроек в течение 3 секунд.

Введите количество рабочих часов с помощью клавиш со стрелками вверх и вниз и подтвердите выбор кнопкой ОК. На дисплее появится символ Idle, подтверждающий правильность установки нового количества рабочих дней в неделю.

**Изменение настроек датчика дождя**

Датчик дождя позволяет роботу автоматически завершать стрижку газона и парковаться на зарядной станции при обнаружении осадков.

Нажмите и удерживайте кнопку HOME в течение 3 секунд. На дисплее отобразится надпись RAIN (дождь) - настройки датчика дождя. Нажмите ОК, чтобы открыть меню настроек. На дисплее можно выбрать ON (включено) или OFF (отключено) и подтвердить выбор, нажав ОК.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА**

**Примечание:** Перед выполнением любого технического обслуживания убедитесь, что изделие выключено и отсоединено от зарядной станции.

Всегда надевайте защитные перчатки при выполнении любых работ по техническому обслуживанию.

Если какая-либо операция по техническому обслуживанию не описана в руководстве, это означает, что ее следует выполнять в авторизованном сервисном центре производителя.

Изделие следует очищать после каждого использования. Удаляйте остатки травы мягкой щёткой, кистью или тканью. Очистите вентиляционные отверстия, убедившись, что они ничем не засорены. Более стойкие загрязнения можно удалить струёй воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Запрещается использовать для очистки изделия химические вещества, алкалоиды, абразивные материалы или агрессивные моющие средства. Изделие нельзя очищать струёй воды или погружать в воду.

Проверьте ножи роботизированной газонокосилки на износ и наличие повреждений. При обнаружении чрезмерного износа или повреждений замените ножи. Всегда заменяйте ножи оригинальными, идентичными тем, которые были установлены на устройстве. Только использование оригинальных запасных частей гарантирует безопасность изделия. Замену ножей должен выполнять опытный пользователь. В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Открутите винт крепления ножа отвёрткой. Снимите старый нож. При необходимости очистите крепление ножа. Установите новый нож, обращая внимание на направление лезвия. Закрепите нож, надёжно затянув винт. Всегда заменяйте комплект ножей, чтобы обеспечить плавную работу вращающегося лезвия. При необходимости комплект можно дополнить дополнительными комплектами ножей YT-852096 (приобретаются отдельно).

После каждого использования и очистки ножей смазывайте режущие кромки тонким слоем лёгкого машинного масла. Это уменьшит коррозию и продлит срок службы ножей. При ежедневном кошении ножи следует менять каждые шесть недель. Это обеспечит правильную работу роботизированной газонокосилки и равномерное скашивание газона.

После использования очистите устройство от травы и мусора. Особенно тщательно очистите колёса, чтобы они не блокировали и не ограничивали подвижность устройства.

В случае повреждения кабеля питания зарядной станции его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре производителя. Кабель не подлежит ремонту и подлежит замене. Работа с повреждённым кабелем запрещена.

**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА ПРОДУКЦИИ**

**Примечание:** Перед хранением или транспортировкой всегда выключайте устройство и отключайте его от сети. Очищайте его согласно инструкции.

Хранить в темном, сухом и хорошо проветриваемом месте. Хранить в недоступном для детей месте. Хранить при температуре от 10 до 30 градусов Цельсия. Рекомендуется хранить продукт в оригинальной упаковке или другой пылезащитной упаковке.

Перед транспортировкой изделия установите максимальную высоту скашивания. Перевозите изделие за ручки. Во время транспортировки оберегайте изделие от ударов и сильных вибраций. Закрепите изделие, чтобы исключить скольжение и опрокидывание во время транспортировки.

## Поиск неисправностей

Ниже приведена таблица проблем и их возможных решений:

Код ошибки	Причина	Решение
E1	Робот-косилка находится за пределами рабочей зоны	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поместите робот-газонокосилку в рабочую зону.</li> <li>2. Проверьте правильность установки проводов в гнезде с красными и черными разъемами.</li> <li>3. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
E2	Привод заблокирован	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите устройство и переместите его в место, свободное от препятствий.</li> <li>2. Включите устройство и нажмите START, а затем OK.</li> <li>3. Если ошибка не устранена, выключите устройство, переверните робота лезвием вверх и проверьте, нет ли чего-либо, что блокирует вращение колес.</li> <li>4. Устраните блокирующий фактор, переведите робота в рабочее положение, включите устройство и нажмите кнопку START, а затем OK.</li> </ol>
E3	Заблокировано вращение режущей головки	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите устройство.</li> <li>2. Переверните робота лезвием вверх и проверьте, нет ли препятствий вращению головки лезвия.</li> <li>3. Если головка или двигатель повреждены, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> <li>3. Устраните блокирующий фактор.</li> <li>4. Переведите робота в рабочее положение и переместите его на рабочую зону с более короткой травой или увеличьте высоту скашивания.</li> <li>5. Включите устройство и нажмите START, а затем OK.</li> </ol>
E4	Датчик столкновения все еще активен	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите устройство.</li> <li>2. Переместите робота в зону, свободную от препятствий.</li> <li>3. Снимите верхнюю крышку и проверьте магниты на внутренней стороне крышки. Если какие-либо магниты отсутствуют, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> <li>4. Если магниты установлены правильно, проверьте надёжность резинового соединения крышки с роботом-газонокосилкой. Если оно ослаблено, затяните его.</li> <li>5. Включите устройство и нажмите START, а затем OK.</li> </ol>
E5	Робот-косилка поднят	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите устройство.</li> <li>2. Переместите робота в зону, свободную от препятствий.</li> <li>3. Включите устройство и нажмите START, а затем OK.</li> <li>4. Если ошибка не устранена, выключите устройство.</li> <li>5. Переверните робота лезвием вверх и проверьте, нет ли чего-либо, что могло бы стать причиной проскальзывания переднего колеса.</li> <li>6. Устраните засор и переведите робота в рабочее положение. Включите устройство, нажмите кнопку START, а затем кнопку OK.</li> </ol>
E6	Робот повернут лезвием вверх.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переведите робота в рабочее положение.</li> <li>2. Включите устройство и нажмите START, а затем OK.</li> <li>3. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
E7	Датчик наклона всегда активен	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите устройство.</li> <li>2. Убедитесь, что уклон рабочей зоны не превышает допустимого предела.</li> <li>3. Переместите робота на ровную площадку.</li> <li>4. Включите устройство и нажмите START, а затем OK.</li> <li>5. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
E8	Ошибка парковки на зарядной станции	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что перед зарядной станцией имеется 1 м свободного пространства.</li> <li>2. Убедитесь, что зарядная станция установлена на ровной и плоской поверхности.</li> <li>3. Проверьте, не перекошена ли зарядная станция.</li> <li>4. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
E9	Робот-косилка застрял на месте	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переместите робота в зону, свободную от препятствий.</li> <li>2. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
BP (БП)	Защита аккумулятора	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте температуру аккумулятора. Если она слишком высокая, подождите, пока он остынет. Если она слишком низкая, подождите, пока температура не поднимется выше 5°C.</li> <li>2. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
E11	Нет сигнала на ограничительном проводе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поместите газонокосилку-робот в рабочую зону. Проверьте индикатор на зарядной станции. Если он красный, это означает, что ограничительный провод неправильно подключён к зарядной станции.</li> <li>2. Если кабель подключен правильно, а индикатор все еще горит красным, проверьте, не поврежден ли кабель.</li> <li>3. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
E12	Проблема с аккумулятором	Обратитесь в сервисный центр производителя.
E13	Проблема с загрузкой	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, не загрязнено ли гнездо зарядки.</li> <li>2. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
E14	Превышение рабочего пространства	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уменьшите рабочую зону до размеров, указанных в инструкции.</li> <li>2. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
EE (ЭЭ)	Неизвестная проблема	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите и снова включите устройство.</li> <li>2. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>
LOCK (ЗАМОК)	Постоянно ввожу неправильный PIN-код	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Оставьте устройство включенным на 10 минут.</li> <li>2. Через 10 минут вы сможете снова ввести свой PIN-код.</li> <li>3. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ol>

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Роботизована газонокосарка - це електронний пристрій, призначений для автоматичного догляду за газоном. Регульований діапазон висоти скошування та система ножів забезпечують рівномірне скошування в межах визначеної ділянки. Пристрій працює із зарядною станцією, до якої він автоматично повертається для зарядки акумулятора, що забезпечує повністю автономну роботу. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від належного обслуговування, тому:

**Перед початком роботи прочитайте всю інструкцію та збережіть її.**

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання продукту не за призначенням, або недотримання правил безпеки чи інструкцій, наведених у цьому посібнику. Використання продукту не за призначенням також анулює гарантійні та гарантійні права користувача.

## ОБЛАДНАННЯ

Вибір постачається у комплекті, але перед використанням його потрібно підготувати, як описано далі в цьому посібнику. Робот-газонокосарка постачається з аксесуарами: зарядною станцією із зарядним пристроєм, монтажними кілочками, запасними лезами та гвинтами, граничним дротом та дротяними кілочками.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-852090
Номінальна напруга	[В постійного струму]	20
Ширина різання	[мм]	160
Висота зрізання	[мм]	20 - 50
Максимальна робоча площа	[м <sup>2</sup> ]	300
Максимальний ухил місцевості	[%]	27
Номінальна швидкість	[хв <sup>-1</sup> ]	3000
Довжина прикордонного дроту	[м]	100
Рівень шуму		
- Звуковий тиск LpA ± K	[дБ(A)]	38,5 ± 3,0
- Звукова потужність LwA ± K	[дБ(A)]	58 ± 3,0
Клас електроізоляції		III
Ступінь захисту		IPX5
Маса	[кг]	5,5
Акумулятор		
- Тип батареї		Літій-іонний
- Номінальна/максимальна напруга	[В постійного струму]	18 / 20
- Ємність / Енергія	[А·год] / [Вт·год]	2 / 36
- Час заряджання	[хв]	180
- Робочий час	[хв]	108 - 130
Зарядна станція		
- Вхідна напруга	[В постійного струму]	20
- Вхідний струм	[I]	0,6
- Вихідна напруга	[В постійного струму]	20
- Вихідний струм	[I]	0,6
- Клас електроізоляції		III
- Ступінь захисту		IPX4
Зарядний пристрій		
- Вхідна напруга	[V~]	100 - 240
- Частота мережі	[Гц]	50 / 60
- Номінальна потужність	[В]	15
- Вихідна напруга	[В постійного струму]	20
- Вихідний струм	[I]	0,6
- Клас електроізоляції		II
- Ступінь захисту		IP67

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

**Примітка:** Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час вимкнення або роботи інструменту на холостому ходу та час активації).

## **ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ РОБОТИЗОВАНИХ ГАЗОНОКОСАРОК**

**ВАЖЛИВО! Уважно прочитайте перед використанням та збережіть для подальшого використання.**

### **Викладання**

Перед першим використанням уважно прочитайте весь посібник і збережіть його для подальшого використання. Ознайомтеся з правильним використанням пристрою.

Пристрій не повинен використовуватися дітьми або особами, які не ознайомлені з інструкцією з експлуатації. Цей пристрій не є іграшкою. Пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними або розумовими можливостями за умови, що вони пройшли відповідне навчання та перебувають під наглядом дорослих. Дітям заборонено виконувати очищення та технічне обслуговування.

Ніколи не використовуйте газонокосарку поблизу інших людей, особливо дітей або домашніх тварин. Перед початком роботи визначте безпечну зону, заборонену для людей та домашніх тварин. Заплануйте використання машини на той час, коли люди або тварини менш активні в саду.

Цей пристрій призначений виключно для автоматичного скошування газонів у житлових приміщеннях, у відведених робочих зонах. Цей виріб не повинен використовуватися в комерційних цілях. Використовуйте його лише за призначенням та згідно з конфігурацією виробника. Не перевозьте предмети, дітей або тварин на пристрої. Не використовуйте роботизовану газонокосарку для будь-яких садових завдань, окрім скошування газону. Будь-які зміни в конструкції, системах безпеки або програмному забезпеченні заборонені. Використовуйте цей виріб лише з оригінальними аксесуарами, що постачаються виробником.

### **Підготовка**

Завжди одягайте захисний одяг та взуття під час використання цього виробу. Не використовуйте пристрій босоніж або у відкритих сандалях. Уникайте носіння зношеного, вільного одягу або одягу з ремінцями чи стрічками. Вільний одяг може потрапити в рухомі частини пристрою, що може призвести до травм.

Ретельно огляньте місце, де використовуватиметься машина, та видаліть усі предмети, які можуть потрапити всередину машини, такі як каміння, іграшки, інструменти та гілки. Захоплені предмети можуть пошкодити машину, а також можуть бути відкинуті з високою швидкістю, наражаючи на небезпеку оператора та навколишню територію. Визначте робочу зону за допомогою граничного дроту або системи віртуальних меж, залежно від моделі виробу. Не прокладайте дрот через ділянки, доступні для неавто-

ризованого персоналу. Прокладіть робочу межу таким чином, щоб схили, стіни та обриви були поза досяжністю робота. У вузьких проходах дотримуйтеся інструкцій щодо мінімальної ширини та прокладання граничного дроту. В іншому випадку існує ризик застрягання робота або зіткнення з перешкодами.

Перед використанням завжди перевіряйте захисний кожух, леза та гвинти на наявність зносу або пошкоджень. За потреби замініть зношені або пошкоджені деталі.

Перед використанням перевірте шнур живлення та подовжувач на наявність пошкоджень або зносу. Якщо шнур пошкодиться під час використання, від'єднайте його від джерела живлення. Не торкайтеся шнура, перш ніж від'єднати його від мережі. Не використовуйте прилад, якщо шнур пошкоджений або зношений.

Підключайте електромережу до заземленої розетки з диференціальним захистом. Уникайте підключення до мережі за допомогою низькоякісних подовжувачів та подовжувачів.

### **Встановлення**

Розмістіть зарядну станцію на стійкій, рівній поверхні в місці, де робот може легко вставати та виходити з неї. Не встановлюйте її в калюжах, западинах або зонах затоплення. Тримайте станцію подалі від джерел тепла та легкозаймистих матеріалів.

Встановіть контур граничного дроту відповідно до інструкцій. Не підключайте контур до інших систем та не змінюйте параметри сигналу. Забезпечте доступ до ставків, басейнів, крутих схилів та доріг - прокладіть граничний дріт, що визначає робочу зону, так, щоб робот не натикався на перешкоди.

### **Використання**

Уникайте скошування мокрої трави. Не використовуйте під час штормів або сильних дощів. Не використовуйте робот-косарку під час роботи системи зрошення.

Не використовуйте на надмірно крутих схилах.

Не використовуйте пристрій з пошкодженими кришками або корпусами.

Будьте обережні під час увімкнення приладу та переконайтеся, що ваші ноги знаходяться подалі від ріжучого елемента.

Не піднімайте та не нахилийте машину під час запуску або роботи. Не переносьте машину з працюючим двигуном. Якщо необхідно перемістити машину, зупиніть її, зачекайте, поки лезо повністю зупиниться, а потім скористайтеся ручками для перенесення. Тримайте руки та ноги подалі від обертових частин. Не простягайте руки чи ноги під корпус. Не торкайтеся рухомих частин.

За потреби негайно натисніть кнопку аварійної зупинки. Потім вимкніть пристрій та від'єднайте його від зарядної станції.

Перед очищенням, оглядом, ремонтом або ударом по пристрою сторонніми предметами переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися. Перевірте пристрій на наявність пошкоджень та за потреби відремонтуйте його перед повторним увімкненням. Якщо пристрій починає надмірно вібрувати, негайно вимкніть його та перевірте на наявність пошкоджень, нещільно закріплених деталей або необхідності ремонту.

Не накривайте робота або зарядну станцію. Не використовуйте поблизу легкозаймис-

тих матеріалів. Не вимикайте та не обходьте системи безпеки (датчики, кнопку аварійної зупинки, замки). Захистіть свій PIN-код та налаштування захисту від крадіжки; не передавайте інформацію безпеки неавторизованим користувачам.

Оновлення програмного забезпечення слід виконувати лише з джерел, зазначених виробником.

Не модифікуйте вбудований радіомодуль пристрою або систему індукційної петлі.

### **Технічне обслуговування, транспортування та зберігання**

Підтримуйте всі леза та гвинти у належному стані, щоб забезпечити безпечну роботу пристрою.

Після завершення роботи часто перевіряйте захист леза на наявність зносу та пошкоджень. Предмети, що потрапили в лезо, можуть потрапити всередину робота на високій швидкості. Це може пошкодити робота.

Будьте обережні під час налаштування пристрою, щоб уникнути защемлення пальців між рухомими лезами.

Після використання завжди вимкненим залишайте пристрій, щоб він охолонув, перш ніж використовувати його знову. Від'єднайте граничний дріт від розеток зарядної станції. Будьте обережні під час роботи з лезами, навіть коли привід вимкнено, оскільки леза можуть все ще обертатися. Завжди чекайте, поки леза повністю зупиняться, перш ніж продовжувати.

Для забезпечення безпеки своєчасно замінійте зношені або пошкоджені деталі. Використовуйте лише оригінальні запасні частини та аксесуари. Під час заміни лез використовуйте захисні рукавички.

Не використовуйте мийку високого тиску для очищення робота або зарядної станції.

Перед транспортуванням або тривалим зберіганням очистіть робота, закріпіть леза та від'єднайте зарядну станцію та блок живлення від мережі. Зберігайте у сухому місці.

Не залишайте акумулятор повністю розрядженим протягом тривалого часу. Зарядіть акумулятор перед зберіганням.

### **Ризики, пов'язані з шумом**

Пристрій розроблено таким чином, щоб максимально зменшити ризик впливу шуму на користувача. Однак повністю усунути ці небезпеки неможливо. Крім того, люди, які перебувають поблизу пристрою, також піддаються впливу шуму.

Ризик можна зменшити, дотримуючись таких рекомендацій:

- використовувати виріб відповідно до його цільового призначення, як описано в інструкції;
- переконатися, що пристрій знаходиться у справному стані та регулярно обслуговується;
- використовуйте відповідні та добре заточені ножі;
- плануйте свою роботу так, щоб мати можливість робити часті перерви.

### **Залишковий ризик**

Навіть якщо під час роботи дотримуються всіх запобіжних заходів, потенційний ризик

травмування залишається. Через конструкцію виробу, небезпеки та травми все одно можуть виникати внаслідок неправильної експлуатації, неправильного обслуговування або неочікуваного удару від кинутих предметів.

### *Інструкції з безпеки заряджання акумулятора*

**Увага!** Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блока живлення, кабель та штекер не тріснуті та не пошкоджені. Не використовуйте несправну або пошкоджену зарядну станцію та блок живлення! Використовуйте для заряджання акумулятора лише зарядну станцію та блок живлення, що постачаються разом з акумулятором. Використання іншого блоку живлення або зарядної станції може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Не заряджайте акумулятор поблизу джерел тепла та не накривайте зарядну станцію та блок живлення. Заряджайте акумулятор лише в сухому, провітрюваному місці, недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей. Не використовуйте зарядну станцію та блок живлення без постійного нагляду дорослих! Якщо вам потрібно залишити зону заряджання, від'єднайте зарядну станцію, витягнувши штекер блока живлення з розетки. Якщо виділяється дим, незвичайний запах тощо, негайно від'єднайте зарядну станцію та блок живлення від джерела живлення.

Пристрій постачається з незарядженим акумулятором, тому перед використанням його слід зарядити згідно з процедурою, описаною нижче, за допомогою зарядної станції та блоку живлення, що входять до комплекту. Літій-іонні акумулятори не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який час. Однак рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім заряджати його до повної ємності. Якщо через особливості роботи це неможливо кожні кілька або десятків циклів, його слід заряджати принаймні кожні кілька-десяток циклів. За жодних обставин не розряджайте акумулятори шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до незворотних пошкоджень! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів та перевірки на наявність іскор.

Не розбирайте та не проколуйте корпус акумулятора. Не кидайте акумулятор у вогонь. Негайно вийміть з експлуатації пошкоджені, роздуті або перегріті акумулятори та віднесіть його до сервісного центру або центру переробки.

### *Зберігання акумулятора*

Щоб продовжити термін служби акумулятора, забезпечте належні умови зберігання. Акумулятор витримує приблизно 500 циклів заряджання-розряджання. Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання заряджайте акумулятор приблизно до 80% ємності. Для тривалішого зберігання періодично заряджайте акумулятор, приблизно раз на рік. Уникайте надмірного розряджання акумулятора, оскільки це скоротить термін його служби та може спричинити незворотні пошкодження.

Під час зберігання акумулятор поступово розряджатиметься через витік. Процес саморозряду залежить від температури зберігання; чим вища температура, тим швидше відбувається розряд. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витоку електроліту. У разі витоку обробіть витік нейтралізуючим засобом. Якщо електроліт

потрапив в очі, ретельно промийте їх водою та негайно зверніться за медичною допомогою. **Не використовуйте інструмент з пошкодженим акумулятором.** Коли акумулятор повністю розрядиться, його слід віднести до спеціалізованого пункту утилізації відходів.

### *Транспортування акумуляторів*

Літій-іонні акумулятори юридично вважаються небезпечними матеріалами. Користувач пристрою з акумулятором може транспортувати його автомобільним транспортом. Додаткових вимог не потрібно. Якщо транспортування здійснюється третім особам (наприклад, кур'єрською службою), необхідно дотримуватися правил щодо транспортування небезпечних матеріалів. Перед транспортуванням проконсультуйтеся з кваліфікованою особою.

Забороняється транспортувати пристрої з пошкодженими акумуляторами. Під час транспортування вийняті акумулятори необхідно вийняти з інструмента, а відкриті контакти захистити, наприклад, ізоляційною стрічкою. Акумулятори необхідно закріпити в упаковці, щоб вони не зміщувалися в упаковці під час транспортування. Також слід дотримуватися національних правил щодо перевезення небезпечних матеріалів.

### **СЕРВІС ПРОДУКТУ**

#### *Підготовка до роботи*

Продукт слід розпакувати та видалити всі пакувальні матеріали. Рекомендується зберегти всі пакувальні матеріали для подальшого використання під час транспортування або зберігання.

Переконайтеся, що жодна частина виробу не була пошкоджена під час транспортування. Будь-які виявлені пошкодження, такі як тріщини або деформація, призведуть до того, що виріб не буде використано в подальшому, доки пошкоджені частини не будуть відремонтовані або замінені.

Рекомендується розміщувати всі деталі на рівній, твердій та чистій поверхні.

Під час встановлення слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як захисний одяг, рукавички та засоби захисту очей.

**Примітка:** Перед встановленням пристрою переконайтеся, що він вимкнений та від'єднаний від зарядної станції.

#### *Встановлення зарядної станції (V)*

Зарядну станцію можна розмістити біля вашого будинку або гаража, поблизу джерела живлення. Під час прокладання граничного дроту залишайте щонайменше 1 м прямої ділянки без кутів та перешкод перед зарядною станцією, щоб робот міг правильно припаркуватися на станції (VI).

Зарядну станцію необхідно розміщувати на рівній поверхні. Її не можна розміщувати на похилій поверхні або в будь-якому місці, де її компоненти можуть зігнути. Рекомендується розташовувати зарядну станцію в межах дії бездротової мережі, щоб забезпечити належний зв'язок з роботом-косарем.

Рекомендується розміщувати блок живлення на стіні на висоті щонайменше 30 см, а його кабель прокласти поза робочою зоною газонокосарки. Переконайтеся, що кабель живлення не заплутаний і не розтягнутий.

#### *Встановлення граничного дроту*

Прокладіть граничний дріт петлею навколо робочої зони. Пам'ятайте, що між дротом та будь-якою стіною чи іншими перешкодами потрібно дотримуватися відстані 35 см (VII). Для цього використовуйте рулетку, що додається та яку можна вирізати з упаковки. Якщо перешкода знаходиться на одному рівні з газоном, і газонокосарка може безпечно проїхати через неї, наприклад, під'їзна дорога або тротуар, достатньо відстані 10 см між перешкодою та граничним дротом (VIII).

Зніміть приблизно 10 мм ізоляції з одного кінця граничного дроту (IX). Підключіть один кінець граничного дроту до ЧЕРВОНОГО виводу (вихід дроту ОУТ), потім протягніть дріт через отвір у основі зарядної станції (X).

Відріжте зайвий дріт. Зачистіть інший кінець дроту приблизно на 10 мм завдовжки, потім підключіть його до ЧОРНОГО виводу (вхід проводу ІN).

Після прокладання петлі граничного дроту закріпіть її на землі за допомогою кілочків. Вбийте кілочки на відстані приблизно 80 см один від одного (XI) за допомогою молотка (продається окремо) (XII).

Щоб уникнути перешкод, чагарників або дерев, можна прокласти граничний дріт у вигляді острова (XIII). Пам'ятайте, що мінімальна ширина має становити 0,8 м (XIV) для руху роботизованої газонокосарки. На кутах граничний дріт повинен

утворювати кут 90 градусів або більше, щоб роботу було зручно проходити (XV).  
 Якщо кабель прокладається на похилій ділянці, зверніть увагу, що максимальний ухил може становити 27%.  
 За потреби комплект можна укомплектувати додатковими аксесуарами (продаються окремо): граничний дріт YT-852095, дротяні штирі YT-852097, дротяні з'єднувачі YT-852098.

#### *Заряджання акумулятора*

**Примітка:** Перед підключенням джерела живлення до мережі переконайтеся, що граничний дріт правильно прокладено, а джерело живлення належним чином підключено до зарядної станції. Очистіть зарядну станцію та її клеми від бруду та пилу м'якою сухою тканиною.

**Примітка:** Якщо після підключення зарядної станції до мережі загоряється зелений світлодіод, це свідчить про повну зарядку акумулятора. У цьому випадку заряджання не розпочнеться.

Підключіть адаптер живлення до зарядної бази, а потім підключіть адаптер живлення до розетки. Світлодіодний індикатор на зарядній базі світитиметься яскраво-зеленим кольором. Колір індикатора може вказувати на різні стани робота, як показано в таблиці:

Світлодіодний індикатор	Значення	Рішення
Воно не світиться.	Немає живлення	Перевірте, чи правильно підключено джерело живлення до електростанції та до джерела живлення.
Постійне зелене світло	Акумулятор робота повністю заряджений	-
Зелене миготливе світло	Акумулятор робота заряджається	-
Червоне миготливе світло	Обмежувальний дріт підключено неправильно або обірвано.	Перевірте, чи обидва кінці граничного дроту належним чином підключені до розеток зарядної станції. Перевірте, чи дріт не обірваний.

#### *Налаштування висоти скошування (XVI)*

Роботизована газонокосарка оснащена ручкою, яка дозволяє швидко та легко регулювати висоту скошування. Поверніть ручку, щоб встановити потрібну висоту. Стрілка на ручці вказує поточну висоту.

**Увага!** Якщо вам потрібно змінити висоту скошування під час роботи, завжди спочатку вимикайте машину, чекайте, поки лезо перестане обертатися, а потім змінійте висоту скошування. Випадкове ввімкнення леза під час зміни висоти скошування може призвести до серйозних травм.

#### *Робота з роботом-косильником*

Перед початком роботи підготуйте ділянку для скошування. Переконайтеся, що на ділянці скошування немає перешкод, які можуть бути зачеплені лезом та пошкоджені або викинуті, що створює небезпеку для оператора або перехожих.

Перевірте робочу зону на наявність електричних кабелів, які можуть бути перерізані лезом. Пошкодження електричного кабелю створює небезпеку ураження електричним струмом, що може призвести до серйозних травм або смерті.

Переконайтеся, що в робочій зоні немає сторонніх осіб, особливо дітей або домашніх тварин. Якщо такі особи з'являться під час роботи, негайно зупиніть машину та попередьте присутніх про небезпеку.

Перевірте висоту трави та відрегулюйте висоту скошування. Ніколи не скошуйте більше 1/3 довжини трави. Якщо трава дуже висока, скошуйте її поетапно. Косіть регулярно, стежачи, щоб висота трави не перевищувала потужність газонокосарки. Ніколи не косіть мокру траву. Мокра трава має тенденцію застрягати всередині камери ножа, що може погіршити належну роботу роботизованої газонокосарки. Мокра трава також може призвести до ковзання та падіння користувача.

Перед використанням перевірте всі компоненти роботизованої газонокосарки. Якщо виявлено пошкодження, не намагайтеся експлуатувати газонокосарку, доки її не буде відремонтовано або замінено. Перевірте, чи вентиляційні отвори чисті. За необхідності очистіть їх м'якою щіткою або пензлем. Не використовуйте гострі або металеві предмети.

Перевірте гвинтові з'єднання на ослаблення. За потреби підтягніть.

Перевірте, чи ручки для транспортування чисті та не містять жиру та інших забруднень. За потреби очистіть їх м'якою тканиною.

Під час експлуатації роботу пристрою слід регулярно перевіряти, щоб зменшити ризик нещасних випадків.

Після завершення роботи вимкніть пристрій, зачекайте, поки лезо зупиниться, а пристрій охолоне. Перед виконанням технічного обслуговування.

**Увага!** Якщо під час роботи робота вдариться сторонній предмет, негайно вимкніть пристрій, зачекайте, поки лезо зупиниться, а механізм охолоне. Потім перевірте пристрій на наявність пошкоджень. Якщо виявлено пошкодження, не продовжуйте роботу, доки їх не буде відремонтовано. Надмірна вібрація під час роботи може бути спричинена пошкодженням робота. Зупиніть роботу, вимкніть пристрій та перевірте виріб.

#### *Запуск робота-косильника*

Розмістіть роботизовану газонокосарку на рівній, рівній та твердій поверхні. Переконайтеся, що робоча зона вільна від будь-яких перешкод, з якими може торкнутися лезо.

Інструмент працює від акумулятора та не запуститься, якщо акумулятор розряджений або неправильно встановлений.

Під час першого запуску газонокосарки перевірте, чи робоча зона правильно підключена. Встановіть максимальну висоту скошування (50 мм). Розмістіть робот-косарку в робочій зоні.

Натисніть кнопку живлення (b) на панелі керування (IV), щоб увімкнути пристрій. Для першого використання введіть PIN-код 0000, натиснувши кнопку ОК (e) чотири рази, поки на дисплеї (a) блимає кожен 0. PIN-код можна змінити. Процедура зміни PIN-коду описано далі в цьому посібнику. Якщо PIN-код введено неправильно 10 разів посліп, пролунає сигнал тривоги, і робот вимкнеться.

**Примітка:** Робот вимкнеться автоматично, якщо після ввімкнення пристрою за допомогою вимикача живлення не буде виконано жодних додаткових дій.

Натисніть кнопку START (c), а потім ОК, щоб запустити робота.

Натисніть кнопку HOME (d), а потім ОК, щоб припаркувати робота на зарядній станції.

Роботизована газонокосарка працюватиме безперервно, доки її акумулятор не розрядиться. Після цього вона повернеться на зарядну станцію. Після завершення заряджання робот автоматично відновить косіння або залишиться на зарядній станції відповідно до встановленого графіка косіння.

## НАЛАШТУВАННЯ

### *Зміна PIN-коду (XVIII)*

Щоб змінити PIN-код, натисніть і утримуйте кнопки START і HOME протягом 3 секунд. На дисплеї з'явиться PIN1, що означає, що вам потрібно ввести поточний PIN-код. Використовуйте клавіші зі стрілками вгору та вниз, щоб ввести цифри поточного PIN-коду, підтверджуючи кожен цифру кнопкою ОК. На дисплеї з'явиться PIN2, що означає, що вам потрібно ввести новий PIN-код. Введіть свій новий PIN-код. На дисплеї з'явиться символ IdLE, що підтверджує правильність встановлення нового PIN-коду.

### *Зміна дати та часу (XIX)*

Правильне встановлення дати й часу дозволяє вам ввести графік роботи робота-косарки. Щоб встановити рік, натисніть і утримуйте кнопку START протягом 5 секунд, доки на дисплеї не з'являться цифри року, наприклад, 2025. Використовуйте клавіші зі стрілками вгору та вниз, щоб ввести цифри року. Підтвердіть свій вибір кнопкою ОК. Після цього на дисплеї з'являться цифри місяця та дня, наприклад, 08:25. Введіть цифри місяця та дня та підтвердіть свій вибір кнопкою ОК. Після цього на дисплеї з'являться цифри часу, наприклад, 13:25. Введіть години та хвилини та підтвердіть свій вибір кнопкою ОК. На дисплеї з'явиться символ IdLE, що підтверджує правильність встановлення нової дати та часу.

### *Зміна часу початку скошування*

Час початку скошування за замовчуванням - 9:00 ранку. Щоб змінити його, натисніть і утримуйте кнопку ПУСК і кнопку із символом налаштувань протягом 3 секунд.

Використовуйте клавіші зі стрілками вгору та вниз, щоб ввести цифри часу, і натисніть ОК для підтвердження. На дисплеї з'явиться символ IdLE, і пролунає звуковий сигнал, що підтверджує правильність встановлення нового часу початку скошування за замовчуванням.

### *Зміни в щоденному часі скошування*

Стандартний щоденний час скошування становить 8 годин. Робочий час може варіюватися від 1 до 24 годин. Щоб змінити час роботи, натисніть і утримуйте кнопку налаштувань протягом 3 секунд.

За допомогою клавіш зі стрілками вгору та вниз введіть години роботи та підтвердіть свій вибір кнопкою ОК. На дисплеї з'явиться символ IdLE, і пролунає звуковий сигнал, що підтверджує правильність встановлення нового щоденного часу скошування.

### *Зміна кількості робочих днів на тиждень*

Кількість днів роботи робота за замовчуванням становить 5 на тиждень. Ви можете вибрати 3, 5 або 7. Щоб змінити кількість днів, натисніть і утримуйте кнопку HOME та кнопку налаштувань протягом 3 секунд.

За допомогою клавіш зі стрілками вгору та вниз введіть кількість робочих годин і підтвердіть свій вибір кнопкою ОК. На дисплеї з'явиться символ IdLE, що підтверджує правильність встановлення нової кількості робочих днів на тиждень.

### *Зміна налаштувань датчика дощу*

Датчик дощу дозволяє роботу автоматично завершувати косіння та паркуватися на зарядній станції, коли виявляється опад. Натисніть і утримуйте кнопку HOME протягом 3 секунд. На дисплеї з'явиться RAIN - налаштування датчика дощу. Натисніть ОК, щоб відкрити меню налаштувань. На дисплеї ви можете вибрати ON (увімкнено) або OFF (вимкнено) та підтвердити свій вибір, натиснувши ОК.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

**Примітка:** Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування переконайтеся, що виріб вимкнено та від'єднано від зарядної станції.

Завжди одягайте захисні рукавички під час усіх робіт з технічного обслуговування.

Якщо якась операція з технічного обслуговування не описана в інструкції, це означає, що її слід виконувати в авторизованому сервісному центрі виробника.

Виріб слід чистити після кожного використання. Видаляйте залишки трави м'якою щіткою, пензлем або тканиною. Очистіть вентиляційні отвори, переконавшись, що вони не засмічені. Більш стійкий бруд можна видалити струменем повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Ніколи не використовуйте хімічні речовини, алкалоїди, абразивні засоби або агресивні миючі засоби для очищення виробу. Виріб не можна чистити струменем води або занурювати його у воду.

Перевірте знос та пошкодження лез роботизованої газонокосарки. Якщо виявлено надмірний знос або пошкодження, замініть леза. Завжди замінійте лезо оригінальним, ідентичним тому, що було спочатку встановлено на пристрій. Використання лише оригінальних запасних частин гарантує безпеку виробу. Заміну леза повинен виконувати досвідчений користувач. У разі сумнівів зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.

За допомогою викрутки відкрутіть гвинт кріплення ножа. Зніміть старий ніж. За потреби очистіть кріплення ножа. Встановіть новий ніж, звертаючи увагу на напрямок леза. Закріпіть ніж, міцно затягнувши гвинт. Завжди замінійте комплект ножів, щоб забезпечити плавну роботу обертового леза. За потреби комплект можна доповнити додатковими комплектами ножів УТ-852096 (продаються окремо).

Після кожного використання та очищення ножів змащуйте ріжучі кромки тонким шаром легкого машинного масла. Це зменшить корозію та подовжить термін служби ножів. Якщо косіння виконується щодня, ножі слід замінювати кожні шість тижнів. Це забезпечить належну роботу роботизованої газонокосарки та рівномірно скошений газон.

Після використання очистіть пристрій від трави та сміття. Будьте особливо уважні до очищення коліс, щоб запобігти їх блокуванню або обмеженню мобільності пристрою.

Якщо кабель живлення зарядної станції пошкоджено, його має замінити авторизований сервісний центр виробника. Кабель не підлягає ремонту та має бути замінений. Працювати з пошкодженим кабелем заборонено.

## **ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ ПРОДУКТУ**

**Примітка:** Завжди вимикайте та від'єднуйте виріб від мережі перед зберіганням або транспортуванням. Очищайте його відповідно до інструкції.

Зберігати в темному, сухому та добре провітрюваному місці. Зберігати у недоступному для дітей місці. Зберігайте продукт за температури від 10 до 30 градусів Цельсія. Рекомендується зберігати продукт в оригінальній упаковці або в іншій пилезахисній упаковці.

Перед транспортуванням виробу встановіть найвищу висоту скошування. Транспортуйте виріб за ручки. Під час транспортування захищайте виріб від ударів та сильних вібрацій. Зафіксуйте виріб від ковзання або перекидання під час транспортування.

Усунення несправностей

Нижче наведено таблицю проблем та їх можливих рішень:

Код помилки	Причина	Рішення
E1	Робот-косарка знаходиться поза робочою зоною	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Розмістіть робот-косарку в робочій зоні.</li> <li>2. Перевірте, чи правильно підключені дроти до розетки з червоним та чорним роз'ємами.</li> <li>3. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
E2	Заблоковано привідне колесо	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вимкніть пристрій і перемістіть його в місце без перешкод.</li> <li>2. Увімкніть пристрій і натисніть START, а потім OK.</li> <li>3. Якщо помилка не зникає, вимкніть пристрій, поверніть робота лезом догори та перевірте, чи щось не блокує обертання коліс.</li> <li>4. Усуньте блокувальний фактор, поверніть робота в робоче положення, увімкніть пристрій і натисніть START, а потім OK.</li> </ol>
E3	Заблоковане обертання ріжучої головки	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вимкніть пристрій.</li> <li>2. Переверніть робота лезом догори та перевірте, чи немає перешкод для обертання головки леза.</li> <li>3. Якщо головка або двигун пошкоджені, зверніться до сервісного центру виробника.</li> <li>4. Усуньте блокуючий фактор.</li> <li>5. Поверніть робота в робоче положення та перемістіть його в робочу зону з коротшою травою або збільште висоту скошування.</li> <li>6. Увімкніть пристрій і натисніть START, а потім OK.</li> </ol>
E4	Датчик зіткнення все ще активний	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вимкніть пристрій.</li> <li>2. Перемістіть робота в зону, вільну від перешкод.</li> <li>3. Змініть верхню кришку та перевірте магніти на внутрішній стороні кришки. Якщо якісь магніти відсутні, зверніться до сервісного центру виробника.</li> <li>4. Якщо магніти встановлено правильно, перевірте надійність гумового з'єднання між кришкою та роботом-косильником. Якщо воно ослаблене, затягніть його.</li> <li>5. Увімкніть пристрій і натисніть START, а потім OK.</li> </ol>
E5	Робот-косарка піднята	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вимкніть пристрій.</li> <li>2. Перемістіть робота в зону, вільну від перешкод.</li> <li>3. Увімкніть пристрій і натисніть START, а потім OK.</li> <li>4. Якщо помилка не зникає, вимкніть пристрій.</li> <li>5. Переверніть робота лезом догори та перевірте, чи немає чогось, що спричиняє пробуксовку переднього колеса.</li> <li>6. Усуньте блокування та поверніть робота в робоче положення. Увімкніть пристрій і натисніть START, а потім OK.</li> </ol>
E6	Робот повернутий лезом догори	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поверніть робота в робоче положення.</li> <li>2. Увімкніть пристрій і натисніть START, а потім OK.</li> <li>3. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
E7	Датчик нахилу завжди активний	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вимкніть пристрій.</li> <li>2. Перевірте, чи не перевищує нахил робочої зони допустиму межу.</li> <li>3. Перемістіть робота на рівну поверхню.</li> <li>4. Увімкніть пристрій і натисніть START, а потім OK.</li> <li>5. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
E8	Помилка паркування на зарядній станції	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переконайтеся, що перед зарядною станцією є 1 м вільного простору.</li> <li>2. Переконайтеся, що зарядна станція розташована на рівній, рівній поверхні.</li> <li>3. Перевірте, чи зарядна станція не перекошена.</li> <li>4. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
E9	Робот-косарка застрягла на місці	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перемістіть робота в зону, вільну від перешкод.</li> <li>2. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
BP (БП)	Захист акумулятора	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте температуру акумулятора. Якщо вона занадто низька, зачекайте, поки температура не підніметься вище 5°C.</li> <li>2. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
E11	Немає сигналу на граничному дроті	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Розмістіть роботизовану газонокосарку в робочій зоні. Перевірте індикатор на зарядній станції. Якщо він червоний, це означає, що граничний дроті неправильно підключено до зарядної станції.</li> <li>2. Якщо кабель підключено правильно, а індикатор все ще світиться червоним, перевірте, чи не пошкоджено кабель.</li> <li>3. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
E12	Проблема з батареєю	Будь ласка, зверніться до сервісного центру виробника.
E13	Проблема із завантаженням	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи не забруднено зарядне гніздо.</li> <li>2. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
E14	Перевищення робочого простору	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зменште робочу зону до розміру, зазначеного в інструкції.</li> <li>2. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
EE	Невідома проблема	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вимкніть і знову увімкніть пристрій.</li> <li>2. Якщо помилка не зникає, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>
LOCK (БЛОКУВАННЯ)	Постійне введення неправильного PIN-коду	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Залиште пристрій увімкненим на 10 хвилин.</li> <li>2. Через 10 хвилин ви можете знову ввести свій PIN-код.</li> <li>3. Якщо ви забули свій PIN-код, зверніться до сервісного центру виробника.</li> </ol>

## PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Robotas vejąpjavė yra elektroninis įrenginys, skirtas automatinei vejos priežiūrai. Reguluojamas pjovimo aukštis ir peilių sistema užtikrina tolygų pjovimą nustatytoje zonoje. Įrenginys veikia su įkrovimo stotele, į kurią automatiškai grįžta įkrauti akumuliatoriaus, todėl gali veikti visiškai autonomiškai. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamos priežiūros, todėl:

**Prieš pradėdami darbą, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.**

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl gaminio naudojimo ne pagal paskirtį arba nesilaikant saugos taisyklių ar šiame vadove pateiktų nurodymų. Produkto naudojimas ne pagal paskirtį taip pat panaikina naudotojo garantijas ir užtikrinimo teises.

## ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau prieš naudojimą jį reikia paruošti, kaip aprašyta toliau šiame vadove. Pjovimo robotas tiekiamas su priedais: įkrovimo stotimi su įkrovikliu, tvirtinimo kaiščiais, atsarginiais peiliais ir varžtais, ribojimo laidu ir vielos kaiščiais.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-852090
Nominali įtampa	[V DC]	20
Pjovimo plotis	[mm]	160
Pjovimo aukštis	[mm]	20 - 50
Maksimalus darbo plotas	[m <sup>2</sup> ]	300
Didžiausias reljefo nuolydis	[%]	27
Nominalus greitis	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Ribinės vielos ilgis	[m]	100
Triukšmo lygis		
- Garso slėgis LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Garso galia LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Elektros izoliacijos klasė		III
Apsaugos laipsnis		IPX5
Mišios	[kg]	5,5
Baterija		
- Baterijos tipas		Li-Ion
- Nominali / maksimali įtampa	[V DC]	18 / 20
- Talpa / Energija	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Įkrovimo laikas	[min]	180
- Darbo laikas	[min]	108 - 130
Įkrovimo stotelė		
- Įėjimo įtampa	[V DC]	20
- Įėjimo srovė	[A]	0,6
- Išėjimo įtampa	[V DC]	20
- Išėjimo srovė	[A]	0,6
- Elektros izoliacijos klasė		III
- Apsaugos laipsnis		IPX4
Įkroviklis		
- Įėjimo įtampa	[V~]	100 - 240
- Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
- Nominali galia	[W]	15
- Išėjimo įtampa	[V DC]	20
- Išėjimo srovė	[A]	0,6
- Elektros izoliacijos klasė		II
- Apsaugos laipsnis		IP67

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

**Pastaba:** Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiaja eiga laiką ir įjungimo laiką).

## SAUGOS INSTRUKCIJOS NAUDOJANT ROBOTINIS VEJAPJOVĖS

**SVARBU! Prieš naudodami atidžiai perskaitykite ir išsaugokite ateičiai.**

### Mokymas

Prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite visą vadovą ir išsaugokite jį ateičiai. Susipažinkite su tinkamu prietaiso naudojimu.

Prietaiso negali naudoti vaikai arba asmenys, nesusipažinę su naudojimo instrukcijomis. Šis prietaisas nėra žaislas. Prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių ar protinių gebėjimų, jei jie buvo tinkamai apmokyti ir yra prižiūrimi suaugusiųjų. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros.

Niekada nenaudokite vejapjovės šalia kitų žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnėlių. Prieš pradėdami darbą, nustatykite saugią zoną, į kurią žmonės ir naminiai gyvūnai negali patekti. Suplanuokite vejapjovės naudojimą tuo metu, kai žmonės ar gyvūnai sode yra mažiau aktyvūs.

Šis įrenginys skirtas tik automatiniam vejos pjovimui gyvenamosiose aplinkose, tam skirtose darbo zonose. Šio gaminio negalima naudoti komerciniais tikslais. Naudokite tik pagal paskirtį ir kaip sukonfigūruota gamintojo. Nevežkite ant įrenginio daiktų, vaikų ar gyvūnų. Nenaudokite roboto vejapjovės jokiems kitiems sodo darbams, išskyrus vejos pjovimą. Draudžiama bet kokios konstrukcijos, saugos sistemų ar programinės įrangos pakeitimai. Šį gaminį naudokite tik su originaliais gamintojo pateiktais priedais.

### Paruošimas

Naudodami šį gaminį, visada avėkite apsauginius drabužius ir avalynę. Nenaudokite įrenginio basomis arba avėdami atvirus sandalus. Venkite dėvėti nusidėvėjusius, laisvus drabužius arba drabužius su kabančiais dirželiais ar juostelėmis. Laisvi drabužiai gali įstrigti judančiose įrenginio dalyse ir sukelti sužalojimų.

Atidžiai apžiūrėkite vietą, kurioje bus naudojamas įrenginys, ir pašalinkite visus daiktus, kurie galėtų į jį įkristi, pavyzdžiui, akmenis, žaislus, įrankius ir šakas. Užkliuvę daiktai gali pažeisti įrenginį ir gali būti dideliu greičiu sviesti, sukeldami pavojų operatoriui ir aplinkinei aplinkai.

Priklausomai nuo gaminio modelio, apibrėžkite darbo zoną ribojimo laidu arba virtualia ribojimo sistema. Netieskite laido per zonas, prieinamas neįgalotiems asmenims. Darbo ribą nutieskite taip, kad šlaitai, sienos ir nuolydžiai būtų roboto nepasiekiamoje vietoje. Siauruose praėjimuose laikykitės minimalių plokčių ir ribojimo laido tiesimo rekomendacijų. Priešingu atveju kyla pavojus, kad robotas įstrigs arba susidurs su kliūtimis.

Prieš naudojimą visada patikrinkite, ar apsauga, peiliai ir varžtai nėra susidėvėję ar pažeisti. Jei reikia, pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis.

Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo laidas ir ilgutuvas nėra pažeisti ar susidėvėję. Jei laidas naudojimo metu pažeidžiamas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Nelieskite laido prieš

atjungdami maitinimo šaltinį. Nenaudokite prietaiso, jei laidas pažeistas arba nutrūkęs. Prijunkite prie elektros tinklo prie įžeminto lizdo su diferencine apsauga. Venkite jungti prie elektros tinklo naudodami prastos kokybės ilgintuvus ir maitinimo laidus.

## Įrengimas

Įkrovimo stotelę pastatykite ant stabilaus, lygaus paviršiaus, tokioje vietoje, iš kurios robotas galėtų lengvai įlipti ir išlipti. Nemontuokite balose, įdubose ar užliejamose zonose. Laikykite stotelę atokiau nuo šilumos šaltinių ir degių medžiagų.

Ribinio vielos kilpą įrenkite pagal instrukcijas. Nejunkite kilpos prie kitų sistemų ir nekeiskite signalo parametrų. Užtikrinkite prieigą prie tvenkinių, baseinų, stačių šlaitų ir kelių - ribinį laidą nutieskite taip, kad jis apibrėžtų darbo zoną, jog robotas nesusidurtų su kliūtimis.

## Naudojimas

Venkite pjauti šlapią žolę. Nenaudokite roboto vejos pjovimo audrų ar smarkaus lietaus metu. Nenaudokite roboto vejos pjovimo, kai veikia laistymo sistema.

Nenaudokite ant pernelyg stačių šlaitų.

Nenaudokite prietaiso su pažeistais dangteliais ar korpusais.

Įjungdami prietaisą, būkite atsargūs ir įsitinkinkite, kad jūsų kojos yra atokiau nuo pjovimo elemento.

Nekelkite ir nepakreipkite įrenginio paleidimo ar naudojimo metu. Neneškite įrenginio, kai variklis veikia. Jei įrenginį reikia perkelti, sustabdykite jį, palaukite, kol peilis visiškai sustos, ir tada naudokitės nešimo rankenomis.

Laikykite rankas ir kojas atokiai nuo besisukančių dalių. Nelieskite rankomis ar kojomis po korpusu. Nelieskite judančių dalių.

Jei reikia, nedelsdami paspauskite avarinio stabdymo mygtuką STOP. Tada išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo įkrovimo stoties.

Prieš valydami, tikrindami, remontuodami arba daužydami įrenginį pašaliniu daiktu, įsitinkinkite, kad visos judančios dalys yra sustojusios. Prieš paleisdami iš naujo, patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas, ir prireikus jį suremontuokite. Jei įrenginys pradeda pernelyg vibruoti, nedelsdami jį išjunkite ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų, atsilaisvintųjų dalių arba reikia atlikti remontą.

Neuždenkite roboto ar įkrovimo stotelės. Nenaudokite šalia degių medžiagų. Neišjunkite ir neapeikite saugos sistemų (jutiklių, avarinio STOP mygtuko, spygnų). Saugokite savo PIN kodą ir apsaugos nuo vagystės nustatymus; nesidalykite saugos informacija su neįgaliotais naudotojais.

Programinės įrangos atnaujinimus reikėtų atlikti tik iš gamintojo nurodytų šaltinių.

Nekeiskite įrenginyje įmontuoto radijo modulio ar indukcinės kilpos sistemos.

## Priežiūra, transportavimas ir sandėliavimas

Kad įrenginys veiktų saugiai, visus peilius ir varžtus palaikykite geros būklės.

Baigę darbą, dažnai patikrinkite, ar apsauginė peilio apsauga nėra susidėvėjusi ir nepažeista. Į peilius įstrigę objektai gali dideliu greičiu patekti į robotą. Tai gali jį sugadinti.

Reguliuodami įrenginį, būkite atsargūs, kad pirštai neįstrigtų tarp judančių peilių.

Po naudojimo visada palikite įrenginį išjungtą, kad jis atvėstų prieš vėl jį naudodami. Atjunkite ribojimo laidą nuo įkrovimo stoties lizdu.

Būkite atsargūs liesdami peilius, net kai pavara išjungta, nes peiliai vis dar gali suktyti. Prieš tęsdami visada palaukite, kol peilių peiliai visiškai sustos.

Laiku keiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis, kad užtikrintumėte saugą. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus. Keisdami peilius, mūvėkite apsaugines pirštines.

Nenaudokite aukšto slėgio plovimo įrenginio robotui ar įkrovimo stotelei valyti.

Prieš transportuodami arba ilgam laikydami robotą, jį išvalykite, pritvirtinkite peilius ir atjunkite įkrovimo stotelę bei maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo. Laikykite sausoje vietoje.

Nepalikite akumulatoriaus ilgam laikui visiškai išsikrovusio. Prieš sandėliavimą įkraukite akumulatorių.

## Su triukšmu susijusi rizika

Įrenginys sukurtas taip, kad kuo labiau sumažintų triukšmo poveikio riziką naudotojui. Tačiau visiškai pašalinti šių pavojų neįmanoma. Be to, triukšmo keliami pavojai taip pat veikiama šalia įrenginio esančių žmonių.

Riziką galima sumažinti laikantis šių rekomendacijų:

- naudoti gaminį pagal paskirtį, kaip aprašyta instrukcijose;
- užtikrinti, kad prietaisas būtų geros būklės ir reguliariai prižiūrimas;
- naudoti tinkamus ir gerai pagალastus peilius;
- planuokite savo darbą taip, kad galėtumėte dažnai daryti pertraukas.

## Likutinė rizika

Net ir laikantis visų saugos priemonių naudojimo metu, išlieka potenciali traumų rizika. Dėl gaminio konstrukcijos ypatumų dėl netinkamo naudojimo, netinkamos priežiūros ar netikėto smūgio į aplinką vis tiek gali kilti pavojų ir traumų.

## Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

**Įspėjimas!** Prieš kraunant įsitinkinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ar pažeisti. Nenaudokite sugedusios ar pažeistos įkrovimo stotelės ir maitinimo šaltinio! Akumulatoriui įkrauti naudokite tik kartu su akumulatoriumi pateiktą įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Naudojant kitą maitinimo šaltinį ar įkrovimo stotelę, gali kilti gaisras arba sugesti įrankis. Nekraukite akumulatoriaus šalia šilumos šaltinių ir neuždenkite įkrovimo stotelės bei maitinimo šaltinio. Akumulatorių kraukite tik sausoje, vėdinamoje vietoje, nepasiekiamoje neįgaliojiems asmenims, ypač vaikams. Nenaudokite įkrovimo stotelės ir maitinimo šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia išėiti iš įkrovimo zonos, atjunkite įkrovimo stotelę, ištraukdami maitinimo šaltinį iš sieninio lizdo. Jei atsiranda dūmų, neįprastas kvapas ir pan., nedelsdami atjunkite įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį nuo maitinimo šaltinio.

Įrenginys pristatomas su neįkrauta baterija, todėl prieš naudojimą ją reikia įkrauti pagal toliau aprašytą procedūrą, naudojant pridedamą įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Ličio jonų baterijos neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl jas galima įkrauti bet kuriuo metu. Tačiau rekomenduojama bateriją iškrauti įprasto veikimo metu, o tada įkrauti iki pilnos talpos. Jei dėl veikimo pobūdžio tai neįmanoma kas kelis ar keliolika ciklų, ją reikia įkrauti bent kas kelis ar

keliolika ciklų. Jokiomis aplinkybėmis baterijų negalima iškrauti trumpinant elektrodus, nes tai padaro negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite baterijos įkrovimo būsenos trumpinant elektrodus ir tikrinant, ar nėra kibirkščių.

Neardykite ir nepradurkite akumulatoriaus korpuso. Nemeskite akumulatoriaus į ugnį. Nedelsdami išimkite pažeistą, išsipūtusią ar perkaitintą akumuliatorių ir nuneškite jį į techninės priežiūros centrą arba perdirbimo centrą.

### *Baterijos laikymas*

Norėdami pailginti akumulatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0 - 30 laipsnių Celsijaus temperatūroje, o santykinė oro drėgmė - 50%. Ilgalaikiam laikymui įkraukite bateriją maždaug iki 80% talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai, maždaug kartą per metus, įkraukite bateriją. Venkite per didelio akumulatoriaus iškrovimo, nes tai sutrumpins jo tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą.

Laikymo metu akumuliatorius palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas akumuliatorių laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. **Nenaudokite įrankio su pažeista baterija.** Kai baterija visiškai išsikrauna, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų surinkimo įmonę.

### *Baterijų transportavimas*

Ličio jonų akumuliatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrenginio su akumuliatoriumi naudotojas gali jį gabenti keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei gabenimas perduodamas trečiosioms šalims (pvz., per kurjerį), reikia laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš siunčiant, pasitarkite su kvalifikuotu asmeniu.

Draudžiama transportuoti įrenginius su pažeistomis baterijomis. Transportavimo metu išimtos baterijos turi būti išimtos iš įrankio, o atviri kontaktai turi būti apsaugoti, pavyzdžiui, izoliacine juosta. Baterijos turi būti pritvirtintos pakuotėje taip, kad transportavimo metu jos pakuotės viduje nejudėtų. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

## PRODUKTO APTARNAVIMAS

### *Pasiruošimas darbui*

Produktas turi būti išpakuotas ir pašalintos visos pakavimo medžiagos. Rekomenduojama išsaugoti visas pakavimo medžiagas, kad jas būtų galima panaudoti transportuojant ar sandėliuojant.

Patikrinkite, ar transportavimo metu nebuvo pažeistos jokios gaminio dalys. Bet kokie pastebėti pažeidimai, pvz., įtrūkimai ar deformacija, diskvalifikuos gaminį toliau naudoti, kol pažeistos dalys nebus sutaisytos arba pakeistos.

Rekomenduojama visas dalis pastatyti ant lygaus, kieto ir švaraus paviršiaus.

Montuojant reikia dėvėti asmenines apsaugos priemones, tokias kaip apsauginiai drabužiai, pirštinės ir akių apsauga.

**Pastaba:** Prieš įrengdami įrenginį, įsitikinkite, kad jis išjungtas ir atjungtas nuo įkrovimo stotelės.

### *Įkrovimo stotelės (V) įrengimas*

Įkrovimo stotelę galima pastatyti šalia namų ar garažo, arti maitinimo šaltinio. Tiesdami ribojimo laidą, palikite bent 1 m tiesias atkarpas be kampų ir kliūčių priešais įkrovimo stotelę, kad robotas galėtų tinkamai pastatyti automobilį stotelėje (VI).

Įkrovimo stotelė turi būti pastatyta ant lygaus paviršiaus. Jos negalima statyti ant nuožulnaus paviršiaus ar bet kurioje kitoje vietoje, kur jos komponentai gali sulinkti. Rekomenduojama, kad įkrovimo stotelė būtų belaidžio tinklo veikimo zonoje, kad būtų

užtikrintas tinkamas ryšys su pjovimo robotu.

Rekomenduojama maitinimo šaltinį pastatyti ant sienos bent 30 cm aukštyje, o jo laidą nutiesti už vejamųjų veikimo zonos ribų. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra susipainiojęs ar ištemptas.

### Ribinio laido įrengimas

Apjuoskite darbo zoną kontūro laidu, palikdami jį kilpoje. Nepamirškite išlaikyti 35 cm atstumo tarp laido ir bet kokios sienos ar kitų kliūčių (VII). Šiuo tikslu naudokite pridėtą matavimo juostą, kurią galima iškirpti iš pakuotės. Jei kliūtis yra viename lygyje su veja ir vejamųjų gali saugiai ją pervažiuoti, pavyzdžiui, įvažiavimas ar šaligatvis, pakanka 10 cm atstumo tarp kliūtės ir kontūro laido (VIII).

Nuimkite maždaug 10 mm izoliacijos nuo vieno ribojimo laido galo (IX). Prijunkite vieną ribojimo laido galą prie RAUDONOS jungties (OUT laido išvestis), tada perkirkite laidą per įkrovimo stoties pagrindą angą (X).

Nupjaukite laido perteklių. Nuimkite kitą laido galą maždaug 10 mm ilgio izoliaciją ir prijunkite jį prie JUODO gnybto (IN laido įvestis). Patiesę ribojimo vielos kilpą, pritvirtinkite ją prie žemės kaiščiais. Kaiščius įkalkite maždaug 80 cm atstumu vienas nuo kito (XI), naudodami plaktuką (isigyjamas atskirai) (XII).

Kad išvengtumėte kliūčių, krūmų ar medžių, ribojimo laidą galite nutiesti salos pavidalu (XIII). Nepamirškite išlaikyti bent 0,8 m pločio (XIV), kad robotas vejamųjų galėtų judėti. Kampuose ribojimo laidas turėtų sudaryti 90 laipsnių ar didesnę kampą, kad robotas galėtų sklandžiai pravažiuoti (XV).

Jei kabelis tiesiamas ant nuožulnios vietos, atkreipkite dėmesį, kad didžiausias nuolydis gali būti 27%.

Jei reikia, rinkinį galima komplektuoti su papildomais priedais (isigyjami atskirai): ribojimo laido YT-852095, vielos kaiščiais YT-852097, laidų jungtimis YT-852098.

### Baterijos įkrovimas

**Pastaba:** Prieš prijungdami maitinimo šaltinį prie elektros tinklo, įsitikinkite, kad ribojimo laidas yra tinkamai nutiestas ir kad maitinimo šaltinis yra tinkamai prijungtas prie įkrovimo stoties. Nuvalykite įkrovimo stotelę ir jos gnybtus nuo nešvarumų ir dulkių minkštu, sausu skudurėliu.

**Pastaba:** Jei prijungus įkrovimo stotelę prie elektros tinklo užsidega žalias šviesos diodas, tai reiškia, kad akumulatorius yra visiškai įkrautas. Tokiu atveju įkrovimas nepasidės.

Prijunkite maitinimo adapterį prie įkrovimo pagrindo, o tada prijunkite maitinimo adapterį prie maitinimo lizdo. Įkrovimo pagrindo LED indikatorius šviečia ryškiai žaliai. Indikatoriaus lemputės spalva gali rodyti skirtingas roboto būsenas, kaip parodyta lentelėje:

LED indikatoriaus lemputė	Reikšmė	Sprendimas
Jis nešviečia	Nėra galios	Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis tinkamai prijungtas prie maitinimo stoties ir maitinimo šaltinio.
Nuolat šviečia žalia šviesa	Roboto baterija yra visiškai įkrauta	-
Žalia mirksinti lemputė	Roboto baterija kraunasi	-
Raudona mirksinti lemputė	Ribinis laidas netinkamai prijungtas arba nutrukęs	Patikrinkite, ar abu ribojimo laido galai tinkamai prijungti prie įkrovimo stoties lizdų. Patikrinkite, ar laidas nenutrūkęs.

### Pjovimo aukščio nustatymas (XVI)

Robotas vejamųjų turi rankenėlę, kuria galite greitai ir lengvai reguliuoti pjovimo aukštį. Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte norimą aukštį. Rodyklė ant rankenėlės rodo dabartinį aukštį.

**Įspėjimas!** Jei reikia pakeisti pjovimo aukštį darbo metu, visada pirmiausia išjunkite įrenginį, palaukite, kol peilis nustos sukintis, ir tada keiskite pjovimo aukštį. Atsitiktinis peilio įjungimas keičiant pjovimo aukštį gali sukelti rimtus sužalojimus.

### Darbas su pjovimo robotu

Prieš pradėdami darbą, paruoškite pjovimo plotą. Patikrinkite, ar pjovimo plote nėra jokių kliūčių, kurias peilis galėtų užkabinti ir pažeisti arba išmesti, keldamas pavojų operatoriui ar šalia esantiems asmenims.

Patikrinkite darbo zoną, ar nėra elektros laidų, kuriuos peilis galėtų perpjauti. Pažeistas elektros laidas kelia elektros smūgio pavojų, dėl kurio gali būti sunkiai sužaloti ar net mirtis.

Įsitikinkite, kad darbo zonoje nėra pašalinių asmenų, ypač vaikų ar naminių gyvūnelių. Jei darbo metu pasirodo tokių asmenų, nedelsdami sustabdykite įrenginį ir išpėkite esančius apie pavojų.

Patikrinkite žolės ilgį ir sureguliuokite pjovimo aukštį. Niekada nepjaukite daugiau nei 1/3 žolės ilgio. Jei žolė labai aukšta, pjaukite ją etapais. Pjaukite žolę reguliariai, užtikrindami, kad žolės aukštis neveršytų vejamųjų pajėgumų.

Niekada nepjaukite šlapios žolės. Šlapią žolę linkusi prilipti peilių krameroje, o tai gali pakenkti roboto vejamųjų veikimui. Šlapią žolę taip pat gali sukelti naudotojo paslydimą ir kritimą.

Prieš naudodami patikrinkite visus robotinės vejamųjų komponentus. Jei pastebėjote pažeidimų, nebandykite naudoti vejamųjų, kol ji nebus suremontuota arba pakeista. Patikrinkite, ar ventiliacijos angos yra švarios. Jei reikia, išvalykite jas minkštu šepetėliu arba teptuku. Nenaudokite aštrių ar metalinių daiktų.

Patikrinkite varžtų jungtis, ar jos nėra atsilaisvinusios. Jei reikia, priveržkite.

Patikrinkite, ar transportavimo rankenos yra švarios, be riebalų ir kitų teršalų. Jei reikia, nuvalykite jas minkštu skudurėliu.

Eksploatacijos metu prietaiso veikimą reikia reguliariai tikrinti, kad sumažėtų nelaimingų atsitikimų rizika.

Baigę darbą, išjunkite įrenginį, palaukite, kol sustos peilis ir įrenginys atvės. Prieš atlikdami techninę priežiūrą.

**Įspėjimas!** Jei į robotą veikimo metu atsitrenkia pašalinis objektas, nedelsdami išjunkite įrenginį, palaukite, kol sustos peilis ir atvės mechanizmas. Tada patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas. Jei aptinkama pažeidimų, nenaudokite toliau, kol jie nebus sutaisyti. Per didelę vibraciją veikimo metu gali sukelti roboto pažeidimai. Sustabdykite darbą, išjunkite įrenginį ir apžiūrėkite gaminį.

#### *Pjovimo roboto paleidimas*

Pastatykite robotą vejojavoje ant lygaus, lygaus ir tvirto paviršiaus. Įsitikinkite, kad darbo zonoje nėra jokių kliūčių, į kurias galėtų atsitrenkti peilis.

Įrankis maitinamas baterija ir neįsijungs, jei baterija išsikrovusi arba netinkamai įdėta.

Pirmą kartą paleisdami vejojavoje, patikrinkite, ar darbo zona tinkamai prijungta. Nustatykite maksimalų pjovimo aukštį (50 mm).

Pastatykite vejojavoje darbo zonoje.

Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite valdymo skydelio (IV) maitinimo mygtuką (b). Pirmą kartą naudodami, įveskite PIN kodą 0000, keturis kartus paspausdami mygtuką OK (e), kol ekrane (a) mirksi kiekvienas 0. PIN kodą galima pakeisti. PIN kodo keitimo procedūra aprašyta toliau šiame vadove. Jei PIN kodas 10 kartų iš eilės įvedamas neteisingai, pasigirs signalas ir robotas išsijungs.

**Pastaba:** Robotas automatiškai išsijungs, jei įjungus įrenginį maitinimo jungikliu nebus atliekami jokie papildomi veiksmai.

Paspauskite mygtuką START (c) ir tada OK, kad paleistumėte robotą.

Paspauskite HOME mygtuką (d) ir tada OK, kad pastatytumėte robotą įkrovimo stotelėje.

Robotas vejojavoje veiks nuolat, kol išsikraus akumuliatorius. Tada jis grįš į įkrovimo stotelę. Kai įkrovimas bus baigtas, robotas automatiškai tęs pjovimą arba liks įkrovimo stotelėje, atsižvelgiant į nustatytą pjovimo grafiką.

## NUSTATYMAI

### *Keisti PIN kodą (XVIII)*

Norėdami pakeisti PIN kodą, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus START ir HOME. Ekrane bus rodomas PIN1, o tai reiškia, kad turite įvesti dabartinį PIN kodą. Naudokite rodyklių aukštyn ir žemyn klavišus, kad įveskite dabartinio PIN kodo skaitmenis, patvirtindami kiekvieną skaitmenį mygtuku OK. Ekrane bus rodomas PIN2, o tai reiškia, kad turite įvesti naują PIN kodą. Įveskite naują PIN kodą. Ekrane pasirodys simbolis ldLE, patvirtinantis, kad naujas PIN kodas nustatytas teisingai.

### *Datos ir laiko pakeitimas (XIX)*

Teisingai nustatę datą ir laiką, galite įvesti roboto vejojavos darbo grafiką. Norėdami nustatyti metus, 5 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką START, kol ekrane pasirodys metų skaitmenys, pvz., 2025. Metų skaitmenims įvesti naudokite rodyklių aukštyn ir žemyn klavišus. Patvirtinkite savo pasirinkimą mygtuku OK. Ekrane pasirodys mėnesio ir dienos skaitmenys, pvz., 08:25. Įveskite mėnesio ir dienos skaitmenis ir patvirtinkite savo pasirinkimą mygtuku OK. Ekrane pasirodys laiko skaitmenys, pvz., 13:25. Įveskite valandas ir minutes ir patvirtinkite savo pasirinkimą mygtuku OK. Ekrane pasirodys simbolis ldLE, patvirtinantis, kad nauja data ir laikas nustatyti teisingai.

### *Pjovimo pradžios laiko keitimas*

Numatytasis pjovimo pradžios laikas yra 9:00 val. Norėdami jį pakeisti, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką START ir mygtuką su nustatymų simboliu.

Norėdami įvesti laiko skaitmenis, naudokite rodyklių aukštyn ir žemyn klavišus ir patvirtinkite paspausdami OK. Ekrane pasirodys ldLE simbolis ir pasigirs pyptelėjimas, patvirtinantis, kad naujas numatytasis pjovimo pradžios laikas nustatytas teisingai.

### *Kasdienio pjovimo laiko pokyčiai*

Numatytasis kasdienio pjovimo laikas yra 8 valandos. Veikimo valandos svyruoja nuo 1 iki 24 valandų. Norėdami pakeisti veikimo laiką, 3 sekundes palaikykite nuspaudę nustatymų mygtuką.

Naudokite rodyklių aukštyn ir žemyn klavišus, kad įvestumėte darbo valandas, ir patvirtinkite savo pasirinkimą mygtuku OK. Ekrane pasirodys ldLE simbolis ir pasigirs pyptelėjimas, patvirtinantis, kad naujas kasdienio pjovimo laikas nustatytas teisingai.

### *Darbo dienų skaičiaus per savaitę pokytis*

Numatytasis roboto darbo dienų skaičius per savaitę yra 5. Galite rinktis iš 3, 5 arba 7. Norėdami pakeisti dienų skaičių, 3 sekundes palaikykite nuspaudę HOME mygtuką ir nustatymų mygtuką.

Naudokite rodyklių aukštyn ir žemyn klavišus, kad įvestumėte darbo valandų skaičių, ir patvirtinkite savo pasirinkimą mygtuku OK. Ekrane pasirodys ldLE simbolis, patvirtinantis, kad naujas darbo dienų per savaitę skaičius nustatytas teisingai.

### *Lietaus jutiklio nustatymo keitimas*

Lietaus jutiklis leidžia robotui automatiškai nutraukti pjovimą ir pastatyti robotą įkrovimo stotelėje, kai aptinkamas lietus.

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką HOME. Ekrane bus rodoma RAIN - lietaus jutiklio nustatymai. Paspauskite OK, kad atidarytumėte nustatymų meniu. Ekrane galite pasirinkti ON (įjungta) arba OFF (išjungta) ir patvirtinti savo pasirinkimą paspausdami OK.

## PRODUKTO PRIEŽIŪRA

**Pastaba:** Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, įsitinkinkite, kad gaminys yra išjungtas ir atjungtas nuo įkrovimo stoties.

Atlikdami visus techninės priežiūros darbus, visada mūvėkite apsaugines pirštines.

Jei kokia nors techninės priežiūros operacija nėra aprašyta vadove, tai reiškia, kad ją reikia atlikti įgaliotame gamintojo techninės priežiūros centre.

Gaminį reikia valyti po kiekvieno naudojimo. Žolės likučius pašalinkite minkštu šepetiu, teptuku arba šluoste. Išvalykite ventiliacijos angas, užtikrindami, kad jos nebūtų uždengtos. Sunkesnius nešvarumus galima pašalinti oro srove, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Niekada nenaudokite cheminių medžiagų, alkaloidų, abrazyvinių medžiagų ar agresyvių ploviklių gaminiai valyti. Gaminio negalima valyti vandens srove arba panardinant jį į vandenį.

Patikrinkite robotinės veļapjovės peilių susidėvėjimą ir pažeidimus. Jei pastebėsite per didelį susidėvėjimą ar pažeidimus, pakeiskite peilius. Visada keiskite peilius originaliais, identiškais tam, kurie buvo sumontuoti įrenginyje. Tik originalių atsarginių dalių naudojimas užtikrina gaminio saugą. Peilių keitimą turėtų atlikti patyręs naudotojas. Kilus abejonių, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą.

Atsuktuvu atsukite peilio tvirtinimo varžtą. Nuimkite seną peilį. Jei reikia, išvalykite peilio tvirtinimą. Įdėkite naują peilį, atkreipdami dėmesį į ašmenų kryptį. Pritvirtinkite peilį tvirtai priverždami varžtą. Visada keiskite peilių komplektą, kad besisukantis peilis veiktu sklandžiai. Jei reikia, komplektą galima papildyti papildomais YT-852096 peilių komplektais (galima įsigyti atskirai).

Po kiekvieno naudojimo ir peilių valymo, padenkite pjovimo briaunas plonu lengvos mašininės alyvos sluoksniu. Tai sumažins koroziją ir pailgins peilių tarnavimo laiką. Jei veja pjaunama kasdien, peilius reikia keisti kas šešias savaites. Tai užtikrins tinkamą roboto veļapjovės veikimą ir tolygiai nupjautą veļą.

Po naudojimo nuvalykite įrenginį nuo žolės ir šiukšlių. Ypač atsargiai valykite ratukus, kad jie neužblokuotų ir nevaržytų įrenginio judėjimo.

Jei įkrovimo stoties maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti įgaliotasis gamintojo techninės priežiūros centras. Laido negalima taisyti ir jį būtina pakeisti. Draudžiama dirbti su pažeistu laidu.

## PRODUKTŲ LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS

**Pastaba:** Prieš laikydami ar transportuodami gaminį, visada jį išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo. Valykite pagal instrukcijas. Laikyti tamsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Produktą laikyti 10 - 30 laipsnių Celsijaus temperatūroje. Rekomenduojama produktą laikyti originalioje pakuotėje arba kitoje nuo dulkių apsaugotoje pakuotėje. Prieš transportuodami gaminį, nustatykite didžiausią pjovimo aukštį. Transportuokite gaminį laikydami už rankenų. Transportavimo metu apsaugokite jį nuo smūgių ir stiprios vibracijos. Transportavimo metu apsaugokite gaminį nuo slydimo ar apvirimo.

**Trikčių šalinimas**

Žemiau pateikiama problemų ir galimų jų sprendimų lentelė:

Klaidos kodas	Priežastis	Sprendimas
E1	Pjovimo robotas yra už darbo zonos ribų	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pastatykite robotą vejąpovė darbo zonoje.</li> <li>2. Patikrinkite, ar laidai tinkamai įstatyti į lizdą su raudona ir juoda jungtimis.</li> <li>3. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
E2	Ratų pavara užblokuota	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite įrenginį ir perkeltkite jį į vietą be kliūčių.</li> <li>2. Įjunkite įrenginį ir paspauskite START, o tada - OK.</li> <li>3. Jei klaida išlieka, išjunkite įrenginį, pasukite robotą taip, kad peilis būtų nukreiptas į viršų, ir patikrinkite, ar kas nors netrukdo ratų sukimuisi.</li> <li>4. Pašalinkite blokavimo veiksnį, pasukite robotą į darbinę padėtį, įjunkite įrenginį ir paspauskite START, o tada - OK.</li> </ol>
E3	Pjovimo galvutės sukimosi blokavimas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite įrenginį.</li> <li>2. Apverskite robotą taip, kad peilis būtų nukreiptas į viršų, ir patikrinkite, ar nėra kliūčių peilio galvutės sukimuisi. Jei galvutė ar variklis pažeisti, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> <li>3. Pašalinkite blokuojantį veiksnį.</li> <li>4. Pasukite robotą į darbinę padėtį ir perkeltkite jį į darbo zoną su trumpesne žole arba padidinkite pjovimo aukštį.</li> <li>5. Įjunkite įrenginį ir paspauskite START, o tada - OK.</li> </ol>
E4	Smūgio jutiklis vis dar aktyvus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite įrenginį.</li> <li>2. Perkelkite robotą į vietą be kliūčių.</li> <li>3. Nuimkite viršutinį dangtelį ir patikrinkite magnetus dangtelio vidinėje pusėje. Jei trūksta magnetų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> <li>4. Jei magnetai tinkamai sumontuoti, patikrinkite, ar guminė jungtis tarp dangtelio ir vejąpovės yra tvirtai pritvirtinta. Jei ji atsilaisvinusi, priveržkite ją.</li> <li>5. Įjunkite įrenginį ir paspauskite START, o tada - OK.</li> </ol>
E5	Pjovimo robotas pakeltas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite įrenginį.</li> <li>2. Perkelkite robotą į vietą be kliūčių.</li> <li>3. Įjunkite įrenginį ir paspauskite START, o tada - OK.</li> <li>4. Jei klaida išlieka, išjunkite įrenginį.</li> <li>5. Apverskite robotą peiliu į viršų ir patikrinkite, ar nėra kokių nors priežasčių, dėl kurių praslystų priekinis ratas.</li> <li>6. Pašalinkite kliūtį ir pasukite robotą į darbinę padėtį. Įjunkite įrenginį ir paspauskite START, o tada - OK.</li> </ol>
E6	Robotas pasuktas peiliu į viršų	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nustatykite robotą į darbinę padėtį.</li> <li>2. Įjunkite įrenginį ir paspauskite START, o tada - OK.</li> <li>3. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
E7	Pakreipimo jutiklis visada aktyvus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite įrenginį.</li> <li>2. Patikrinkite, ar darbo zonos nuolydis neviršija leistinos ribos.</li> <li>3. Perkelkite robotą į lygų paviršių.</li> <li>4. Įjunkite įrenginį ir paspauskite START, o tada - OK.</li> <li>5. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
E8	Parkavimo klaida įkrovimo stotelėje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Patikrinkite, ar priešais įkrovimo stotelę yra 1 m laisvos vietos.</li> <li>2. Patikrinkite, ar įkrovimo stotelė pastatyta ant lygaus, lygaus paviršiaus.</li> <li>3. Patikrinkite, ar įkrovimo stotelė nėra kreiva.</li> <li>4. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
E9	Pjovimo robotas užstrigo vietoje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Perkelkite robotą į vietą be kliūčių.</li> <li>2. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
BP	Baterijos apsauga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Patikrinkite akumulatoriaus temperatūrą. Jei ji per aukšta, palaukite, kol atvės. Jei per žema, palaukite, kol temperatūra pakils aukščiau 5°C.</li> <li>2. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
E11	Nėra signalo ribojimo laidu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pastatykite robotą vejąpovė darbo zonoje. Patikrinkite įkrovimo stoties indikatorius lempučių. Jei ji raudona, tai reiškia, kad ribojimo laidas nėra tinkamai prijungtas prie įkrovimo stoties.</li> <li>2. Jei laidas prijungtas tinkamai, o lempučių vis dar šviečia raudonai, patikrinkite, ar laidas nepažeistas.</li> <li>3. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
E12	Baterijos problema	Prašome susisiekti su gamintojo aptarnavimo centru.
E13	Įkėlimo problema	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Patikrinkite, ar įkrovimo lizdas neužterštas.</li> <li>2. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
E14	Viršijus darbo erdvę	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sumažinkite darbo plotą iki instrukcijoje nurodyto dydžio.</li> <li>2. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
EE	Nežinoma problema	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite ir vėl įjunkite įrenginį.</li> <li>2. Jei klaida išlieka, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
LOCK	Nuolat įvedu neteisingą PIN kodą	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Palikite įrenginį jungtą 10 minučių.</li> <li>2. Po 10 minučių galėsite dar kartą įvesti PIN kodą.</li> <li>3. Jei pamiršote PIN kodą, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo centrą.</li> </ol>

## PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Robotizētais zāles plāvējs ir elektroniska ierīce, kas paredzēta automātiskai zāliena kopšanai. Regulējams plaušanas augstuma diapazons un asmeņu sistēma nodrošina vienmērīgu plaušanu noteiktajā zonā. Ierīce darbojas ar uzlādes staciju, uz kuru tā automātiski atgriežas, lai uzlādētu akumulatoru, nodrošinot pilnībā autonomu darbību. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas apkopes, tāpēc:

**Pirms darba uzsākšanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabājiet to.**

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās, lietojot produktu citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai neievērojot drošības noteikumus vai šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Produkta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, arī anulē lietotāja garantijas un galvojuma tiesības.

## APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā, taču pirms lietošanas tas ir jāsagatavo, kā aprakstīts tālāk šajā rokasgrāmatā. Plaušanas robotam ir piederumi: uzlādes stacija ar lādētāju, stiprinājuma tapas, rezerves asmeņi un skrūves, robežvads un vada tapas.

## TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-852090
Nominālais spriegums	[V DC]	20
Griešanas platums	[mm]	160
Plaušanas augstums	[mm]	20 - 50
Maksimālā darba platība	[m <sup>2</sup> ]	300
Maksimālais reljefa slīpums	[%]	27
Nominālais ātrums	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Robežvada garums	[m]	100
Trokšņa līmenis		
- Skaņas spiediens LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Skaņas jauda LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Elektriskās izolācijas klase		III
Aizsardzības pakāpe		IPX5
Masa	[kg]	5,5
Akumulators		
- Akumulatora tips		Li-Ion
- Nominālais/maksimālais spriegums	[V DC]	18 / 20
- Ietilpība / enerģija	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Uzlādes laiks	[min]	180
- Darba laiks	[min]	108 - 130
Uzlādes stacija		
- Ieejas spriegums	[V DC]	20
- Ieejas strāva	[A]	0,6
- Izejas spriegums	[V DC]	20
- Izejas strāva	[A]	0,6
- Elektriskās izolācijas klase		III
- Aizsardzības pakāpe		IPX4
Lādētājs		
- Ieejas spriegums	[V~]	100 - 240
- Tīkla frekvence	[Hz]	50 / 60
- Nominālā jauda	[W]	15
- Izejas spriegums	[V DC]	20
- Izejas strāva	[A]	0,6
- Elektriskās izolācijas klase		II
- Aizsardzības pakāpe		IP67

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

**Piezīme:** Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS ROBOTISKAJĒM ZĀLES PĻĀVĒJIEM

**SVARĪGI! Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet un saglabāiet turpmākai uzziņai.**

### Mācīšana

Pirms pirmās lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai uzziņai. Iepazīstieties ar ierīces pareizu lietošanu.

Ierīci nedrīkst lietot bērni vai personas, kas nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju. Šī ierīce nav rotaļlieta. Ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, ja viņi ir saņēmuši atbilstošu apmācību un atrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi.

Nekad nelietojiet zāles pļāvēju citu cilvēku, īpaši bērnu vai mājdzīvnieku, tuvumā. Pirms darba uzsākšanas norādiet drošības zonu, kas ir aizliegta cilvēkiem un mājdzīvniekiem. Iepilnājojiet ierīces lietošanu laikā, kad cilvēki vai dzīvnieki dārzā ir mazāk aktīvi.

Šī ierīce ir paredzēta tikai automātiskai zāliena pļaušanai dzīvojamās telpās, tam paredzētās darba zonās. Šo produktu nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem. Izmantojiet tikai paredzētajam mērķim un ražotāja konfigurētajam. Nepārvadājiet uz ierīces priekšmetus, bērnus vai dzīvniekus. Neizmantojiet robotizēto zāles pļāvēju dārza darbiem, izņemot zāliena pļaušanu. Jebkādas konstrukcijas, drošības sistēmu vai programmatūras izmaiņas ir aizliegtas. Izmantojiet šo produktu tikai ar ražotāja piegādātajiem oriģinālajiem piederumiem.

### Sagatavošana

Lietojot šo produktu, vienmēr valkājiet aizsargapģērbus un apavus. Nelietojiet ierīci basām kājām vai atvērtās sandalēs. Izvairieties valkāt novalkātu, valīgu apģērbus vai apģērbus ar piekarināmām siksnām vai lentēm. Valīgs apģērbs var iekļerties ierīces kustīgajās daļās, potenciāli izraisot traumas.

Rūpīgi pārbaudiet zonu, kurā ierīce tiks izmantota, un noņemiet visus priekšmetus, kas varētu iekrist ierīcē, piemēram, akmeņus, rotaļlietas, instrumentus un zarus. Aizķerti priekšmeti var sabojāt ierīci un var tikt arī aizmesti lielā ātrumā, apdraudot operatoru un apkārtējo vidi.

Nosakiet darba zonu ar robežvadu vai virtuālo robežu sistēmu atkarībā no produkta modeļa. Neizvietojiet vadu cauri zonām, kas pieejamas neatļautām personām. Darba robežu novietojiet tā, lai nogāzes, sienas un kritumi nebūtu roboņa sasniedzamības zonā. Šaurās ejās ievērojiet vadlīnijas par minimālo platumu un robežvada izvietojumu. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka robots iesprūdis vai sadursies ar šķēršļiem.

Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai aizsargs, asmeņi un skrūves nav nodilušas vai bojātas. Ja nepieciešams, nomainiet nolietotās vai bojātās detaļas.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai strāvas vads un pagarinātājs nav bojāti vai nodiluši. Ja vads lietošanas laikā tiek bojāts, atvienojiet to no strāvas avota. Nepieskarieties vadam pirms strāvas padeves atvienošanas. Nelietojiet ierīci, ja vads ir bojāts vai nodilis.

Veiciet elektrotīkla pieslēgumus iezemētai kontaktligzdai ar diferenciālo aizsardzību. Izvairieties no pieslēgšanas elektrotīklam, izmantojot zemas kvalitātes pagarinātājus un strāvas sadalītājus.

### Uzstādīšana

Novietojiet uzlādes staciju uz stabilas, līdzenas virsmas vietā, kas ļauj robotam ērti iekāpt un izkāpt. Neuzstādi to pelkēs, ieplakās vai plūdu zonās. Turiet staciju tālāk no siltuma avotiem un viegli uzliesmojošiem materiāliem.

Uzstādi robežvada cilpu saskaņā ar instrukcijām. Nepievienojiet cilpu citām sistēmām un nemainiet signāla parametrus. Nodrošiniet piekļuvi dīķiem, peldbaseiniem, stāvām nogāzēm un ceļiem - novietojiet robežvadu, nosakot darba zonu, tā, lai robots nesadurtos ar šķēršļiem.

### Lietošana

Izvairieties no slapjas zāles pļaušanas. Nelietojiet negaisa vai spēcīgu lietusgāžu laikā. Nelietojiet robotizēto zāles pļaušanas robotu, kamēr darbojas apūdeņošanas sistēma.

Nelietot uz pārāk stāvām nogāzēm.

Nelietojiet ierīci ar bojātiem vākiem vai korpusiem.

Ieslēdzot ierīci, esiet uzmanīgi un pārliecinieties, ka jūsu kājas neatrodas griezējelementa tuvumā.

Neceliet un nenolieciet ierīci tās iedarbināšanas vai darbības laikā. Nepārvietojiet ierīci, kad darbojas dzinējs. Ja ierīce ir jāpārvieto, apturiet to, pagaidiet, līdz asmens ir pilnībā apstājies, un pēc tam izmantojiet pāmēsāšanas rokturus.

Turiet rokas un kājas tālāk no rotējošām detaļām. Nelieciet rokas vai kājas zem korpusa. Nepieskarieties kustīgām detaļām.

Ja nepieciešams, nekavējoties nospiediet avārijas STOP pogu. Pēc tam izslēdziet ierīci un atvienojiet to no uzlādes stacijas.

Pirms ierīces tīrīšanas, pārbaudes, remonta vai sišanas ar svešķermeni pārliecinieties, vai visas kustīgās daļas ir apstājušās. Pirms atkārtotas iedarbināšanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, un, ja nepieciešams, salabojiet to. Ja ierīce sāk pārmērīgi vibrēt, nekavējoties izslēdziet to un pārbaudiet, vai nav bojājumu, vaļīgu detaļu vai nepieciešamo remontu.

Neapsedziet robotu vai uzlādes staciju. Nelietojiet viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Neatslēdziet un neapejiet drošības sistēmas (sensorus, avārijas apturēšanas pogu, slēdzenes). Aizsargājiet savu PIN kodu un pret aizdzīšanas iestatījumus; neizpaužiet drošības informāciju neatļautām personām.

Programmatūras atjauninājumi jāveic tikai no ražotāja norādītajiem avotiem.

Nemodificējiet ierīces iebūvēto radio moduli vai indukcijas cilpas sistēmu.

### Apkope, transportēšana un uzglabāšana

Lai nodrošinātu ierīces drošu darbību, uzturiet visus asmeņus un skrūves labā stāvoklī.

Pēc darba pabeigšanas regulāri pārbaudiet asmens aizsargu, vai tas nav nodilis vai bojāts.

Objekti, kas iesprūst asmenī, var lielā ātrumā iekļūt robotā. Tas var sabojāt robotu.

Regulējot ierīci, esiet uzmanīgi, lai pirksti netiktu iesprostoti starp kustīgajiem asmeņiem.

Pēc lietošanas vienmēr atstājiet ierīci izslēgtu, lai tā atdzistu, pirms to atkal lietojat. Atvienojiet

robežvadu no uzlādes stacijas kontaktligzdām.

Esiet uzmanīgi, rīkojoties ar asmeņiem, pat ja piedziņa ir izslēgta, jo asmeņi joprojām var griezties. Pirms turpināt, vienmēr pāgaidiet, līdz asmeņu asmeņi ir pilnībā apstājušies.

Lai saglabātu drošību, savlaicīgi nomainiet nolietotās vai bojātās detaļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Nomainot asmeņus, valkājiet aizsargcimdus.

Neizmantojiet augstspiediena mazgātāju robota vai uzlādes stacijas tīrīšanai.

Pirms transportēšanas vai ilgstošas uzglabāšanas notīriet robotu, nostipriniet asmeņus un atvienojiet uzlādes staciju un barošanas bloku no elektrotīkla. Uzglabājiet sausā vietā.

Neatstājiet akumulatoru pilnībā izlādētu ilgstoši. Pirms uzglabāšanas uzlādējiet akumulatoru.

### Ar troksni saistītie riski

Ierīce ir izstrādāta tā, lai pēc iespējas samazinātu trokšņa iedarbības risku lietotājam. Tomēr šos apdraudējumus nav iespējams pilnībā novērst. Turklāt arī ierīces tuvumā esošie cilvēki ir pakļauti trokšņa apdraudējumiem.

Risku var samazināt, ievērojot šīs vadlīnijas:

- lietot produktu saskaņā ar paredzēto mērķi, kā aprakstīts instrukcijā;
- pārliecinieties, ka ierīce ir labā stāvoklī un tiek regulāri apkopta;
- lietot atbilstošus un labi uzasinātus nažus;
- plānojiet savu darbu tā, lai varētu bieži atpūsties.

### Atlikušais risks

Pat ja ekspluatācijas laikā tiek ievēroti visi drošības pasākumi, joprojām pastāv traumu risks. Produkta konstrukcijas dēļ joprojām var rasties briesmas un traumas nepareizas lietošanas, nepareizas apkopes vai negaidīta trieciena no mestiem priekšmetiem dēļ.

### Akumulatora uzlādes drošības instrukcijas

**Brīdinājums!** Pirms uzlādes pārliecinieties, vai barošanas bloka korpuss, kabelis un kontaktdakša nav saplaisājuši vai bojāti. Nelietojiet bojātu uzlādes staciju un barošanas bloku! Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai akumulatora komplektācijā iekļauto uzlādes staciju un barošanas bloku. Cita barošanas bloka vai uzlādes stacijas lietošana var izraisīt ugunsgrēku vai instrumenta bojājumus. Nelādējiet akumulatoru siltuma avotu tuvumā un neaizsedziet uzlādes staciju un barošanas bloku. Uzlādējiet akumulatoru tikai sausā, vēdināmā vietā, kas nav pieejama neatļautām personām, īpaši bērniem. Nelietojiet uzlādes staciju un barošanas bloku bez pastāvīgas pieaugušo uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt uzlādes zonu, atvienojiet uzlādes staciju, atvienojot barošanas bloku no sienas kontaktligzdas. Ja izdalās dūmi, neparasta smaka utt., nekavējoties atvienojiet uzlādes staciju un barošanas bloku no barošanas avota.

Ierīce tiek piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms lietošanas tā jāuzlādē saskaņā ar tālāk aprakstīto procedūru, izmantojot komplektā iekļauto uzlādes staciju un barošanas bloku. Litija jonu akumulatoriem nepiemīt tā sauktais „atmiņas efekts”, kas ļauj tos uzlādēt jebkurā laikā. Tomēr ieteicams akumulatoru izlādēt normālas darbības laikā un pēc tam uzlādēt līdz pilnai ietilpībai. Ja darbības rakstura dēļ tas nav iespējams ik pēc dažiem vai divpadsmit cikliem, tas jāuzlādē vismaz ik pēc dažiem līdz divpadsmit cikliem. Nekādā gadī-

jumā akumulatorus nedrīkst izlādēt, īssavienojot elektrodus, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Tāpat nepārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, īssavienojot elektrodus un pārbaudot, vai nav dzirksteļu.

Neizjauciet un neduriet akumulatora korpusu. Nemetiet akumulatoru ugunī. Nekavējoties izņemiet bojātu, pietūkušu vai pārkarsušu akumulatoru no lietošanas un nogādājiet to servīsa centrā vai pārstrādes centrā.

### *Akumulatora uzglabāšana*

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet atbilstošus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators var izturēt aptuveni 500 uzlādes un izlādes ciklus. Akumulators jāuzglabā temperatūras diapazonā no 0 līdz 30 grādiem pēc Celsija, ar relatīvo mitrumu 50%. Ilgstošai uzglabāšanai uzlādējiet akumulatoru līdz aptuveni 80% ietilpībai. Ilgākai uzglabāšanai periodiski uzlādējiet akumulatoru, aptuveni reizi gadā. Izvairieties no akumulatora pārmērīgas izlādes, jo tas saīsinās tā kalpošanas laiku un var radīt neatgriezeniskus bojājumus.

Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēsies noplūdes dēļ. Pašizlādes process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras; jo augstāka temperatūra, jo ātrāka izlāde. Nepareiza akumulatoru uzglabāšana var izraisīt elektrolīta noplūdi. Noplūdes gadījumā ierobežojiet noplūdi ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts nokļūst acīs, rūpīgi izskalojiet tās ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. **Nelietojiet instrumentu ar bojātu akumulatoru.**

Kad akumulators ir pilnībā izlādējies, tas jānogādā specializētā atkritumu savākšanas punktā.

### *Akumulatora transportēšana*

Litija jonu akumulatori juridiski tiek uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Ierīces lietotājs ar akumulatoru to var pārvadāt pa autocelšiem. Nav papildu prasību. Ja transportēšana tiek uzticēta trešajām personām (piemēram, ar kurjeru), jāievēro noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu. Pirms nosūtīšanas, lūdzu, konsultējieties ar kvalificētu personu.

Aizliegts transportēt ierīces ar bojātiem akumulatoriem. Transportēšanas laikā izņemtie akumulatori ir jāizņem no instrumenta, un atklātie kontakti ir jāaizsargā, piemēram, ar izolācijas lenti. Baterijas iepakojumā jānostiprina tā, lai tās transportēšanas laikā iepakojuma iekšpusē nepārvietotos. Jāievēro arī valsts noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu.

## **PRODUKTU PAKALPOJUMI**

### *Gatavošanās darbam*

Produkts ir jāizsaīno un jānoņem visi iepakojuma materiāli. Ieteicams saglabāt visus iepakojuma materiālus turpmākai izmantošanai transportēšanas vai uzglabāšanas laikā.

Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā neviena produkta daļa nav bojāta. Jebkādi konstatēti bojājumi, piemēram, plaisas vai deformācija, liedz produktam turpmāku lietošanu, līdz bojātās daļas tiek salabotas vai nomainītas.

Ieteicams visas detaļas novietot uz līdzenas, cietas un tīras virsmas.

Uzstādīšanas laikā jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi, piemēram, aizsargapģērbs, cimdi un acu aizsargi.

**Piezīme:** Pirms ierīces uzstādīšanas pārliecinieties, vai tā ir izslēgta un atvienota no uzlādes stacijas.

### *Uzlādes stacijas uzstādīšana (V)*

Uzlādes staciju var novietot netālu no mājas vai garāžas, tuvu strāvas avotam. Iekļājot robežvadu, atstājiet vismaz 1 m taisnu

posmu bez stūriem un šķēršļiem uzlādes stacijas priekšā, lai robots varētu pareizi novietoties stacijā (VI).  
Uzlādes stacija jānovieto uz līdzenas virsmas. To nedrīkst novietot uz slīpas virsmas vai citā vietā, kur tās detaļas var saliekties. Ieteicams uzlādes staciju novietot bezvadu tīkla darbības rādīšā, lai nodrošinātu pareizu saziņu ar plaušanas robotu.  
Ieteicams barošanas bloku novietot pie sienas vismaz 30 cm augstumā, un tā kabeli novietot ārpus zāles plāvēja darbības zonas. Pārliedzieties, vai barošanas kabelis nav sapinies vai izstiepts.

#### **Robežvada uzstādīšana**

Izvietojiet robežvadu cilpā ap darba zonu. Atcerieties ievērot 35 cm attālumu starp vadu un jebkuru sienu vai citiem šķēršļiem (VII). Šim nolūkam izmantojiet komplektā iekļauto mērlenti, ko var izgriezt no iepakojuma. Ja šķērslis atrodas vienā līmenī ar zālienu un zāles plāvējs var droši tam pārbraukt, piemēram, piebraucamais ceļš vai ietve, pietiek ar 10 cm attālumu starp šķērslī un robežvadu (VIII).

Noņemiet aptuveni 10 mm izolācijas no viena robežvada gala (IX). Pievienojiet vienu robežvada galu SARKANAJAM spaiļi (OUT vada izeja) un pēc tam izvelciet vadu caur spraugu uzlādes stacijas pamatnē (X).

Nogrieziet lieko vadu. Noņemiet vada otru galu aptuveni 10 mm garumā un pievienojiet to MELNAJAM spaiļi (IN vada ieeja).

Pēc robežvada cilpas uzlikšanas nostipriniet to pie zemes, izmantojot mietiņus. Iedzeniet mietiņus aptuveni 80 cm attālumā vienu no otra (XI), izmantojot āmuru (pieejams atsevišķi) (XII).

Lai izvairītos no šķēršļiem, krūmiem vai kokiem, robežvadu var izvietot salu veidā (XIII). Atcerieties, ka robotizētā zāles plāvēja minimālajam platumam jābūt 0,8 m (XIV), lai tas varētu pārvietoties. Stūros robežvadam jāveido 90 grādu vai lielāks leņķis, lai robots varētu vienmērīgi pārvietoties (XV).

Ja kabelis ir novietots slīpā vietā, lūdzu, ņemiet vērā, ka maksimālais slīpums var būt 27%.

Ja nepieciešams, komplektu var aprīkot ar papildu piederumiem (pieejami atsevišķi): robežvadu YT-852095, vada tapas YT-852097, vada savienotājus YT-852098.

#### **Akumulatora uzlāde**

**Piezīme:** Pirms barošanas avota pievienošanas elektrotīklam pārliedzieties, vai robežvads ir pareizi novietots un vai barošanas avots ir pareizi pievienots uzlādes stacijai. Notīriet uzlādes staciju un tās spaiļus no netīrumiem un putekļiem ar mikstu, sausu drānu.

**Piezīme:** Ja pēc uzlādes stacijas pievienošanas elektrotīklam iedegas zaļā gaismas diode, tas norāda, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Šādā gadījumā uzlāde netiks sāka.

Pievienojiet strāvas adapteri uzlādes pamatnei un pēc tam pievienojiet strāvas adapteri strāvas kontaktligzdai. Uzlādes pamatnes LED indikatora iedegties spilgti zaļā krāsā. Indikatora gaismas krāsa var norādīt dažādus robota statusus, kā parādīts tabulā:

LED indikatora gaisma	Nozīme	Risinājums
Tas neiedegas	Nav strāvas	Pārbaudiet, vai barošanas avots ir pareizi pievienots elektrostacijai un barošanas avotam.
Nepārtraukta zaļa gaisma	Robota akumulators ir pilnībā uzlādēts	-
Zaļa mirgojoša gaisma	Robota akumulators uzlādējas	-
Sarkana mirgojoša gaisma	Robežvads nav pareizi pievienots vai ir pārrauts	Pārbaudiet, vai abi robežvada gali ir pareizi pievienoti uzlādes stacijas kontaktligzdām. Pārbaudiet, vai vads nav pārrauts.

#### **Plaušanas augstuma iestatīšana (XVI)**

Robotizētais zāles plāvējs ir aprīkots ar pogu, kas ļauj ātri un vienkārši pielāgot plaušanas augstumu. Pagrieziet pogu, lai iestatītu vēlamu augstumu. Bultiņa uz pogas norāda pašreizējo augstumu.

**Brīdinājums!** Ja darbības laikā ir jāmaina plaušanas augstums, vienmēr vispirms izslēdziet ierīci, pagaidiet, līdz asmens pārstāj griezties, un tikai tad mainiet plaušanas augstumu. Nejauši iedarbinot asmeni plaušanas augstuma maiņas laikā, var rasties nopietnas traumas.

#### **Darbs ar plaušanas robotu**

Pirms darba uzsākšanas sagatavojiet plaušanas zonu. Pārliedzieties, ka plaušanas zonā nav šķēršļu, kurus varētu aizķert asmens un sabojāt vai aizmest, radot briesmas operatoram vai garāmgājējiem.

Pārbaudiet darba zonu, vai nav elektrisko kabeļu, kurus varētu pārgriezt ar zāgriņu. Elektriskā kabeļa bojājums rada trieciena risku, kas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.

Pārliedzieties, ka darba zonā neatrodas nepiederošas personas, īpaši bērni vai mājdzīvnieki. Ja šādas personas parādās darbības laikā, nekavējoties apturiet mašīnu un brīdiniet klātesošos par bīstamību.

Pārbaudiet zāles garumu un noregulējiet plaušanas augstumu. Nekad nenoplaujiet vairāk par 1/3 no zāles garuma. Ja zāle ir ļoti gara, plaujiet to pa posmiem. Plaujiet regulāri, pārliedzieties, ka zāles augstums nepārsniedz plāvēja jaudu.

Nekad neplaujiet slapju zāli. Slapja zāle mēdz pielipt asmens kamerā, kas var pasliktināt robotizētā zāles plāvēja pareizu darbību. Slapja zāle var arī izraisīt lietotāja paslīdēšanu un kritienu.

Pirms lietošanas pārbaudiet visas robotizētā zāles plāvēja sastāvdaļas. Ja tiek pamanīti bojājumi, nemēģiniet darbināt plāvēju, kamēr tas nav salabots vai nomainīts. Pārbaudiet, vai ventilācijas atveres ir tīras. Ja nepieciešams, notīriet tās ar mikstu birsti vai

otu. Neizmantojiet asus vai metāla priekšmetus.

Pārbaudiet skrūvju savienojumu valīgumu. Ja nepieciešams, pievelciet.

Pārbaudiet, vai transportēšanas rokturi ir tīri un bez taukiem un citiem piesārņotājiem. Ja nepieciešams, notīriet tos ar mīkstu drānu.

Darbības laikā ierīces darbība regulāri jāpārbauda, lai samazinātu negadījumu risku.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet ierīci, pagaidiet, līdz asmens apstājas un ierīce atdziest. Pirms apkopes veikšanas.

**Brīdinājums!** Ja darbības laikā robotam trāpa svešķermeņi, nekavējoties izslēdziet ierīci, pagaidiet, līdz asmens apstājas un mehānisms atdziest. Pēc tam pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Ja tiek konstatēti bojājumi, neturpiniet darbību, kamēr tie nav salaboti. Pārmērīgu vibrāciju darbības laikā var izraisīt robota bojājumi. Apturiet darbību, izslēdziet ierīci un pārbaudiet produktu.

#### *Pļaušanas robota iedarbināšana*

Novietojiet robotizēto zāles plāvēju uz līdzenas, stabilas un stabilas virsmas. Pārliedzinieties, vai darba zonā nav šķēršļu, ar kuriem varētu saskarties asmens.

Instrumenti darbojas ar akumulatoru un nedarbosies, ja akumulators ir izlādējies vai nepareizi ievietots.

Pirmo reizi iedarbinot zāles plāvēju, pārbaudiet, vai darba zona ir pareizi pievienota. Iestatiet pļaušanas augstumu uz maksimālo iestatījumu (50 mm). Novietojiet pļaušanas robota darba zonā.

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet vadības panelā (IV) ieslēgšanas pogu (b). Pirmajā lietošanas reizē ievadiet PIN kodu 0000, četras reizes nospiežot pogu OK (e), kamēr displejā (a) mirgo katra 0. PIN kodu var mainīt. PIN koda maiņas procedūra ir aprakstīta tālāk šajā rokasgrāmatā. Ja PIN kods tiek ievadīts nepareizi 10 reizes pēc kārtas, atskanēs traucsmes signāls un robots izslēgsies.

**Piezīme:** Robots automātiski izslēgsies, ja pēc ierīces ieslēgšanas ar barošanas slēdzi netiks veiktas nekādas papildu darbības. Nospiediet pogu START (c) un pēc tam pogu OK, lai iedarbinātu robotu.

Nospiediet pogu HOME (d) un pēc tam pogu OK, lai novietotu robotu uzlādes stacijā.

Robotizētais zāles plāvējs darbosies nepārtraukti, līdz tā akumulators būs izlādējies. Pēc tam tas atgriezīsies uzlādes stacijā. Kad uzlāde būs pabeigta, robots automātiski atsāks pļaušanu vai paliks uzlādes stacijā atbilstoši iestatītajam pļaušanas grafikam.

## IESTATĪJUMI

#### *Mainīt PIN kodu (XVIII)*

Lai mainītu PIN kodu, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešanas pogas START un HOME. Displejā tiks parādīts PIN1, kas nozīmē, ka jāievada pašreizējais PIN kods. Izmainojiet augšupvērsto un lejupvērsto bultiņu taustiņus, lai ievadītu pašreizējā PIN koda ciparus, apstiprinot katru ciparu ar pogu OK. Displejā tiks parādīts PIN2, kas nozīmē, ka jāievada jauns PIN kods. Ievadiet jauno PIN kodu. Displejā parādīsies simbols ldLE, kas apstiprinās, ka jaunais PIN kods ir pareizi iestatīts.

#### *Datuma un laika maiņa (XIX)*

Pareizi iestatot datumu un laiku, var ievadīt pļaušanas robota darba grafiku. Lai iestatītu gadu, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiešanas pogu START, līdz displejā parādās gada cipari, piemēram, 2025. Izmainojiet augšupvērsto un lejupvērsto bultiņu taustiņus, lai ievadītu gada ciparus. Apstipriniet savu izvēli, nospiežot pogu OK. Pēc tam displejā parādīsies mēneša un dienas cipari, piemēram, 08:25. Ievadiet mēneša un dienas ciparus un apstipriniet savu izvēli, nospiežot pogu OK. Pēc tam displejā parādīsies laika cipari, piemēram, 13:25. Ievadiet stundas un minūtes un apstipriniet savu izvēli, nospiežot pogu OK. Displejā parādīsies simbols ldLE, kas apstiprina, ka jaunais datums un laiks ir iestatīti pareizi.

#### *Pļaušanas sākuma laika maiņa*

Noklusējuma pļaušanas sākuma laiks ir plkst. 9:00. Lai to mainītu, 3 sekundes turiet nospiešanas pogu START un pogu ar iestatījumu simbolu.

Izmantojiet augšupvērsto un lejupvērsto bultiņu taustiņus, lai ievadītu laika ciparus, un nospiediet Labi, lai apstiprinātu. Displejā parādīsies ldLE simbols un atskanēs pikstiens, apstiprinot, ka jaunais noklusējuma pļaušanas sākuma laiks ir iestatīts pareizi.

#### *Izmaiņas ikdienas pļaušanas laikā*

Noklusējuma ikdienas pļaušanas laiks ir 8 stundas. Darbības stundas ir no 1 līdz 24 stundām. Lai mainītu darbības laiku, nospiediet un 3 sekundes turiet iestatījumu pogu.

Izmantojiet augšupvērsto un lejupvērsto bultiņu taustiņus, lai ievadītu darba stundas, un apstipriniet savu izvēli ar pogu Labi. Displejā parādīsies simbols ldLE un atskanēs pikstiens, apstiprinot, ka jaunais ikdienas pļaušanas laiks ir pareizi iestatīts.

#### *Darba dienu skaita izmaiņas nedēļā*

Noklusējuma dienu skaits nedēļā, kurās robots strādā, ir 5. Varat izvēlēties 3, 5 vai 7. Lai mainītu dienu skaitu, 3 sekundes turiet nospiešanas pogu HOME un pogu ar iestatījumu simbolu.

Izmantojiet augšupvērsto un lejupvērsto bultiņu taustiņus, lai ievadītu darba stundu skaitu, un apstipriniet savu izvēli ar pogu Labi. Displejā parādīsies simbols ldLE, kas apstiprina, ka jaunais darba dienu skaits nedēļā ir iestatīts pareizi.

#### *Lietus sensora iestatījuma maiņa*

Lietus sensors ļauj robotam automātiski pārtraukt pļaušanu un novietot to uzlādes stacijā, kad tiek konstatēts lietus.

Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu pogu HOME. Displejā tiks parādīts RAIN - lietus sensora iestatījumi. Nospiediet OK, lai atvērtu iestatījumu izvēlni. Displejā varat atlasīt ON (iespējots) vai OFF (atspējots) un apstiprināt savu izvēli, nospiežot OK.

## PRODUKTA APKOPE

**Piezīme:** Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas pārliecinieties, vai produkts ir izslēgts un atvienots no uzlādes stacijas. Visu apkopes darbu laikā vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

Ja kāda apkopes darbība nav aprakstīta rokasgrāmatā, tas nozīmē, ka tā jāveic pilnvarotā ražotāja servisa centrā.

Produkts ir jātīra pēc katras lietošanas reizes. Notīriet zāles atliekas ar mīkstu birsti, otu vai drānu. Notīriet ventilācijas atveres, pārliecinoties, ka tās nav aizsprostotas. Spīdīgākus netīrumus var notīrīt ar gaisa strūklu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Nekad neizmantojiet ķīmiskas vielas, alkaloīdus, abrazīvus līdzekļus vai agresīvus mazgāšanas līdzekļus produkta tīrīšanai. Produktu nedrīkst tīrīt ar ūdens strūklu vai iegremdējot to ūdenī.

Pārbaudiet robotizētā zāles plāvēja asmeņu nodilumu un bojājumus. Ja tiek novērots pārmērīgs nodilums vai bojājumi, nomainiet asmeņus. Vienmēr nomainiet asmeni ar oriģinālu, identisku tam, kas sākotnēji bija uzstādīts ierīcē. Tikai oriģinālo rezerves daļu izmantošana nodrošina produkta drošību. Asmens nomaīņa jāveic pieredzējušam lietotājam. Ja rodas šaubas, sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru.

Izmantojot skrūvgriezi, atskrūvējiet naža stiprinājuma skrūvi. Noņemiet veco nazi. Ja nepieciešams, notīriet naža stiprinājumu. Uzstādiet jauno nazi, pievēršot uzmanību asmens virzienam. Nostipriniet nazi, stingri pievelkot skrūvi. Vienmēr nomainiet nažu komplektu, lai nodrošinātu rotējošā asmens vienmērīgu darbību. Ja nepieciešams, komplektu var papildināt ar papildu YT-852096 nažu komplektiem (pieejami atsevišķi).

Pēc katras lietošanas reizes un asmeņu tīrīšanas pārklājiet griešanas malas ar plānu vieglas mašīnēļļas kārtu. Tas samazinās koroziju un pagarinās asmeņu kalpošanas laiku. Ja plaušana tiek veikta katru dienu, asmeņi jānomaina ik pēc sešām nedēļām. Tas nodrošinās robotizētā zāles plāvēja pareizu darbību un vienmērīgi noplautu zālienu.

Pēc lietošanas notīriet ierīci no zāles un gruziem. Īpaši uzmanīgi notīriet riteņus, lai tie nebloķētu vai neierobežotu ierīces kustīgumu.

Ja uzlādes stacijas barošanas kabelis ir bojāts, tas jānomaina pilnvarotā ražotāja servisa centrā. Kabeli nevar salabot un tas ir jānomaina. Darbs ar bojātu kabeli ir aizliegts.

## PRODUKTU UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

**Piezīme:** Pirms produkta uzglabāšanas vai transportēšanas vienmēr izslēdziet to un atvienojiet to no strāvas. Tīriet saskaņā ar instrukcijām.

Uzglabāt tumšā, sausā un labi vēdināmā vietā. Sargāt no bērniem. Uzglabāt produktu temperatūrā no 10 līdz 30 grādiem pēc Celsija. Ieteicams produktu uzglabāt oriģinālajā iepakojumā vai citā pret putekļiem aizsargātā iepakojumā.

Pirms produkta transportēšanas iestatiet plaušanas augstumu uz maksimālo iestatījumu. Pārvadājiet produktu, turot to aiz rokturiem. Pārvadāšanas laikā sargājiet to no triecieniem un spēcīgas vibrācijas. Nodrošiniet produktu pret sildēšanu vai apgāšanos transportēšanas laikā.

## Problēmu novēršana

Zemāk ir problēmu tabula un to iespējamie risinājumi:

Kļūdas kods	Iemesls	Risinājums
E1	Plaušanas robots atrodas ārpus darba zonas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Novietojiet plaušanas robotu darba zonā.</li> <li>2. Pārbaudiet, vai vadi ir pareizi ievietoti kontaktligzdā ar sarkano un melno savienotāju.</li> <li>3. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
E2	Rītenu piedziņa bloķēta	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci un pārvietojiet to uz vietu, kur nav šķēršļu.</li> <li>2. Ieslēdziet ierīci un nospiediet START un pēc tam OK.</li> <li>3. Ja kļūda joprojām pastāv, izslēdziet ierīci, pagrieziet robotu tā, lai asmens būtu vērsts uz augšu, un pārbaudiet, vai kaut kas nebloķē rītenu griešanas.</li> <li>4. Novērsiet bloķējošo faktoru, pagrieziet robotu darba pozīcijā, ieslēdziet ierīci un nospiediet START un pēc tam OK.</li> </ol>
E3	Griešanas galviņas bloķēta rotācijā	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci.</li> <li>2. Apgrīziet robotu tā, lai asmens būtu vērsts uz augšu, un pārbaudiet, vai asmens galviņas rotācijā nav šķēršļu. Ja galviņa vai motors ir bojāts, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> <li>3. Nonemiet bloķējošo faktoru.</li> <li>4. Ieslatiet robotu darba pozīcijā un pārvietojiet to uz darba zonu ar tsāku zāli vai palieliniet plaušanas augstumu.</li> <li>5. Ieslēdziet ierīci un nospiediet START un pēc tam OK.</li> </ol>
E4	Avārijas sensors joprojām ir aktīvs	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci.</li> <li>2. Pārvietojiet robotu uz vietu, kur nav šķēršļu.</li> <li>3. Nonemiet augšējo vāku un pārbaudiet magnētus vāka iekšpusē. Ja trūkst kāda magnēta, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> <li>4. Ja magnēti ir pareizi uzstādīti, pārbaudiet, vai gumijas savienojums starp vāku un plaušanas robotu ir drošs. Ja tas ir valģis, pievelciet to.</li> <li>5. Ieslēdziet ierīci un nospiediet START un pēc tam OK.</li> </ol>
E5	Plaušanas robots ir pacelts	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci.</li> <li>2. Pārvietojiet robotu uz vietu, kur nav šķēršļu.</li> <li>3. Ieslēdziet ierīci un nospiediet START un pēc tam OK.</li> <li>4. Ja kļūda joprojām pastāv, izslēdziet ierīci.</li> <li>5. Apgrīziet robotu ar asmeni uz augšu un pārbaudiet, vai kaut kas neizraisa priekšējā rītenā sliedēšanu.</li> <li>6. Nonemiet aizsprostojumu un pagrieziet robotu darba pozīcijā. Ieslēdziet ierīci un nospiediet START un pēc tam OK.</li> </ol>
E6	Robots ir pagriezts ar asmeni uz augšu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pagrieziet robotu darba pozīcijā.</li> <li>2. Ieslēdziet ierīci un nospiediet START un pēc tam OK.</li> <li>3. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
E7	Slīpuma sensors vienmēr ir aktīvs	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci.</li> <li>2. Pārbaudiet, vai darba zonas slīpums nepārsniedz pieļaujamo robežu.</li> <li>3. Pārvietojiet robotu uz līdzenas virsmas.</li> <li>4. Ieslēdziet ierīci un nospiediet START un pēc tam OK.</li> <li>5. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
E8	Novietošanas kļūda uzlādes stacijā	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārlecinieties, vai uzlādes stacijas priekšā ir 1 m brīvas vietas.</li> <li>2. Pārlecinieties, vai uzlādes stacija ir novietota uz līdzenas, gludas virsmas.</li> <li>3. Pārbaudiet, vai uzlādes stacija nav šķīta.</li> <li>4. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
E9	Plaušanas robots ir iestrēdzis savā vietā	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārvietojiet robotu uz vietu, kur nav šķēršļu.</li> <li>2. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
BP	Akumulatora aizsardzība	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet akumulatora temperatūru. Ja tā ir pārāk augsta, pagaidiet, līdz tā atdziest. Ja tā ir pārāk zema, pagaidiet, līdz temperatūra pārsniedz 5°C.</li> <li>2. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
E11	Nav signāla uz robežvada	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Novietojiet robotizēto zāles plāvēju darba zonā. Pārbaudiet indikatora lampiņu uz uzlādes stacijas. Ja tā ir sarkana, tas nozīmē, ka robežvads nav pareizi pievienots uzlādes stacijai.</li> <li>2. Ja kabelis ir pareizi pievienots un gaisma joprojām deg sarkanā krāsā, pārbaudiet, vai kabelis nav bojāts.</li> <li>3. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
E12	Problēma ar akumulatoru	Lūdzu, sazinieties ar ražotāja servisa centru.
E13	Ielādes problēma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet, vai uzlādes līgda nav nefīra.</li> <li>2. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
E14	Darba vietas pārsniegšana	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Samaziniet darba zonu līdz instrukcijā norādītajam izmēram.</li> <li>2. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
EE	Nezināma problēma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet un atkal ieslēdziet ierīci.</li> <li>2. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>
LOCK	Pastāvīgi ievadot nepareizu PIN kodu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atstājiet ierīci ieslēgtu 10 minūtes.</li> <li>2. Pēc 10 minūtēm varat vēlreiz ievadīt PIN kodu.</li> <li>3. Ja esat aizmirsis PIN kodu, lūdzu, sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ol>

## CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Robotická sekačka je elektronické zařízení určené pro automatickou péči o trávník. Nastavitelná výška sečení a systém noží zajišťují rovnoměrné sečení v rámci určené oblasti. Zařízení pracuje s nabíjecí stanicí, do které se automaticky vrací, aby si nabíla baterii, což umožňuje plně autonomní provoz. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na správné údržbě, proto:

**Před zahájením práce si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.**

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití produktu k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo nedodržení bezpečnostních předpisů či pokynů v této příručce. Použití produktu k jiným účelům, než ke kterým je určen, rovněž ruší záruku a záruční práva uživatele.

## ZAŘÍZENÍ

Produkt je dodáván kompletní, ale před použitím vyžaduje přípravu, jak je popsáno dále v této příručce. Robotická sekačka se dodává s příslušenstvím: nabíjecí stanicí s nabíječkou, montážními kolíky, náhradními noži a šrouby, ohraničujícím vodičem a kolíky.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-852090
Jmenovité napětí	[V DC]	20
Šířka řezu	[mm]	160
Výška sečení	[mm]	20 - 50
Maximální pracovní plocha	[m <sup>2</sup> ]	300
Maximální sklon terénu	[%]	27
Jmenovité otáčky	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Délka hraničního drátu	[m]	100
Hladina hluku		
- Akustický tlak LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Akustický výkon LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Třída elektrické izolace		III
Stupeň ochrany		IPX5
Mše	[kg]	5,5
Baterie		
- Typ baterie		Li-Ion
- Jmenovité/maximální napětí	[V DC]	18 / 20
- Kapacita / Energie	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Doba nabíjení	[min]	180
- Pracovní doba	[min]	108 - 130
Nabíjecí stanice		
- Vstupní napětí	[V DC]	20
- Vstupní proud	[A]	0,6
- Výstupní napětí	[V DC]	20
- Výstupní proud	[A]	0,6
- Třída elektrické izolace		III
- Stupeň ochrany		IPX4
Nabíječka		
- Vstupní napětí	[V~]	100 - 240
- Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
- Jmenovitý výkon	[W]	15
- Výstupní napětí	[V DC]	20
- Výstupní proud	[A]	0,6
- Třída elektrické izolace		II
- Stupeň ochrany		IP67

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.

**Poznámka:** Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházejí z posouzení expozice za skutečných

podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doba aktivace).

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ROBOTICKÝCH SEKAČEK

**DŮLEŽITÉ!** Před použitím si pečlivě přečtěte a uschovejte si pro budoucí použití.

### Výuka

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej pro budoucí použití. Seznamte se se správným používáním zařízení.

Zařízení nesmí být obsluhováno dětmi ani osobami, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze. Toto zařízení není hračka. Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi, pokud absolvovaly odpovídající školení a jsou pod dohledem dospělé osoby. Čištění a údržbu nesmí provádět děti.

Nikdy nepoužívejte sekačku na trávu v blízkosti jiných osob, zejména dětí nebo domácích zvířat. Před zahájením práce si vyhradte bezpečnostní zónu, do které se lidé a domácí zvířata nedostanou. Naplánujte si používání stroje na dobu, kdy jsou lidé nebo zvířata na zahradě méně aktivní.

Toto zařízení je určeno výhradně pro automatické sekání trávy v obytném prostředí, v určených pracovních oblastech. Tento produkt nesmí být používán pro komerční účely. Používejte pouze k určenému účelu a dle konfigurace výrobce. Na zařízení nepřepravujte předměty, děti ani zvířata. Nepoužívejte robotickou sekačku k žádným jiným zahradnickým úkolům než k sekání trávníku. Jakékoli úpravy designu, bezpečnostních systémů nebo softwaru jsou zakázány. Používejte tento produkt pouze s originálním příslušenstvím dodaným výrobcem.

### Příprava

Při používání tohoto výrobku vždy noste ochranný oděv a obuv. Nepoužívejte zařízení naboso ani v otevřených sandálech. Nenoste obnošené, volné oblečení ani oblečení s visícími popruhy či stuhami. Volné oblečení se může zachytit o pohyblivé části zařízení a způsobit zranění.

Důkladně zkontrolujte prostor, kde bude stroj používán, a odstraňte všechny předměty, které by mohly do stroje spadnout, jako jsou kameny, hračky, nářadí a větve. Zachycené předměty mohou stroj poškodit a mohou být také vymrštěny vysokou rychlostí a ohrozit tak obsluhu a okolí. Vymezte pracovní oblast ohraničujícím vodičem nebo systémem virtuálních ohraničujících vodičů v závislosti na modelu produktu. Neved'te vodič přes oblasti přístupné neoprávněným osobám. Vymezte pracovní oblast tak, aby svahy, zdi a srázy byly mimo dosah robota. V úzkých průchodech dodržujte pokyny týkající se minimálních šířek a vedení ohraničujícího vodiče. Jinak hrozí riziko uvíznutí robota nebo kolize s překážkami.

Před použitím vždy zkontrolujte ochranný kryt, nože a šrouby, zda nejsou opotřebené nebo poškozené. V případě potřeby opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.

Před použitím zkontrolujte napájecí kabel a prodlužovací kabel, zda nejsou poškozené nebo opotřebené. Pokud se kabel během používání poškodí, odpojte jej od zdroje napájení. Nedotýkejte se kabelu před odpojením napájení. Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel poškozený nebo roztřepený.

Síťové připojení provádějte do uzemněné zásuvky s diferenciální ochranou. Nepřipojujte k síti nekvalitní prodlužovací kabely a rozbočovače.

## Instalace

Umístěte nabíjecí stanici na stabilní, rovný povrch na místo, které umožňuje snadný vstup a výstup robota. Neinstalujte ji do kaluží, prohlubní nebo záplavových zón. Udržujte stanici mimo dosah zdrojů tepla a hořlavých materiálů.

Nainstalujte smyčku ohraničujícího vodiče podle pokynů. Nepřipojujte smyčku k jiným systémům ani neměňte parametry signálu. Zajistěte přístup k rybníkům, bazénům, strmým svahům a silnicím - ohraničující vodič vymežující pracovní oblast vedte tak, aby robot nenarazil do překážek.

## Použití

Nesekejte mokrou trávu. Nepoužívejte robotickou sekačku během bouřek nebo silných dešťů. Nepoužívejte robotickou sekačku, pokud je spuštěný zavlažovací systém.

Nepoužívejte na příliš strmých svazích.

Nepoužívejte zařízení s poškozenými kryty nebo pouzdry.

Při zapínání spotřebiče buďte opatrní a ujistěte se, že máte nohy v dostatečné vzdálenosti od střížného tělesa.

Stroj nezvedejte ani nenaklánejte během spouštění nebo provozu. Nepřenášejte stroj s běžícím motorem. Pokud je nutné stroj přemístit, zastavte jej, počkejte, dokud se nůž zcela nezastaví, a poté použijte rukojeti pro přenášení.

Nesahejte rukama ani nohama pod kryt. Nedotýkejte se pohyblivých částí.

V případě potřeby okamžitě stiskněte nouzové tlačítko STOP. Poté zařízení vypněte a odpojte jej od nabíjecí stanice.

Před čištěním, kontrolou, opravou nebo úderem cizího předmětu do zařízení se ujistěte, že se všechny pohyblivé části zastavily. Před opětovným spuštěním zkontrolujte, zda zařízení není poškozené, a v případě potřeby jej opravte. Pokud zařízení začne nadměrně vibrovat, okamžitě jej vypněte a zkontrolujte, zda není poškozené, zda nejsou uvolněné díly nebo zda není nutné provést opravu.

Nezakrývejte robota ani nabíjecí stanici. Nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů. Nevyvíjejte ani neobcházejte bezpečnostní systémy (senzory, nouzové tlačítko STOP, zámky). Chraňte svůj PIN kód a nastavení proti krádeži; nesdílejte bezpečnostní informace s neoprávněnými uživateli.

Aktualizace softwaru by měly být prováděny pouze ze zdrojů uvedených výrobcem.

Neupravujte vestavěný rádiový modul ani systém indukční smyčky zařízení.

## Údržba, přeprava a skladování

Udržujte všechny nože a šrouby v dobrém stavu, aby byl zajištěn bezpečný provoz jednotky. Po dokončení práce často kontrolujte ochranný kryt kotouče, zda není opotřebený nebo poškozený. Předměty zachycené v kotouči se mohou do robota dostat vysokou rychlostí. Mohou robota poškodit.

Při nastavování zařízení buďte opatrní, abyste si nezachytili prsty mezi pohybujícími se noži.

Po použití vždy nechte zařízení vypnuté, aby před dalším použitím vychladlo. Odpojte ohraničující vodič od zásuvek nabíjecí stanice.

Při manipulaci s noži buďte opatrní, a to i při vypnutém pohonu, protože nože se mohou stále otáčet. Před dalším postupem vždy počkejte, až se nože zcela zastaví.

Pro zachování bezpečnosti včas vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Při výměně nožů používejte ochranné rukavice. K čištění robota ani nabíjecí stanice nepoužívejte vysokotlaký čistič.

Před přepravou nebo dlouhodobým skladováním robota očistěte, zajistěte nože a odpojte nabíjecí stanici a zdroj napájení od sítě. Skladujte na suchém místě.

Nenechávejte baterii delší dobu zcela vybitou. Před uskladněním baterii nabijte.

### Rizika související s hlukem

Zařízení je navrženo tak, aby co nejvíce snížilo riziko vystavení uživatele hluku. Není však možné tato nebezpečí zcela vyloučit. Kromě toho jsou hluku vystaveni i lidé v blízkosti zařízení.

Riziko lze snížit dodržováním těchto pokynů:

- používejte výrobek v souladu s jeho zamýšleným účelem, jak je popsáno v návodu k použití;
- ujistěte se, že je zařízení v dobrém stavu a je pravidelně udržováno;
- používejte vhodné a dobře nabroušené nože;
- naplánujte si práci tak, abyste si mohli dělat časté přestávky.

### Zbytkové riziko

I když jsou během provozu dodržována veškerá bezpečnostní opatření, stále existuje potenciální riziko zranění. Vzhledem ke konstrukci výrobku může dojít k nebezpečí a zraněním v důsledku nesprávného provozu, nesprávné údržby nebo neočekávaného nárazu od odhozených předmětů.

### *Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie*

**Varování!** Před nabíjením se ujistěte, že tělo zdroje, kabel a zástrčka nejsou prasklé ani poškozené. Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíjecí stanici a zdroj! K nabíjení baterie používejte pouze nabíjecí stanici a zdroj dodaný s baterií. Použití jiného zdroje nebo nabíjecí stanice může způsobit požár nebo poškození náradí. Nenabíjejte baterii v blízkosti zdrojů tepla a nezakrývejte nabíjecí stanici a zdroj. Nabíjejte baterii pouze na suchém a větraném místě mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Nepoužívejte nabíjecí stanici a zdroj bez stálého dohledu dospělé osoby! Pokud potřebujete opustit nabíjecí prostor, odpojte nabíjecí stanici vytažením zástrčky zdroje ze zásuvky. Pokud se uvolňuje kouř, neobvyklý zápach atd., okamžitě odpojte nabíjecí stanici a zdroj od zdroje napájení.

Zařízení je dodáváno s nenabitou baterií, proto by se před použitím měla nabít podle níže popsaného postupu pomocí dodané nabíjecí stanice a zdroje napájení. Lithium-iontové baterie nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich kdykoli dobíjení. Doporučuje se však baterii během běžného provozu vybit a poté ji nabít na plnou kapacitu. Pokud to vzhledem k povaze provozu není možné každých několik nebo deset cyklů, měla by se alespoň každých několik až deset cyklů dobíjet. Za žádných okolností by se baterie neměly vybíjet zkratováním elektrod, protože by to způsobilo nevratné poškození! Také nekontrolujte stav

nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jisker.

Nerozebírejte ani nepropichujte kryt baterie. Nevhazujte baterii do ohně. Poškozenou, nafouklou nebo přehřátou baterii okamžitě vyřadte z provozu a odнесите ji do servisního střediska nebo do recyklačního střediska.

### *Úložiště baterie*

Pro prodloužení životnosti baterie zajistěte správné skladovací podmínky. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů nabití a vybití. Baterie by měla být skladována při teplotě 0 až 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí 50%. Pro dlouhodobé skladování nabijte baterii přibližně na 80% kapacity. Pro dlouhodobější skladování baterii pravidelně dobíjejte, přibližně jednou ročně. Zabraňte nadměrnému vybití baterie, protože to zkrátí její životnost a může způsobit nevratné poškození.

Během skladování se baterie v důsledku úniku postupně vybíjí. Proces samovybití závisí na skladovací teplotě; čím vyšší teplota, tím rychlejší je vybití. Nesprávné skladování baterií může vést k úniku elektrolytu. V případě úniku zastavte únik pomocí neutralizačního činidla. Pokud se elektrolyt dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Nepoužívejte nářadí s poškozenou baterií.**

Pokud je baterie zcela opotřebená, měla by být odvezena do specializovaného sběrného dvora.

### *Přeprava baterií*

Lithium-iontové baterie jsou ze zákona považovány za nebezpečné materiály. Uživatel zařízení s baterií jej může přepravovat po silnici. Nejsou vyžadovány žádné další požadavky. Pokud je přeprava zadávána třetím stranám (např. kurýrem), je nutné dodržovat předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů. Před přepravou se poradte s kvalifikovanou osobou.

Je zakázáno přepravovat zařízení s poškozenými bateriemi. Během přepravy musí být vyjmuté baterie z nástroje vyjmuty a odkryté kontakty musí být chráněny, například izolační páskou. Baterie musí být v obalu zajištěny tak, aby se během přepravy v obalu nepohybovaly. Je také nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

### **SERVIS PRODUKTŮ**

#### *Příprava na práci*

Produkt by měl být vybalen a veškerý obalový materiál odstraněn. Doporučuje se uschovat si veškerý obalový materiál pro budoucí použití během přepravy nebo skladování.

Zkontrolujte, zda během přepravy nebyly žádné části výrobku poškozeny. Jakékoli zjištěné poškození, jako jsou praskliny nebo deformace, vylučuje další použití výrobku, dokud nebudou poškozené části opraveny nebo vyměněny.

Doporučuje se umístit všechny díly na rovný, tvrdý a čistý povrch.

Během instalace by měly být používány osobní ochranné prostředky, jako je ochranný oděv, rukavice a ochrana očí.

**Poznámka:** Před instalací zařízení se ujistěte, že je vypnuté a odpojené od nabíjecí stanice.

#### *Instalace nabíjecí stanice (V)*

Nabíjecí stanici lze umístit v blízkosti vašeho domu nebo garáže, blízko zdroje napájení. Při pokládání ohraničujícího vodiče nechte před nabíjecí stanicí alespoň 1 m rovného úseku bez rohů a překážek, aby robot mohl ve stanici správně zaparkovat (VI). Nabíjecí stanice musí být umístěna na rovném povrchu. Nelze ji umístit na šikmý povrch ani na místo, kde by se její součásti mohly ohnout. Doporučuje se, aby nabíjecí stanice byla umístěna v dosahu bezdrátové sítě, aby byla zajištěna správná komunikace s robotickou sekačkou.

Doporučuje se umístit napájecí zdroj na zeď ve výšce alespoň 30 cm a jeho kabel vést mimo provozní prostor sekačky. Ujistěte se, že napájecí kabel není zamotaný ani natažený.

#### Instalace ohraničujícího vodiče

Ohraničující vodič položte do smyčky kolem pracovní plochy. Nezapomeňte dodržovat vzdálenost 35 cm mezi vodičem a zdí nebo jinými překážkami (VII). K tomuto účelu použijte příloženou křevčovskou metr, kterou lze vystřihnout z obalu. Pokud je překážka v úrovni trávníku a sekačka ji může bezpečně přejet, například příjezdová cesta nebo chodník, postačuje vzdálenost 10 cm mezi překážkou a ohraničujícím vodičem (VIII).

Z jednoho konce ohraničujícího vodiče (IX) odstraňte přibližně 10 mm izolace. Jeden konec ohraničujícího vodiče připojte k ČERVENÉ svorce (výstup vodiče OUT) a poté vodič protáhněte otvorem v základně nabíjecí stanice (X).

Odstříhnete přebytečný vodič. Druhý konec vodiče odizolujte na délku přibližně 10 mm a poté jej připojte k ČERNÉ svorce (vstup IN vodiče).

Po položení smyčky ohraničujícího vodiče ji upevněte k zemi pomocí kolíků. Kolíky zatlučte kladivem (k dostání samostatně) (XII) ve vzdálenosti přibližně 80 cm od sebe (XI).

Abyste se vyhnuli překážkám, keřům nebo stromům, můžete ohraničující vodič položit do ostrůvkového vzoru (XIII). Nezapomeňte dodržovat minimální šířku 0,8 m (XIV), aby se robotická sekačka mohla pohybovat. V rozích by ohraničující vodič měl svírat úhel 90 stupňů nebo větší, aby robot mohl plynule projet (XV).

Pokud je kabel položen na svažitém povrchu, mějte na paměti, že maximální sklon může být 27%.

V případě potřeby lze sadu vybavit dalšími příslušenstvími (k dispozici samostatně): ohraničující vodič YT-852095, kolíky vodičů YT-852097, konektory vodičů YT-852098.

#### Nabíjení baterie

**Poznámka:** Před připojením zdroje napájení k elektrické síti se ujistěte, že je ohraničující vodič správně položen a že je zdroj napájení řádně připojen k nabíjecí stanici. Nabíjecí stanici a její svorky očistěte od nečistot a prachu měkkým, suchým hadříkem.

**Poznámka:** Pokud se po připojení nabíjecí stanice k síti rozsvítí zelená LED dioda, znamená to, že je baterie plně nabitá. V takovém případě se nabíjení nespustí.

Připojte napájecí adaptér k nabíjecí základně a poté připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky. LED indikátor na nabíjecí základně se rozsvítí jasně zeleně. Barva kontrolky může indikovat různé stavy robota, jak je uvedeno v tabulce:

LED kontrolka	Význam	Řešení
Nesvítí to	Bez napájení	Zkontrolujte, zda je zdroj napájení správně připojen k elektrické rozvodné stanici a ke zdroji napájení.
Trvale svítící zelené světlo	Baterie robota je plně nabitá	-
Zelené blikající světlo	Baterie robota se nabíjí	-
Červené blikající světlo	Ohraničující vodič není správně připojen nebo je přerušeny	Zkontrolujte, zda jsou oba konce ohraničujícího vodiče správně připojeny k zásuvkám nabíjecí stanice. Zkontrolujte, zda vodič není přerušeny.

#### Nastavení výšky sečení (XVI)

Robotická sekačka je vybavena knoflíkem, který umožňuje rychlé a snadné nastavení výšky sečení. Otáčením knoflíku nastavíte požadovanou výšku. Šipka na knoflíku označuje aktuální výšku.

**Varování!** Pokud potřebujete změnit výšku sečení během provozu, vždy nejprve stroj vypněte, počkejte, až se nůž přestane otáčet, a poté pokračujte ve změně výšky sečení. Náhodné zapnutí nože během změny výšky sečení může způsobit vážné zranění.

#### Práce s robotickou sekačkou

Před zahájením práce připravte plochu k sečení. Zkontrolujte, zda se v oblasti sečení nenacházejí žádné překážky, které by se mohly zachytit o nůž a poškodit nebo odmrštit, což by mohlo představovat nebezpečí pro obsluhu nebo kolemjdoucí.

Zkontrolujte pracovní prostor, zda se v něm nenacházejí elektrické kabely, které by mohl kotouč přefříznout. Poškození elektrického kabelu představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, což by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti.

Ujistěte se, že se v pracovním prostoru nenacházejí žádné přihlízející osoby, zejména děti nebo domácí zvířata. Pokud se takové osoby objeví během provozu, okamžitě stroj zastavte a upozorněte přítomné na nebezpečí.

Zkontrolujte výšku trávy a upravte výšku sečení. Nikdy nesekejte více než 1/3 délky trávy. Pokud je tráva velmi vysoká, sekejte ji po etapách. Sekejte pravidelně a ujistěte se, že výška trávy nepřesahuje kapacitu sekačky.

Nikdy nesekejte mokrou trávu. Mokrá tráva má tendenci se lepit uvnitř komory nožů, což může narušit správný provoz robotické sekačky. Mokrá tráva může také způsobit uklouznutí a pád uživatele.

Před použitím zkontrolujte všechny součásti robotické sekačky. Pokud zjistíte poškození, nepokoušejte se sekačku provozovat, dokud nebude opravena nebo vyměněna. Zkontrolujte, zda jsou větrací otvory průchoďné. V případě potřeby je vyčistěte měkkým kartáčem nebo štětcem. Nepoužívejte ostré ani kovové předměty.

Zkontrolujte šroubové spoje, zda nejsou uvolněné. V případě potřeby je dotáhněte.

Zkontrolujte, zda jsou přepravní rukojeti čisté a bez mastnoty a jiných nečistot. V případě potřeby je očistěte měkkým hadříkem.

Během provozu by měla být funkce zařízení pravidelně kontrolována, aby se snížilo riziko nehod.

Po dokončení práce zařízení vypněte, počkejte, až se nůž zastaví a zařízení vychladne. Před zahájením údržby.

**Varování!** Pokud se během provozu robota dotkne cizího předmětu, okamžitě jej vypněte, počkejte, až se nůž zastaví a mechanismus vychladne. Poté zkontrolujte, zda není zařízení poškozené. Pokud zjistíte poškození, nepokračujte v provozu, dokud nebude opraveno. Nadměrné vibrace během provozu mohou být způsobeny poškozením robota. Zastavte provoz, vypněte zařízení a zkontrolujte jej.

#### *Spuštění robotické sekačky*

Umístěte robotickou sekačku na rovný, plochý a pevný povrch. Ujistěte se, že v pracovní oblasti nejsou žádné překážky, kterých by se mohli nůž dotknout.

Nářadí je napájeno z baterie a nespustí se, pokud je baterie vybitá nebo nesprávně vložená.

Při prvním spuštění sekačky zkontrolujte, zda je pracovní plocha správně připojena. Nastavte výšku sečení na maximální hodnotu (50 mm). Umístěte robotickou sekačku do pracovní plochy.

Stiskněte tlačítko napájení (b) na ovládacím panelu (IV) pro zapnutí zařízení. Při prvním použití zadejte PIN kód 0000 stisknutím tlačítka OK (e) čtyřikrát, zatímco na displeji (a) bliká každá 0. PIN kód lze změnit. Postup změny PIN kódu je popsán dále v této příručce. Pokud je PIN kód zadán nesprávně 10krát za sebou, ozve se alarm a robot se vypne.

**Poznámka:** Robot se automaticky vypne, pokud po zapnutí zařízení pomocí hlavního vypínače neprovedete žádnou další akci.

Stiskněte tlačítko START (c) a poté OK pro spuštění robota.

Stiskněte tlačítko HOME (d) a poté OK pro zaparkování robota v nabíjecí stanici.

Robotická sekačka bude pracovat nepřetržitě, dokud se její baterie nevybitje. Poté se vrátí do nabíjecí stanice. Po dokončení nabíjení robot automaticky obnoví sečení nebo zůstane v nabíjecí stanici podle nastaveného plánu sečení.

## NASTAVENÍ

### *Změna PINu (XVIII)*

Chcete-li změnit PIN, stiskněte a podržte tlačítka START a HOME po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí PIN1, což znamená, že je třeba zadat aktuální PIN. Pomocí kláves se šipkami nahoru a dolů zadejte číslice aktuálního PINu a každou číslici potvrďte tlačítkem OK. Na displeji se zobrazí PIN2, což znamená, že je třeba zadat nový PIN. Zadejte nový PIN. Na displeji se zobrazí symbol ldLE, který potvrzuje, že nový PIN byl nastaven správně.

### *Změna data a času (XIX)*

Správné nastavení data a času vám umožní zadat pracovní plán robotické sekačky. Chcete-li nastavit rok, stiskněte a podržte tlačítko START po dobu 5 sekund, dokud se na displeji nezobrazí číslice roku, např. 2025. Pomocí kláves se šipkami nahoru a dolů zadejte číslice roku. Potvrďte výběr tlačítkem OK. Na displeji se poté zobrazí číslice měsíce a dne, např. 08:25. Zadejte číslice měsíce a dne a potvrďte výběr tlačítkem OK. Na displeji se poté zobrazí číslice času, např. 13:25. Zadejte hodiny a minuty a potvrďte výběr tlačítkem OK. Na displeji se zobrazí symbol ldLE, který potvrzuje, že nové datum a čas byly nastaveny správně.

### *Změna času zahájení sečení*

Výchozí čas zahájení sečení je 9:00. Chcete-li jej změnit, stiskněte a podržte tlačítko START a tlačítko se symbolem nastavení po dobu 3 sekund.

Pomocí kláves se šipkami nahoru a dolů zadejte čas a stiskněte OK pro potvrzení. Na displeji se zobrazí symbol ldLE a ozve se pípnutí, které potvrdí, že nový výchozí čas zahájení sečení byl nastaven správně.

### *Změny v denní době sečení*

Výchozí denní doba sečení je 8 hodin. Provozní doba se pohybuje od 1 do 24 hodin. Chcete-li změnit provozní dobu, stiskněte a podržte tlačítko nastavení po dobu 3 sekund.

Pomocí kláves se šipkami nahoru a dolů zadejte provozní hodiny a výběr potvrďte tlačítkem OK. Na displeji se zobrazí symbol ldLE a ozve se pípnutí, které potvrdí, že nová denní doba sečení byla nastavena správně.

### *Změna počtu pracovních dnů v týdnu*

Výchozí počet dní v týdnu, kdy robot pracuje, je 5. Můžete si vybrat z 3, 5 nebo 7. Chcete-li změnit počet dní, stiskněte a podržte tlačítko HOME a tlačítko nastavení po dobu 3 sekund.

Pomocí kláves se šipkami nahoru a dolů zadejte počet provozních hodin a výběr potvrďte tlačítkem OK. Na displeji se zobrazí symbol ldLE, který potvrzuje, že nový počet provozních dnů v týdnu byl nastaven správně.

### *Změna nastavení dešťového senzoru*

Dešťový senzor umožňuje robotovi automaticky ukončit sečení a zaparkovat se v nabíjecí stanici, když detekuje déšť.

Stiskněte a podržte tlačítko HOME po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí RAIN - nastavení dešťového senzoru. Stisknutím tlačítka OK otevřete nabídku nastavení. Na displeji můžete vybrat ON (povoleno) nebo OFF (vypnuto) a výběr potvrdit stisknutím tlačítka OK.

## ÚDRŽBA VÝROBKU

**Poznámka:** Před provedením jakékoli údržby se ujistěte, že je výrobek vypnutý a odpojený od nabíjecí stanice.

Při všech údržbářských činnostech vždy používejte ochranné rukavice.

Pokud není některá údržbářská operace popsána v návodu k obsluze, znamená to, že by měla být provedena v autorizovaném servisním středisku výrobce.

Výrobek by měl být po každém použití vyčištěn. Zbytky trávy odstraňte měkkým kartáčem, štětcem nebo hadříkem. Vyčistěte větrací otvory a ujistěte se, že jsou volné. Odolnější nečistoty lze odstranit proudem vzduchu o tlaku maximálně 0,3 MPa. K čištění výrobku nikdy nepoužívejte chemikálie, alkaloidy, abrazivní prostředky ani agresivní čisticí prostředky. Výrobek se nesmí čistit proudem vody ani ponofováním do vody.

Zkontrolujte opotřebení a poškození nožů robotické sekačky. Pokud zjistíte nadměrné opotřebení nebo poškození, nože vyměňte. Nůž vždy vyměňte za originální, identický s nožem původně nainstalovaným v zařízení. Bezpečnost výrobku zajišťuje pouze použití originálních náhradních dílů. Výměnu nože by měl provádět zkušený uživatel. V případě pochybností se obraťte na autorizované servisní středisko výrobce.

Pomocí šroubováku odšroubujte upevňovací šroub nože. Vyjměte starý nůž. V případě potřeby očistěte uchycení nože. Nainstalujte nový nůž a věnujte pozornost směru čepele. Nůž zajistěte pevným utažením šroubu. Vždy vyměňte sadu nožů, aby byl zajištěn hladký chod rotujícího nože. V případě potřeby lze sadu doplnit dalšími sadami nožů YT-852096 (k dispozici samostatně). Po každém použití a čištění nožů potřete břity tenkou vrstvou lehkého strojního oleje. Tím se sníží koroze a prodlouží se životnost nožů. Pokud se sekáte denně, měly by se nože vyměňovat každých šest týdnů. Tím se zajistí správný provoz robotické sekačky a rovnoměrně posečený trávník.

Po použití očistěte zařízení od trávy a nečistot. Obzvláště pečlivě čistěte kolečka, aby se nezablokovala nebo neomezila pohyblivost zařízení.

Pokud je napájecí kabel nabíjecí stanice poškozený, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem výrobce. Kabel nelze opravit a musí být vyměněn. Práce s poškozeným kabelem je zakázána.

## SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA VÝROBKU

**Poznámka:** Před uskladněním nebo přepravou výrobek vždy vypněte a odpojte ze zásuvky. Čistěte jej podle pokynů.

Skladujte na tmavém, suchém a dobře větraném místě. Uchovávejte mimo dosah dětí. Výrobek skladujte při teplotě 10 až 30 stupňů Celsia. Doporučuje se skladovat výrobek v původním obalu nebo v jiném obalu chránícím před prachem.

Před přepravou výrobku nastavte výšku sečení na nejvyšší úroveň. Výrobek připravujte za rukojeti. Během přepravy chraňte výrobek před nárazy a silnými vibracemi. Zajistěte výrobek proti sklouznutí nebo převrácení během přepravy.

## Odstraňování problémů

Níže je uvedena tabulka problémů a jejich možných řešení:

Kód chyby	Příčina	Řešení
E1	Robotická sekačka je mimo pracovní prostor	<ol style="list-style-type: none"> <li>Umístěte robotickou sekačku do pracovní oblasti.</li> <li>Zkontrolujte, zda jsou vodiče správně nainstalovány v zásuvce s červeným a černým konektorem.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
E2	Pohon kol zablokován	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vypněte zařízení a přemístěte ho na místo bez překážek.</li> <li>Zapněte zařízení a stiskněte START a poté OK.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, vypněte zařízení, otočte robota nožem nahoru a zkontrolujte, zda něco neblokuje otáčení kol.</li> <li>Odstraňte blokujič faktor, otočte robota do pracovní polohy, zapněte zařízení a stiskněte START a poté OK.</li> </ol>
E3	Zablokované otáčení řezací hlavy	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vypněte zařízení.</li> <li>Otočte robota tak, aby čepel směřovala nahoru, a zkontrolujte, zda nedochází k překážkám v otáčení hlavy čepel. Pokud je hlava nebo motor poškozen, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> <li>Odstraňte blokujič faktor.</li> <li>Otočte robota do pracovní polohy a přemístěte ho na pracovní plochu s kratší trávou nebo zvýšte výšku sečení.</li> <li>Zapněte zařízení a stiskněte START a poté OK.</li> </ol>
E4	Snímač nárazu je stále aktivní	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vypněte zařízení.</li> <li>Přesuňte robota do oblasti bez překážek.</li> <li>Sejměte horní kryt a zkontrolujte magnety na vnitřní straně krytu. Pokud některé magnety chybí, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> <li>Pokud jsou magnety správně nainstalovány, zkontrolujte, zda je gumové spojení mezi krytem a robotickou sekačkou bezpečné. Pokud je uvolněné, utáhněte ho.</li> <li>Zapněte zařízení a stiskněte START a poté OK.</li> </ol>
E5	Sekací robot je zvednutý	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vypněte zařízení.</li> <li>Přesuňte robota do oblasti bez překážek.</li> <li>Zapněte zařízení a stiskněte START a poté OK.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, vypněte zařízení.</li> <li>Otočte robota nožem nahoru a zkontrolujte, zda něco nezpůsobuje prokluzování předního kola.</li> <li>Odstraňte blokádu a otočte robota do pracovní polohy. Zapněte zařízení a stiskněte START a poté OK.</li> </ol>
E6	Robot je otočen čepelí nahoru	<ol style="list-style-type: none"> <li>Otočte robota do pracovní polohy.</li> <li>Zapněte zařízení a stiskněte START a poté OK.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
E7	Snímač náklonu je vždy aktivní	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vypněte zařízení.</li> <li>Zkontrolujte, zda sklon pracovní plochy nepřesahuje povolený limit.</li> <li>Přesuňte robota na rovnou plochu.</li> <li>Zapněte zařízení a stiskněte START a poté OK.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
E8	Chyba při parkování u nabíjecí stanice	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je před nabíjecí stanicí 1 m volného prostoru.</li> <li>Zkontrolujte, zda je nabíjecí stanice umístěna na rovném a rovinném povrchu.</li> <li>Zkontrolujte, zda nabíjecí stanice není nakřivo.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
E9	Sekací robot je zaseknutý na místě	<ol style="list-style-type: none"> <li>Přesuňte robota do oblasti bez překážek.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
BP	Ochrana baterie	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte teplotu baterie. Pokud je příliš vysoká, počkejte, dokud nevychladne. Pokud je příliš nízká, počkejte, dokud teplota nedosáhne 5°C.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
E11	Žádný signál na ohraničujícím vodiči	<ol style="list-style-type: none"> <li>Umístěte robotickou sekačku do pracovní oblasti. Zkontrolujte kontrolku na nabíjecí stanici. Pokud svítí červeně, znamená to, že ohraničující vodič není správně připojen k nabíjecí stanici.</li> <li>Pokud je kabel správně připojen a kontrolka stále svítí červeně, zkontrolujte, zda není kabel poškozený.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
E12	Problém s baterií	Kontaktujte prosím servisní středisko výrobce.
E13	Problém s načítáním	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda není nabíjecí zásuvka znečištěná.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
E14	Překročení pracovního prostoru	<ol style="list-style-type: none"> <li>Změňte pracovní plochu na velikost uvedenou v návodu.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
EE	Neznámý problém	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vypněte a znovu zapněte zařízení.</li> <li>Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>
LOCK	Neustálé zadávání špatného PINu	<ol style="list-style-type: none"> <li>Nechte zařízení zapnuté po dobu 10 minut.</li> <li>Po 10 minutách můžete znovu zadat svůj PIN.</li> <li>Pokud jste zapomněli svůj PIN kód, obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ol>

## CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Robotická kosačka je elektronické zariadenie určené na automatickú starostlivosť o trávnik. Nastaviteľný rozsah výšky kosenia a systém nožov zabezpečujú rovnomerné kosenie v rámci určenej oblasti. Zariadenie pracuje s nabíjacou stanicou, do ktorej sa automaticky vracia, aby si nabila batériu, čo umožňuje plne autonómnu prevádzku. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správnej údržby, preto:

**Pred začatím práce si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.**

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené použitím produktu na iné účely, ako je jeho určený účel, alebo nedodržaním bezpečnostných predpisov alebo pokynov v tejto príručke. Používanie produktu na iné účely, ako je jeho určený účel, tiež ruší záruku a záručné práva používateľa.

## VYBAVENIE

Produkt sa dodáva kompletný, ale pred použitím je potrebná príprava, ako je popísané ďalej v tejto príručke. Robotická kosačka sa dodáva s príslušenstvom: nabíjacou stanicou s nabíjačkou, montážnymi kolíkmi, náhradnými nožmi a skrutkami, ohraničujúcim káblom a drôtenými kolíkmi.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-852090
Menovité napätie	[V DC]	20
Šírka rezu	[mm]	160
Výška kosenia	[mm]	20 - 50
Maximálna pracovná plocha	[m <sup>2</sup> ]	300
Maximálny sklon terénu	[%]	27
Menovitá rýchlosť	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Dĺžka hraničného drôtu	[m]	100
Hladina hluku		
- Akustický tlak LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Akustický výkon LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Trieda elektrickej izolácie		III
Stupeň ochrany		IPX5
Hmotnosť	[kg]	5,5
Batéria		
- Typ batérie		Li-Ion
- Menovité/maximálne napätie	[V DC]	18 / 20
- Kapacita / Energia	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Čas nabíjania	[min]	180
- Pracovný čas	[min]	108 - 130
Nabíjacia stanica		
- Vstupné napätie	[V DC]	20
- Vstupný prúd	[A]	0,6
- Výstupné napätie	[V DC]	20
- Výstupný prúd	[A]	0,6
- Trieda elektrickej izolácie		III
- Stupeň ochrany		IPX4
Nabíjačka		
- Vstupné napätie	[V~]	100 - 240
- Frekvencia siete	[Hz]	50 / 60
- Menovitý výkon	[W]	15
- Výstupné napätie	[V DC]	20
- Výstupný prúd	[A]	0,6
- Trieda elektrickej izolácie		II
- Stupeň ochrany		IP67

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného nariadenia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

**Poznámka:** Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE ROBOTICKÝCH KOSAČIEK NA TRÁVU

**DÔLEŽITÉ!** Pred použitím si pozorne prečítajte a uschovajte si pre budúce použitie.

### Výučba

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte celý návod a uschovajte si ho pre budúce použitie. Oboznámte sa so správnym používaním zariadenia.

Zariadenie nesmú obsluhovať deti ani osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu. Toto zariadenie nie je hračka. Zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ absolvovali príslušné školenie a sú pod dohľadom dospelého osoby. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.

Nikdy nepoužívajte kosačku na trávu v blízkosti iných ľudí, najmä detí alebo domácich zvierat. Pred začatím práce si vyznačte bezpečnostnú zónu, do ktorej majú ľudia a domáce zvieratá prístup zakázaný. Naplánujte si používanie stroja na obdobie, keď sú ľudia alebo zvieratá v záhrade menej aktívne.

Toto zariadenie je určené výhradne na automatické kosenie trávniku v obytnom prostredí, v rámci určených pracovných priestorov. Tento produkt sa nesmie používať na komerčné účely. Používajte ho iba podľa pokynov a konfigurácie výrobcu. Na zariadení neprepravujte predmety, deti ani zvieratá. Nepoužívajte robotickú kosačku na žiadne iné záhradné úlohy ako kosenie trávniku. Akékoľvek úpravy dizajnu, bezpečnostných systémov alebo softvéru sú zakázané. Tento produkt používajte iba s originálnym príslušenstvom dodaným výrobcom.

### Príprava

Pri používaní tohto výrobku vždy noste ochranný odev a obuv. Neobsluhujte zariadenie naboso ani v otvorených sandáloch. Vyhnite sa noseniu opotrebovaného, voľného oblečenia alebo oblečenia s visiacimi popruhmi alebo stuhami. Voľné oblečenie sa môže zachytiť o pohyblivé časti zariadenia a spôsobiť zranenie.

Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude stroj používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli do stroja spadnúť, ako sú kamene, hračky, náradie a konáre. Zachytené predmety môžu stroj poškodiť a môžu byť tiež vymrštené vysokou rýchlosťou, čím ohrozia obsluhu a okolie.

Pracovnú oblasť vymedzte ohraničujúcim drôtom alebo systémom virtuálnych ohraničujúcich drôtov v závislosti od modelu produktu. Nevedte drôt cez oblasti prístupné neoprávneným osobám. Vymedzte pracovnú oblasť tak, aby svahy, steny a zrázy boli mimo dosahu robota. V úzkych priechodoch dodržiavajte pokyny týkajúce sa minimálnych šírok a vedenia ohraničujúceho drôtu. V opačnom prípade hrozí riziko, že robot uviazne alebo narazí do prekážok.

Pred použitím vždy skontrolujte ochranný kryt, čepele a skrutky, či nie sú opotrebované alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.

Pred použitím skontrolujte napájací kábel a predlžovací kábel, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Ak sa kábel počas používania poškodí, odpojte ho od zdroja napájania. Pred odpojením napájania sa kábla nedotýkajte. Nepoužívajte spotrebič, ak je kábel poškodený alebo rozstrapkaný.

Pripojte sieťové napájanie k uzemnenej zásuvke s diferenciálnou ochranou. Nepripájajte k elektrickej sieti pomocou nekvalitných predlžovacích káblov a zásuviek.

## Inštalácia

Nabíjaciu stanicu umiestnite na stabilný, rovný povrch na mieste, ktoré umožňuje jednoduchý vstup a výstup robota. Neinštalujte ju do mlák, priehlbín alebo záplavových zón. Udržujte stanicu mimo zdrojov tepla a horľavých materiálov.

Nainštalujte slučku ohraničujúceho drôtu podľa pokynov. Slučku nepripájajte k iným systémom ani nemeňte parametre signálu. Zabezpečte prístup k rybníkom, bazénom, strmým svahom a cestám - ohraničujúci drôt vymedzujúci pracovnú oblasť veďte tak, aby robot nenarazil na prekážky.

## Použitie

Nekoste mokrú trávu. Nepoužívajte počas búrok alebo silných dažďov. Nepoužívajte robotickú kosačku, kým je zapnutý zavlažovací systém.

Nepoužívajte na príliš strmých svahoch.

Nepoužívajte zariadenie s poškodenými krytmi alebo puzdrami.

Pri zapínaní spotrebiča buďte opatrní a uistite sa, že máte nohy v dostatočnej vzdialenosti od strihacieho prvku.

Stroj nezdvíhajte ani nenakláňajte počas štartovania alebo prevádzky. Neprenášajte stroj s bežiacim motorom. Ak je potrebné stroj premiestniť, zastavte ho, počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví, a potom použite rukoväť na prenášanie.

Udržujte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich častí. Nesiahajte rukami ani nohami pod kryt. Nedotýkajte sa pohyblivých častí.

V prípade potreby ihneď stlačte núdzové tlačidlo STOP. Potom zariadenie vypnite a odpojte ho od nabíjacej stanice.

Pred čistením, kontrolou, opravou alebo nárazom cudzieho predmetu do zariadenia sa uistite, že sa všetky pohyblivé časti zastavili. Pred opätovným spustením skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, a v prípade potreby ho opravte. Ak zariadenie začne nadmerne vibrovať, ihneď ho vypnite a skontrolujte, či nie je poškodené, či nie sú uvoľnené časti alebo či nie sú potrebné opravy.

Nezakrývajte robota ani nabíjaciu stanicu. Nepoužívajte ho v blízkosti horľavých materiálov. Nevypínajte ani neobchádzajte bezpečnostné systémy (senzory, núdzové tlačidlo STOP, zámky). Chráňte si PIN kód a nastavenia proti krádeži; nezdieľajte bezpečnostné informácie s neoprávnenými používateľmi.

Aktualizácie softvéru by sa mali vykonávať iba zo zdrojov uvedených výrobcom.

Neupravujte zabudovaný rádiový modul ani systém indukčnej slučky zariadenia.

## Údržba, preprava a skladovanie

Udržiavajte všetky čepele a skrutky v dobrom stave, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku zariadenia.

Po skončení práce často kontrolujte ochranný kryt čepele, či nie je opotrebovaný alebo poškodený. Predmety zachytené v čepeli sa môžu dostať do robota vysokou rýchlosťou. To môže robota poškodiť.

Pri nastavovaní zariadenia buďte opatrní, aby ste si neprivreli prsty medzi pohybujúce sa čepele.

Po použití vždy nechajte zariadenie vypnuté, aby pred opätovným použitím vychladlo. Odpojte ohraničujúci kábel od zásuviek nabíjacej stanice.

Pri manipulácii s nožmi buďte opatrní, aj keď je pohon vypnutý, pretože nože sa môžu stále otáčať. Pred pokračovaním vždy počkajte, kým sa nože úplne nezastavia.

Opotrebované alebo poškodené diely včas vymeňte, aby ste zachovali bezpečnosť. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo. Pri výmene čepelí noste ochranné rukavice.

Na čistenie robota ani nabíjacej stanice nepoužívajte vysokotlakový čistič.

Pred prepravou alebo dlhodobým skladovaním robota vyčistite, zaistite čepele a odpojte nabíjaciu stanicu a zdroj napájania od elektrickej siete. Skladujte na suchom mieste.

Nenechávajte batériu úplne vybitú dlhší čas. Pred uskladnením batériu nabite.

## Riziká súvisiace s hlukom

Zariadenie je navrhnuté tak, aby čo najviac znížilo riziko vystavenia používateľa hluku. Nie je však možné tieto riziká úplne eliminovať. Okrem toho sú rizikám hluku vystavené aj osoby nachádzajúce sa v blízkosti zariadenia.

Riziko je možné znížiť dodržiavaním týchto pokynov:

- používajte výrobok v súlade s jeho určeným účelom, ako je popísané v návode na použitie;
- uistite sa, že zariadenie je v dobrom stave a je pravidelne udržiavané;
- používajte vhodné a dobre nabrúsené nože;
- naplánujte si prácu tak, aby ste si mohli robiť časté prestávky.

## Zvyškové riziko

Aj keď sa počas prevádzky dodržiavajú všetky bezpečnostné opatrenia, pretrváva potenciálne riziko zranenia. Vzhľadom na konštrukciu produktu sa môžu v dôsledku nesprávnej obsluhy, nesprávnej údržby alebo neočakávaného nárazu od vymrštených predmetov vyskytnúť nebezpečenstvá a zranenia.

### *Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie batérie*

**Varovanie!** Pred nabíjaním sa uistite, že telo zdroja napájania, kábel a zástrčka nie sú prasknuté ani poškodené. Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjaciu stanicu a zdroj napájania! Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjaciu stanicu a zdroj napájania dodaný s batériou. Použitie iného zdroja napájania alebo nabíjacej stanice môže spôsobiť požiar alebo poškodenie náradia. Nenabíjajte batériu v blízkosti zdrojov tepla a nezakrývajte nabíjaciu stanicu a zdroj napájania. Batériu nabíjajte iba na suchom a vetranom mieste mimo dosahu

neoprávnených osôb, najmä detí. Nepoužívajte nabíjaciu stanicu a zdroj napájania bez neustáleho dozoru dospeléj osoby! Ak potrebujete opustiť miesto nabíjania, odpojte nabíjaciu stanicu vytiahnutím zástrčky zdroja napájania zo zásuvky. Ak sa objaví dym, nezvyčajný zápach atď., okamžite odpojte nabíjaciu stanicu a zdroj napájania od zdroja napájania.

Zariadenie sa dodáva s nenabitou batériou, preto by sa pred použitím mala nabiť podľa postupu popísaného nižšie pomocou priloženej nabíjacej stanice a zdroja napájania. Lítium-iónové batérie nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, čo umožňuje ich kedykoľvek dobitie. Odporúča sa však batériu počas bežnej prevádzky vybiť a potom ju nabiť na plnú kapacitu. Ak to vzhľadom na povahu prevádzky nie je možné každých niekoľko alebo tucet cyklov, mala by sa nabíjať aspoň každých niekoľko až tucet cyklov. Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vybiť skratovaním elektród, pretože to spôsobuje nezvratné poškodenie! Taktiež nekontrolujte stav nabitia batérie skratovaním elektród a kontrolou iskier.

Nerobte ani neprepichujte kryt batérie. Nevhadzujte batériu do ohňa. Poškodenú, napuchnutú alebo prehriatu batériu okamžite vyradte z používania a odneste ju do servisného strediska alebo do recyklačného strediska.

### *Úložisko batérie*

Pre predĺženie životnosti batérie zabezpečte správne skladovacie podmienky. Batéria vydrží približne 500 cyklov nabitia a vybitia. Batéria by sa mala skladovať pri teplote od 0 do 30 stupňov Celzia s relatívnou vlhkosťou 50%. Pri dlhodobom skladovaní ju nabite približne na 80% kapacity. Pri dlhodobom skladovaní ju pravidelne nabíjajte, približne raz ročne. Vyhňte sa nadmernému vybitiu batérie, pretože to skráti jej životnosť a môže spôsobiť nezvratné poškodenie.

Počas skladovania sa batéria v dôsledku úniku postupne vybíja. Proces samovybíjania závisí od skladovacej teploty; čím vyššia teplota, tým rýchlejšie je vybíjanie. Nesprávne skladovanie batérií môže viesť k úniku elektrolytu. V prípade úniku zastavte únik pomocou neutralizačného činidla. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. **Nepoužívajte náradie s poškodenou batériou.**

Keď je batéria úplne opotrebovaná, mala by byť odovzdaná v špecializovanom zariadení na likvidáciu odpadu.

### *Preprava batérií*

Lítium-iónové batérie sú zo zákona považované za nebezpečné materiály. Používateľ zariadenia s batériou ho môže prepravovať po ceste. Nie sú potrebné žiadne ďalšie požiadavky. Ak je preprava zadaná tretím stranám (napr. kuriérom), musia sa dodržiavať predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred prepravou sa poraďte s kvalifikovanou osobou.

Preprava zariadení s poškodenými batériami je zakázaná. Počas prepravy musia byť vybraté batérie vybraté z nástroja a odkryté kontakty musia byť chránené napríklad izolačnou páskou. Batérie musia byť v obale zaistené tak, aby sa počas prepravy v obale neposunuli. Musia sa dodržiavať aj národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

## SERVIS PRODUKTOV

*Príprava na prácu*

Produkt by mal byť rozbalený a všetky obalové materiály odstránené. Odporúča sa, aby ste si všetky obalové materiály uschovali pre budúce použitie počas prepravy alebo skladovania.

Skontrolujte, či počas prepravy neboli žiadne časti výrobku poškodené. Akékoľvek zistené poškodenie, ako sú praskliny alebo deformácie, vylúči výrobok z ďalšieho používania, kým nebudú poškodené časti opravené alebo vymenené.

Odporúča sa umiestniť všetky diely na rovný, tvrdý a čistý povrch.

Počas inštalácie by sa mali nosiť osobné ochranné prostriedky, ako je ochranný odev, rukavice a ochrana očí.

**Poznámka:** Pred inštaláciou zariadenia sa uistite, že je vypnuté a odpojené od nabíjacej stanice.

*Inštalácia nabíjacej stanice (V)*

Nabíjajúcu stanicu je možné umiestniť v blízkosti vášho domu alebo garáže, blízko zdroja energie. Pri kladení ohraničujúceho kábla nechajte pred nabíjajúcou stanicou aspoň 1 m rovného úseku bez rohov a prekážok, aby robot mohol v stanici správne zaparkovať (VI).

Nabíjajúca stanica musí byť umiestnená na rovnom povrchu. Nemôže byť umiestnená na šikmom povrchu ani na akomkoľvek mieste, kde by sa jej komponenty mohli ohnúť. Odporúča sa, aby bola nabíjajúca stanica umiestnená v dosahu bezdrôtovej siete, aby sa zabezpečila správna komunikácia s robotickou kosačkou.

Odporúča sa umiestniť napájací zdroj na stenu vo výške najmenej 30 cm a jeho kábel viesť mimo prevádzkovej oblasti kosačky. Uistite sa, že napájací kábel nie je zamotaný ani natiahnutý.

*Inštalácia ohraničujúceho drôtu*

Ohraničujúci kábel položte do slučky okolo pracovnej plochy. Nezabudnite dodržiavať vzdialenosť 35 cm medzi káblom a akoukoľvek stenou alebo inými prekážkami (VII). Na tento účel použite priložený krajčírsku meter, ktorú je možné odstrihnúť z obalu. Ak je prekážka v úrovni trávnik a kosačka ju môže bezpečne prejsť, napríklad príjazdová cesta alebo chodník, postačuje vzdialenosť 10 cm medzi prekážkou a ohraničujúcim káblom (VIII).

Z jedného konca ohraničujúceho drôtu (IX) odstráňte približne 10 mm izolácie. Jeden koniec ohraničujúceho drôtu pripojte k ČERVENÉMU terminálu (výstup drôtu OUT) a potom prevlečte drôt cez otvor v základni nabíjacej stanice (X).

Odstrihnite prebytočný vodič. Druhý koniec vodiča odizolujte na dĺžku približne 10 mm a potom ho pripojte k ČIERNEJ svorke (vstup IN vodiča).

Po položení ohraničujúceho drôtu ho pripevnite k zemi pomocou kolkov. Kolkový zatlačť približne 80 cm od seba (XI) pomocou kladiva (k dispozícii samostatne) (XII).

Aby ste sa vyhli prekážkam, kríkom alebo stromom, môžete ohraničujúci kábel položiť do tvaru ostrovčeka (XIII). Nezabudnite zachovať minimálnu šírku 0,8 m (XIV), aby sa robotická kosačka mohla pohybovať. V rohoch by ohraničujúci kábel mal zvierat uhol 90 stupňov alebo väčší, aby robot mohol plynulo prejsť (XV).

Ak je kábel položený na svahovitom povrchu, majte na pamäti, že maximálny sklon môže byť 27%.

V prípade potreby je možné súpravu vybaviť ďalším príslušenstvom (k dispozícii samostatne): ohraničujúci kábel YT-852095, káblové kolíky YT-852097, káblové konektory YT-852098.

*Nabíjanie batérie*

**Poznámka:** Pred pripojením zdroja napájania k elektrickej sieti sa uistite, že je ohraničujúci kábel správne vedený a že zdroj napájania je správne pripojený k nabíjajúcej stanici. Nabíjajúcu stanicu a jej svorky očistite od nečistôt a prachu mäkkou, suchou handričkou.

**Poznámka:** Ak sa po pripojení nabíjacej stanice k elektrickej sieti rozsvieti zelená LED dióda, znamená to, že batéria je úplne nabitá. V takom prípade sa nabíjanie nespustí.

Pripojte napájací adaptér k nabíjajúcej základni a potom pripojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky. LED indikátor na nabíjajúcej základni bude svietiť jasne zeleno. Farba indikátora môže indikovať rôzne stavy robota, ako je uvedené v tabuľke:

LED indikátor	Význam	Riešenie
Nerozsvieti sa	Bez napájania	Skontrolujte, či je zdroj napájania správne pripojený k elektrickej stanici a k zdroju napájania.
Trvalé zelené svetlo	Batéria robota je úplne nabitá	-
Zelené blikajúce svetlo	Batéria robota sa nabíja	-
Červené blikajúce svetlo	Ohraničujúci kábel nie je správne pripojený alebo je poškodený	Skontrolujte, či sú oba konce ohraničujúceho kábla správne pripojené k zásuvkám nabíjacej stanice. Skontrolujte, či kábel nie je poškodený.

*Nastavenie výšky kosenia (XVI)*

Robotická kosačka je vybavená gombíkom, ktorý umožňuje rýchlo a jednoducho nastaviť výšku kosenia. Otočením gombíka nastavte požadovanú výšku. Šípka na gombíku označuje aktuálnu výšku.

**Varovanie!** Ak potrebujete zmeniť výšku kosenia počas prevádzky, vždy najskôr stroj vypnite, počkajte, kým sa nôž prestane otáčať, a až potom pokračujte v zmene výšky kosenia. Náhodné zapnutie nôžka počas zmeny výšky kosenia môže spôsobiť vážne zranenie.

#### *Práca s robotickou kosačkou*

Pred začatím práce si pripravte plochu, ktorú budete kosiť. Skontrolujte, či sa v oblasti kosenia nenachádzajú žiadne prekážky, ktoré by sa mohli zachytiť o nôž a poškodiť alebo vymrštiť, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu alebo okoloidúce.

Skontrolujte pracovnú oblasť, či sa v nej nenachádzajú elektrické káble, ktoré by mohol rezný kotúč prerezať. Poškodenie elektrického kábla predstavuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Uistite sa, že v pracovnom priestore sa nenachádzajú žiadne okoloidúce osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá. Ak sa takéto osoby objavia počas prevádzky, okamžite zastavte stroj a upozorníte prítomné osoby na nebezpečenstvo.

Skontrolujte výšku trávy a upravte výšku kosenia. Nikdy nekoste viac ako 1/3 dĺžky trávy. Ak je tráva veľmi vysoká, koste ju po etapách. Koste pravidelne a dbajte na to, aby výška trávy nepresiahla kapacitu kosačky.

Nikdy nekoste mokrú trávu. Mokrú trávu má tendenciu sa lepiť vo vnútri komory nožov, čo môže narušiť správnu prevádzku robotického kosačky. Mokrú trávu môže tiež spôsobiť pošmyknutie a pád používateľa.

Pred použitím skontrolujte všetky komponenty robotického kosačky. Ak spozorujete poškodenie, nepokúšajte sa kosačku prevádzkovať, kým nebude opravená alebo vymenená. Skontrolujte, či sú vetracie otvory voľné. V prípade potreby ich vyčistíte mäkkou kefkou alebo štetcom. Nepoužívajte ostré ani kovové predmety.

Skontrolujte uvoľnenie skrutkových spojov. V prípade potreby ich dotiahnite.

Skontrolujte, či sú prepravné rukoväte čisté a bez mastnoty a iných nečistôt. V prípade potreby ich očistíte mäkkou handričkou.

Počas prevádzky by sa mala prevádzka zariadenia pravidelne kontrolovať, aby sa znížilo riziko nehôd.

Po ukončení práce zariadenie vypnite, počkajte, kým sa čepeľ zastaví a zariadenie vychladne. Pred vykonaním údržby.

**Varovanie!** Ak počas prevádzky robota narazí cudzí predmet, okamžite zariadenie vypnite, počkajte, kým sa čepeľ nezastaví a mechanizmus nevychladne. Potom skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené. Ak zistíte poškodenie, nepokračujte v prevádzke, kým nebude opravené. Nadmerné vibrácie počas prevádzky môžu byť spôsobené poškodením robota. Zastavte prevádzku, vypnite zariadenie a skontrolujte výrobok.

#### *Spustenie robotického kosačky*

Robotickú kosačku umiestnite na rovný, plochý a pevný povrch. Uistite sa, že v pracovnej oblasti nie sú žiadne prekážky, s ktorými by sa mohla kosačka dotknúť.

Náradie je napájané z batérie a nespustí sa, ak je batéria vybitá alebo nesprávne vložená.

Pri prvom spustení kosačky skontrolujte, či je pracovná plocha správne pripojená. Nastavte maximálnu výšku kosenia (50 mm). Umiestnite robotickú kosačku do pracovnej plochy.

Stlačte tlačidlo napájania (b) na ovládacom paneli (IV) a zapnite zariadenie. Pri prvom použití zadajte PIN kód 0000 stlačením tlačidla OK (e) štyrikrát, pričom na displeji (a) bliká každá 0. PIN kód je možné zmeniť. Postup zmeny PIN kódu je popísaný ďalej v tejto príručke. Ak sa PIN kód zadá nesprávne 10-krát za sebou, zaznie alarm a robot sa vypne.

**Poznámka:** Robot sa automaticky vypne, ak po zapnutí zariadenia pomocou vypínača nevykonáte žiadnu ďalšiu akciu.

Stlačte tlačidlo START (c) a potom OK pre spustenie robota.

Stlačte tlačidlo HOME (d) a potom OK, čím robota zaparkujete v nabíjacej stanici.

Robotická kosačka bude pracovať nepretržite, kým sa jej batéria nevybíje. V tomto bode sa vráti do nabíjacej stanice. Po dokončení nabíjania robot automaticky obnoví kosenie alebo zostane v nabíjacej stanici podľa nastaveného plánu kosenia.

## NASTAVENIA

### *Zmena PIN kódu (XVIII)*

Ak chcete zmeniť PIN kód, stlačte a podržte tlačidlo START a DOMOV 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí PIN1, čo znamená, že musíte zadať svoj aktuálny PIN kód. Pomocou klávesov so šípkami nahor a nadol zadajte číslice svojho aktuálneho PIN kódu a každú číslicu potvrdíte tlačidlom OK. Na displeji sa zobrazí PIN2, čo znamená, že musíte zadať nový PIN kód. Zadajte svoj nový PIN kód. Na displeji sa zobrazí symbol ldLE, ktorý potvrdzuje, že nový PIN kód bol nastavený správne.

### *Zmena dátumu a času (XIX)*

Správne nastavenie dátumu a času vám umožní zadať pracovný harmonogram robotického kosačky. Ak chcete nastaviť rok, stlačte a podržte tlačidlo START 5 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazia číslice roka, napr. 2025. Pomocou klávesov so šípkou nahor a nadol zadajte číslice roka. Potvrdte svoj výber tlačidlom OK. Na displeji sa potom zobrazia číslice mesiaca a dňa, napr. 08:25. Zadajte číslice mesiaca a dňa a potvrdte svoj výber tlačidlom OK. Na displeji sa potom zobrazia číslice času, napr. 13:25. Zadajte hodiny a minúty a potvrdte svoj výber tlačidlom OK. Na displeji sa zobrazí symbol ldLE, ktorý potvrdzuje, že nový dátum a čas boli nastavené správne.

### *Zmena času začiatku kosenia*

Predvolený čas začiatku kosenia je 9:00. Ak ho chcete zmeniť, stlačte a podržte tlačidlo START a tlačidlo so symbolom nastavení

3 sekundy.

Pomocou klávesov so šípkami nahor a nadol zadajte čas a stlačte OK na potvrdenie. Na displeji sa zobrazí symbol IdLE a zaznie pípnutie, ktoré potvrdí, že nový predvolený čas začiatku kosenia bol nastavený správne.

#### Zmeny v dennom čase kosenia

Predvolený denný čas kosenia je 8 hodín. Prevádzkové hodiny sa pohybujú od 1 do 24 hodín. Ak chcete zmeniť prevádzkový čas, stlačte a podržte tlačidlo nastavení 3 sekundy.

Pomocou klávesov so šípkou nahor a nadol zadajte prevádzkové hodiny a výber potvrdte tlačidlom OK. Na displeji sa zobrazí symbol IdLE a zaznie pípnutie, ktoré potvrdí, že nový denný čas kosenia bol nastavený správne.

#### Zmena počtu pracovných dní v týždni

Predvolený počet dní, kedy robot pracuje v týždni, je 5. Môžete si vybrať z 3, 5 alebo 7. Ak chcete zmeniť počet dní, stlačte a podržte tlačidlo HOME a tlačidlo nastavení na 3 sekundy.

Pomocou klávesov so šípkou nahor a nadol zadajte počet prevádzkových hodín a výber potvrdte tlačidlom OK. Na displeji sa zobrazí symbol IdLE, ktorý potvrdzuje, že nový počet prevádzkových dní v týždni bol nastavený správne.

#### Zmena nastavenia dažďového senzora

Dažďový senzor umožňuje robotovi automaticky ukončiť kosenie a zaparkovať sa v nabíjacej stanici, keď zistí dážď.

Stlačte a podržte tlačidlo HOME na 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí RAIN - nastavenia dažďového senzora. Stlačením tlačidla OK otvoríte ponuku nastavení. Na displeji môžete vybrať možnosť ON (povolené) alebo OFF (vypnuté) a výber potvrdiť stlačením tlačidla OK.

## ÚDRŽBA VÝROBKU

### Poznámka: Pred vykonaním akejkolvek údržby sa uistite, že je výrobok vypnutý a odpojený od nabíjacej stanice.

Počas všetkých údržbárskych činností vždy noste ochranné rukavice.

Ak nie je niektorá údržbárska operácia popísaná v návode na obsluhu, znamená to, že by sa mala vykonať v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu.

Výrobok by sa mal čistiť po každom použití. Zvyšky trávy odstráňte mäkkou kefkou, štetcom alebo handričkou. Vyčistite vetracie otvory a uistite sa, že nie sú upchaté. Odolnejšie nečistoty je možné odstrániť prúdom vzduchu s tlakom nepresahujúcim 0,3 MPa. Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte chemikálie, alkaloidy, abrazívne prostriedky ani agresívne čistiace prostriedky. Výrobok sa nesmie čistiť prúdom vody ani ponorením do vody.

Skontrolujte opotrebovanie a poškodenie nožov robotičkej kosačky. Ak zistíte nadmerné opotrebovanie alebo poškodenie, nože vymeňte. Nôž vždy vymeňte za originálny, identický s tým, ktorý bol pôvodne nainštalovaný v zariadení. Bezpečnosť výrobku zaručuje iba používanie originálnych náhradných dielov. Výmenu noža by mal vykonávať skúsený používateľ. V prípade pochybností sa obráťte na autorizované servisné stredisko výrobcu.

Pomocou skrutkovača odskrutkujte upevňovacia skrutka noža. Vyberte starý nôž. V prípade potreby vyčistite uchytenie noža. Nainštalujte nový nôž a dávajte pozor na smer čepele. Nôž zaistite pevným utiahnutím skrutky. Vždy vymeňte sadu nožov, aby ste zabezpečili plynulý chod rotujúcej čepele. V prípade potreby je možné sadu doplniť ďalšími sadami nožov YT-852096 (k dispozícii samostatne).

Po každom použití a vyčistení nožov natrite rezné hrany tenkou vrstvou ľahkého strojového oleja. Tým sa zníži korózia a predĺži sa životnosť nožov. Ak sa kosí denne, nože by sa mali vymieňať každých šesť týždňov. Tým sa zabezpečí správna prevádzka robotičkej kosačky a rovnomerne pokosený trávnik.

Po použití očistite zariadenie od trávy a nečistôt. Obzvlášť opatrne čistite kolieska, aby ste predišli ich zablokovaniu alebo obmedzeniu pohyblivosti zariadenia.

Ak je napájací kábel nabíjacej stanice poškodený, musí ho vymeniť autorizované servisné stredisko výrobcu. Kábel sa nedá opraviť a musí sa vymeniť. Práca s poškodeným káblom je zakázaná.

## SKLADOVANIE A PREPRAVA VÝROBKU

### Poznámka: Pred uskladnením alebo prepravou výrobok vždy vypnite a odpojte od siete. Vyčistite ho podľa pokynov.

Skladujte na tmavom, suchom a dobre vetranom mieste. Uchovávajte mimo dosahu detí. Výrobok skladujte pri teplote 10 až 30 stupňov Celzia. Odporúča sa skladovať výrobok v originálnom obale alebo v inom obale chrániacom pred prachom.

Pred prepravou výrobku nastavte výšku kosenia na najvyššiu úroveň. Výrobok prepravujte za rukoväte. Počas prepravy chráňte výrobok pred nárazmi a silnými vibráciami. Zaisťte výrobok proti sklznutiu alebo prevráteniu počas prepravy.

## Riešenie problémov

Nižšie je uvedená tabuľka problémov a ich možných riešení:

Kód chyby	Príčina	Riešenie
E1	Robot na kosenie je mimo pracovnej oblasti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umiestnite robotickú kosačku do pracovnej oblasti.</li> <li>2. Skontrolujte, či sú vodiče správne nainštalované v zásuvke s červeným a čiernym konektorom.</li> <li>3. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
E2	Pohon kolies zablokovaný	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypnite zariadenie a premiestnite ho na miesto bez prekážok.</li> <li>2. Zapnite zariadenie a stlačte START a potom OK.</li> <li>3. Ak chyba pretrváva, vypnite zariadenie, otočte robota tak, aby čepel smerovala nahor, a skontrolujte, či niečo neblokuje otáčanie kolies.</li> <li>4. Odstráňte blokujúci faktor, otočte robota do pracovnej polohy, zapnite zariadenie a stlačte START a potom OK.</li> </ol>
E3	Zablokované otáčanie frézovacej hlavy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypnite zariadenie.</li> <li>2. Otočte robota tak, aby čepel smerovala nahor, a skontrolujte, či sa v otáčaní hlavy čepele nevyskytujú nejaké prekážky. Ak je hlava alebo motor poškodený, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> <li>3. Odstráňte blokujúci faktor.</li> <li>4. Otočte robota do pracovnej polohy a presuňte ho na pracovné miesto s kratšou trávou alebo zvýšte výšku kosenia.</li> <li>5. Zapnite zariadenie a stlačte START a potom OK.</li> </ol>
E4	Senzor nárazu je stále aktívny	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypnite zariadenie.</li> <li>2. Presuňte robota na miesto bez prekážok.</li> <li>3. Odstráňte horný kryt a skontrolujte magnety na vnútornej strane krytu. Ak niektoré magnety chýbajú, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> <li>4. Ak sú magnety správne nainštalované, skontrolujte, či je gumené spojenie medzi krytom a robotickou kosačkou bezpečné. Ak je uvoľnené, dotiahnite ho.</li> <li>5. Zapnite zariadenie a stlačte START a potom OK.</li> </ol>
E5	Kosačka robota je zdvihnutá	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypnite zariadenie.</li> <li>2. Presuňte robota na miesto bez prekážok.</li> <li>3. Zapnite zariadenie a stlačte START a potom OK.</li> <li>4. Ak chyba pretrváva, vypnite zariadenie.</li> <li>5. Otočte robota čepeľou nahor a skontrolujte, či niečo nespôsobuje prešmykovanie predného kolesa.</li> <li>6. Odstráňte blokádu a otočte robota do pracovnej polohy. Zapnite zariadenie a stlačte START a potom OK.</li> </ol>
E6	Robot je otočený čepeľou nahor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otočte robota do pracovnej polohy.</li> <li>2. Zapnite zariadenie a stlačte START a potom OK.</li> <li>3. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
E7	Snímač náklonu je vždy aktívny	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypnite zariadenie.</li> <li>2. Skontrolujte, či sklon pracovnej plochy nepresahuje povolený limit.</li> <li>3. Presuňte robota na rovnú plochu.</li> <li>4. Zapnite zariadenie a stlačte START a potom OK.</li> <li>5. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
E8	Chyba pri parkovaní na nabíjacej stanici	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je pred nabíjacou stanicou 1 m voľného priestoru.</li> <li>2. Skontrolujte, či je nabíjacia stanica umiestnená na rovnom a rovnom povrchu.</li> <li>3. Skontrolujte, či nabíjacia stanica nie je nakrivo umiestnená.</li> <li>4. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
E9	Robot na kosenie je zaseknutý na mieste	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presuňte robota na miesto bez prekážok.</li> <li>2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
BP	Ochrana batérie	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte teplotu batérie. Ak je príliš vysoká, počkajte, kým nevychladne. Ak je príliš nízka, počkajte, kým teplota nepresiahne 5°C.</li> <li>2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
E11	Žiadny signál na ohraničujúcom drôte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umiestnite robotickú kosačku do pracovnej oblasti. Skontrolujte kontrolku na nabíjacej stanici. Ak svieti na červeno, znamená to, že ohraničujúci kábel nie je správne pripojený k nabíjacej stanici.</li> <li>2. Ak je kábel správne pripojený a kontrolka stále svieti načerveno, skontrolujte, či nie je kábel poškodený.</li> <li>3. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
E12	Problém s batériou	Kontaktujte, prosím, servisné stredisko výrobcu.
E13	Problém s načítaním	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či nie je nabíjacia zásuvka znečistená.</li> <li>2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
E14	Prekročenie pracovného priestoru	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zmenšite pracovnú plochu na veľkosť uvedenú v návode.</li> <li>2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
EE	Neznámy problém	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypnite a znova zapnite zariadenie.</li> <li>2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>
LOCK	Neustále zadávanie nesprávneho PIN kódu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nechajte zariadenie zapnuté 10 minút.</li> <li>2. Po 10 minútach môžete znova zadať svoj PIN kód.</li> <li>3. Ak ste zabudli svoj PIN kód, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.</li> </ol>

## TERMÉKJELLEMZŐK

A robotfűnyíró egy elektronikus eszköz, amelyet automatikus gyepápolásra terveztek. Az állítható vágási magasság és a késrendszer biztosítja az egyenletes nyírást a kijelölt területen belül. A készülék egy töltőállomással működik, amelyhez automatikusan visszatér az akkumulátor feltöltéséhez, lehetővé téve a teljesen autonóm működést. A készülék megfelelő, megbízható és biztonságos működése a megfelelő karbantartástól függ, ezért:

### A munka megkezdése előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a termék rendeltetésétől eltérő célú használatából, illetve a biztonsági előírások vagy a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered. A termék rendeltetésétől eltérő célú használata a felhasználó jótállási és szavatossági jogainak elvesztését is eredményezi.

## FELSZERELÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, de használat előtt elő kell készíteni, a kézikönyv későbbi részében leírtak szerint. A robotfűnyíró tartozékokkal érkezik: töltőállomás töltővel, rögzítőcővek, tartalék pengék és csavarok, határolóhuzal és húzalécvek.

## MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-852090
Névleges feszültség	[V DC]	20
Vágási szélesség	[mm]	160
Vágási magasság	[mm]	20 - 50
Maximális munkaterület	[m <sup>2</sup> ]	300
A terep maximális lejtése	[%]	27
Névleges sebesség	[min <sup>-1</sup> ]	3000
A határvezeték hossza	[m]	100
Zajszint		
- Hangnyomás LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Hangteljesítmény LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Elektromos szigetelési osztály		III
Védettségi fok		IPX5
Tömeg	[kg]	5,5
Akkumulátor		
- Akkumulátor típusa		Li-Ion
- Névleges/maximális feszültség	[V DC]	18 / 20
- Kapacitás / Energia	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Töltési idő	[min]	180
- Munkaidő	[min]	108 - 130
Töltőállomás		
- Bemeneti feszültség	[V DC]	20
- Bemeneti áram	[A]	0,6
- Kimeneti feszültség	[V DC]	20
- Kimeneti áram	[A]	0,6
- Elektromos szigetelési osztály		III
- Védettségi fok		IPX4
Töltő		
- Bemeneti feszültség	[V~]	100 - 240
- Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
- Névleges teljesítmény	[W]	15
- Kimeneti feszültség	[V DC]	20
- Kimeneti áram	[A]	0,6
- Elektromos szigetelési osztály		II
- Védettségi fok		IP67

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

**Megjegyzés:** A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét, valamint az aktiválás idejét).

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ROBOT FŰNYÍRÓK HASZNÁLATÁHOZ

**FONTOS! Használat előtt figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.**

### Tanítás

Első használat előtt figyelmesen olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Ismerkedjen meg a készülék megfelelő használatával.

A készüléket nem használhatják gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a használati utasítást. Ez a készülék nem játék. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő képzésben részesültek, és felnőtt felügyelete alatt állnak. A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik.

Soha ne használja a fűnyírót mások, különösen gyermekek vagy háziállatok közelében. A munka megkezdése előtt jelöljön ki egy biztonsági zónát, amely emberek és háziállatok számára nem elérhető. A gép használatát olyan időszakokra ütemezze be, amikor az emberek vagy az állatok kevésbé aktívak a kertben.

Ez a készülék kizárólag lakókörnyezetben, kijelölt munkaterületeken belüli automatikus fűnyírásra szolgál. A terméket tilos kereskedelmi célokra használni. Kizárólag rendeltetészerűen és a gyártó által konfigurált módon használja. Ne szállítson tárgyakat, gyermekeket vagy állatokat a készüléken. Ne használja a robotfűnyírót a fűnyíráson kívül semmilyen más kerti feladatra. Tilos a kialakítás, a biztonsági rendszerek vagy a szoftver bármilyen módosítása. A terméket csak a gyártó által szállított eredeti tartozékokkal használja.

### Készítmény

A termék használata során mindig viseljen védőruházatot és védőlábbelit. Ne használja a készüléket mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a kopott, bő ruházat, illetve a pántokkal vagy szalagokkal ellátott ruházat viselését. A bő ruházat beakadhat a készülék mozgó alkatrészeibe, ami sérülést okozhat.

Alaposan vizsgálja át azt a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítson el minden olyan tárgyat, amely a gépbe eshet, például köveket, játékokat, szerszámokat és ágakat. Az elakadt tárgyak károsíthatják a gépet, és nagy sebességgel el is repülhetnek, veszélyeztetve a kezelőt és a környező területet.

Határozza meg a munkaterületet határolóvezetékekkel vagy virtuális határrendszerrel, a termék modelljétől függően. Ne vezesse a vezetéket jogosulatlan személyek által hozzáférhető területeken keresztül. Úgy vezesse a munkaterület határát, hogy a lejtők, falak és szakadékok a robot hatókörén kívül esjenek. Keskeny átjárókban tartsa be a minimális szélességre és a határolóvezeték nyomvonalára vonatkozó irányelveket. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a robot elakad vagy akadályokba ütközik.

Használat előtt mindig ellenőrizze a védőburkolatot, a késeket és a csavarokat kopás vagy

sérülés szempontjából. Szükség esetén cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és a hosszabbító kábelt sérülés vagy kopás szempontjából. Ha a kábel használat közben megsérül, húzza ki a konnektorból. Ne érintse meg a kábelt a tápellátás kihúzása előtt. Ne használja a készüléket, ha a kábel sérült vagy foszladozik.

A hálózati csatlakozásokat földelt, differenciálvédelemmel ellátott aljzathoz csatlakoztassa. Kerülje a rossz minőségű hosszabbítók és elosztók használatát a hálózati csatlakozáshoz.

## Telepítés

Helyezze a töltőállomást stabil, vízszintes felületre, olyan helyre, amely lehetővé teszi a robot könnyű be- és kijutását. Ne telepítse pocsolókba, mélyedésekbe vagy árvízveszélyes zónákba. Tartsa távol az állomást hőforrásoktól és gyúlékony anyagoktól.

A határolóvezeték hurokját az utasításoknak megfelelően telepítse. Ne csatlakoztassa a hurkot más rendszerekhez, és ne módosítsa a jelparamétereit. Biztosítsa a tavakhoz, úszómedencékhez, meredek lejtőkhöz és utakhoz való hozzáférést - a munkaterületet meghatározó határolóvezetékét úgy vezesse el, hogy a robot ne ütközzön akadályokba.

## Használat

Kerülje a nedves fű nyírását. Ne használja viharban vagy heves esőzéskor. Ne használja a robotfűnyírót, amíg az öntözőrendszer működik.

Ne használja túlzottan meredek lejtőkön.

Ne használja a készüléket sérült burkolattal vagy burkolattal.

Legyen óvatos a készülék bekapcsolásakor, és ügyeljen arra, hogy a lábai ne érjenek a vágóegységhez.

Indítás vagy működés közben ne emelje fel és ne döntse meg a gépet. Ne szállítsa a gépet járó motorral. Ha a gép mozgatása szükséges, állítsa le a gépet, várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, majd használja a hordozófogantyúkat.

Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó alkatrészekről. Ne nyúljon kézzel vagy lábbal a ház alá. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.

Szükség esetén azonnal nyomja meg a vészleállító gombot. Ezután kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a töltőállomásról.

Tisztítás, ellenőrzés, javítás vagy idegen tárggyal való ütés előtt győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt. Ujraindítás előtt ellenőrizze a készüléket sérülések szempontjából, és szükség esetén javítsa meg. Ha a készülék túlzottan rezegni kezd, azonnal kapcsolja ki, és ellenőrizze sérülések, laza alkatrészek vagy szükséges javítások szempontjából.

Ne takarja le a robotot vagy a töltőállomást. Ne használja gyúlékony anyagok közelében. Ne kapcsolja ki és ne hidalja át a biztonsági rendszereket (érezékelők, vészleállító gomb, zárok). Védje PIN-kódját és lopásgátló beállításait; ne ossza meg a biztonsági információkat jogosulatlan felhasználókkal.

A szoftverfrissítéseket csak a gyártó által megadott forrásokból szabad elvégezni.

Ne módosítsa a készülék beépített rádiómodulját vagy indukciós hurokrendszerét.

## Karbantartás, szállítás és tárolás

Tartsa jó állapotban az összes pengét és csavart a készülék biztonságos működésének biztosítása érdekében.

A munka befejezése után gyakran ellenőrizze a pengevédő kopását és sérüléseit. A pengébe akadt tárgyak nagy sebességgel bejuthatnak a robotba. Ez károsíthatja a robotot.

A készülék beállításakor legyen óvatos, nehogy az ujjai beszoruljanak a mozgó pengék közé. Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket, hogy lehűlhessen, mielőtt újra használná. Válassza le a határolóvezetékét a töltőállomás aljzatairól.

Legyen óvatos a kések kezelésekor, még kikapcsolt hajtás esetén is, mivel a kések még foroghatnak. A folytatás előtt mindig várja meg, amíg a kések teljesen leállnak.

A biztonság megőrzése érdekében időben cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon. A kések cseréjekor viseljen védőkesztyűt.

Ne használjon nagynyomású mosót a robot vagy a töltőállomás tisztításához.

Szállítás vagy hosszabb idejű tárolás előtt tisztítsa meg a robotot, rögzítse a pengéket, és válassza le a töltőállomást és a tápegységet a hálózatról. Száraz helyen tárolja.

Ne hagyja az akkumulátort teljesen lemerült állapotban hosszabb ideig. Tárolás előtt töltsse fel az akkumulátort.

## Zajjal kapcsolatos kockázatok

A készüléket úgy tervezték, hogy a lehető legnagyobb mértékben csökkentse a felhasználó zajterhelésének kockázatát. Ezeket a veszélyeket azonban nem lehet teljesen kiküszöbölni. Ezenkívül a készülék közelében tartózkodó emberek is ki vannak téve a zajveszélynek.

A kockázat csökkenthető az alábbi irányelvek betartásával:

- a terméket a használati utasításban leírtak szerint, rendeltetésszerűen használja;
- győződjön meg arról, hogy a készülék jó állapotban van, és rendszeresen karbantartják;
- megfelelő és jól élesített késeket használjon;
- úgy tervezd meg a munkádat, hogy gyakran tudj szünetet tartani.

## Maradék kockázat

Még ha minden biztonsági óvintézkedést betartanak is a használat során, sérülésveszély áll fenn. A termék kialakítása miatt a nem megfelelő használat, a nem megfelelő karbantartás vagy a dobott tárgyak váratlan becsapódása miatt továbbra is előfordulhatnak veszélyek és sérülések.

## Akkumulátortöltési biztonsági utasítások

**Figyelem!** Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység teste, kábele és csatlakozódugója nem repedt vagy sérült. Ne használjon hibás vagy sérült töltőállomást és tápegységet! Kizárólag az akkumulátorhoz mellékelt töltőállomást és tápegységet használja az akkumulátor töltéséhez. Eltérő tápegység vagy töltőállomás használata tüzet vagy a szerszám károsodását okozhatja. Ne töltsse az akkumulátort hőforrások közelében, és ne takarja le a töltőállomást és a tápegységet. Az akkumulátort csak száraz, szellőző helyen, illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva töltsse. Ne használja a töltőállomást és a táp-

egységet folyamatos felnőtt felügyelete nélkül! Ha el kell hagynia a töltési területet, válassza le a töltőállomást a tápegység fali aljzatból való kihúzásával. Ha füstöt, szokatlan szagot stb. bocsát ki, azonnal válassza le a töltőállomást és a tápegységet az áramforrásról.

A készüléket töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért használat előtt az alábbiakban leírtak szerint fel kell tölteni a mellékelt töltőállomás és tápegység segítségével. A lítium-ion akkumulátorok nem mutatnak úgynevezett „memóriaeffektust”, így bármikor újratölthetők. Azonban ajánlott az akkumulátort normál működés közben lemeríteni, majd teljes kapacitásra feltölteni. Ha a működés jellege miatt ez nem lehetséges néhány-tizenkét ciklusonként, akkor legalább néhány-tizenkét ciklusonként újra kell tölteni. Az akkumulátorokat semmilyen körülmények között sem szabad az elektródák rövidre zárásával lemeríteni, mivel ez visszafordíthatatlan károsodást okoz! Az akkumulátor töltöttségi állapotát ne ellenőrizze az elektródák rövidre zárásával és szikrák keresésével.

Ne szerelje szét és ne lyukassza ki az akkumulátor házát. Ne dobja tűzbe az akkumulátort. A sérült, megduzzadt vagy túlmelegedett akkumulátort azonnal vonja ki a használatból, és vigye el egy szervizközpontba vagy újrahasznosító központba.

### *Akkumulátoros tárolás*

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében biztosítsa a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 töltési-kisütési ciklust bír ki. Az akkumulátort 0 és 30 Celsius fok közötti hőmérsékleten, 50%-os relatív páratartalom mellett kell tárolni. Hosszú távú tárolás esetén az akkumulátort körülbelül 80%-os kapacitásig kell feltölteni. Hosszabb távú tárolás esetén az akkumulátort rendszeresen, körülbelül évente egyszer kell feltölteni. Kerülje az akkumulátor túlzott lemerülését, mivel ez lerövidíti az élettartamát, és visszafordíthatatlan károsodást okozhat.

Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan lemerül a szivárgás miatt. Az önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ; minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kisülés. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolása elektrolit szivárgáshoz vezethet. Szivárgás esetén semlegesítő szerrel kell a szivárgást elszigetelni. Ha az elektrolit szembe kerül, alaposan öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. **Ne használjon sérült akkumulátorral rendelkező szerszámot.**

Amikor az akkumulátor teljesen lemerült, speciális hulladékkezelő üzembe kell vinni.

### *Akkumulátor szállítása*

A lítium-ion akkumulátorok jogilag veszélyes anyagnak minősülnek. Az akkumulátorral ellátott eszköz felhasználója közúton szállíthatja azt. Nincsenek további követelmények. Ha a szállítást harmadik félnek szervezik ki (pl. futárral), akkor a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó szabályokat kell betartani. Szállítás előtt kérjük, konzultáljon egy szakemberrel. Tilos sérült akkumulátorral rendelkező eszközöket szállítani. Szállítás közben a kiszerezett akkumulátorokat el kell távolítani a szerszámokból, és a szabadon lévő érintkezőket le kell védeni, például szigetelőszalaggal. Az akkumulátorokat a csomagolásban rögzíteni kell, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagoláson belül. A veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat is be kell tartani.

## TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

### Felkészülés a munkára

A terméket ki kell csomagolni, és minden csomagolóanyagot el kell távolítani. Javasoljuk, hogy őrizze meg az összes csomagolóanyagot későbbi felhasználás céljából szállítás vagy tárolás során.

Ellenőrizze, hogy a termék egyetlen alkatrésze sem sérült-e meg szállítás közben. Bármilyen észlelt sérülés, például repedés vagy deformáció, a termék további használatának kizárását vonja maga után, amíg a sérült alkatrészeket meg nem javítják vagy ki nem cserélik.

Javasoljuk, hogy minden alkatrészt sík, kemény és tiszta felületre helyezzen.

A telepítés során személyi védőfelszerelést, például védőruházatot, kesztyűt és szemvédőt kell viselni.

**Megjegyzés:** A készülék telepítése előtt győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva, és le van választva a töltőállomásról.

### A töltőállomás telepítése (V)

A töltőállomás elhelyezhető otthona vagy garázsa közelében, áramforrás közelében. A határolóvezeték lefektetésekor hagyjon legalább 1 m egyenes, sarkoktól és akadályoktól mentes szakaszt a töltőállomás előtt, hogy a robot megfelelően be tudjon parkolni az állomáson (VI).

A töltőállomást sík felületre kell helyezni. Nem helyezhető lejtős felületre vagy olyan helyre, ahol az alkatrészei meghajolhatnak. Javasoljuk, hogy a töltőállomást egy vezeték nélküli hálózat hatótávolságán belül helyezze el a fűnyíró robottal való megfelelő kommunikáció biztosítása érdekében.

Javasoljuk, hogy a tápegységet legalább 30 cm magasan a falra szerelje, és a kábelét a fűnyíró működési területén kívül vezesse. Győződjön meg arról, hogy a tápegység kábele nincs összegubancolódva vagy megnyúlva.

### A határolóvezeték telepítése

Fektesse a határolóhuzalt hurokban a munkaterület köré. Ne felejtse el 35 cm távolságot tartani a huzal és a falak vagy egyéb akadályok között (VII). Ehhez használja a mellékelt mérőszalagot, amely kivágható a csomagolásból. Ha az akadály egy vonalban van a gyeppel, és a fűnyíró biztonságosan át tud haladni rajta, például egy kocsi felhajtón vagy járdán, akkor elegendő a 10 cm távolság az akadály és a határolóhuzal között (VIII).

Távolítsa el a határolóvezeték (IX) egyik végéről a szigetelést kb. 10 mm hosszán. Csatlakoztassa a határolóvezeték egyik végét a PIROS csatlakozóhoz (OUT vezeték kimenet), majd vezesse át a vezetéket a töltőállomás alapjának nyílásán (X).

Vágja le a felesleges vezetéket. A vezeték másik végét kb. 10 mm hosszán csupaszítsa le, majd csatlakoztassa a FEKETE csatlakozóhoz (IN vezeték bemenet).

A határolóhuzal lefektetése után rögzítse azt a talajhoz cövekek segítségével. Verje be a cövekeket kb. 80 cm távolságra egymástól (XI) egy kalapáccsal (külön kapható) (XII).

Az akadályok, cserjék vagy fák elkerülése érdekében a határolóvezeték szigetszerűen fektetheti le (XIII). Ne feledje, hogy a robotfűnyíró számára legalább 0,8 m szélesnek kell lennie (XIV). Sarkoknál a határolóvezetéknek legalább 90 fokos szöveget kell bezárnia, hogy a robot simán el tudjon haladni (XV).

Ha a kábelt lejtős területen fektetik, vegye figyelembe, hogy a maximális lejtés 27% lehet.

Szükség esetén a készlet további tartozékokkal (külön megvásárolható) felszerelhető: YT-852095 határolóvezeték, YT-852097 drótcsapok, YT-852098 vezetékcsatlakozók.

### Az akkumulátor töltése

**Megjegyzés:** Mielőtt csatlakoztatná a tápegységet a hálózathoz, ellenőrizze, hogy a határolóvezeték megfelelően van-e elvezetve, és hogy a tápegység megfelelően csatlakozik-e a töltőállomáshoz. Tisztítsa meg a töltőállomást és annak csatlakozóit a szennyeződésektől és portól puha, száraz ruhával.

**Megjegyzés:** Ha a zöld LED világit a töltőállomás hálózathoz való csatlakoztatása után, az azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ebben az esetben a töltés nem indul el.

Csatlakoztassa a hálózati adaptert a töltőbázishoz, majd csatlakoztassa a hálózati adaptert egy konnektorhoz. A töltőbázison található LED jelzőfény élénkzöldben fog villogítani. A jelzőfény színe a robot különböző állapotait jelezheti, a táblázatban látható módon:

LED-jelzőfény	Jelentés	Megoldás
Nem világit	Nincs áram	Ellenőrizze, hogy a tápegység megfelelően csatlakozik-e az áramforráshoz és a konnektorhoz.
Folyamatos zöld fény	A robot akkumulátora teljesen fel van töltve	-
Zöld villogó fény	A robot akkumulátora töltődik	-
Piros villogó fény	A határolóvezeték nincs megfelelően csatlakoztatva, vagy elszakadt	Ellenőrizze, hogy a határolóvezeték mindkét vége megfelelően csatlakozik-e a töltőállomás aljzataihoz. Ellenőrizze, hogy a vezeték nem szakadt-e el.

### A vágási magasság beállítása (XVI)

A robotfűnyíró egy gombbal van felszerelve, amellyel gyorsan és egyszerűen beállíthatja a vágási magasságot. Forgassa el a

gombot a kívánt magasság beállításához. A gombon lévő nyíl jelzi az aktuális magasságot.

**Figyelem!** Ha működés közben módosítani kell a vágási magasságot, mindig először kapcsolja ki a gépet, várja meg, amíg a penge leáll, és csak ezután módosítsa a vágási magasságot. A penge véletlen bekapcsolása a vágási magasság módosítása közben súlyos sérülést okozhat.

#### *Fűnyíró robottal való munka*

A munka megkezdése előtt készítse elő a nyírandó területet. Ellenőrizze, hogy a nyírandó terület mentes-e minden olyan akadálytól, amelyet a kés elakadhat, és megsérülhet vagy elrepülhet, veszélyt jelentve a kezelőre vagy a közelben tartózkodókra.

Ellenőrizze a munkaterületet, hogy nincsenek-e olyan elektromos kábelek, amelyek a fűrészlap elvághat. Az elektromos kábel sérülése áramütés veszélyét hordozza magában, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek szemtanúk, különösen gyermekek vagy háziállatok. Ha ilyen személyek jelennek meg működés közben, azonnal állítsa le a gépet, és figyelmeztesse a jelenlévőket a veszélyre.

Ellenőrizze a fű hosszát, és állítsa be a vágási magasságot. Soha ne vágja le a fű hosszának 1/3-ánál többet. Ha a fű nagyon magas, szakaszokban nyírja. Rendszeresen nyírja a fűvet, ügyelve arra, hogy a fű magassága ne haladja meg a fűnyíró kapacitását. Soha ne nyírjon nedves fűvet. A nedves fű hajlamos beleragadni a késkamrába, ami ronthatja a robotfűnyíró megfelelő működését. A nedves fű a felhasználó elcsúszását és elesését is okozhatja.

Használat előtt ellenőrizze a robotfűnyíró összes alkatrészét. Ha sérülést észlel, ne kísérelje meg a fűnyírót használni, amíg meg nem javították vagy ki nem cserélték. Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások tiszták-e. Szükség esetén tisztítsa meg őket puha kefével vagy ecsettel. Ne használjon éles vagy fém tárgyakat.

Ellenőrizze a csavaros csatlakozásokat, hogy nem laza-e. Szükség esetén húzza meg őket.

Ellenőrizze, hogy a szállítógöngyök tiszták, zsír- és egyéb szennyeződésektől mentesek-e. Szükség esetén tisztítsa meg őket puha ruhával.

Működés közben a készülék működését rendszeresen ellenőrizni kell a balesetek kockázatának csökkentése érdekében.

A munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg a penge megáll és a készülék lehűl. Karbantartás megkezdése előtt.

**Figyelem!** Ha működés közben idegen tárgy éri a robotot, azonnal kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg a penge megáll és a mechanizmus lehűl. Ezután ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha sérülést észlel, ne folytassa a működtetést, amíg meg nem javították. A működés közbeni túlzott rezgést a robot sérülése okozhatja. Állítsa le a működést, kapcsolja ki a készüléket, és vizsgálja meg a terméket.

#### *A robotfűnyíró elindítása*

Helyezze a robotfűnyírót sík, egyenes és szilárd felületre. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület mentes minden olyan akadálytól, amelyhez a kés hozzáérhet.

A szerszám akkumulátorral működik, és nem indul el, ha az akkumulátor lemerült vagy helytelenül van behelyezve.

A fűnyíró első indításakor ellenőrizze, hogy a munkaterület megfelelően van-e csatlakoztatva. Állítsa a vágási magasságot a maximális értékre (50 mm). Helyezze a robotfűnyírót a munkaterületen belülre.

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a kezelőpanelen (IV) található bekapcsológombot (b). Első használatkor adja meg a 0000 PIN-kódot az OK gomb (e) négyszeri megnyomásával, miközben minden 0 villog a kijelzőn (a). A PIN-kód módosítható. A PIN-kód módosításának eljárását a kézikönyv későbbi részében ismertetjük. Ha a PIN-kódot tízszer egymás után helytelenül adja meg, riasztás hallható, és a robot kikapcsol.

**Megjegyzés:** A robot automatikusan kikapcsol, ha a készülék bekapcsolása után a főkapcsolóval nem tesznek további műveletet. Nyomja meg a START gombot (c), majd az OK gombot a robot elindításához.

Nyomja meg a HOME gombot (d), majd az OK gombot a robot töltőállásban történő leparkolásához.

A robotfűnyíró folyamatosan működik, amíg az akkumulátora le nem merül. Ekkor visszatér a töltőállomásra. A töltés befejezése után a robot automatikusan folytatja a nyírást, vagy a töltőállomáson marad, a beállított nyírási ütemtervnek megfelelően.

## BEÁLLÍTÁSOK

#### *PIN-kód módosítása (XVIII)*

A PIN-kód módosításához tartsa lenyomva a START és a HOME gombokat 3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a PIN1 felirat, ami azt jelenti, hogy meg kell adnia az aktuális PIN-kódját. A fel és le nyílbillentyűkkel adja meg az aktuális PIN-kód számjegyeit, és erősítse meg az egyes számjegyeket az OK gombbal. A kijelzőn megjelenik a PIN2 felirat, ami azt jelenti, hogy új PIN-kódot kell megadnia. Írja be az új PIN-kódját. Az LDLe szimbólum megjelenik a kijelzőn, megerősítve, hogy az új PIN-kód helyesen lett beállítva.

#### *Dátum és idő változása (XIX)*

A dátum és az idő helyes beállításával megadhatja a robotfűnyíró munkatervét. Az év beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot 5 másodpercig, amíg az év számjegyei meg nem jelennek a kijelzőn, pl. 2025. A fel és le nyíl gombokkal adja meg az év számjegyeit. Erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal. Ezután a hónap és a nap számjegyei jelennek meg a kijelzőn, pl. 08:25. Adja meg a hónap és a nap számjegyeit, majd erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal. Ezután az idő számjegyei jelennek meg a kijelzőn, pl. 13:25. Adja meg az órát és a percet, majd erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal. Az

IdLE szimbólum megjelenik a kijelzőn, megerősítve, hogy az új dátum és idő helyesen van beállítva.

#### *A fűnyírás kezdési idejének módosítása*

A fűnyírás alapértelmezett kezdési ideje 9:00 óra. A módosításhoz nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a START gombot és a beállítások szimbólummal ellátott gombot.

A fel és le nyilbillentyűkkel adja meg az idő számjegyeit, majd nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. Az IdLE szimbólum megjelenik a kijelzőn, és egy sípoló hang hallatszik, amely megerősíti, hogy az új alapértelmezett fűnyírás kezdési ideje helyesen lett beállítva.

#### *Változások a napi fűnyírási időben*

Az alapértelmezett napi fűnyírási idő 8 óra. Az üzemidő 1 és 24 óra között változhat. Az üzemidő módosításához tartsa lenyomva a beállítások gombot 3 másodpercig.

A fel és le nyilgombokkal adja meg az üzemórák számát, majd erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal. Az IdLE szimbólum megjelenik a kijelzőn, és egy sípoló hang hallatszik, amely megerősíti, hogy az új napi fűnyírási idő helyesen van beállítva.

#### *A heti munkanapok számának változása*

A robot heti munkanapjainak alapértelmezett száma 5. 3, 5 vagy 7 nap közül választhat. A napok számának módosításához tartsa lenyomva a HOME és a beállítások gombot 3 másodpercig.

A fel és le nyilbillentyűkkel adja meg az üzemórák számát, majd erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal. Az IdLE szimbólum megjelenik a kijelzőn, megerősítve, hogy a heti üzemnapok új számát helyesen állította be.

#### *Esőérzékelő beállításának módosítása*

Az esőérzékelő lehetővé teszi, hogy a robot automatikusan leállítsa a fűnyírást és leparkoljon a töltőállomáson, amikor esőt érzékel.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a HOME gombot 3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a RAIN - esőérzékelő beállításai. Nyomja meg az OK gombot a beállítások menü megnyitásához. A kijelzőn kiválaszthatja a ON (engedélyezett) vagy OFF (letiltott) lehetőséget, és az OK gombbal erősítse meg a kiválasztást.

## TERMÉKKARBANTARTÁS

**Megjegyzés:** Bármilyen karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva, és le van választva a töltőállomásról.

Minden karbantartási tevékenység során mindig viseljen védőkesztyűt.

Ha a karbantartási művelet nincs leírva a kézikönyvben, az azt jelenti, hogy azt egy hivatalos gyártói szervizközpontban kell elvégezni.

A terméket minden használat után meg kell tisztítani. A fűmaradványokat puha kefével, ecsettel vagy ruhával távolítsa el. Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat, ügyelve arra, hogy ne legyenek eltömődve. A makacsabb szennyeződések legfeljebb 0,3 MPa nyomású légsugárral távolíthatja el. Soha ne használjon vegyszereket, alkaloideket, súrolószereket vagy agresszív tisztítószereket a termék tisztításához. A terméket tilos vízszaggal vagy vízbe merítéssel tisztítani.

Ellenőrizze a robotfűnyíró pengéinek kopását és sérülését. Ha túlzott kopást vagy sérülést észlel, cserélje ki a pengéket. A pengét mindig eredetire cserélje, amely megegyezik a készülékre eredetileg felszerelttel. Kizárólag eredeti alkatrészek használata garantálja a termék biztonságát. A pengecserét tapasztalt felhasználónak kell elvégeznie. Készség esetén forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.

Csavarhúzóval csavarja ki a kés rögzítőcsavarját. Vegye ki a régi kést. Szükség esetén tisztítsa meg a kés rögzítését. Szerelje be az új kést, ügyelve a penge irányára. Rögzítse a kést a csavar szoros meghúzásával. Mindig cserélje ki a késkészletet, hogy biztosítsa a forgó penge zavartalan működését. Szükség esetén a készlet kiegészíthető további YT-852096 késkészletekkel (külön megvásárolhatók).

Minden használat és a kések tisztítása után vonja be a vágóéleket egy vékony réteg könnyű gépolajjal. Ez csökkenti a korróziót és meghosszabbítja a kések élettartamát. Ha a fűvet naponta nyírja, a késeket hathatente cserélni kell. Ez biztosítja a robotfűnyíró megfelelő működését és az egyenletesen nyírt gyepet.

Használat után tisztítsa meg a készüléket a fűtől és a törmeléktől. Különösen ügyeljen a kerekek tisztítására, hogy azok ne blokkolják vagy korlátozzák a készülék mozgását.

Ha a töltőállomás tápkábele sérült, azt hivatalos gyártói szervizközpontban kell kicseréltetni. A kábel nem javítható, ki kell cserélni. Sérült kábellel tilos dolgozni.

## TERMÉKTÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

**Megjegyzés:** Tárolás vagy szállítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból a terméket. Tisztítsa meg az utasításoknak megfelelően.

Sötét, száraz és jól szellőző helyen tárolandó. Gyermektől elzárva tartandó. A terméket 10 és 30 Celsius fok közötti hőmérsékleten tárolja. Javasoljuk, hogy a terméket eredeti csomagolásában vagy más porvédő csomagolásban tárolja.

A termék szállítása előtt állítsa a vágási magasságot a legmagasabb értékre. A terméket a fogantyújánál fogva szállítsa. Szállítás közben védje a terméket az ütésektől és az erős rezgésektől. Biztosítsa a terméket elcsúszás vagy felborulás ellen szállítás közben.

### Hibaelhárítás

Az alábbiakban egy táblázat található a problémákról és azok lehetséges megoldásairól:

Hibakód	Ok	Megoldás
E1	A robotfűnyíró a munkaterületen kívül van	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Helyezze a robotfűnyírót a munkaterületen belülre.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy a vezetékek megfelelően vannak-e behelyezve a piros és fekete csatlakozókkal ellátott aljzatba.</li> <li>3. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
E2	Kerékajtás blokkolva	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki a készüléket, és vigye egy akadálymentes területre.</li> <li>2. Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg a START, majd az OK gombot.</li> <li>3. Ha a hiba továbbra is fennáll, kapcsolja ki a készüléket, fordítsa el a robotot úgy, hogy a penge felfelé nézzen, és ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami a kerekek forgását.</li> <li>4. Szüntesse meg az akadályozó tényezőt, fordítsa a robotot munkahelyzetbe, kapcsolja be a készüléket, és nyomja meg a START, majd az OK gombot.</li> </ol>
E3	A vágófej elakadt forgása	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki a készüléket.</li> <li>2. Fordítsa meg a robotot úgy, hogy a penge felfelé nézzen, és ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a pengefejei forgásában. Ha a fej vagy a motor sérült, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> <li>3. Szüntesd meg a blokkoló tényezőt.</li> <li>4. Fordítsa a robotot munkahelyzetbe, és vigye rövidebb fűvel rendelkező munkaterületre, vagy növelje a vágási magasságot.</li> <li>5. Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg a START, majd az OK gombot.</li> </ol>
E4	Ütközésérzékelő továbbra is aktív	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki a készüléket.</li> <li>2. Vigye a robotot akadálymentes területre.</li> <li>3. Távolítsa el a felső fedelet, és ellenőrizze a fedél belsejében található mágneseket. Ha hiányzik valamelyik mágnes, forduljon a gyártó szervizközpontjához.</li> <li>4. Ha a mágnesek megfelelően vannak felszerelve, ellenőrizze, hogy a burkolat és a robotfűnyíró közötti gumi csatlakozás megfelelően rögzítve van-e. Ha laza, húzza meg.</li> <li>5. Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg a START, majd az OK gombot.</li> </ol>
E5	A robotfűnyíró fel van emelve	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki a készüléket.</li> <li>2. Vigye a robotot akadálymentes területre.</li> <li>3. Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg a START, majd az OK gombot.</li> <li>4. Ha a hiba továbbra is fennáll, kapcsolja ki a készüléket.</li> <li>5. Fordítsa meg a robotot úgy, hogy a penge felfelé nézzen, és ellenőrizze, hogy van-e valami, ami megcsúsztatja az első kereket.</li> <li>6. Távolítsa el az elakadt részt, és fordítsa a robotot munkahelyzetbe. Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg a START, majd az OK gombot.</li> </ol>
E6	A robot pengéjével felfelé fordul	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fordítsa a robotot munkahelyzetbe.</li> <li>2. Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg a START, majd az OK gombot.</li> <li>3. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
E7	Dőlésérzékelő mindig aktív	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki a készüléket.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy a munkaterület lejtése nem haladja-e meg a megengedett határértéket.</li> <li>3. Vigye a robotot sík területre.</li> <li>4. Kapcsolja be a készüléket, és nyomja meg a START, majd az OK gombot.</li> <li>5. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
E8	Parkolási hiba a töltőállomáson	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy van-e 1 m szabad hely a töltőállomás előtt.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás sík, egyenesletes felületen van-e elhelyezve.</li> <li>3. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás nincs-e ferdén.</li> <li>4. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
E9	A robotfűnyíró beragadt a helyén	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vigye a robotot akadálymentes területre.</li> <li>2. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
BP	Akkumulátorvédelem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze az akkumulátor hőmérsékletét. Ha túl magas, várjon, amíg lehül. Ha túl alacsony, várjon, amíg a hőmérséklet 5°C fölé emelkedik.</li> <li>2. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
E11	Nincs jel a határolóvezetéken	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Helyezze a robotfűnyírót a munkaterületen belülre. Ellenőrizze a töltőállomás jelzőfényét. Ha piros, az azt jelenti, hogy a határolóvezeték nincs megfelelően csatlakoztatva a töltőállomáshoz.</li> <li>2. Ha a kábel megfelelően van csatlakoztatva, és a jelzőfény továbbra is piros, ellenőrizze, hogy nem sérült-e a kábel.</li> <li>3. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
E12	Akkumulátor probléma	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.
E13	Betöltési probléma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy a töltőaljzat nem szennyezett-e.</li> <li>2. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
E14	A munkaterület túlélépése	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Csökkentse a munkaterületet az utasításokban megadott méreetre.</li> <li>2. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
EE	Ismeretlen probléma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki, majd be újra a készüléket.</li> <li>2. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>
LOCK	Folyamatosan rossz PIN-kód megadása	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hagyja a készüléket bekapcsolva 10 percig.</li> <li>2. 10 perc elteltével újra megadhatja a PIN-kódját.</li> <li>3. Ha elfelejtette a PIN-kódját, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.</li> </ol>

## CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Mașina robotizată de tuns iarba este un dispozitiv electronic conceput pentru îngrijirea automată a gazonului. O gamă de înălțime de tăiere reglabilă și un sistem de lame asigură o tundere uniformă a gazonului în zona desemnată. Dispozitivul funcționează cu o stație de încărcare, la care se întoarce automat pentru a-și reîncărca bateria, permițând o funcționare complet autonomă. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de o întreținere corespunzătoare, prin urmare:

### Înainte de a începe lucrul, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea produsului în alte scopuri decât cele prevăzute sau din nerespectarea reglementărilor de siguranță sau a instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele prevăzute anulează, de asemenea, garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.

## ECHIPAMENTE

Produsul este livrat complet, dar necesită pregătire înainte de utilizare, așa cum este descris mai târziu în acest manual. Robotul de tuns iarba vine cu accesorii: o stație de încărcare cu încărcător, cuie de montare, lame și șuruburi de rezervă, cablu de delimitare și cuie de sârmă.

## DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-852090
Tensiune nominală	[V DC]	20
Lățimea de tăiere	[mm]	160
Înălțimea de tăiere	[mm]	20 - 50
Zona maximă de lucru	[m <sup>2</sup> ]	300
Panta maximă a terenului	[%]	27
Viteză nominală	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Lungimea firului de delimitare	[m]	100
Nivel de zgomot		
- Presiune sonoră LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Putere sonoră LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Clasa de izolație electrică		III
Grad de protecție		IPX5
Masa	[kg]	5,5
Baterie		
- Tip baterie		Li-Ion
- Tensiune nominală/maximă	[V DC]	18 / 20
- Capacitate / Energie	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Timp de încărcare	[min]	180
- Timp de lucru	[min]	108 - 130
Stație de încărcare		
- Tensiune de intrare	[V DC]	20
- Curent de intrare	[A]	0,6
- Tensiune de ieșire	[V DC]	20
- Curent de ieșire	[A]	0,6
- Clasa de izolație electrică		III
- Grad de protecție		IPX4
Încărcător		
- Tensiune de intrare	[V~]	100 - 240
- Frecvența rețelei	[Hz]	50 / 60
- Putere nominală	[W]	15
- Tensiune de ieșire	[V DC]	20
- Curent de ieșire	[A]	0,6
- Clasa de izolație electrică		II
- Grad de protecție		IP67

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a

compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. **Notă:** Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

## INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA MAȘINILOR DE COSIT IARBĂ ROBOTICĂ

**IMPORTANT! Citiți cu atenție înainte de utilizare și păstrați pentru referințe ulterioare.**

### Predare

Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție întregul manual și păstrați-l pentru referințe ulterioare. Familiarizați-vă cu utilizarea corectă a dispozitivului.

Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii sau de persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse, cu condiția ca aceștia să fi primit o instruire adecvată și să se afle sub supravegherea unui adult. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii.

Nu folosiți niciodată mașina de tuns iarba în apropierea altor persoane, în special a copiilor sau a animalelor de companie. Înainte de a începe lucrul, desemnați o zonă de siguranță la care accesul este interzis persoanelor și animalelor de companie. Programați mașina pentru utilizare în perioadele în care oamenii sau animalele sunt mai puțin active în grădină.

Acest dispozitiv este destinat exclusiv tunderii automate a gazonului în medii rezidențiale, în zonele de lucru desemnate. Acest produs nu trebuie utilizat în scopuri comerciale. Utilizați numai conform destinației și configurației producătorului. Nu transportați obiecte, copii sau animale pe dispozitiv. Nu utilizați mașina robotizată de tuns iarba pentru nicio sarcină de grădinarit, altele decât tunderea gazonului. Orice modificare a designului, sistemelor de siguranță sau software-ului este interzisă. Utilizați acest produs numai cu accesoriile originale furnizate de producător.

### Pregătire

Purtați întotdeauna îmbrăcăminte și încălțăminte de protecție atunci când utilizați acest produs. Nu utilizați dispozitivul desculț sau cu sandale deschise. Evitați purtarea de haine uzate, largi sau haine cu curele sau panglici atârinate. Hainele largi se pot prinde în părțile mobile ale dispozitivului, putând provoca leziuni.

Inspectați cu atenție zona în care veți utiliza mașina și îndepărtați toate obiectele care ar putea cădea în ea, cum ar fi pietre, jucării, unelte și crengi. Obiectele prinse pot deteriora mașina și pot fi, de asemenea, aruncate cu viteză mare, punând în pericol operatorul și zona înconjurătoare.

Definiți zona de lucru cu un cablu de delimitare sau un sistem de delimitare virtual, în funcție de modelul produsului. Nu trasați cablul prin zone accesibile personalului neautorizat. Trasați limita de lucru astfel încât pantele, pereții și prăpăstiile să fie în afara razei de acțiune a robotului. În pașajele înguste, respectați instrucțiunile privind lățimile minime și trasarea cablului de delimitare. În caz contrar, există riscul ca robotul să se blocheze sau să se ciocnească de obstacole. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna apărătura, lamele și șuruburile pentru uzură sau deteriorare. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate, dacă este necesar.

Înainte de utilizare, verificați cablul de alimentare și prelungitorul pentru a depista eventuale deteriorări sau uzură. Dacă cablul se deteriorează în timpul utilizării, deconectați-l de la sursa de alimentare. Nu atingeți cablul înainte de a deconecta sursa de alimentare. Nu utilizați aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat.

Efectuați conexiunile de la rețeaua electrică la o priză cu împământare și protecție diferențială. Evitați conectarea la rețeaua electrică folosind prelungitoare și prelungitoare de calitate inferioară.

## Instalare

Așezați stația de încărcare pe o suprafață stabilă și plană, într-un loc care permite intrarea și ieșirea ușoară din robot. Nu instalați în bălți, depresiuni sau zone inundabile. Țineți stația departe de surse de căldură și materiale inflamabile.

Instalați bucla cablului de delimitare conform instrucțiunilor. Nu conectați bucla la alte sisteme și nu modificați parametrii semnalului. Asigurați accesul la iazuri, piscine, pante abrupte și drumuri - traseați cablul de delimitare care definește zona de lucru astfel încât robotul să nu se lovească de obstacole.

## Utilizare

Evitați să tundeți iarba udă. Nu utilizați robotul de tuns iarba în timpul furtunilor sau ploilor abundente. Nu utilizați robotul de tuns iarba în timp ce sistemul de irigații funcționează.

Nu utilizați pe pante excesiv de abrupte.

Nu utilizați dispozitivul cu capace sau carcase deteriorate.

Fiți atenți când porniți aparatul și asigurați-vă că picioarele nu sunt pe elementul de tăiere.

Nu ridicați și nu înclinați mașina în timpul pornirii sau funcționării. Nu transportați mașina cu motorul pornit. Dacă este necesară mutarea mașinii, opriți mașina, așteptați până când lama se oprește complet și apoi folosiți mânerul de transport.

Țineți mâinile și picioarele departe de piesele rotative. Nu introduceți mâna sau picioarele sub carcasă. Nu atingeți piesele mobile.

Dacă este necesar, apăsați imediat butonul de **OPRIRE DE URGENȚĂ**. Apoi opriți dispozitivul și deconectați-l de la stația de încărcare.

Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit înainte de a curăța, inspecta, repara sau lovi dispozitivul cu un obiect străin. Verificați dispozitivul pentru a depista eventualele deteriorări și reparați-l, dacă este necesar, înainte de a-l reporni. Dacă dispozitivul începe să vibreze excesiv, opriți-l imediat și verificați dacă există deteriorări, piese slăbite sau reparații necesare.

Nu acoperiți robotul sau stația de încărcare. Nu utilizați robotul în apropierea materialelor inflamabile. Nu dezactivați și nu ocoliți sistemele de siguranță (senzori, buton de **OPRIRE DE URGENȚĂ**, încuietori). Protejați-vă codul PIN și setările antifurt; nu partajați informații de securitate cu utilizatori neautorizați.

Actualizările de software trebuie efectuate numai din sursele indicate de producător.

Nu modificați modulul radio încorporat al dispozitivului sau sistemul de buclă de inducție.

## Întreținere, transport și depozitare

Mentțineți toate lamele și șuruburile în stare bună pentru a asigura funcționarea în siguranță a unității.

După terminarea lucrului, verificați frecvent apărătoarea lamei pentru uzură și deteriorări.

Obiectele prinse în lamă pot pătrunde în robot la viteze mari. Acest lucru poate deteriora robotul. Aveți grijă când reglați dispozitivul pentru a evita prinderea degetelor între lamele în mișcare. După utilizare, lăsați întotdeauna dispozitivul oprit pentru a se răci înainte de a-l utiliza din nou. Deconectați cablul de delimitare de la prizele stației de încărcare.

Aveți grijă când manipulați lamele, chiar și atunci când acționarea este decuplată, deoarece lamele se pot roti în continuare. Așteptați întotdeauna până când lamele se opresc complet înainte de a continua.

Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate în timp util pentru a menține siguranța. Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale. Purați mânuși de protecție atunci când înlocuiți lamele. Nu folosiți un aparat de spălat cu presiune înaltă pentru a curăța robotul sau stația de încărcare. Înainte de transport sau depozitare pentru perioade lungi de timp, curățați robotul, fixați lamele și deconectați stația de încărcare și sursa de alimentare de la rețea. Depozitați într-un loc uscat. Nu lăsați bateria complet descărcată pentru perioade lungi de timp. Încărcați bateria înainte de a o depozita.

### Riscuri legate de zgomot

Dispozitivul este conceput pentru a reduce pe cât posibil riscul de expunere la zgomot pentru utilizator. Cu toate acestea, nu este posibil să se elimine complet aceste pericole. În plus, persoanele din vecinătatea dispozitivului sunt, de asemenea, expuse la pericole legate de zgomot.

Riscul poate fi redus respectând următoarele instrucțiuni:

- utilizați produsul în conformitate cu scopul său preconizat, așa cum este descris în instrucțiuni;
- asigurați-vă că dispozitivul este în stare bună și este întreținut periodic;
- folosiți cuțite adecvate și bine ascuțite;
- planificați munca astfel încât să poți face pauze frecvente.

### Risc rezidual

Chiar dacă sunt respectate toate măsurile de siguranță în timpul funcționării, există un risc potențial de accidentare. Din cauza designului produsului, pot apărea pericole și accidentări din cauza funcționării necorespunzătoare, a întreținerii necorespunzătoare sau a impactului neașteptat cu obiecte aruncate.

### *Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei*

**Atenție!** Înainte de încărcare, asigurați-vă că nu există fisuri sau deteriorări ale corpului sursei de alimentare, cablului și ștecherului. Nu utilizați o stație de încărcare și o sursă de alimentare defecte sau deteriorate! Folosiți doar stația de încărcare și sursa de alimentare furnizate împreună cu bateria pentru a încărca bateria. Utilizarea unei alte surse de alimentare sau a unei alte stații de încărcare poate provoca un incendiu sau deteriorarea unelei. Nu încărcați bateria în apropierea surselor de căldură și nu acoperiți stația de încărcare și sursa de alimentare. Încărcați bateria numai într-un loc uscat și ventilat, ferit de persoanele neautorizate, în special de copii. Nu utilizați stația de încărcare și sursa de alimentare fără supravegherea constantă a unui adult! Dacă trebuie să părăsiți zona de încărcare, deconectați stația de încărcare scoțând sursa de alimentare din priza de perete. Dacă se degajă fum,

un miros neobișnuit etc., deconectați imediat stația de încărcare și sursa de alimentare de la sursa de alimentare.

Dispozitivul este livrat cu o baterie descărcată, așa că înainte de utilizare, aceasta trebuie încărcată conform procedurii descrise mai jos, utilizând stația de încărcare și sursa de alimentare incluse. Bateriile Li-ion nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, permițându-le să fie reîncărcate în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă, din cauza naturii funcționării, acest lucru nu este posibil la fiecare câteva sau zeci de cicluri, aceasta trebuie reîncărcată cel puțin la fiecare câteva sau zeci de cicluri. În niciun caz, bateriile nu trebuie descărcate prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteilor.

Nu dezasamblați și nu perforați carcasa bateriei. Nu aruncați bateria în foc. Scoateți imediat din uz o baterie deteriorată, umflată sau supraîncălzită și duceți-o la un centru de service sau la un centru de reciclare.

### *Depozitarea bateriei*

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0 și 30 de grade Celsius, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru depozitarea pe termen lung, încărcăți bateria la aproximativ 80% din capacitate. Pentru depozitarea pe termen lung, reîncărcați bateria periodic, aproximativ o dată pe an. Evitați descărcarea excesivă a bateriei, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile.

În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de auto-descărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În cazul unei scurgeri, izolați scurgerea cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală. **Nu utilizați o unealtă cu o baterie deteriorată.**

Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

### *Transportul bateriilor*

Bateriile litiu-ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul dispozitivului cu baterie îl poate transporta pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să consultați o persoană calificată.

Este interzisă transportul dispozitivelor cu baterii deteriorate. În timpul transportului, bateriile scoase trebuie scoase din unealtă, iar contactele expuse trebuie protejate, de exemplu, cu bandă izolatoare. Bateriile trebuie fixate în ambalaj astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului în timpul transportului. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

## SERVICII DE PRODUSE

### Pregătirea pentru muncă

Produsul trebuie despachetat și toate materialele de ambalare trebuie îndepărtate. Se recomandă păstrarea tuturor materialelor de ambalare pentru utilizare ulterioară în timpul transportului sau depozitării.

Verificați dacă nicio parte a produsului nu a fost deteriorată în timpul transportului. Orice deteriorare observată, cum ar fi crăpături sau deformări, va descalifica produsul pentru utilizare ulterioară până la repararea sau înlocuirea pieselor deteriorate.

Se recomandă așezarea tuturor pieselor pe o suprafață plană, dură și curată.

În timpul instalării, trebuie purtat echipament individual de protecție, cum ar fi îmbrăcăminte de protecție, mănuși și echipament de protecție a ochilor.

**Notă:** Înainte de a instala dispozitivul, asigurați-vă că este oprit și deconectat de la stația de încărcare.

### Instalarea stației de încărcare (V)

Stația de încărcare poate fi amplasată lângă casă sau garaj, aproape de o sursă de alimentare. Când așezați cablul de delimitare, lăsați cel puțin 1 m de secțiune dreaptă, fără colțuri și obstacole în fața stației de încărcare, pentru a permite robotului să se parcheze corect în stație (VI).

Stația de încărcare trebuie amplasată pe o suprafață plană. Nu poate fi amplasată pe o suprafață înclinată sau în orice loc unde componentele sale s-ar putea îndoi. Se recomandă ca stația de încărcare să fie amplasată în raza de acoperire a unei rețele wireless pentru a asigura o comunicare corectă cu robotul de tuns iarba.

Se recomandă ca sursa de alimentare să fie amplasată pe perete la o înălțime de cel puțin 30 cm, iar cablul acesteia să fie dirijat în afara zonei de operare a mașinii de tuns iarba. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este încurcat sau întins.

### Instalarea cablului de delimitare

Așezați cablul de delimitare într-o buclă în jurul zonei de lucru. Nu uitați să mențineți o distanță de 35 cm între cablu și orice perete sau alte obstacole (VII). În acest scop, utilizați ruleta de măsurare inclusă, care poate fi tăiată din ambalaj. Dacă obstacolul este la același nivel cu gazonul și mașina de tuns iarba poate trece în siguranță peste el, cum ar fi o alee de acces sau un trotuar, este suficientă o distanță de 10 cm între obstacol și cablul de delimitare (VIII).

Dezlipiți aproximativ 10 mm de izolație de la un capăt al firului de delimitare (IX). Conectați un capăt al firului de delimitare la terminalul ROȘU (ieșirea firului OUT), apoi introduceți firul prin fanta din baza stației de încărcare (X).

Tăiați excesul de fir. Dezizolați celălalt capăt al firului pe aproximativ 10 mm lungime, apoi conectați-l la terminalul NEGRU (intrarea firului IN).

După așezarea buclei cablului de delimitare, fixați-o pe sol folosind cuie. Fixați cuiele la o distanță de aproximativ 80 cm (XI), folosind un ciocan (disponibil separat) (XII).

Pentru a evita obstacolele, arbuștii sau copacii, puteți așeza cablul de delimitare într-un model de tip insulă (XIII). Nu uitați să mențineți o lățime minimă de 0,8 m (XIV) pentru ca robotul de tuns iarba să se poată deplasa. La colțuri, cablul de delimitare trebuie să formeze un unghi de 90 de grade sau mai mare pentru a permite robotului să treacă lin (XV).

Dacă cablul este pozat pe o zonă în pantă, rețineți că panta maximă poate fi de 27%.

Dacă este necesar, setul poate fi echipat cu accesorii suplimentare (disponibile separat): cablu de delimitare YT-852095, pini de cablu YT-852097, conectori de cablu YT-852098.

### Încărcarea bateriei

**Notă:** Înainte de a conecta sursa de alimentare la rețeaua electrică, asigurați-vă că firul de delimitare este corect pozat și că sursa de alimentare este conectată corespunzător la stația de încărcare. Curățați stația de încărcare și bornele acesteia de murdărie și praf cu o cârpă moale și uscată.

**Notă:** Dacă LED-ul verde se aprinde după conectarea stației de încărcare la rețeaua electrică, indică faptul că bateria este complet încărcată. În acest caz, încărcarea nu va începe.

Conectați adaptorul de alimentare la baza de încărcare, apoi conectați adaptorul de alimentare la o priză. Indicatorul LED de pe baza de încărcare va lumina verde intens. Culoarea luminii indicatoare poate indica diferite stări ale robotului, așa cum se arată în tabel:

Indicator luminos LED	Sens	Soluție
Nu se aprinde	Fără curent	Verificați dacă sursa de alimentare este conectată corect la stația de alimentare și la sursa de alimentare.
Lumină verde constantă	Bateria robotului este complet încărcată	-
Lumină verde intermitentă	Bateria robotului se încarcă	-
Lumină roșie intermitentă	Cablul de delimitare nu este conectat corect sau este rupt	Verificați dacă ambele capete ale cablului de delimitare sunt conectate corect la prizele stației de încărcare. Verificați dacă firul nu este rupt.

### Setarea înălțimii de tăiere (XVI)

Mașina robotizată de tuns iarba este echipată cu un buton care vă permite să reglați rapid și ușor înălțimea de tăiere. Rotiți butonul pentru a seta înălțimea dorită. Săgeata de pe buton indică înălțimea curentă.

**Atenție!** Dacă trebuie să modificați înălțimea de tăiere în timpul funcționării, opriți întotdeauna mașina, așteptați ca lama să se oprească din rotire și apoi continuați să modificați înălțimea de tăiere. Angrenarea accidentală a lamei în timp ce modificați înălțimea de tăiere poate duce la vătămări grave.

#### *Lucrul cu un robot de cosit*

Înainte de a începe lucrul, pregătiți zona care urmează să fie tunsă. Verificați dacă zona de tuns nu prezintă obstacole care ar putea fi prinse în lamă și deteriorate sau aruncate, reprezentând un pericol pentru operator sau pentru trecători.

Verificați zona de lucru pentru cabluri electrice care ar putea fi tăiate de lamă. Deteriorarea unui cablu electric creează un pericol de electrocutare, care poate duce la vătămări corporale grave sau deces.

Asigurați-vă că în zona de lucru nu se află persoane din jur, în special copii sau animale de companie. Dacă apar astfel de persoane în timpul funcționării, opriți imediat mașina și avertizați persoanele prezente cu privire la pericol.

Verificați lungimea ierbii și reglați înălțimea de cosire. Nu tăiați niciodată mai mult de 1/3 din lungimea ierbii. Dacă iarba este foarte înaltă, tundeți-o în etape. Tundeți regulat, asigurându-vă că înălțimea ierbii nu depășește capacitatea mașinii de tuns iarba. Nu tundeți niciodată iarba udă. Iarba udă tinde să se lipească în camera lamei, ceea ce poate afecta funcționarea corectă a mașinii de tuns iarba robotizate. De asemenea, iarba udă poate provoca alunecarea și căderea utilizatorului.

Inspectați toate componentele mașinii de tuns iarba robotizate înainte de utilizare. Dacă observați deteriorări, nu încercați să utilizați mașina de tuns iarba până când nu a fost reparată sau înlocuită. Verificați dacă orificiile de ventilație sunt libere. Dacă este necesar, curățați-le cu o perie moale sau o pensulă. Nu utilizați obiecte ascuțite sau metalice.

Verificați dacă îmbinările cu șuruburi sunt slăbite. Strângeți dacă este necesar.

Verificați dacă mânerul de transport sunt curate și fără grăsime și alți contaminanți. Dacă este necesar, curățați-le cu o lavetă moale.

În timpul funcționării, funcționarea dispozitivului trebuie verificată periodic pentru a reduce riscul de accidente.

După terminarea lucrului, opriți dispozitivul, așteptați ca lama să se oprească și dispozitivul să se răcească. Înainte de a efectua întreținerea.

**Atenție!** Dacă un obiect străin lovește robotul în timpul funcționării, opriți imediat dispozitivul, așteptați ca lama să se oprească și mecanismul să se răcească. Apoi, inspectați dispozitivul pentru a depista eventuale deteriorări. Dacă se detectează o deteriorare, nu continuați operarea până când nu a fost reparată. Vibrațiile excesive în timpul funcționării pot fi cauzate de deteriorarea robotului. Opriti operarea, opriti dispozitivul și inspectați produsul.

#### *Pornirea robotului de cosit*

Așezați robotul de tuns iarba pe o suprafață plană, uniformă și fermă. Asigurați-vă că zona de lucru este liberă de orice obstacole pe care lama le-ar putea atinge.

Unealta funcționează cu baterie și nu va porni dacă bateria este descărcată sau instalată incorect.

Când porniți robotul de tuns iarba pentru prima dată, verificați dacă zona de lucru este conectată corect. Setați înălțimea de tăiere la maxim (50 mm). Plasați robotul de tuns iarba în zona de lucru.

Apăsăți butonul de alimentare (b) de pe panoul de control (IV) pentru a porni dispozitivul. La prima utilizare, introduceți codul PIN 0000 apăsând butonul OK (e) de patru ori în timp ce fiecare 0 clipește pe afișaj (a). Codul PIN poate fi modificat. Procedura de modificare a codului PIN este descrisă mai târziu în acest manual. Dacă codul PIN este introdus greșit de 10 ori la rând, va suna o alarmă și robotul se va opri.

**Notă:** Robotul se va opri automat dacă nu se ia nicio măsură suplimentară după pornirea dispozitivului de la întrerupătorul de alimentare.

Apăsăți butonul START (c) și apoi OK pentru a porni robotul.

Apăsăți butonul HOME (d) și apoi OK pentru a parca robotul în stația de încărcare.

Mașina robotizată de tuns iarba va funcționa continuu până când bateria se descarcă. În acel moment, se va întoarce la stația de încărcare. După finalizarea încărcării, robotul va relua automat tunderea gazonului sau va rămâne în stația de încărcare, conform programului de tundere setat.

## SETĂRI

### *Schimbare PIN (XVIII)*

Pentru a schimba codul PIN, apăsați și mențineți apăsat butoanele START și HOME timp de 3 secunde. Afișajul va afișa PIN1, ceea ce înseamnă că trebuie să introduceți codul PIN curent. Folosiți tastele săgeată sus și jos pentru a introduce cifrele codului PIN curent, confirmând fiecare cifră cu butonul OK. Afișajul va afișa PIN2, ceea ce înseamnă că trebuie să introduceți un nou cod PIN. Introduceți noul cod PIN. Simbolul ldLE va apărea pe afișaj, confirmând că noul cod PIN a fost setat corect.

### *Schimbarea datei și orei (XIX)*

Setarea corectă a datei și orei vă permite să introduceți programul de lucru al robotului de tuns iarba. Pentru a seta anul, apăsați și mențineți apăsat butonul START timp de 5 secunde până când cifrele anului apar pe afișaj, de ex., 2025. Utilizați tastele săgeată sus și jos pentru a introduce cifrele anului. Confirmați selecția cu butonul OK. Cifrele lunii și zilei vor apărea apoi pe afișaj, de ex., 08:25. Introduceți cifrele lunii și zilei și confirmați selecția cu butonul OK. Cifrele orei vor apărea apoi pe afișaj, de ex., 13:25. Introduceți orele și minutele și confirmați selecția cu butonul OK. Simbolul ldLE va apărea pe afișaj, confirmând că noua dată și oră au fost setate corect.

**Modificarea orei de începere a cosirii**

Ora implicită de începere a cosirii este 9:00 a.m. Pentru a o modifica, apăsați și mențineți apăsat butonul START și butonul cu simbolul setărilor timp de 3 secunde.

Folosiți tastele săgeată sus și jos pentru a introduce cifrele orei și apăsați OK pentru a confirma. Simbolul IdLE va apărea pe afișaj și se va auzi un semnal sonor, confirmând că noua oră implicită de începere a cosirii a fost setată corect.

**Modificări ale timpului zilnic de cosit**

Tempul implicit de cosire zilnică este de 8 ore. Orele de funcționare variază de la 1 la 24 de ore. Pentru a modifica timpul de funcționare, apăsați și mențineți apăsat butonul de setări timp de 3 secunde.

Folosiți tastele săgeată sus și jos pentru a introduce orele de funcționare și confirmați selecția cu butonul OK. Simbolul IdLE va apărea pe afișaj și se va auzi un semnal sonor, confirmând că noua oră zilnică de cosit a fost setată corect.

**Modificarea numărului de zile lucrătoare pe săptămână**

Numărul implicit de zile în care robotul lucrează pe săptămână este 5. Puteți alege între 3, 5 sau 7. Pentru a modifica numărul de zile, apăsați și mențineți apăsat butonul HOME și butonul de setări timp de 3 secunde.

Folosiți tastele săgeată sus și jos pentru a introduce numărul de ore de funcționare și confirmați selecția cu butonul OK. Simbolul IdLE va apărea pe afișaj, confirmând că noul număr de zile de funcționare pe săptămână a fost setat corect.

**Modificarea setării senzorului de ploaie**

Senzorul de ploaie permite robotului să încheie automat tunderea gazonului și să se parcheze în stația de încărcare atunci când detectează ploaie.

Apăsați și mențineți apăsat butonul HOME timp de 3 secunde. Afișajul va afișa RAIN - setările senzorului de ploaie. Apăsați OK pentru a deschide meniul de setări. Pe afișaj, puteți selecta ON (activat) sau OFF (dezactivat) și confirmați selecția apăsând OK.

**ÎNȚREȚINEREA PRODUSELOR**

**Notă:** Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, asigurați-vă că produsul este oprit și deconectat de la stația de încărcare.

Purtați întotdeauna mănuși de protecție în timpul tuturor activităților de întreținere.

Dacă vreă operațiune de întreținere nu este descrisă în manual, înseamnă că aceasta trebuie efectuată la un centru de service autorizat de producător.

Produsul trebuie curățat după fiecare utilizare. Îndepărtați resturile de iarbă cu o perie moale, o pensulă sau o lavetă. Curățați orificiile de ventilație, asigurându-vă că acestea nu sunt obstrucționate. Murdăria mai persistentă poate fi îndepărtată cu un jet de aer la o presiune de maximum 0,3 MPa. Nu utilizați niciodată substanțe chimice, alcaloizi, abrazivi sau detergenți agresivi pentru a curăța produsul. Produsul nu trebuie curățat cu jet de apă sau prin scufundarea în apă.

Verificați uzura și deteriorarea lamelor mașinii de tuns iarba robotizate. Dacă observați uzură sau deteriorare excesivă, înlocuiți lamele. Înlocuiți întotdeauna lama cu una originală, identică cu cea instalată inițial pe dispozitiv. Utilizarea exclusivă a pieselor de schimb originale asigură siguranța produsului. Înlocuirea lamelor trebuie efectuată de către un utilizator experimentat. În caz de dubii, contactați un centru de service autorizat al producătorului.

Folosind o șurubelniță, deșurubați șurubul de fixare a cuțitului. Scoateți vechiul cuțit. Curățați suportul cuțitului, dacă este necesar. Instalați noul cuțit, acordând atenție direcției lamei. Fixați cuțitul strângând ferm șurubul. Înlocuiți întotdeauna setul de cuțite pentru a asigura funcționarea lină a lamei rotative. Dacă este necesar, setul poate fi suplimentat cu seturi suplimentare de cuțite YT-852096 (disponibile separat).

După fiecare utilizare și curățare a lamelor, acoperiți muchiile tăietoare cu un strat subțire de ulei de mașină ușor. Acest lucru va reduce coroziunea și va prelungi durata de viață a lamelor. Dacă tunderea ierbi se face zilnic, lamele trebuie înlocuite la fiecare șase săptămâni. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a mașinii de tuns iarba robotizate și o tundere uniformă a gazonului. După utilizare, curățați dispozitivul de iarbă și resturi. Aveți grijă în special la curățarea roților pentru a preveni blocarea sau restricționarea mobilității dispozitivului.

Dacă cablul de alimentare al stației de încărcare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat al producătorului. Cablul nu poate fi reparat și trebuie înlocuit. Lucrul cu un cablu deteriorat este interzis.

**DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL PRODUSELOR**

**Notă:** Opriți și deconectați întotdeauna produsul înainte de a-l depozita sau transporta. Curățați conform instrucțiunilor.

A se păstra într-un loc întunecat, uscat și bine ventilat. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 10 și 30 de grade Celsius. Se recomandă depozitarea produsului în ambalajul original sau în alt ambalaj protector împotriva prafului.

Înainte de a transporta produsul, setați înălțimea de tăiere la cea mai înaltă setare. Transportați produsul ținându-l de mână. În timpul transportului, protejați produsul de impacturi și vibrații puternice. Asigurați produsul împotriva alunecării sau răsturnării în timpul transportului.

## Depanare

Mai jos este un tabel cu problemele și posibilele soluții ale acestora:

Cod de eroare	Cauza	Soluție
E1	Robotul de cosit este în afara zonei de lucru	<ol style="list-style-type: none"> <li>Plasați robotul de cosit în zona de lucru.</li> <li>Verificați dacă firele sunt instalate corect în priză cu conectorii roșu și negru.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
E2	Tracțiunea roților blocată	<ol style="list-style-type: none"> <li>Oprii dispozitivul și mutați-l într-o zonă fără obstacole.</li> <li>Porniți dispozitivul și apăsați START și apoi OK.</li> <li>Dacă eroarea persistă, oprii dispozitivul, rotiți robotul astfel încât lama să fie orientată în sus și verificați dacă există ceva care blochează rotirea roților.</li> <li>Îndepărtați factorul de blocare, rotiți robotul în poziția de lucru, porniți dispozitivul și apăsați START și apoi OK.</li> </ol>
E3	Rotația blocată a capului de tăiere	<ol style="list-style-type: none"> <li>Oprii dispozitivul.</li> <li>Întoarceți robotul astfel încât lama să fie orientată în sus și verificați dacă există obstacole în rotația capului lamei. Dacă capul sau motorul sunt deteriorate, contactați centrul de service al producătorului.</li> <li>Îndepărtați factorul de blocare.</li> <li>Rotiți robotul în poziția de lucru și mutați-l într-o zonă de lucru cu iarbă mai scurtă sau măriți înălțimea de tăiere.</li> <li>Porniți dispozitivul și apăsați START și apoi OK.</li> </ol>
E4	Senzorul de impact este încă activ	<ol style="list-style-type: none"> <li>Oprii dispozitivul.</li> <li>Mutați robotul într-o zonă fără obstacole.</li> <li>Scoateți capacul superior și verificați magnetii de pe interiorul capacului. Dacă lipsesc magnetii, contactați centrul de service al producătorului.</li> <li>Dacă magnetii sunt instalați corect, verificați dacă conexiunea de cauciuc dintre capac și robotul de cosit este fixată. Dacă este slăbită, strângeți-o.</li> <li>Porniți dispozitivul și apăsați START și apoi OK.</li> </ol>
E5	Robotul de cosit este ridicat	<ol style="list-style-type: none"> <li>Oprii dispozitivul.</li> <li>Mutați robotul într-o zonă fără obstacole.</li> <li>Porniți dispozitivul și apăsați START și apoi OK.</li> <li>Dacă eroarea persistă, oprii dispozitivul.</li> <li>Întoarceți robotul cu lama în sus și verificați dacă există ceva care cauzează patinarea roții din față.</li> <li>Îndepărtați blocajul și rotiți robotul în poziția de lucru. Porniți dispozitivul și apăsați START și apoi OK.</li> </ol>
E6	Robotul este rotit cu lama în sus	<ol style="list-style-type: none"> <li>Rotiți robotul în poziția de lucru.</li> <li>Porniți dispozitivul și apăsați START și apoi OK.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
E7	Senzor de înclinare mereu activ	<ol style="list-style-type: none"> <li>Oprii dispozitivul.</li> <li>Verificați dacă panta zonei de lucru nu depășește limita admisă.</li> <li>Mutați robotul pe o suprafață plană.</li> <li>Porniți dispozitivul și apăsați START și apoi OK.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
E8	Eroare de parcare la stația de încărcare	<ol style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă există 1 m de spațiu liber în fața stației de încărcare.</li> <li>Verificați dacă stația de încărcare este amplasată pe o suprafață plană și dreaptă.</li> <li>Verificați dacă stația de încărcare nu este strâmbă.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
E9	Robotul de tuns iarba este blocat în loc	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mutați robotul într-o zonă fără obstacole.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
BP	Protecția bateriei	<ol style="list-style-type: none"> <li>Verificați temperatura bateriei. Dacă este prea mare, așteptați până se răcește. Dacă este prea mică, așteptați până când temperatura depășește 5°C.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
E11	Niciun semnal pe cablul de delimitare	<ol style="list-style-type: none"> <li>Așezați robotul de tuns iarba în zona de lucru. Verificați indicatorul luminos de pe stația de încărcare. Dacă este roșu, înseamnă că firul de delimitare nu este conectat corect la stația de încărcare.</li> <li>Dacă cablul este conectat corect și lumina este încă roșie, verificați dacă cablul este rupt.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
E12	Problemă cu bateria	Vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.
E13	Problemă la încărcare	<ol style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă mufa de încărcare este murdară.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
E14	Depășirea spațiului de lucru	<ol style="list-style-type: none"> <li>Reduceți zona de lucru la dimensiunea indicată în instrucțiuni.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
EE	Problemă necunoscută	<ol style="list-style-type: none"> <li>Oprii și porniți din nou dispozitivul.</li> <li>Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>
LOCK	Introducerea constantă a codului PIN greșit	<ol style="list-style-type: none"> <li>Lăsați dispozitivul pornit timp de 10 minute.</li> <li>După 10 minute, puteți introduce din nou codul PIN.</li> <li>Dacă ați uitat codul PIN, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.</li> </ol>

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El robot cortacésped es un dispositivo electrónico diseñado para el cuidado automático del césped. Su altura de corte ajustable y su sistema de cuchillas garantizan un corte uniforme dentro del área designada. El dispositivo funciona con una estación de carga, a la que regresa automáticamente para recargar su batería, lo que permite un funcionamiento totalmente autónomo. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de un mantenimiento adecuado; por lo tanto:

**Antes de empezar a trabajar, lea todo el manual y consérvelo.**

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño o lesión resultante del uso del producto para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad o de las instrucciones de este manual. El uso del producto para fines distintos a los previstos también anula la garantía del usuario.

## EQUIPO

El producto se entrega completo, pero requiere preparación antes de su uso, como se describe más adelante en este manual. El robot cortacésped incluye accesorios: una estación de carga con cargador, clavijas de montaje, cuchillas y tornillos de repuesto, cable delimitador y clavijas de alambre.

## DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-852090
Tensión nominal	[V DC]	20
Ancho de corte	[mm]	160
Altura de corte	[mm]	20 - 50
Área máxima de trabajo	[m <sup>2</sup> ]	300
Pendiente máxima del terreno	[%]	27
Velocidad nominal	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Longitud del alambre fronterizo	[m]	100
Nivel de ruido		
- Presión sonora LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Potencia sonora LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Clase de aislamiento eléctrico		III
Grado de protección		IPX5
Masa	[kg]	5,5
Batería		
- Tipo de batería		Li-Ion
- Tensión nominal/máxima	[V DC]	18 / 20
- Capacidad / Energía	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Tiempo de carga	[min]	180
- Tiempo de trabajo	[min]	108 - 130
Estación de carga		
- Voltaje de entrada	[V DC]	20
- Corriente de entrada	[A]	0,6
- Voltaje de salida	[V DC]	20
- Corriente de salida	[A]	0,6
- Clase de aislamiento eléctrico		III
- Grado de protección		IPX4
Cargador		
- Voltaje de entrada	[V~]	100 - 240
- Frecuencia de la red	[Hz]	50 / 60
- Potencia nominal	[W]	15
- Voltaje de salida	[V DC]	20
- Corriente de salida	[A]	0,6
- Clase de aislamiento eléctrico		II
- Grado de protección		IP67

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y permite comparar herramientas. Este valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

**Nota:** Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el momento en que la herramienta está apagada o en ralentí y el momento de activación).

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE CORTADORAS DE CÉSPED ROBÓTICAS**

**¡IMPORTANTE! Lea atentamente antes de usar y consérvelo para futuras consultas.**

### **Enseñanza**

Antes del primer uso, lea atentamente todo el manual y consérvelo para futuras consultas. Familiarícese con el uso correcto del dispositivo.

El dispositivo no debe ser utilizado por niños ni por personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso. Este dispositivo no es un juguete. Puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física o mental, siempre que hayan recibido la formación adecuada y estén bajo la supervisión de un adulto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.

Nunca utilice el cortacésped cerca de otras personas, especialmente niños o mascotas. Antes de empezar a trabajar, designe una zona de seguridad prohibida para personas y mascotas. Programe el uso de la máquina durante las horas en que haya menos actividad en el jardín.

Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el corte automático de césped en entornos residenciales, dentro de las áreas de trabajo designadas. Este producto no debe utilizarse con fines comerciales. Úselo únicamente para el fin previsto y según la configuración del fabricante. No transporte objetos, niños ni animales en el dispositivo. No utilice el robot cortacésped para ninguna otra tarea de jardinería que no sea cortar el césped. Se prohíbe cualquier modificación del diseño, los sistemas de seguridad o el software. Utilice este producto únicamente con los accesorios originales suministrados por el fabricante.

### **Preparación**

Use siempre ropa y calzado de protección al utilizar este producto. No utilice el dispositivo descalzo ni con sandalias abiertas. Evite usar ropa desgastada, suelta o con correas o cintas que cuelguen. La ropa suelta puede quedar atrapada en las piezas móviles del dispositivo y causar lesiones.

Inspeccione minuciosamente el área donde se utilizará la máquina y retire todos los objetos que puedan caer dentro, como piedras, juguetes, herramientas y ramas. Los objetos atrapados pueden dañar la máquina y, además, pueden salir despedidos a alta velocidad, poniendo en peligro al operador y el área circundante.

Defina el área de trabajo con un cable delimitador o un sistema de límites virtuales, según el modelo del producto. No pase el cable por zonas accesibles a personal no autorizado. Coloque el límite de trabajo de modo que las pendientes, paredes y desniveles queden fuera del alcance del robot. En pasillos estrechos, respete las directrices sobre anchuras mínimas y el tendido del cable delimitador. De lo contrario, existe el riesgo de que el robot se atasque o colisione con obstáculos. Antes de usar, revise siempre la protección, las cuchillas y los tornillos para detectar desgaste o daños. Reemplace las piezas desgastadas o dañadas si es necesario.

Antes de usar, inspeccione el cable de alimentación y el cable de extensión para detectar daños o desgaste. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No toque el cable antes de desconectarlo de la corriente. No utilice el aparato si el cable está dañado o desgastado.

Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra y protección diferencial. Evite conectarlo a la red eléctrica con alargadores y regletas de baja calidad.

## Instalación

Coloque la estación de carga sobre una superficie estable y nivelada, en un lugar que permita entrar y salir fácilmente del robot. No la instale en charcos, depresiones ni zonas inundables. Mantenga la estación alejada de fuentes de calor y materiales inflamables.

Instale el lazo del cable delimitador según las instrucciones. No lo conecte a otros sistemas ni altere los parámetros de la señal. Asegure el acceso a estanques, piscinas, pendientes pronunciadas y caminos. Coloque el cable delimitador que delimita el área de trabajo de forma que el robot no se tope con obstáculos.

## Usar

Evite cortar el césped mojado. No lo utilice durante tormentas o lluvias intensas. No utilice el robot cortacésped con el sistema de riego en funcionamiento.

No utilizar en pendientes excesivamente pronunciadas.

No utilice el dispositivo con cubiertas o carcasas dañadas.

Tenga cuidado al encender el aparato y asegúrese de que sus pies estén alejados del elemento de corte.

No levante ni incline la máquina durante el arranque o el funcionamiento. No transporte la máquina con el motor en marcha. Si es necesario mover la máquina, deténgala, espere a que la cuchilla se detenga por completo y utilice las asas de transporte.

Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias. No introduzca las manos ni los pies debajo de la carcasa. No toque las piezas móviles.

Si es necesario, presione inmediatamente el botón de parada de emergencia. A continuación, apague el dispositivo y desconéctelo de la estación de carga.

Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido antes de limpiar, inspeccionar, reparar o golpear el dispositivo con un objeto extraño. Inspeccione el dispositivo para detectar daños y repárelo si es necesario antes de reiniciarlo. Si el dispositivo comienza a vibrar excesivamente, apáguelo inmediatamente y revise si hay daños, piezas sueltas o si necesita reparaciones.

No cubra el robot ni la estación de carga. No lo utilice cerca de materiales inflamables. No desactive ni anule los sistemas de seguridad (sensores, botón de parada de emergencia, cerraduras). Proteja su código PIN y la configuración antirrobo; no comparta información de seguridad con usuarios no autorizados.

Las actualizaciones de software sólo deben realizarse desde las fuentes indicadas por el fabricante. No modifique el módulo de radio integrado del dispositivo ni el sistema de bucle de inducción.

## Mantenimiento, transporte y almacenamiento

Mantenga todas las cuchillas y tornillos en buenas condiciones para garantizar que la unidad

funcione de manera segura.

Tras finalizar el trabajo, revise con frecuencia el protector de la cuchilla para detectar desgaste o daños. Los objetos atrapados en la cuchilla pueden penetrar en el robot a alta velocidad, lo que puede dañarlo.

Tenga cuidado al ajustar el dispositivo para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas en movimiento.

Después de usarlo, apague el dispositivo para que se enfríe antes de volver a usarlo. Desconecte el cable delimitador de las tomas de la estación de carga.

Tenga cuidado al manipular las cuchillas, incluso con el accionamiento desacoplado, ya que podrían seguir girando. Espere siempre a que se detengan por completo antes de continuar. Reemplace las piezas desgastadas o dañadas a tiempo para garantizar la seguridad. Utilice únicamente repuestos y accesorios originales. Use guantes de protección al reemplazar las cuchillas. No utilice una hidrolavadora para limpiar el robot o la estación de carga.

Antes de transportarlo o almacenarlo durante un periodo prolongado, limpie el robot, asegure las cuchillas y desconecte la estación de carga y la fuente de alimentación de la red eléctrica. Guárdelo en un lugar seco.

No deje la batería completamente descargada durante periodos prolongados. Cárguela antes de guardarla.

### **Riesgos relacionados con el ruido**

El dispositivo está diseñado para reducir al máximo el riesgo de exposición al ruido del usuario. Sin embargo, no es posible eliminar completamente estos peligros. Además, las personas cercanas al dispositivo también están expuestas a riesgos de ruido.

El riesgo se puede reducir siguiendo estas pautas:

- utilizar el producto de acuerdo con su finalidad prevista, tal y como se describe en las instrucciones;
- asegurarse de que el dispositivo esté en buen estado y reciba mantenimiento periódico;
- utilizar cuchillos adecuados y bien afilados;
- planifica tu trabajo de manera que puedas tomar descansos frecuentes.

### **Riesgo residual**

Incluso si se siguen todas las precauciones de seguridad durante el funcionamiento, existe un riesgo potencial de lesiones. Debido al diseño del producto, pueden producirse peligros y lesiones debido a un uso o mantenimiento inadecuados o al impacto inesperado de objetos lanzados.

#### *Instrucciones de seguridad para la carga de la batería*

**¡Advertencia!** Antes de cargar, asegúrese de que la fuente de alimentación, el cable y el enchufe no estén agrietados ni dañados. ¡No utilice una estación de carga ni una fuente de alimentación defectuosas o dañadas! Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación que se incluyen con la batería para cargarla. El uso de una fuente de alimentación o estación de carga diferente puede provocar un incendio o dañar la herramienta. No cargue la batería cerca de fuentes de calor ni cubra la estación de carga ni la fuente de alimentación. Cargue la batería únicamente en un lugar seco y ventilado, fuera del alcance de

personas no autorizadas, especialmente niños. ¡No utilice la estación de carga ni la fuente de alimentación sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita abandonar el área de carga, desconecte la estación de carga desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente. Si se desprende humo, un olor inusual, etc., desconecte inmediatamente la estación de carga y la fuente de alimentación de la fuente de alimentación.

El dispositivo se entrega con la batería descargada, por lo que antes de usarla, debe cargarse según el procedimiento descrito a continuación utilizando la estación de carga y la fuente de alimentación incluidas. Las baterías de iones de litio no presentan el llamado „efecto memoria”, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a su capacidad máxima. Si, debido a la naturaleza del funcionamiento, esto no es posible cada pocos o decenas de ciclos, debe recargarse al menos cada pocos o decenas de ciclos. Bajo ninguna circunstancia se deben descargar las baterías cortocircuitando los electrodos, ya que esto causa daños irreversibles. Tampoco compruebe el estado de carga de la batería cortocircuitando los electrodos ni buscando chispas. No desmonte ni perfore la carcasa de la batería. No arroje la batería al fuego. Retire inmediatamente de su uso una batería dañada, hinchada o sobrecalentada y llévela a un centro de servicio o de reciclaje.

#### *Almacenamiento de batería*

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de almacenarla en condiciones adecuadas. La batería puede soportar aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. Debe almacenarse a una temperatura de entre 0 y 30 grados Celsius, con una humedad relativa del 50%. Para un almacenamiento prolongado, cárguela aproximadamente al 80% de su capacidad. Para un almacenamiento más prolongado, recárguela periódicamente, aproximadamente una vez al año. Evite descargarla en exceso, ya que esto acortará su vida útil y podría causar daños irreversibles. Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento; a mayor temperatura, más rápida será la descarga. El almacenamiento inadecuado de las baterías puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, conténgala con un agente neutralizador. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua y busque atención médica inmediata. **No utilice una herramienta con la batería dañada.**

Cuando la batería esté completamente agotada, deberá llevarse a un centro de eliminación de residuos especializado.

#### *Transporte de baterías*

Las baterías de iones de litio se consideran legalmente materiales peligrosos. El usuario del dispositivo con la batería puede transportarla por carretera. No se requieren requisitos adicionales. Si el transporte se subcontrata a terceros (por ejemplo, mediante mensajería), se debe cumplir la normativa sobre el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, consulte con un técnico cualificado.

Está prohibido transportar dispositivos con baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías extraídas deben retirarse de la herramienta y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo, con cinta aislante. Las baterías deben estar bien sujetas en el embalaje

para que no se muevan durante el transporte. También deben cumplirse las normativas nacionales sobre el transporte de materiales peligrosos.

## SERVICIO DE PRODUCTO

### *Preparándose para el trabajo*

Se debe desembalar el producto y retirar todo el material de embalaje. Se recomienda conservarlo para su posterior uso durante el transporte o almacenamiento.

Compruebe que ninguna pieza del producto haya sufrido daños durante el transporte. Cualquier daño observado, como grietas o deformaciones, impedirá su uso hasta que se reparen o sustituyan las piezas dañadas.

Se recomienda colocar todas las piezas sobre una superficie plana, dura y limpia.

Durante la instalación se debe usar equipo de protección personal, como ropa protectora, guantes y protección para los ojos.

**Nota:** Antes de instalar el dispositivo, asegúrese de que esté apagado y desconectado de la estación de carga.

### *Instalación de la estación de carga (V)*

La estación de carga puede ubicarse cerca de su casa o garaje, cerca de una fuente de energía. Al tender el cable delimitador, deje al menos 1 m de sección recta libre de esquinas y obstáculos delante de la estación de carga para que el robot pueda estacionarse correctamente (VI).

La estación de carga debe colocarse sobre una superficie nivelada. No debe colocarse sobre una superficie inclinada ni en ningún lugar donde sus componentes puedan doblarse. Se recomienda que la estación de carga esté ubicada dentro del alcance de una red inalámbrica para garantizar una comunicación adecuada con el robot cortacésped.

Se recomienda colocar la fuente de alimentación en la pared a una altura mínima de 30 cm y que el cable pase fuera del área de operación del cortacésped. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté enredado ni estirado.

### *Instalación del cable delimitador*

Coloque el cable delimitador formando un bucle alrededor del área de trabajo. Recuerde mantener una distancia de 35 cm entre el cable y cualquier pared u otro obstáculo (VII). Para ello, utilice la cinta métrica incluida, que puede recortarse del embalaje. Si el obstáculo está a nivel del césped y el cortacésped puede pasar por encima con seguridad, como una entrada o una acera, una distancia de 10 cm entre el obstáculo y el cable delimitador (VIII) es suficiente.

Pele aproximadamente 10 mm de aislamiento de un extremo del cable delimitador (IX). Conecte un extremo del cable delimitador al terminal ROJO (salida del cable de SALIDA) y luego pase el cable por la ranura de la base de la estación de carga (X).

Corte el cable sobrante. Pele aproximadamente 10 mm del otro extremo del cable y conéctelo al terminal NEGRO (entrada del cable IN). Tras colocar el lazo del cable delimitador, fíjelo al suelo con estacas. Coloque las estacas a una distancia aproximada de 80 cm (XI) con un martillo (disponible por separado) (XII).

Para evitar obstáculos, arbustos o árboles, puede colocar el cable delimitador en una isla (XIII). Recuerde mantener un ancho mínimo de 0,8 m (XIV) para que el robot cortacésped pueda circular. En las esquinas, el cable delimitador debe formar un ángulo de 90 grados o más para que el robot pueda pasar con fluidez (XV).

Si el cable se coloca en una zona inclinada, tenga en cuenta que la pendiente máxima puede ser del 27%.

Si es necesario, el conjunto puede equiparse con accesorios adicionales (disponibles por separado): cable delimitador YT-852095, pasadores de cable YT-852097, conectores de cable YT-852098.

### *Cargando la batería*

**Nota:** Antes de conectar la fuente de alimentación a la red eléctrica, asegúrese de que el cable delimitador esté correctamente tendido y de que la fuente de alimentación esté correctamente conectada a la estación de carga. Limpie la estación de carga y sus terminales con un paño suave y seco para eliminar la suciedad y el polvo.

**Nota:** Si el LED verde se enciende después de conectar la estación de carga a la red eléctrica, indica que la batería está completamente cargada. En este caso, la carga no comenzará.

Conecte el adaptador de corriente a la base de carga y luego a una toma de corriente. El indicador LED de la base de carga se iluminará en verde brillante. El color de la luz indicadora puede indicar diferentes estados del robot, como se muestra en la tabla:

Luz indicadora LED	Significado	Solución
No se enciende	Sin energía	Compruebe que la fuente de alimentación esté conectada correctamente a la central y a la fuente de alimentación.
Luz verde fija	La batería del robot está completamente cargada	-
luz verde intermitente	La batería del robot se está cargando	-
luz roja intermitente	El cable delimitador no está conectado correctamente o está roto	Compruebe que ambos extremos del cable delimitador estén correctamente conectados a las tomas de la estación de carga. Compruebe que el cable no esté roto.

### *Ajuste de la altura de corte (XVI)*

El robot cortacésped está equipado con una perilla que permite ajustar la altura de corte rápida y fácilmente. Gire la perilla para establecer la altura deseada. La flecha de la perilla indica la altura actual.

**¡Advertencia!** Si necesita cambiar la altura de corte durante el uso, apague siempre la máquina primero, espere a que la cuchilla deje de girar y luego proceda a cambiar la altura de corte. Activar la cuchilla accidentalmente mientras se cambia la altura de corte puede causar lesiones graves.

### *Trabajar con un robot cortacésped*

Antes de comenzar a trabajar, prepare el área de corte. Compruebe que no haya obstáculos que puedan quedar atrapados en la cuchilla y dañarse o salir despedidos, lo que representaría un peligro para el operador o las personas presentes.

Revise el área de trabajo para detectar cables eléctricos que la cuchilla pueda cortar. Un cable eléctrico dañado puede causar una descarga eléctrica, lo que podría causar lesiones graves o la muerte.

Asegúrese de que no haya personas presentes, especialmente niños o mascotas, en el área de trabajo. Si aparecen durante la operación, detenga la máquina inmediatamente y advierta a las personas presentes del peligro.

Compruebe la longitud del césped y ajuste la altura de corte. Nunca corte más de un tercio de la longitud del césped. Si el césped es muy alto, córtelo por etapas. Corte regularmente, asegurándose de que la altura del césped no supere la capacidad del cortacésped. Nunca corte césped mojado. El césped mojado tiende a atascarse en la cámara de las cuchillas, lo que puede afectar el correcto funcionamiento del robot cortacésped. Además, puede provocar resbalones y caídas.

Inspeccione todos los componentes del robot cortacésped antes de usarlo. Si observa algún daño, no intente utilizarlo hasta que haya sido reparado o reemplazado. Compruebe que las aberturas de ventilación estén despejadas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave o una brocha. No utilice objetos afilados ni metálicos.

Compruebe si las conexiones roscadas están flojas. Apriételas si es necesario.

Compruebe que las asas de transporte estén limpias y libres de grasa y otros contaminantes. Si es necesario, límpielas con un paño suave.

Durante el funcionamiento, se debe comprobar periódicamente el funcionamiento del dispositivo para reducir el riesgo de accidentes. Después de terminar el trabajo, apague el dispositivo, espere a que la cuchilla se detenga y se enfríe. Antes de realizar cualquier mantenimiento.

**¡Advertencia!** Si un objeto extraño golpea el robot durante su funcionamiento, apáguelo inmediatamente, espere a que la cuchilla se detenga y el mecanismo se enfríe. A continuación, inspeccione el dispositivo para detectar posibles daños. Si detecta algún daño, no lo utilice hasta que se haya reparado. Una vibración excesiva durante el funcionamiento puede deberse a daños en el robot. Detenga el funcionamiento, apague el dispositivo e inspeccione el producto.

### *Puesta en marcha del robot cortacésped*

Coloque el robot cortacésped sobre una superficie plana, uniforme y firme. Asegúrese de que el área de trabajo esté libre de obstáculos con los que la cuchilla pueda entrar en contacto.

La herramienta funciona con batería y no arrancará si la batería está agotada o instalada incorrectamente.

Al arrancar el cortacésped por primera vez, compruebe que el área de trabajo esté correctamente conectada. Ajuste la altura de corte al máximo (50 mm). Coloque el robot cortacésped dentro del área de trabajo.

Presione el botón de encendido (b) en el panel de control (IV) para encender el dispositivo. Para el primer uso, introduzca el código PIN 0000 pulsando el botón OK (e) cuatro veces mientras parpadea un 0 en la pantalla (a). El código PIN se puede cambiar. El procedimiento para cambiarlo se describe más adelante en este manual. Si se introduce el código PIN incorrectamente 10 veces seguidas, sonará una alarma y el robot se apagará.

**Nota:** El robot se apagará automáticamente si no se realiza ninguna acción adicional después de encender el dispositivo con el interruptor de encendido.

Presione el botón START (c) y luego OK para iniciar el robot.

Presione el botón HOME (d) y luego OK para estacionar el robot en la estación de carga.

El robot cortacésped funcionará de forma continua hasta que se agote la batería. En ese momento, regresará a la estación de carga. Una vez cargada, el robot reanudará automáticamente el corte o permanecerá en la estación de carga, según el programa de corte establecido.

## AJUSTES

### *Cambiar PIN (XVIII)*

Para cambiar su PIN, mantenga pulsados los botones START e HOME durante 3 segundos. La pantalla mostrará PIN1, lo que significa que debe introducir su PIN actual. Utilice las flechas arriba y abajo para introducir los dígitos de su PIN actual y confirme cada dígito con el botón OK. La pantalla mostrará PIN2, lo que significa que debe introducir un nuevo PIN. Introduzca su nuevo PIN. El símbolo IdLE aparecerá en la pantalla, confirmando que el nuevo PIN se ha configurado correctamente.

### *Cambio de fecha y hora (XIX)*

Configurar correctamente la fecha y la hora le permite ingresar el programa de trabajo del robot cortacésped. Para configurar el año, mantenga presionado el botón START durante 5 segundos hasta que aparezcan los dígitos del año en la pantalla, p. ej.,

2025. Use las flechas arriba y abajo para ingresar los dígitos del año. Confirme su selección con el botón OK. Los dígitos del mes y el día aparecerán en la pantalla, p. ej., 08:25. Ingrese los dígitos del mes y el día y confirme su selección con el botón OK. Los dígitos de la hora aparecerán en la pantalla, p. ej., 13:25. Ingrese las horas y los minutos y confirme su selección con el botón OK. El símbolo IdLE aparecerá en la pantalla, confirmando que la nueva fecha y hora se han configurado correctamente.

#### *Cambiar la hora de inicio del corte*

La hora de inicio del corte predeterminada es las 9:00 a.m. Para cambiarla, presione y mantenga presionado el botón START y el botón con el símbolo de configuración durante 3 segundos.

Utilice las flechas arriba y abajo para introducir la hora y pulse OK para confirmar. El símbolo IdLE aparecerá en la pantalla y sonará un pitido para confirmar que la nueva hora de inicio del corte se ha configurado correctamente.

#### *Cambios en el tiempo de corte diario*

El tiempo de corte diario predeterminado es de 8 horas. El horario de funcionamiento varía de 1 a 24 horas. Para cambiar el horario de funcionamiento, mantenga pulsado el botón de configuración durante 3 segundos.

Utilice las flechas arriba y abajo para introducir las horas de funcionamiento y confirme su selección con el botón OK. El símbolo IdLE aparecerá en la pantalla y sonará un pitido para confirmar que el nuevo tiempo de corte diario se ha configurado correctamente.

#### *Cambio en el número de días laborables por semana*

El número predeterminado de días que el robot trabaja por semana es 5. Puedes elegir entre 3, 5 o 7. Para cambiar el número de días, mantén presionado el botón HOME y el botón de configuración durante 3 segundos.

Utilice las flechas arriba y abajo para introducir el número de horas de funcionamiento y confirme su selección con el botón OK. El símbolo IdLE aparecerá en la pantalla, confirmando que el nuevo número de días de funcionamiento por semana se ha configurado correctamente.

#### *Cambiar la configuración del sensor de lluvia*

El sensor de lluvia permite que el robot deje de cortar el césped automáticamente y se estacione en la estación de carga cuando detecta lluvia.

Mantenga pulsado el botón HOME durante 3 segundos. La pantalla mostrará RAIN (configuración del sensor de lluvia). Pulse OK para abrir el menú de configuración. En la pantalla, puede seleccionar ON (activado) o OFF (desactivado) y confirmar su selección pulsando OK.

## MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

**Nota:** Antes de realizar cualquier mantenimiento, asegúrese de que el producto esté apagado y desconectado de la estación de carga.

Utilice siempre guantes de protección durante todas las actividades de mantenimiento.

Si alguna operación de mantenimiento no está descrita en el manual, significa que debe realizarse en un centro de servicio autorizado del fabricante.

El producto debe limpiarse después de cada uso. Retire los restos de hierba con un cepillo suave, una brocha o un paño. Limpie los orificios de ventilación, asegurándose de que no estén obstruidos. La suciedad más resistente puede eliminarse con un chorro de aire a una presión no superior a 0,3 MPa. Nunca utilice productos químicos, alcaloides, abrasivos ni detergentes agresivos para limpiar el producto. El producto no debe limpiarse con un chorro de agua ni sumergiéndolo en agua.

Revise el desgaste y los daños de las cuchillas del robot cortacésped. Si observa un desgaste o daño excesivo, reemplácelas. Reemplace siempre la cuchilla por una original, idéntica a la instalada originalmente en el dispositivo. El uso exclusivo de repuestos originales garantiza la seguridad del producto. El reemplazo de las cuchillas debe ser realizado por un usuario experimentado. En caso de duda, contacte con un centro de servicio técnico autorizado del fabricante.

Con un destornillador, desatornille el tornillo de sujeción de la cuchilla. Retire la cuchilla usada. Limpie el soporte de la cuchilla si es necesario. Instale la cuchilla nueva, prestando atención a la dirección de la hoja. Asegure la cuchilla apretando firmemente el tornillo. Siempre reemplace el juego de cuchillas para asegurar el correcto funcionamiento de la cuchilla giratoria. Si es necesario, el juego puede complementarse con juegos de cuchillas YT-852096 adicionales (disponibles por separado).

Después de cada uso y limpieza de las cuchillas, aplique una fina capa de aceite ligero para máquinas sobre los bordes de corte. Esto reducirá la corrosión y prolongará la vida útil de las cuchillas. Si corta el césped a diario, las cuchillas deben reemplazarse cada seis semanas. Esto garantizará el correcto funcionamiento del robot cortacésped y un césped cortado uniformemente.

Después de usarlo, limpie el dispositivo de hierba y residuos. Tenga especial cuidado al limpiar las ruedas para evitar que bloqueen o limiten la movilidad del dispositivo.

Si el cable de alimentación de la estación de carga está dañado, debe ser reemplazado por un centro de servicio autorizado del fabricante. El cable no se puede reparar y debe ser reemplazado. Está prohibido trabajar con un cable dañado.

## ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE DE PRODUCTOS

**Nota:** Apague y desenchufe siempre el producto antes de guardarlo o transportarlo. Límpielo según las instrucciones.

Conservar en un lugar oscuro, seco y bien ventilado. Mantener fuera del alcance de los niños. Conservar el producto a una temperatura

entre 10 y 30 grados Celsius. Se recomienda conservar el producto en su embalaje original o en otro embalaje que lo proteja del polvo. Antes de transportar el producto, ajuste la altura de corte al máximo. Transporte el producto sujetándolo por las asas. Durante el transporte, protéjalo de impactos y vibraciones fuertes. Asegúrelo para evitar que se deslice o vuelque durante el transporte.

### Solución de problemas

A continuación se muestra una tabla de problemas y sus posibles soluciones:

Código de error	Causa	Solución
E1	El robot cortacésped se encuentra fuera del área de trabajo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el robot cortacésped dentro del área de trabajo.</li> <li>2. Verifique que los cables estén correctamente instalados en el zócalo con los conectores rojo y negro.</li> <li>3. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
E2	Tracción en las ruedas bloqueada	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el dispositivo y muévelo a un área libre de obstáculos.</li> <li>2. Encienda el dispositivo y presione START y luego OK.</li> <li>3. Si el error persiste, apague el dispositivo, gire el robot para que la cuchilla quede hacia arriba y verifique si hay algo que bloquee la rotación de las ruedas.</li> <li>4. Retire el factor de bloqueo, gire el robot a la posición de trabajo, encienda el dispositivo y presione START y luego OK.</li> </ol>
E3	Rotación bloqueada del cabezal de corte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el dispositivo.</li> <li>2. Voltee el robot con la cuchilla hacia arriba y compruebe si hay obstrucciones en la rotación del cabezal. Si el cabezal o el motor están dañados, contacte con el centro de servicio del fabricante.</li> <li>3. Eliminar el factor de bloqueo.</li> <li>4. Gire el robot a la posición de trabajo y muévelo a un área de trabajo con césped más corto o aumente la altura de corte.</li> <li>5. Encienda el dispositivo y presione START y luego OK.</li> </ol>
E4	El sensor de colisión aún está activo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el dispositivo.</li> <li>2. Mueva el robot a una zona libre de obstáculos.</li> <li>3. Retire la cubierta superior y revise los imanes en su interior. Si falta algún imán, contacte con el centro de servicio del fabricante.</li> <li>4. Si los imanes están correctamente instalados, compruebe que la conexión de goma entre la cubierta y el robot cortacésped esté bien sujeta. Si está suelta, aprétela.</li> <li>5. Encienda el dispositivo y presione START y luego OK.</li> </ol>
E5	El robot cortacésped se eleva	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el dispositivo.</li> <li>2. Mueva el robot a una zona libre de obstáculos.</li> <li>3. Encienda el dispositivo y presione START y luego OK.</li> <li>4. Si el error persiste, apague el dispositivo.</li> <li>5. Dé la vuelta al robot con la cuchilla hacia arriba y compruebe si hay algo que provoque el deslizamiento de la rueda delantera.</li> <li>6. Retire la obstrucción y coloque el robot en posición de trabajo. Encienda el dispositivo y pulse START y luego OK.</li> </ol>
E6	El robot se gira con la cuchilla hacia arriba.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gire el robot a la posición de trabajo.</li> <li>2. Encienda el dispositivo y presione START y luego OK.</li> <li>3. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
E7	Sensor de inclinación siempre activo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el dispositivo.</li> <li>2. Compruebe que la pendiente del área de trabajo no supere el límite admisible.</li> <li>3. Mueva el robot a un área plana.</li> <li>4. Encienda el dispositivo y presione START y luego OK.</li> <li>5. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
E8	Error de estacionamiento en la estación de carga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que haya 1 m de espacio libre delante de la estación de carga.</li> <li>2. Compruebe que la estación de carga esté colocada sobre una superficie plana y uniforme.</li> <li>3. Compruebe que la estación de carga no esté torcida.</li> <li>4. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
E9	El robot cortacésped se ha quedado atascado en su sitio	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mueva el robot a un área libre de obstáculos.</li> <li>2. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
BP	Protección de la batería	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe la temperatura de la batería. Si es demasiado alta, espere a que se enfríe. Si es demasiado baja, espere a que supere los 5°C.</li> <li>2. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
E11	No hay señal en el cable delimitador	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el robot cortacésped dentro del área de trabajo. Compruebe la luz indicadora de la estación de carga. Si está roja, significa que el cable delimitador no está correctamente conectado a la estación de carga.</li> <li>2. Si el cable está conectado correctamente y la luz sigue roja, verifique si el cable está roto.</li> <li>3. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
E12	Problema de batería	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Póngase en contacto con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
E13	Problema de carga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si el conector de carga está sucio.</li> <li>2. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
E14	Exceder el espacio de trabajo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduzca el área de trabajo al tamaño indicado en las instrucciones.</li> <li>2. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
EE	Problema desconocido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.</li> <li>2. Si el error persiste, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>
LOCK	Introducir constantemente el PIN incorrecto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje el dispositivo encendido durante 10 minutos.</li> <li>2. Después de 10 minutos, podrás ingresar tu PIN nuevamente.</li> <li>3. Si ha olvidado su código PIN, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.</li> </ol>

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le robot tondeuse est un appareil électronique conçu pour l'entretien automatique de la pelouse. Sa hauteur de coupe réglable et son système de lames assurent une tonte uniforme dans la zone définie. L'appareil fonctionne avec une station de charge, à laquelle il retourne automatiquement pour recharger sa batterie, permettant ainsi un fonctionnement entièrement autonome. Un bon fonctionnement, fiable et sûr de l'appareil dépend d'un entretien approprié. Par conséquent:

**Avant de commencer le travail, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.**

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommage ou de blessure résultant d'une utilisation du produit à des fins autres que celles prévues, ou du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions de ce manuel. L'utilisation du produit à des fins autres que celles prévues annule également la garantie de l'utilisateur.

## ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, mais nécessite une préparation avant utilisation, comme décrit plus loin dans ce manuel. Le robot tondeuse est livré avec des accessoires: une station de charge avec chargeur, des piquets de fixation, des lames et des vis de rechange, un câble périphérique et des piquets.

## DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-852090
Tension nominale	[V DC]	20
Largeur de coupe	[mm]	160
Hauteur de coupe	[mm]	20 - 50
Zone de travail maximale	[m <sup>2</sup> ]	300
Pente maximale du terrain	[%]	27
Vitesse nominale	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Longueur du fil de bordure	[m]	100
Niveau de bruit		
- Pression acoustique LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Puissance acoustique LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Classe d'isolation électrique		III
Degré de protection		IPX5
Masse	[kg]	5,5
Batterie		
- Type de batterie		Li-Ion
- Tension nominale/maximale	[V DC]	18 / 20
- Capacité / Énergie	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Temps de charge	[min]	180
- Temps de travail	[min]	108 - 130
Station de charge		
- Tension d'entrée	[V DC]	20
- Courant d'entrée	[A]	0,6
- Tension de sortie	[V DC]	20
- Courant de sortie	[A]	0,6
- Classe d'isolation électrique		III
- Degré de protection		IPX4
Chargeur		
- Tension d'entrée	[V~]	100 - 240
- Fréquence du réseau	[Hz]	50 / 60
- Puissance nominale	[W]	15
- Tension de sortie	[V DC]	20
- Courant de sortie	[A]	0,6
- Classe d'isolation électrique		II
- Degré de protection		IP67

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer

un outil à un autre. Elle peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

**Remarque:** Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que le moment où l'outil est éteint ou au ralenti, et le moment d'activation).

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DES TONDEUSES À GAZON ROBOTISÉES**

**IMPORTANT! Lire attentivement avant utilisation et conserver pour référence ultérieure.**

### **Enseignement**

Avant la première utilisation, lisez attentivement l'intégralité du manuel et conservez-le pour référence ultérieure. Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes n'ayant pas lu le mode d'emploi. Cet appareil n'est pas un jouet. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques ou mentales réduites, à condition qu'ils aient reçu une formation appropriée et soient sous la surveillance d'un adulte. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

N'utilisez jamais la tondeuse à gazon à proximité d'autres personnes, en particulier d'enfants ou d'animaux domestiques. Avant de commencer le travail, délimitez une zone de sécurité interdite aux personnes et aux animaux domestiques. Programmez l'utilisation de la machine aux heures où les personnes et les animaux sont moins actifs dans le jardin.

Cet appareil est destiné uniquement à la tonte automatique de pelouses en milieu résidentiel, dans les zones de travail désignées. Ce produit ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Utilisez-le uniquement comme prévu et conformément à la configuration du fabricant. Ne transportez pas d'objets, d'enfants ou d'animaux sur l'appareil. N'utilisez pas le robot de tonte pour des tâches de jardinage autres que la tonte de la pelouse. Toute modification de la conception, des systèmes de sécurité ou du logiciel est interdite. Utilisez ce produit uniquement avec les accessoires d'origine fournis par le fabricant.

### **Préparation**

Portez toujours des vêtements et des chaussures de protection lorsque vous utilisez ce produit. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples et usés, ou avec des sangles ou des rubans qui pendent. Les vêtements amples peuvent se coincer dans les pièces mobiles de l'appareil et provoquer des blessures. Inspectez soigneusement la zone d'utilisation de la machine et retirez tous les objets susceptibles de tomber à l'intérieur, tels que pierres, jouets, outils et branches. Les objets coincés peuvent endommager la machine et être projetés à grande vitesse, mettant en danger l'opérateur et la zone environnante.

Délimitez la zone de travail à l'aide d'un câble périphérique ou d'un système de délimitation virtuelle, selon le modèle de produit. Ne faites pas passer le câble à travers des zones accessibles au personnel non autorisé. Acheminez la zone de travail de manière à ce que les pentes, les murs et les dénivelés soient hors de portée du robot. Dans les passages étroits, respectez les consignes concernant les largeurs minimales et le passage du câble périphé-

rique. Dans le cas contraire, le robot risque de se bloquer ou de heurter des obstacles. Avant utilisation, vérifiez toujours l'état du carter de protection, des lames et des vis. Remplacez les pièces usées ou endommagées si nécessaire.

Avant utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et la rallonge ne sont pas endommagés ou usés. Si le cordon est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le de la prise de courant. Ne touchez pas le cordon avant de le débrancher. N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou effiloché.

Effectuez les branchements secteur sur une prise de terre avec protection différentielle. Évitez de vous connecter au secteur avec des rallonges et des multiprises de mauvaise qualité.

## Installation

Placez la station de charge sur une surface stable et plane, à un endroit permettant d'entrer et de sortir facilement du robot. Ne l'installez pas dans des flaques d'eau, des dépressions ou des zones inondables. Tenez la station éloignée des sources de chaleur et des matériaux inflammables.

Installez la boucle du câble périphérique conformément aux instructions. Ne connectez pas la boucle à d'autres systèmes et ne modifiez pas les paramètres du signal. Sécurisez l'accès aux étangs, piscines, pentes raides et routes: placez le câble périphérique délimitant la zone de travail de manière à ce que le robot ne heurte pas d'obstacles.

## Utiliser

Évitez de tondre l'herbe mouillée. Ne l'utilisez pas pendant les orages ou les fortes pluies. N'utilisez pas le robot de tonte lorsque le système d'arrosage est en marche.

Ne pas utiliser sur des pentes trop raides.

N'utilisez pas l'appareil avec des couvercles ou des boîtiers endommagés.

Soyez prudent lorsque vous allumez l'appareil et assurez-vous que vos pieds sont éloignés de l'élément de coupe.

Ne soulevez pas et n'inclinez pas la machine pendant le démarrage ou l'utilisation. Ne la transportez pas lorsque le moteur tourne. Si vous devez déplacer la machine, arrêtez-la, attendez l'arrêt complet de la lame, puis utilisez les poignées de transport.

Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces en rotation. Ne mettez pas les mains ou les pieds sous le boîtier. Ne touchez pas les pièces mobiles.

En cas de besoin, appuyez immédiatement sur le bouton d'arrêt d'urgence. Éteignez ensuite l'appareil et débranchez-le de la station de charge.

Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt avant de nettoyer, d'inspecter, de réparer ou de heurter l'appareil avec un objet. Inspectez l'appareil pour déceler tout dommage et réparez-le si nécessaire avant de le redémarrer. Si l'appareil commence à vibrer excessivement, éteignez-le immédiatement et vérifiez qu'il n'est pas endommagé, qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou qu'il n'y a pas de réparations nécessaires.

Ne couvrez pas le robot ni la station de charge. Ne l'utilisez pas à proximité de matériaux inflammables. Ne désactivez pas et ne contournez pas les systèmes de sécurité (capteurs, bouton d'arrêt d'urgence, verrous). Protégez votre code PIN et vos paramètres antivol; ne partagez pas vos informations de sécurité avec des utilisateurs non autorisés.

Les mises à jour logicielles ne doivent être effectuées qu'à partir des sources indiquées par

le fabricant.

Ne modifiez pas le module radio intégré de l'appareil ni le système de boucle d'induction.

### **Entretien, transport et stockage**

Maintenez toutes les lames et les vis en bon état pour garantir le fonctionnement sûr de l'appareil. Une fois le travail terminé, vérifiez régulièrement l'état du protège-lame. Des objets coincés dans la lame peuvent pénétrer dans le robot à grande vitesse et l'endommager.

Soyez prudent lors du réglage de l'appareil pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames en mouvement.

Après utilisation, laissez toujours l'appareil éteint pour le laisser refroidir avant de le réutiliser. Débranchez le câble périphérique des prises de la station de charge.

Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames, même lorsque l'entraînement est débrayé, car elles peuvent encore tourner. Attendez toujours l'arrêt complet des lames avant de continuer. Remplacez les pièces usées ou endommagées en temps opportun pour garantir la sécurité.

Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine. Portez des gants de protection lors du remplacement des lames.

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le robot ou la station de charge.

Avant tout transport ou stockage prolongé, nettoyez le robot, fixez les lames et débranchez la station de charge et l'alimentation secteur. Rangez-le dans un endroit sec.

Ne laissez pas la batterie complètement déchargée pendant une période prolongée. Chargez-la avant de la ranger.

### **Risques liés au bruit**

L'appareil est conçu pour réduire au maximum le risque d'exposition au bruit pour l'utilisateur. Cependant, il est impossible d'éliminer complètement ces risques. De plus, les personnes se trouvant à proximité de l'appareil sont également exposées à des risques sonores.

Le risque peut être réduit en suivant ces directives:

- utiliser le produit conformément à sa destination telle que décrite dans la notice;
- s'assurer que l'appareil est en bon état et qu'il est régulièrement entretenu;
- utiliser des couteaux appropriés et bien aiguisés;
- planifiez votre travail de manière à pouvoir faire des pauses fréquentes.

### **Risque résiduel**

Même si toutes les précautions de sécurité sont respectées pendant l'utilisation, un risque potentiel de blessure subsiste. En raison de la conception du produit, des dangers et des blessures peuvent survenir en raison d'une mauvaise utilisation, d'un entretien inadéquat ou d'un impact inattendu d'objets projetés.

### *Consignes de sécurité pour le chargement de la batterie*

**Attention!** Avant de charger la batterie, assurez-vous que le boîtier, le câble et la prise ne sont ni fissurés ni endommagés. N'utilisez pas de station de charge ni de bloc d'alimentation défectueux ou endommagés! Utilisez uniquement la station de charge et le bloc d'alimentation fournis avec la batterie pour la charger. L'utilisation d'une autre source d'alimentation ou d'un autre bloc

d'alimentation peut provoquer un incendie ou endommager l'outil. Ne chargez pas la batterie à proximité de sources de chaleur et ne couvrez pas la station de charge ni le bloc d'alimentation. Chargez la batterie uniquement dans un endroit sec et aéré, hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants. N'utilisez pas la station de charge ni le bloc d'alimentation sans la surveillance constante d'un adulte! Si vous devez quitter la zone de charge, débranchez la station de charge de la prise murale. En cas de fumée, d'odeur inhabituelle, etc., débranchez immédiatement la station de charge et le bloc d'alimentation de la source d'alimentation.

L'appareil est livré avec une batterie déchargée. Avant utilisation, chargez-la selon la procédure décrite ci-dessous à l'aide de la station de charge et du bloc d'alimentation fournis. Les batteries Li-Ion ne présentent pas d'« effet mémoire », ce qui permet de les recharger à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en fonctionnement normal, puis de la recharger complètement. Si, en raison de la nature de l'utilisation, cela n'est pas possible tous les quelques cycles, il est conseillé de la recharger au moins tous les quelques cycles. Ne déchargez jamais la batterie en court-circuitant les électrodes, car cela pourrait entraîner des dommages irréversibles ! De même, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en court-circuitant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

Ne démontez pas et ne percez pas le boîtier de la batterie. Ne jetez pas la batterie au feu. Retirez immédiatement toute batterie endommagée, gonflée ou surchauffée et apportez-la à un centre de service ou de recyclage.

### *Stockage de la batterie*

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veillez à des conditions de stockage appropriées. La batterie peut supporter environ 500 cycles de charge-décharge. La batterie doit être stockée à une température comprise entre 0 et 30°C, avec une humidité relative de 50%. Pour un stockage longue durée, chargez la batterie à environ 80% de sa capacité. Pour un stockage plus long, rechargez-la régulièrement, environ une fois par an. Évitez de trop décharger la batterie, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait causer des dommages irréversibles.

Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement en raison d'une fuite. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage; plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Un stockage inapproprié des batteries peut entraîner une fuite d'électrolyte. En cas de fuite, contenir la fuite avec un agent neutralisant. En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin. **N'utilisez pas d'outil avec une batterie endommagée.**

Lorsque la batterie est complètement usée, elle doit être apportée à un centre d'élimination des déchets spécialisé.

### *Transport de batteries*

Les batteries lithium-ion sont considérées comme des matières dangereuses par la loi. L'utilisateur de l'appareil équipé de la batterie peut la transporter par route. Aucune exigence supplémentaire n'est requise. Si le transport est confié à des tiers (par exemple, par coursier), la réglementation relative au transport de matières dangereuses doit être respectée. Avant l'expédition, veuillez consulter une personne qualifiée.

Il est interdit de transporter des appareils dont les batteries sont endommagées. Pendant le

transport, les batteries doivent être retirées de l'outil et les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Les batteries doivent être solidement fixées dans l'emballage afin d'éviter tout déplacement pendant le transport. Les réglementations nationales relatives au transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

## SERVICE PRODUIT

### Préparation au travail

Le produit doit être déballé et tous les matériaux d'emballage retirés. Il est recommandé de conserver tous les matériaux d'emballage pour une utilisation ultérieure pendant le transport ou le stockage.

Vérifiez qu'aucune pièce du produit n'a été endommagée pendant le transport. Tout dommage constaté, tel que fissure ou déformation, entraînera l'impossibilité d'utiliser le produit jusqu'à réparation ou remplacement des pièces endommagées.

Il est recommandé de placer toutes les pièces sur une surface plane, dure et propre.

Des équipements de protection individuelle tels que des vêtements de protection, des gants et des lunettes de protection doivent être portés pendant l'installation.

**Remarque:** avant d'installer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et déconnecté de la station de charge.

### Installation de la borne de recharge (V)

La station de charge peut être placée près de votre domicile ou de votre garage, à proximité d'une prise de courant. Lors de la pose du câble périphérique, laissez au moins 1 m de section droite, libre de tout angle ou obstacle, devant la station de charge afin de permettre au robot de s'y garer correctement (VI).

La station de charge doit être placée sur une surface plane. Elle ne doit pas être placée sur une surface inclinée ni à un endroit où ses composants pourraient se plier. Il est recommandé de placer la station de charge à portée d'un réseau sans fil afin de garantir une communication optimale avec le robot de tonte.

Il est recommandé de placer le bloc d'alimentation sur un mur à au moins 30 cm de hauteur et de faire passer son câble hors de la zone d'utilisation de la tondeuse. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est ni emmêlé ni étiré.

### Installation du câble périphérique

Posez le câble périphérique en boucle autour de la zone de travail. Veillez à maintenir une distance de 35 cm entre le câble et tout mur ou autre obstacle (VII). Pour cela, utilisez le mètre ruban fourni, que vous pouvez découper dans l'emballage. Si l'obstacle est au niveau de la pelouse et que la tondeuse peut le franchir en toute sécurité, comme une allée ou un trottoir, une distance de 10 cm entre l'obstacle et le câble périphérique (VIII) est suffisante.

Dénudez environ 10 mm d'isolant à l'une des extrémités du câble périphérique (IX). Connectez une extrémité du câble périphérique à la borne ROUGE (sortie du câble OUT), puis faites passer le câble dans la fente du socle de la borne de recharge (X).

Coupez l'excédent de fil. Dénudez l'autre extrémité du fil sur environ 10 mm, puis connectez-la à la borne NOIRE (entrée du fil IN). Après avoir posé la boucle du câble périphérique, fixez-la au sol à l'aide de piquets. Enfoncez les piquets à environ 80 cm l'un de l'autre (XI) à l'aide d'un marteau (disponible séparément) (XII).

Pour éviter les obstacles, les arbustes ou les arbres, vous pouvez poser le câble périphérique en îlot (XIII). Veillez à maintenir une largeur minimale de 0,8 m (XIV) pour permettre au robot de tonte de se déplacer. Dans les coins, le câble périphérique doit former un angle de 90 degrés ou plus pour permettre au robot de passer sans problème (XV).

Si le câble est posé sur une zone en pente, veuillez noter que la pente maximale peut être de 27%.

Si nécessaire, l'ensemble peut être équipé d'accessoires supplémentaires (disponibles séparément): câble périphérique YT-852095, broches de fil YT-852097, connecteurs de fil YT-852098.

### Charger la batterie

**Remarque:** Avant de brancher l'alimentation au secteur, assurez-vous que le câble périphérique est correctement acheminé et que l'alimentation est correctement connectée à la borne de recharge. Nettoyez la borne et ses bornes avec un chiffon doux et sec.

**Remarque:** Si la LED verte s'allume après avoir branché la station de charge au secteur, cela signifie que la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, la charge ne commencera pas.

Connectez l'adaptateur secteur à la base de chargement, puis à une prise secteur. Le voyant LED de la base de chargement s'allume en vert vif. La couleur du voyant peut indiquer différents états du robot, comme indiqué dans le tableau:

Voyant LED	Signification	Solution
Il ne s'allume pas	Pas de courant	Vérifiez que l'alimentation électrique est correctement connectée à la centrale et à la source d'alimentation.
Feu vert fixe	La batterie du robot est complètement chargée	-
Feu vert clignotant	La batterie du robot est en charge	-
Feu rouge clignotant	Le câble périphérique n'est pas correctement connecté ou a été cassé	Vérifiez que les deux extrémités du câble périphérique sont correctement connectées aux prises de la borne de recharge. Vérifiez que le câble n'est pas cassé.

### Réglage de la hauteur de coupe (XVI)

Le robot tondeuse est équipé d'un bouton permettant de régler rapidement et facilement la hauteur de coupe. Tournez le bouton pour régler la hauteur souhaitée. La flèche sur le bouton indique la hauteur actuelle.

**Attention!** Si vous devez modifier la hauteur de coupe en cours de fonctionnement, éteignez toujours la machine, attendez que la lame s'arrête de tourner, puis procédez au réglage. Un enclenchement accidentel de la lame lors du réglage de la hauteur de coupe peut entraîner des blessures graves.

### Travailler avec un robot tondeuse

Avant de commencer le travail, préparez la zone à tondre. Vérifiez que la zone de tonte est exempte de tout obstacle susceptible d'être pris dans la lame et endommagé ou projeté, présentant un danger pour l'opérateur ou les personnes à proximité.

Vérifiez la zone de travail pour détecter tout câble électrique susceptible d'être sectionné par la lame. Un câble électrique endommagé présente un risque d'électrocution pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Assurez-vous qu'aucune personne, en particulier des enfants ou des animaux, ne se trouve dans la zone de travail. Si de telles personnes apparaissent pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement la machine et avertissez les personnes présentes du danger. Vérifiez la longueur de l'herbe et ajustez la hauteur de tonte. Ne coupez jamais plus d'un tiers de la longueur de l'herbe. Si l'herbe est très haute, coupez-la par étapes. Tondez régulièrement en veillant à ce que la hauteur de l'herbe ne dépasse pas la capacité de la tondeuse. Ne coupez jamais l'herbe mouillée. L'herbe mouillée a tendance à rester coincée dans le compartiment de coupe, ce qui peut perturber le bon fonctionnement du robot tondeuse. Elle peut également entraîner des glissades et des chutes.

Inspectez tous les composants du robot tondeuse avant utilisation. En cas de dommage, n'essayez pas d'utiliser la tondeuse tant qu'elle n'a pas été réparée ou remplacée. Vérifiez que les ouvertures de ventilation sont dégagées. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse douce ou un pinceau. N'utilisez pas d'objets pointus ou métalliques.

Vérifiez que les vis ne sont pas desserrées. Resserrez-les si nécessaire.

Vérifiez que les poignées de transport sont propres et exemptes de graisse et autres contaminants. Si nécessaire, nettoyez-les avec un chiffon doux.

Pendant le fonctionnement, le fonctionnement de l'appareil doit être vérifié régulièrement afin de réduire les risques d'accidents. Après avoir terminé le travail, éteignez l'appareil, attendez que la lame s'arrête et que l'appareil refroidisse. Avant toute intervention de maintenance.

**Attention!** Si un corps étranger heurte le robot pendant son fonctionnement, éteignez-le immédiatement, attendez que la lame s'arrête et que le mécanisme refroidisse. Inspectez ensuite l'appareil pour détecter tout dommage. Si un dommage est détecté, cessez de l'utiliser tant qu'il n'a pas été réparé. Des vibrations excessives pendant le fonctionnement peuvent être causées par un dommage au robot. Arrêtez l'appareil, éteignez-le et inspectez le produit.

### Démarrage du robot de tonte

Placez le robot tondeuse sur une surface plane, régulière et stable. Assurez-vous que la zone de travail est exempte de tout obstacle que la lame pourrait toucher.

L'outil est alimenté par batterie et ne démarrera pas si la batterie est morte ou mal installée.

Lors du premier démarrage de la tondeuse, vérifiez que la zone de travail est correctement connectée. Réglez la hauteur de coupe au maximum (50 mm). Placez le robot tondeuse dans la zone de travail.

Appuyez sur le bouton d'alimentation (b) du panneau de commande (IV) pour allumer l'appareil. Lors de la première utilisation, saisissez le code PIN 0000 en appuyant quatre fois sur le bouton OK (e) pendant que chaque 0 clignote à l'écran (a). Le code PIN peut être modifié. La procédure de modification est décrite plus loin dans ce manuel. Si le code PIN est saisi 10 fois de suite de manière incorrecte, une alarme retentit et le robot s'éteint.

**Remarque:** le robot s'éteindra automatiquement si aucune action supplémentaire n'est effectuée après avoir allumé l'appareil avec l'interrupteur d'alimentation.

Appuyez sur le bouton START (c) puis sur OK pour démarrer le robot.

Appuyez sur le bouton HOME (d) puis sur OK pour garer le robot dans la station de charge.

Le robot tondeuse fonctionnera en continu jusqu'à ce que sa batterie soit déchargée. Il retournera alors à sa station de charge. Une fois la charge terminée, le robot reprendra automatiquement la tonte ou restera à sa station de charge, selon le programme de tonte défini.

## PARAMÈTRES

### Changer le code PIN (XVIII)

Pour modifier votre code PIN, maintenez les boutons START et HOME enfoncés pendant 3 secondes. L'écran affichera PIN1, ce qui signifie que vous devez saisir votre code PIN actuel. Utilisez les flèches haut et bas pour saisir les chiffres de votre code PIN actuel, puis confirmez chaque chiffre avec la touche OK. L'écran affichera PIN2, ce qui signifie que vous devez saisir un nouveau code PIN. Saisissez votre nouveau code PIN. Le symbole « Inactif » apparaîtra à l'écran, confirmant que le nouveau code PIN a été correctement défini.

### Changement de date et d'heure (XIX)

Le réglage correct de la date et de l'heure vous permet de configurer le programme de travail du robot de tonte. Pour régler l'année, maintenez le bouton START enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'année s'affichent à l'écran, par exemple

2025. Utilisez les flèches haut et bas pour saisir les chiffres de l'année. Confirmez votre sélection avec le bouton OK. Le mois et le jour s'affichent alors à l'écran, par exemple 08:25. Saisissez les chiffres du mois et du jour, puis confirmez votre sélection avec le bouton OK. L'heure s'affiche alors à l'écran, par exemple 13:25. Saisissez les heures et les minutes, puis confirmez votre sélection avec le bouton OK. Le symbole IdLE s'affiche à l'écran, confirmant que la nouvelle date et l'heure ont été correctement réglées.

#### *Modification de l'heure de début de tonte*

L'heure de début de tonte par défaut est 9:00. Pour la modifier, maintenez enfoncés le bouton START et le bouton avec le symbole des paramètres pendant 3 secondes.

Utilisez les touches fléchées haut et bas pour saisir l'heure, puis appuyez sur OK pour confirmer. Le symbole IdLE apparaîtra à l'écran et un bip retentira, confirmant que la nouvelle heure de début de tonte par défaut a été correctement définie.

#### *Modifications du temps de tonte quotidien*

La durée de tonte quotidienne par défaut est de 8 heures. Les heures de fonctionnement varient de 1 à 24 heures. Pour modifier la durée de fonctionnement, maintenez le bouton de réglage enfoncé pendant 3 secondes.

Utilisez les touches fléchées haut et bas pour saisir les heures de fonctionnement et confirmez votre sélection avec la touche OK. Le symbole IdLE apparaîtra à l'écran et un bip retentira, confirmant que la nouvelle durée de tonte quotidienne a été correctement définie.

#### *Évolution du nombre de jours ouvrables par semaine*

Le nombre de jours par défaut pendant lesquels le robot fonctionne par semaine est de 5. Vous pouvez choisir entre 3, 5 ou 7. Pour modifier le nombre de jours, maintenez enfoncés le bouton HOME et le bouton Paramètres pendant 3 secondes.

Utilisez les flèches haut et bas pour saisir le nombre d'heures de fonctionnement et confirmez votre sélection avec le bouton OK. Le symbole IdLE apparaîtra à l'écran, confirmant que le nouveau nombre de jours de fonctionnement par semaine a été correctement défini.

#### *Modification du réglage du capteur de pluie*

Le capteur de pluie permet au robot de terminer automatiquement la tonte et de se garer dans la station de charge lorsque des précipitations sont détectées.

Appuyez sur le bouton HOME pendant 3 secondes. L'écran affichera RAIN (paramètres du capteur de pluie). Appuyez sur OK pour ouvrir le menu des paramètres. Sur l'écran, vous pouvez sélectionner ON (activé) ou OFF (désactivé) et confirmer votre sélection en appuyant sur OK.

## ENTRETIEN DU PRODUIT

**Remarque: avant d'effectuer toute opération de maintenance, assurez-vous que le produit est éteint et déconnecté de la station de charge.**

Portez toujours des gants de protection pendant toutes les activités de maintenance.

Si une opération de maintenance n'est pas décrite dans le manuel, cela signifie qu'elle doit être effectuée dans un centre de service agréé par le fabricant.

Le produit doit être nettoyé après chaque utilisation. Retirez les débris d'herbe avec une brosse douce, un pinceau ou un chiffon. Nettoyez les orifices de ventilation en vous assurant qu'ils ne sont pas obstrués. Les saletés plus tenaces peuvent être éliminées avec un jet d'air à une pression maximale de 0,3 MPa. N'utilisez jamais de produits chimiques, d'alcaloïdes, d'abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer le produit. Le produit ne doit pas être nettoyé au jet d'eau ni par immersion dans l'eau.

Vérifiez l'usure et l'endommagement des lames du robot tondeuse. En cas d'usure excessive ou de dommages, remplacez les lames. Remplacez toujours la lame par une lame d'origine, identique à celle installée à l'origine sur l'appareil. L'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine garantit la sécurité du produit. Le remplacement des lames doit être effectué par un utilisateur expérimenté. En cas de doute, contactez un centre de service agréé par le fabricant.

À l'aide d'un tournevis, dévissez la vis de fixation du couteau. Retirez l'ancien couteau. Nettoyez le support du couteau si nécessaire. Installez le nouveau couteau en veillant au sens de la lame. Fixez le couteau en serrant fermement la vis. Remplacez systématiquement le jeu de couteaux pour garantir le bon fonctionnement de la lame rotative. Si nécessaire, le jeu peut être complété par des jeux de couteaux YT-852096 supplémentaires (disponibles séparément).

Après chaque utilisation et nettoyage des lames, enduisez les tranchants d'une fine couche d'huile légère pour machine. Cela réduira la corrosion et prolongera la durée de vie des lames. Si vous tondez quotidiennement, remplacez les lames toutes les six semaines. Cela garantira le bon fonctionnement du robot tondeuse et une pelouse tondue uniformément.

Après utilisation, nettoyez l'appareil pour éliminer l'herbe et les débris. Veillez particulièrement à nettoyer les roues pour éviter qu'elles ne bloquent ou ne restreignent la mobilité de l'appareil.

Si le câble d'alimentation de la borne de recharge est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé par le fabricant. Le câble n'est pas réparable et doit être remplacé. Il est interdit de travailler avec un câble endommagé.

## STOCKAGE ET TRANSPORT DES PRODUITS

**Remarque:** Toujours éteindre et débrancher le produit avant de le ranger ou de le transporter. Nettoyer conformément aux instructions. Conserver dans un endroit sombre, sec et bien ventilé. Tenir hors de portée des enfants. Conserver le produit à une température comprise

entre 10 et 30°C. Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine ou dans un autre emballage anti-poussière. Avant de transporter le produit, réglez la hauteur de coupe au maximum. Transportez le produit par les poignées. Pendant le transport, protégez le produit des chocs et des fortes vibrations. Assurez-vous qu'il ne glisse pas ou ne bascule pas pendant le transport.

### Dépannage

Vous trouverez ci-dessous un tableau des problèmes et de leurs solutions possibles:

Code d'erreur	Cause	Solution
E1	Le robot de tonte est en dehors de la zone de travail	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le robot tondeuse à l'intérieur de la zone de travail.</li> <li>2. Vérifiez que les fils sont correctement installés dans la prise avec les connecteurs rouge et noir.</li> <li>3. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
E2	Roue motrice bloquée	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez l'appareil et déplacez-le dans une zone sans obstacles.</li> <li>2. Allumez l'appareil et appuyez sur START puis sur OK.</li> <li>3. Si l'erreur persiste, éteignez l'appareil, tournez le robot de manière à ce que la lame soit orientée vers le haut et vérifiez s'il y a quelque chose qui bloque la rotation des roues.</li> <li>4. Supprimez le facteur de blocage, mettez le robot en position de travail, allumez l'appareil et appuyez sur START puis sur OK.</li> </ol>
E3	Rotation bloquée de la tête de coupe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez l'appareil.</li> <li>2. Retournez le robot de manière à ce que la lame soit orientée vers le haut et vérifiez qu'aucun obstacle ne gêne la rotation de la tête de coupe. Si la tête ou le moteur est endommagé, contactez le centre de service du fabricant.</li> <li>3. Supprimez le facteur de blocage.</li> <li>4. Tournez le robot en position de travail et déplacez-le vers une zone de travail avec de l'herbe plus courte ou augmentez la hauteur de coupe.</li> <li>5. Allumez l'appareil et appuyez sur START puis sur OK.</li> </ol>
E4	Le capteur de collision est toujours actif	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez l'appareil.</li> <li>2. Déplacez le robot vers une zone sans obstacles.</li> <li>3. Retirez le capot supérieur et vérifiez les aimants à l'intérieur. Si des aimants manquent, contactez le centre de service du fabricant.</li> <li>4. Si les aimants sont correctement installés, vérifiez que la connexion en caoutchouc entre le capot et le robot de tonte est bien fixée. Si elle est desserrée, resserrez-la.</li> <li>5. Allumez l'appareil et appuyez sur START puis sur OK.</li> </ol>
E5	Le robot de tonte est soulevé	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez l'appareil.</li> <li>2. Déplacez le robot vers une zone sans obstacles.</li> <li>3. Allumez l'appareil et appuyez sur START puis sur OK.</li> <li>4. Si l'erreur persiste, éteignez l'appareil.</li> <li>5. Retournez le robot avec la lame vers le haut et vérifiez s'il y a quelque chose qui fait glisser la roue avant.</li> <li>6. Retirez le blocage et mettez le robot en position de travail. Allumez l'appareil, appuyez sur START puis sur OK.</li> </ol>
E6	Le robot est tourné avec la lame vers le haut	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tournez le robot en position de travail.</li> <li>2. Allumez l'appareil et appuyez sur START puis sur OK.</li> <li>3. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
E7	Capteur d'inclinaison toujours actif	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez l'appareil.</li> <li>2. Vérifiez que la pente de la zone de travail ne dépasse pas la limite autorisée.</li> <li>3. Déplacez le robot vers une zone plane.</li> <li>4. Allumez l'appareil et appuyez sur START puis sur OK.</li> <li>5. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
E8	Erreur de stationnement à la borne de recharge	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez qu'il y a 1 m d'espace libre devant la borne de recharge.</li> <li>2. Vérifiez que la station de charge est placée sur une surface plane et uniforme.</li> <li>3. Vérifiez si la station de charge n'est pas tordue.</li> <li>4. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
E9	Le robot de tonte est bloqué en place	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Déplacez le robot vers une zone sans obstacles.</li> <li>2. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
BP	Protection de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez la température de la batterie. Si elle est trop élevée, attendez qu'elle refroidisse. Si elle est trop basse, attendez qu'elle dépasse 5°C.</li> <li>2. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
E11	Aucun signal sur le câble périphérique	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le robot tondeuse dans la zone de travail. Vérifiez le voyant lumineux de la station de charge. S'il est rouge, cela signifie que le câble périphérique n'est pas correctement connecté à la station de charge.</li> <li>2. Si le câble est correctement connecté et que le voyant est toujours rouge, vérifiez si le câble est cassé.</li> <li>3. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
E12	Problème de batterie	<p>Veillez contacter le centre de service du fabricant.</p>
E13	Problème de chargement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si la prise de charge est sale.</li> <li>2. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
E14	Dépasser l'espace de travail	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réduisez la zone de travail à la taille indiquée dans les instructions.</li> <li>2. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
EE	Problème inconnu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez et rallumez l'appareil.</li> <li>2. Si l'erreur persiste, contactez le centre de service du fabricant.</li> </ol>
LOCK	Saisie constante du mauvais code PIN	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laissez l'appareil allumé pendant 10 minutes.</li> <li>2. Après 10 minutes, vous pouvez à nouveau saisir votre code PIN.</li> <li>3. Si vous avez oublié votre code PIN, veuillez contacter le centre de service du fabricant.</li> </ol>

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il rasaerba robotizzato è un dispositivo elettronico progettato per la cura automatica del prato. Un'altezza di taglio regolabile e un sistema di lame garantiscono una rasatura uniforme all'interno dell'area designata. Il dispositivo funziona con una stazione di ricarica, alla quale torna automaticamente per ricaricare la batteria, consentendo un funzionamento completamente autonomo. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del dispositivo dipende da una corretta manutenzione, pertanto:

**Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.**

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza o delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti invalida inoltre la garanzia e i diritti di garanzia dell'utente.

## ATTREZZATURA

Il prodotto viene consegnato completo, ma richiede una preparazione prima dell'uso, come descritto più avanti in questo manuale. Il robot tagliaerba è dotato di accessori: una stazione di ricarica con caricabatterie, picchetti di montaggio, lame e viti di ricambio, filo perimetrale e picchetti.

## DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-852090
Tensione nominale	[V DC]	20
Larghezza di taglio	[mm]	160
Altezza di taglio	[mm]	20 - 50
Area di lavoro massima	[m <sup>2</sup> ]	300
Pendenza massima del terreno	[%]	27
Velocità nominale	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Lunghezza del filo di confine	[m]	100
Livello di rumore		
- Pressione sonora LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Potenza sonora LWA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Classe di isolamento elettrico		III
Grado di protezione		IPX5
Massa	[kg]	5,5
Batteria		
- Tipo di batteria		Li-Ion
- Tensione nominale/massima	[V DC]	18 / 20
- Capacità / Energia	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Tempo di ricarica	[min]	180
- Orario di lavoro	[min]	108 - 130
Stazione di ricarica		
- Tensione di ingresso	[V DC]	20
- Corrente di ingresso	[A]	0,6
- Tensione di uscita	[V DC]	20
- Corrente di uscita	[A]	0,6
- Classe di isolamento elettrico		III
- Grado di protezione		IPX4
Caricabatterie		
- Tensione di ingresso	[V~]	100 - 240
- Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
- Potenza nominale	[W]	15
- Tensione di uscita	[V DC]	20
- Corrente di uscita	[A]	0,6
- Classe di isolamento elettrico		II
- Grado di protezione		IP67

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per

confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

**Nota:** le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (includere tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DEI RASAERBA ROBOTIZZATI

**IMPORTANTE! Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per riferimento futuro.**

### Insegnamento

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo per riferimento futuro. Familiarizzare con l'uso corretto del dispositivo.

Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o da chiunque non abbia familiarità con le istruzioni per l'uso. Questo dispositivo non è un giocattolo. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche o mentali ridotte, a condizione che abbiano ricevuto una formazione adeguata e siano sotto la supervisione di un adulto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.

Non utilizzare mai il tosaerba in prossimità di altre persone, in particolare bambini o animali domestici. Prima di iniziare il lavoro, delimitare una zona di sicurezza interdotta a persone e animali domestici. Programmare l'uso della macchina nei momenti in cui persone o animali sono meno attivi in giardino.

Questo dispositivo è destinato esclusivamente al taglio automatico del prato in ambienti residenziali, all'interno di aree di lavoro designate. Questo prodotto non deve essere utilizzato per scopi commerciali. Utilizzare solo come previsto e configurato dal produttore. Non trasportare oggetti, bambini o animali sul dispositivo. Non utilizzare il robot rasaerba per attività di giardinaggio diverse dal taglio del prato. È vietata qualsiasi modifica al design, ai sistemi di sicurezza o al software. Utilizzare questo prodotto solo con accessori originali forniti dal produttore.

### Preparazione

Indossare sempre indumenti e calzature protettive quando si utilizza questo prodotto. Non utilizzare il dispositivo a piedi nudi o con sandali aperti. Evitare di indossare abiti larghi e usurati o con cinghie o nastri pendenti. Gli abiti larghi possono impigliarsi nelle parti mobili del dispositivo, causando potenziali lesioni.

Ispezionare accuratamente l'area in cui verrà utilizzata la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero cadere al suo interno, come pietre, giocattoli, attrezzi e rami. Gli oggetti intrappolati possono danneggiare la macchina e possono anche essere lanciati ad alta velocità, mettendo in pericolo l'operatore e l'area circostante.

Definire l'area di lavoro con un cavo perimetrale o un sistema di confine virtuale, a seconda del modello del prodotto. Non far passare il cavo attraverso aree accessibili a personale non autorizzato. Disporre il confine di lavoro in modo che pendii, muri e dislivelli siano fuori dalla portata del robot. Nei passaggi stretti, attenersi alle linee guida relative alle larghezze minime e al percorso del cavo perimetrale. In caso contrario, il robot potrebbe rimanere bloccato o urtare ostacoli.

Prima dell'uso, controllare sempre che la protezione, le lame e le viti non siano usurate o danneggiate. Se necessario, sostituire le parti usurate o danneggiate.

Prima dell'uso, ispezionare il cavo di alimentazione e la prolunga per verificare che non siano danneggiati o usurati. Se il cavo si danneggia durante l'uso, scollegarlo dalla presa di corrente. Non toccare il cavo prima di scollegare l'alimentazione. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o sfilacciato.

Effettuare i collegamenti di rete a una presa di terra con protezione differenziale. Evitare di utilizzare prolunghe e prese multiple di bassa qualità.

## **Installazione**

Posizionare la stazione di ricarica su una superficie stabile e piana, in un punto che consenta un facile ingresso e uscita del robot. Non installare in pozzanghere, depressioni o zone soggette a inondazioni. Tenere la stazione lontana da fonti di calore e materiali infiammabili. Installare il cavo perimetrale seguendo le istruzioni. Non collegare il cavo ad altri sistemi né alterare i parametri del segnale. Proteggere l'accesso a stagni, piscine, pendii ripidi e strade: posizionare il cavo perimetrale definendo l'area di lavoro in modo che il robot non incontri ostacoli.

## **Utilizzo**

Evitare di tagliare l'erba bagnata. Non utilizzare durante temporali o forti piogge. Non utilizzare il robot tagliaerba mentre l'impianto di irrigazione è in funzione.

Non utilizzare su pendii eccessivamente ripidi.

Non utilizzare il dispositivo con coperture o alloggiamenti danneggiati.

Prestare attenzione quando si accende l'apparecchio e assicurarsi che i piedi siano lontani dall'elemento di taglio.

Non sollevare o inclinare la macchina durante l'avvio o il funzionamento. Non trasportare la macchina con il motore acceso. Se è necessario spostare la macchina, arrestarla, attendere che la lama si sia completamente fermata e quindi utilizzare le maniglie di trasporto.

Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Non infilare le mani o i piedi sotto l'alloggiamento. Non toccare le parti in movimento.

Se necessario, premere immediatamente il pulsante di arresto di emergenza. Quindi spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla stazione di ricarica.

Assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme prima di pulire, ispezionare, riparare o colpire il dispositivo con un oggetto estraneo. Ispezionare il dispositivo per verificare la presenza di danni e, se necessario, ripararlo prima di riavviarlo. Se il dispositivo inizia a vibrare eccessivamente, spegnerlo immediatamente e verificare la presenza di danni, parti allentate o riparazioni necessarie.

Non coprire il robot o la stazione di ricarica. Non utilizzare in prossimità di materiali infiammabili. Non disattivare o bypassare i sistemi di sicurezza (sensori, pulsante di arresto di emergenza, serrature). Proteggere il codice PIN e le impostazioni antifurto; non condividere le informazioni di sicurezza con utenti non autorizzati.

Gli aggiornamenti software devono essere eseguiti solo dalle fonti indicate dal produttore.

Non modificare il modulo radio integrato nel dispositivo o il sistema a induzione magnetica.

## **Manutenzione, trasporto e stoccaggio**

Mantenere tutte le lame e le viti in buone condizioni per garantire il funzionamento sicuro dell'unità. Dopo aver terminato il lavoro, controllare frequentemente la protezione della lama per verificare che non sia usurata o danneggiata. Eventuali oggetti intrappolati nella lama possono

penetrare nel robot ad alta velocità, danneggiandolo.

Prestare attenzione durante la regolazione del dispositivo per evitare di incastrare le dita tra le lame in movimento.

Dopo l'uso, lasciare sempre il dispositivo spento per consentirne il raffreddamento prima di riutilizzarlo. Scollegare il filo perimetrale dalle prese della stazione di ricarica.

Prestare attenzione quando si maneggiano le lame, anche quando la trasmissione è disinnestata, poiché potrebbero ancora ruotare. Attendere sempre che le lame si siano fermate completamente prima di procedere.

Sostituire tempestivamente le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali. Indossare guanti protettivi durante la sostituzione delle lame. Non utilizzare un'idropulitrice per pulire il robot o la stazione di ricarica.

Prima di trasportare o riporre il robot per lunghi periodi, pulirlo, fissare le lame e scollegare la stazione di ricarica e l'alimentatore dalla rete elettrica. Conservare in un luogo asciutto.

Non lasciare la batteria completamente scarica per periodi prolungati. Caricare la batteria prima di riporla.

### **Rischi legati al rumore**

Il dispositivo è progettato per ridurre il più possibile il rischio di esposizione al rumore per l'utente. Tuttavia, non è possibile eliminare completamente questi pericoli. Inoltre, anche le persone nelle vicinanze del dispositivo sono esposte a rischi di rumore.

Il rischio può essere ridotto seguendo queste linee guida:

- utilizzare il prodotto in conformità alla sua destinazione d'uso, come descritto nelle istruzioni;
- assicurarsi che il dispositivo sia in buone condizioni e che venga sottoposto a regolare manutenzione;
- utilizzare coltelli adatti e ben affilati;
- pianifica il tuo lavoro in modo da poter fare pause frequenti.

### **Rischio residuo**

Anche se vengono rispettate tutte le precauzioni di sicurezza durante il funzionamento, sussiste un potenziale rischio di lesioni. A causa della progettazione del prodotto, pericoli e lesioni possono comunque verificarsi a causa di un utilizzo improprio, di una manutenzione impropria o di un impatto imprevisto con oggetti lanciati.

#### *Istruzioni di sicurezza per la ricarica della batteria*

**Attenzione!** Prima di caricare, assicurarsi che il corpo dell'alimentatore, il cavo e la spina non siano crepati o danneggiati. Non utilizzare una stazione di ricarica e un alimentatore difettosi o danneggiati! Utilizzare solo la stazione di ricarica e l'alimentatore forniti con la batteria per caricare la batteria. L'utilizzo di un alimentatore o di una stazione di ricarica diversi può causare un incendio o danneggiare l'utensile. Non caricare la batteria vicino a fonti di calore e non coprire la stazione di ricarica e l'alimentatore. Caricare la batteria solo in un luogo asciutto e ventilato, fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini. Non utilizzare la stazione di ricarica e l'alimentatore senza la costante supervisione di un adulto! Se è necessario allontanarsi dall'area di ricarica, scollegare la stazione di ricarica scollegan-

do l'alimentatore dalla presa a muro. In caso di emissione di fumo, odori insoliti, ecc., scollegare immediatamente la stazione di ricarica e l'alimentatore dalla fonte di alimentazione. Il dispositivo viene fornito con una batteria scarica, quindi prima dell'uso, è necessario caricarla secondo la procedura descritta di seguito utilizzando la stazione di ricarica e l'alimentatore inclusi. Le batterie agli ioni di litio non presentano il cosiddetto „effetto memoria”, consentendo di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si consiglia di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi ricaricarla completamente. Se, a causa della natura del funzionamento, ciò non fosse possibile ogni pochi o una dozzina di cicli, è necessario ricaricarla almeno ogni pochi o una dozzina di cicli. In nessun caso le batterie devono essere scaricate cortocircuitando gli elettrodi, poiché ciò causa danni irreversibili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando la presenza di scintille. Non smontare o forare l'involucro della batteria. Non gettare la batteria nel fuoco. Rimuovere immediatamente una batteria danneggiata, gonfia o surriscaldata e portarla presso un centro di assistenza o un centro di riciclaggio.

### *Accumulo di batterie*

Per prolungare la durata della batteria, garantire condizioni di conservazione adeguate. La batteria può resistere a circa 500 cicli di carica-scarica. La batteria deve essere conservata a una temperatura compresa tra 0 e 30 gradi Celsius, con un'umidità relativa del 50%. Per una conservazione a lungo termine, caricare la batteria fino a circa l'80% della sua capacità. Per una conservazione a lungo termine, ricaricare la batteria periodicamente, circa una volta all'anno. Evitare di scaricare eccessivamente la batteria, poiché ciò ne ridurrà la durata e potrebbe causare danni irreversibili.

Durante lo stoccaggio, la batteria si scaricherà gradualmente a causa delle perdite. Il processo di autoscarica dipende dalla temperatura di stoccaggio: maggiore è la temperatura, più rapida sarà la scarica. Una conservazione impropria delle batterie può causare perdite di elettrolita. In caso di perdite, contenerle con un agente neutralizzante. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico.

### **Non utilizzare un utensile con una batteria danneggiata.**

Quando la batteria è completamente esaurita, è necessario portarla presso un centro specializzato nello smaltimento dei rifiuti.

### *Trasporto delle batterie*

Le batterie agli ioni di litio sono considerate merci pericolose ai sensi della legge. L'utente del dispositivo con la batteria può trasportarlo su strada. Non sono richiesti requisiti aggiuntivi. Se il trasporto viene affidato a terzi (ad esempio tramite corriere), è necessario rispettare le normative relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, consultare una persona qualificata.

È vietato trasportare dispositivi con batterie danneggiate. Durante il trasporto, le batterie smontate devono essere rimosse dall'utensile e i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio con nastro isolante. Le batterie devono essere fissate nell'imballaggio in modo che non si spostino al suo interno durante il trasporto. È inoltre necessario rispettare le normative nazionali relative al trasporto di merci pericolose.

## SERVIZIO PRODOTTO

### Prepararsi al lavoro

Il prodotto deve essere disimballato e tutti i materiali di imballaggio devono essere rimossi. Si consiglia di conservare tutti i materiali di imballaggio per un utilizzo futuro durante il trasporto o lo stoccaggio.

Verificare che nessuna parte del prodotto abbia subito danni durante il trasporto. Eventuali danni riscontrati, come crepe o deformazioni, renderanno il prodotto inutilizzabile fino alla riparazione o alla sostituzione delle parti danneggiate.

Si consiglia di posizionare tutti i componenti su una superficie piana, dura e pulita.

Durante l'installazione è necessario indossare dispositivi di protezione individuale quali indumenti protettivi, guanti e protezioni per gli occhi.

**Nota:** prima di installare il dispositivo, assicurarsi che sia spento e scollegato dalla stazione di ricarica.

### Installazione della stazione di ricarica (V)

La stazione di ricarica può essere posizionata vicino a casa o al garage, vicino a una fonte di alimentazione. Durante la posa del filo perimetrale, lasciare almeno 1 m di tratto rettilineo libero da angoli e ostacoli davanti alla stazione di ricarica per consentire al robot di parcheggiarsi correttamente nella stazione (VI).

La stazione di ricarica deve essere posizionata su una superficie piana. Non può essere posizionata su superfici inclinate o in posizioni in cui i suoi componenti potrebbero piegarsi. Si raccomanda di posizionare la stazione di ricarica entro la portata di una rete wireless per garantire una corretta comunicazione con il robot tagliaerba.

Si consiglia di posizionare l'alimentatore sulla parete ad almeno 30 cm di altezza e di far passare il cavo all'esterno dell'area di funzionamento del tosaerba. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia aggrovigliato o teso.

### Installazione del filo perimetrale

Disporre il filo perimetrale formando un anello attorno all'area di lavoro. Ricordarsi di mantenere una distanza di 35 cm tra il filo e qualsiasi muro o altro ostacolo (VII). A tale scopo, utilizzare il metro a nastro incluso, che può essere ritagliato dalla confezione. Se l'ostacolo è a livello del prato e il rasaerba può superarlo in sicurezza, come un vialetto o un marciapiede, è sufficiente una distanza di 10 cm tra l'ostacolo e il filo perimetrale (VIII).

Rimuovere circa 10 mm di isolamento da un'estremità del filo perimetrale (IX). Collegare un'estremità del filo perimetrale al terminale ROSSO (uscita del filo OUT), quindi far passare il filo attraverso la fessura nella base della stazione di ricarica (X).

Tagliare il filo in eccesso. Spelare l'altra estremità del filo per circa 10 mm, quindi collegarla al terminale NERO (ingresso filo IN).

Dopo aver posato il filo perimetrale, fissarlo al terreno con dei picchetti. Piantare i picchetti a circa 80 cm di distanza l'uno dall'altro (XI), utilizzando un martello (disponibile separatamente) (XII).

Per evitare ostacoli, arbusti o alberi, è possibile disporre il cavo perimetrale a forma di isola (XIII). Ricordarsi di mantenere una larghezza minima di 0,8 m (XIV) per consentire al robot rasaerba di muoversi agevolmente. Negli angoli, il cavo perimetrale deve formare un angolo di 90 gradi o superiore per consentire al robot di passare agevolmente (XV).

Se il cavo viene posato su una superficie in pendenza, tenere presente che la pendenza massima può essere del 27%.

Se necessario, il set può essere dotato di accessori aggiuntivi (disponibili separatamente): filo perimetrale YT-852095, perni per cavi YT-852097, connettori per cavi YT-852098.

### Caricare la batteria

**Nota:** prima di collegare l'alimentatore alla rete elettrica, assicurarsi che il cavo perimetrale sia posato correttamente e che l'alimentatore sia correttamente collegato alla stazione di ricarica. Pulire la stazione di ricarica e i suoi terminali da sporco e polvere con un panno morbido e asciutto.

**Nota:** se il LED verde si accende dopo aver collegato la stazione di ricarica alla rete elettrica, significa che la batteria è completamente carica. In questo caso, la ricarica non avrà inizio.

Collegare l'adattatore di alimentazione alla base di ricarica, quindi collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente. L'indicatore LED sulla base di ricarica si illuminerà di verde brillante. Il colore della spia può indicare diversi stati del robot, come mostrato nella tabella:

Spia luminosa a LED	Senso	Soluzione
Non si accende	Nessun potere	Verificare che l'alimentatore sia correttamente collegato alla centrale elettrica e alla fonte di alimentazione.
Luce verde fissa	La batteria del robot è completamente carica	-
Luce verde lampeggiante	La batteria del robot si sta caricando	-
Luce rossa lampeggiante	Il filo perimetrale non è collegato correttamente o è rotto	Verificare che entrambe le estremità del filo perimetrale siano collegate correttamente alle prese della stazione di ricarica. Verificare che il filo non sia rotto.

### Impostazione dell'altezza di taglio (XVI)

Il robot rasaerba è dotato di una manopola che consente di regolare l'altezza di taglio in modo rapido e semplice. Ruotare la manopola per impostare l'altezza desiderata. La freccia sulla manopola indica l'altezza corrente.

**Attenzione!** Se è necessario modificare l'altezza di taglio durante il funzionamento, spegnere sempre prima la macchina, attendere che la lama smetta di ruotare e quindi procedere alla modifica dell'altezza di taglio. L'azionamento accidentale della lama durante la modifica dell'altezza di taglio può causare gravi lesioni.

#### *Lavorare con un robot tagliaerba*

Prima di iniziare il lavoro, preparare l'area da tagliare. Verificare che l'area di taglio sia libera da ostacoli che potrebbero rimanere intrappolati nella lama e danneggiarsi o essere scagliati, rappresentando un pericolo per l'operatore o gli astanti.

Controllare l'area di lavoro per verificare la presenza di cavi elettrici che potrebbero essere tagliati dalla lama. Il danneggiamento di un cavo elettrico comporta il rischio di scosse elettriche, che potrebbero causare lesioni gravi o mortali.

Assicurarsi che nell'area di lavoro non siano presenti persone, in particolare bambini o animali domestici. Se durante il funzionamento si presentano persone di questo tipo, arrestare immediatamente la macchina e avvertire le persone presenti del pericolo.

Controllare la lunghezza dell'erba e regolare l'altezza di taglio. Non tagliare mai più di 1/3 dell'altezza dell'erba. Se l'erba è molto alta, tagliarla a più riprese. Tagliare regolarmente, assicurandosi che l'altezza dell'erba non superi la capacità del tosaerba.

Non tagliare mai l'erba bagnata. L'erba bagnata tende a incastrarsi all'interno della camera di taglio, compromettendo il corretto funzionamento del robot rasaerba. L'erba bagnata può anche causare scivolamenti e cadute.

Ispezionare tutti i componenti del robot rasaerba prima dell'uso. Se si notano danni, non tentare di utilizzare il rasaerba finché non è stato riparato o sostituito. Verificare che le aperture di ventilazione siano libere. Se necessario, pulirle con una spazzola morbida o un pennello. Non utilizzare oggetti appuntiti o metallici.

Controllare che i collegamenti a vite non siano allentati. Serrare se necessario.

Verificare che le maniglie di trasporto siano pulite e prive di grasso e altri contaminanti. Se necessario, pulirle con un panno morbido.

Durante il funzionamento, il funzionamento del dispositivo deve essere controllato regolarmente per ridurre il rischio di incidenti. Dopo aver terminato il lavoro, spegnere l'apparecchio, attendere che la lama si fermi e che l'apparecchio si raffreddi. Prima di effettuare la manutenzione.

**Attenzione!** Se un oggetto estraneo colpisce il robot durante il funzionamento, spegnerlo immediatamente, attendere che la lama si fermi e il meccanismo si raffreddi. Quindi, ispezionare il dispositivo per verificare la presenza di danni. Se si rilevano danni, non continuare a utilizzarlo finché non è stato riparato. Vibrazioni eccessive durante il funzionamento potrebbero essere causate da danni al robot. Interrompere il funzionamento, spegnere il dispositivo e ispezionare il prodotto.

#### *Avviare il robot tagliaerba*

Posizionare il rasaerba robotizzato su una superficie piana, uniforme e stabile. Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da ostacoli con cui la lama potrebbe entrare in contatto.

L'utensile è alimentato a batteria e non si avvia se la batteria è scarica o non è installata correttamente.

Al primo avvio del tosaerba, verificare che l'area di lavoro sia correttamente collegata. Impostare l'altezza di taglio al massimo (50 mm). Posizionare il robot tosaerba all'interno dell'area di lavoro.

Premere il pulsante di accensione (b) sul pannello di controllo (IV) per accendere il dispositivo. Al primo utilizzo, immettere il codice PIN 0000 premendo quattro volte il pulsante OK (e) mentre ogni 0 lampeggia sul display (a). Il codice PIN può essere modificato. La procedura per la modifica del codice PIN è descritta più avanti in questo manuale. Se il codice PIN viene inserito in modo errato per 10 volte consecutive, verrà emesso un allarme acustico e il robot si spegnerà.

**Nota:** il robot si spegnerà automaticamente se non viene intrapresa alcuna azione agglutiniva dopo aver acceso il dispositivo tramite l'interruttore di alimentazione.

Premere il pulsante START (c) e poi OK per avviare il robot.

Premere il pulsante HOME (d) e poi OK per parcheggiare il robot nella stazione di ricarica.

Il robot rasaerba funzionerà ininterrottamente fino all'esaurimento della batteria. A quel punto, tornerà alla stazione di ricarica. Una volta completata la ricarica, il robot riprenderà automaticamente a tagliare l'erba o rimarrà nella stazione di ricarica, in base al programma di taglio impostato.

## IMPOSTAZIONI

### *Cambia PIN (XVIII)*

Per modificare il PIN, tiene premuti i pulsanti START e HOME per 3 secondi. Il display mostrerà PIN1, il che significa che devi inserire il PIN attuale. Usa i tasti freccia su e giù per inserire le cifre del PIN attuale, confermando ogni cifra con il pulsante OK. Il display mostrerà PIN2, il che significa che devi inserire un nuovo PIN. Inserisci il nuovo PIN. Il simbolo IdLE apparirà sul display, a conferma che il nuovo PIN è stato impostato correttamente.

### *Cambiamento di data e ora (XIX)*

Impostando correttamente data e ora è possibile impostare il programma di lavoro del robot tagliaerba. Per impostare l'anno, tenere premuto il pulsante START per 5 secondi finché sul display non vengono visualizzate le cifre dell'anno, ad esempio 2025. Utilizzare i tasti freccia su e giù per immettere le cifre dell'anno. Confermare la selezione con il pulsante OK. Sul display verranno visualizzate le cifre del mese e del giorno, ad esempio 08:25. Immettere le cifre del mese e del giorno e confermare la selezione con il pulsante OK. Sul display verranno visualizzate le cifre dell'ora, ad esempio 13:25. Immettere le ore e i minuti e confermare

la selezione con il pulsante OK. Il simbolo IdLE apparirà sul display, a conferma che la nuova data e ora sono state impostate correttamente.

#### *Modifica dell'ora di inizio del taglio*

L'orario di inizio predefinito per il taglio dell'erba è alle 9:00. Per modificarlo, tenere premuti per 3 secondi il pulsante START e il pulsante con il simbolo delle impostazioni.

Utilizzare i tasti freccia su e giù per immettere le cifre dell'ora e premere OK per confermare. Il simbolo IdLE apparirà sul display e verrà emesso un segnale acustico, a conferma che il nuovo orario di inizio taglio predefinito è stato impostato correttamente.

#### *Modifiche al tempo di falciatura giornaliero*

Il tempo di taglio giornaliero predefinito è di 8 ore. Le ore di funzionamento variano da 1 a 24 ore. Per modificare il tempo di funzionamento, tenere premuto il pulsante delle impostazioni per 3 secondi.

Utilizzare i tasti freccia su e giù per immettere le ore di funzionamento e confermare la selezione con il pulsante OK. Il simbolo IdLE apparirà sul display e verrà emesso un segnale acustico, a conferma che il nuovo orario di taglio giornaliero è stato impostato correttamente.

#### *Variatione del numero di giorni lavorativi a settimana*

Il numero predefinito di giorni di funzionamento del robot a settimana è 5. È possibile scegliere tra 3, 5 o 7. Per modificare il numero di giorni, tenere premuti il pulsante HOME e il pulsante delle impostazioni per 3 secondi.

Utilizzare i tasti freccia su e giù per immettere il numero di ore di funzionamento e confermare la selezione con il pulsante OK. Sul display apparirà il simbolo IdLE, a conferma che il nuovo numero di giorni di funzionamento alla settimana è stato impostato correttamente.

#### *Modifica dell'impostazione del sensore pioggia*

Il sensore pioggia consente al robot di interrompere automaticamente il taglio e di parcheggiarsi nella stazione di ricarica quando rileva pioggia.

Tenere premuto il pulsante HOME per 3 secondi. Il display mostrerà RAIN - impostazioni del sensore pioggia. Premere OK per aprire il menu delle impostazioni. Sul display è possibile selezionare ON (abilitato) o OFF (disabilitato) e confermare la selezione premendo OK.

## MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

**Nota:** prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che il prodotto sia spento e scollegato dalla stazione di ricarica.

Indossare sempre guanti protettivi durante tutte le attività di manutenzione.

Se nel manuale non è descritta alcuna operazione di manutenzione, significa che deve essere eseguita presso un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

Il prodotto deve essere pulito dopo ogni utilizzo. Rimuovere i residui d'erba con una spazzola morbida, un pennello o un panno. Pulire i fori di ventilazione, assicurandosi che non siano ostruiti. Lo sporco più ostinato può essere rimosso con un getto d'aria a una pressione non superiore a 0,3 MPa. Non utilizzare mai prodotti chimici, alcaloidi, abrasivi o detergenti aggressivi per pulire il prodotto. Il prodotto non deve essere pulito con un getto d'acqua o immergendolo in acqua.

Controllare l'usura e i danni alle lame del robot rasaerba. Se si riscontrano segni di usura o danni eccessivi, sostituire le lame. Sostituire sempre la lama con una lama originale, identica a quella installata originariamente sul dispositivo. L'utilizzo esclusivo di ricambi originali garantisce la sicurezza del prodotto. La sostituzione delle lame deve essere eseguita da un utente esperto. In caso di dubbi, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.

Utilizzando un cacciavite, svitare le viti di fissaggio della lama. Rimuovere la vecchia lama. Pulire il supporto della lama, se necessario. Installare la nuova lama, prestando attenzione alla direzione della lama. Fissare la lama serrando saldamente la vite. Sostituire sempre il set di lame per garantire il corretto funzionamento della lama rotante. Se necessario, il set può essere integrato con set di lame aggiuntivi YT-852096 (disponibili separatamente).

Dopo ogni utilizzo e pulizia delle lame, ricoprire i bordi di taglio con un sottile strato di olio leggero per macchine. Questo ridurrà la corrosione e prolungherà la durata delle lame. Se si taglia l'erba quotidianamente, le lame devono essere sostituite ogni sei settimane. Questo garantirà il corretto funzionamento del robot rasaerba e un prato tagliato in modo uniforme.

Dopo l'uso, pulire il dispositivo da erba e detriti. Prestare particolare attenzione alla pulizia delle ruote per evitare che blocchino o limitino la mobilità del dispositivo.

Se il cavo di alimentazione della stazione di ricarica è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato dal produttore. Il cavo non può essere riparato e deve essere sostituito. È vietato lavorare con un cavo danneggiato.

## CONSERVAZIONE E TRASPORTO DEL PRODOTTO

**Nota:** spegnere sempre il prodotto e scollegarlo dalla presa di corrente prima di riporlo o trasportarlo. Pulire seguendo le istruzioni.

Conservare in un luogo buio, asciutto e ben ventilato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare il prodotto a una temperatura

compresa tra 10 e 30 gradi Celsius. Si consiglia di conservare il prodotto nella confezione originale o in un altro imballaggio antipolvere. Prima di trasportare il prodotto, impostare l'altezza di taglio al massimo. Trasportare il prodotto afferrandolo per le maniglie. Durante il trasporto, proteggere il prodotto da urti e forti vibrazioni. Assicurare il prodotto per evitare che scivoli o si ribalti durante il trasporto.

### Risoluzione dei problemi

Di seguito è riportata una tabella dei problemi e delle possibili soluzioni:

Codice di errore	Causa	Soluzione
E1	Il robot tagliaerba è fuori dall'area di lavoro	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posizionare il robot tagliaerba all'interno dell'area di lavoro.</li> <li>2. Verificare che i fili siano installati correttamente nella presa con i connettori rosso e nero.</li> <li>3. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
E2	Trazione delle ruote bloccata	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne il dispositivo e spostarlo in un'area libera da ostacoli.</li> <li>2. Accendere il dispositivo e premere START e poi OK.</li> <li>3. Se l'errore persiste, spegnere il dispositivo, girare il robot in modo che la lama sia rivolta verso l'alto e verificare se c'è qualcosa che blocca la rotazione delle ruote.</li> <li>4. Rimuovere il fattore di blocco, ruotare il robot in posizione di lavoro, accendere il dispositivo e premere START e poi OK.</li> </ol>
E3	Rotazione bloccata della testa di taglio	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne il dispositivo.</li> <li>2. Capovolgere il robot in modo che la lama sia rivolta verso l'alto e verificare che non vi siano ostacoli nella rotazione della testina della lama. Se la testina o il motore sono danneggiati, contattare il centro di assistenza del produttore.</li> <li>3. Rimuovere il fattore di blocco.</li> <li>4. Ruotare il robot in posizione di lavoro e spostarlo in un'area di lavoro con erba più corta oppure aumentare l'altezza di taglio.</li> <li>5. Accendere il dispositivo e premere START e poi OK.</li> </ol>
E4	Sensore di collisione ancora attivo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne il dispositivo.</li> <li>2. Spostare il robot in un'area libera da ostacoli.</li> <li>3. Rimuovere il coperchio superiore e controllare i magneti all'interno del coperchio. Se mancano dei magneti, contattare il centro assistenza del produttore.</li> <li>4. Se i magneti sono installati correttamente, verificare che il collegamento in gomma tra il coperchio e il robot tagliaerba sia saldo. Se è allentato, serrarlo.</li> <li>5. Accendere il dispositivo e premere START e poi OK.</li> </ol>
E5	Il robot tosaerba è sollevato	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne il dispositivo.</li> <li>2. Spostare il robot in un'area libera da ostacoli.</li> <li>3. Accendere il dispositivo e premere START e poi OK.</li> <li>4. Se l'errore persiste, spegnere il dispositivo.</li> <li>5. Capovolgere il robot con la lama rivolta verso l'alto e verificare se c'è qualcosa che fa slittare la ruota anteriore.</li> <li>6. Rimuovere l'ostruzione e ruotare il robot in posizione di lavoro. Accendere il dispositivo e premere START e poi OK.</li> </ol>
E6	Il robot viene girato con la lama rivolta verso l'alto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ruotare il robot in posizione di lavoro.</li> <li>2. Accendere il dispositivo e premere START e poi OK.</li> <li>3. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
E7	Sensore di inclinazione sempre attivo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne il dispositivo.</li> <li>2. Verificare che la pendenza dell'area di lavoro non superi il limite consentito.</li> <li>3. Spostare il robot su una superficie piana.</li> <li>4. Accendere il dispositivo e premere START e poi OK.</li> <li>5. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
E8	Errore di parcheggio alla stazione di ricarica	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che ci sia 1 m di spazio libero davanti alla stazione di ricarica.</li> <li>2. Verificare che la stazione di ricarica sia posizionata su una superficie piana e uniforme.</li> <li>3. Verificare che la stazione di ricarica non sia storta.</li> <li>4. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
E9	Il robot tagliaerba è bloccato in posizione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spostare il robot in un'area libera da ostacoli.</li> <li>2. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
BP	Protezione della batteria	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare la temperatura della batteria. Se è troppo alta, attendere che si raffreddi. Se è troppo bassa, attendere che la temperatura superi i 5°C.</li> <li>2. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
E11	Nessun segnale sul filo perimetrale	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posizionare il robot rasaerba all'interno dell'area di lavoro. Controllare la spia luminosa sulla stazione di ricarica. Se è rossa, significa che il cavo perimetrale non è collegato correttamente alla stazione di ricarica.</li> <li>2. Se il cavo è collegato correttamente e la luce è ancora rossa, verificare che il cavo non sia rotto.</li> <li>3. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
E12	Problema con la batteria	Contattare il centro assistenza del produttore.
E13	Problema di caricamento	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare se la presa di ricarica è sporca.</li> <li>2. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
E14	Superamento dello spazio di lavoro	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ridurre l'area di lavoro alle dimensioni indicate nelle istruzioni.</li> <li>2. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
EE	Problema sconosciuto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne e riaccendere il dispositivo.</li> <li>2. Se l'errore persiste, contattare il centro assistenza del produttore.</li> </ol>
LOCK	Inserire costantemente il PIN sbagliato	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lasciare acceso il dispositivo per 10 minuti.</li> <li>2. Dopo 10 minuti potrai inserire nuovamente il PIN.</li> <li>3. Se hai dimenticato il codice PIN, contatta il centro assistenza del produttore.</li> </ol>

## PRODUCTKENMERKEN

De robotmaaier is een elektronisch apparaat dat is ontworpen voor automatisch gazononderhoud. Een instelbare maaioogte en een messensysteem zorgen voor gelijkmatig maaien binnen het aangewezen gebied. Het apparaat werkt met een laadstation, waar het automatisch naartoe terugkeert om de accu op te laden, waardoor het volledig autonoom kan werken. Een goede, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van goed onderhoud, daarom:

**Lees voor aanvang van de werkzaamheden de volledige handleiding door en bewaar deze.**

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van het product voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften of de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, doet tevens de garantie en waarborg van de gebruiker vervallen.

## APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd, maar vereist voorbereiding voor gebruik, zoals verderop in deze handleiding wordt beschreven. De robotmaaier wordt geleverd met accessoires: een laadstation met lader, montagepennen, reservemessen en schroeven, begrenzingsdraad en draadpennen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-852090
Nominale spanning	[V DC]	20
Snijbreedte	[mm]	160
Snijhoogte	[mm]	20 - 50
Maximaal werkgebied	[m <sup>2</sup> ]	300
Maximale helling van het terrein	[%]	27
Nominale snelheid	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Lengte van de grensdraad	[m]	100
Geluidsniveau		
- Geluidsdruk LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Geluidsvermogen LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Elektrische isolatieklasse		III
Beschermingsgraad		IPX5
Massa	[kg]	5,5
Batterij		
- Batterijtype		Li-Ion
- Nominale/maximale spanning	[V DC]	18 / 20
- Capaciteit / Energie	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Oplaadtijd	[min]	180
- Werktijd	[min]	108 - 130
Oplaadpunt		
- Ingangsspanning	[V DC]	20
- Ingangsstroom	[A]	0,6
- Uitgangsspanning	[V DC]	20
- Uitgangsstroom	[A]	0,6
- Elektrische isolatieklasse		III
- Beschermingsgraad		IPX4
Oplader		
- Ingangsspanning	[V~]	100 - 240
- Netwerfrequentie	[Hz]	50 / 60
- Nominiaal vermogen	[W]	15
- Uitgangsspanning	[V DC]	20
- Uitgangsstroom	[A]	0,6
- Elektrische isolatieklasse		II
- Beschermingsgraad		IP67

De aangegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De aangegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

**Let op:** Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder werkelijke gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of inactief is en de tijd van activering).

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN ROBOTMAAIERS

**BELANGRIJK! Lees voor gebruik aandachtig door en bewaar de informatie voor toekomstig gebruik.**

### Onderwijs

Lees voor het eerste gebruik de volledige handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Maak uzelf vertrouwd met het juiste gebruik van het apparaat.

Het apparaat mag niet worden bediend door kinderen of personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing. Dit apparaat is geen speelgoed. Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, mits zij een passende training hebben gevolgd en onder toezicht van een volwassene staan. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

Gebruik de grasmaaier nooit in de buurt van andere mensen, met name kinderen of huisdieren. Wijs vóór aanvang van de werkzaamheden een veilige zone af die verboden terrein is voor mensen en huisdieren. Plan de machine in op momenten dat er minder mensen of dieren in de tuin zijn.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor automatisch grasmaaien in woonomgevingen, binnen de daarvoor aangewezen werkgebieden. Dit product mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden. Gebruik het alleen zoals bedoeld en geconfigureerd door de fabrikant. Vervoer geen voorwerpen, kinderen of dieren op het apparaat. Gebruik de robotmaaier niet voor andere tuinwerkzaamheden dan het maaien van het gazon. Wijzigingen aan het ontwerp, de veiligheidssystemen of de software zijn verboden. Gebruik dit product uitsluitend met originele accessoires van de fabrikant.

### Vorbereiding

Draag altijd beschermende kleding en schoenen wanneer u dit product gebruikt. Gebruik het apparaat niet op blote voeten of in open sandalen. Draag geen versleten, losse kleding of kleding met hangende bandjes of linten. Losse kleding kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen van het apparaat, wat letsel kan veroorzaken.

Inspecteer de omgeving waar de machine gebruikt gaat worden grondig en verwijder alle voorwerpen die in de machine kunnen vallen, zoals stenen, speelgoed, gereedschap en takken. Vastzittende voorwerpen kunnen de machine beschadigen en met hoge snelheid worden weggeslingerd, waardoor de gebruiker en de omgeving in gevaar komen.

Bepaal het werkgebied met een begrenzingsdraad of virtueel begrenzingsstelsel, afhankelijk van het productmodel. Leid de draad niet door gebieden die toegankelijk zijn voor onbevoegden. Leid de werkgrens zo dat hellingen, muren en afgronden buiten het bereik van de robot liggen. Houd u in smalle doorgangen aan de richtlijnen voor minimale breed-

tes en de begrenzingsdraadroute. Anders bestaat het risico dat de robot vastloopt of tegen obstakels botst.

Controleer voor gebruik altijd de beschermkap, messen en schroeven op slijtage of beschadigingen. Vervang versleten of beschadigde onderdelen indien nodig.

Controleer voor gebruik het netsnoer en het verlengsnoer op beschadigingen of slijtage. Als het snoer tijdens gebruik beschadigd raakt, haal dan de stekker uit het stopcontact. Raak het snoer niet aan voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd of gerafeld is.

Sluit de netaansluiting aan op een geaard stopcontact met differentieelbeveiliging. Vermijd het aansluiten op het lichtnet met behulp van verlengsnoeren en stekkerdozen van lage kwaliteit.

## **Installatie**

Plaats het laadstation op een stabiele, vlakke ondergrond, op een plek waar de robot gemakkelijk in en uit kan stappen. Installeer het niet in plassen, kuilen of overstromingsgebieden. Houd het station uit de buurt van warmtebronnen en brandbare materialen.

Installeer de begrenzingsdraadlus volgens de instructies. Sluit de lus niet aan op andere systemen en wijzig de signaalparameters niet. Beveilig de toegang tot vijvers, zwembaden, steile hellingen en wegen - leg de begrenzingsdraad langs het werkgebied zo dat de robot geen obstakels tegenkomt.

## **Gebruik**

Vermijd het maaien van nat gras. Gebruik de robotmaaier niet tijdens storm of hevige regenval. Gebruik de robotmaaier niet terwijl het irrigatiesysteem draait.

Niet gebruiken op extreem steile hellingen.

Gebruik het apparaat niet als de behuizing of het deksel beschadigd is.

Wees voorzichtig bij het inschakelen van het apparaat en zorg ervoor dat uw voeten niet in de buurt van het snijelement komen.

Til of kantel de machine niet tijdens het opstarten of tijdens gebruik. Draag de machine niet met draaiende motor. Als u de machine moet verplaatsen, stop de machine dan, wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen en gebruik vervolgens de draaggrepen.

Houd handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen. Reik niet met handen of voeten onder de behuizing. Raak geen bewegende onderdelen aan.

Druk indien nodig direct op de noodstopknop. Schakel vervolgens het apparaat uit en koppel het los van het laadstation.

Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen stilstaan voordat u het apparaat reinigt, inspecteert, repareert of er met een vreemd voorwerp op slaat. Controleer het apparaat op schade en repareer het indien nodig voordat u het opnieuw opstart. Als het apparaat overmatig begint te trillen, schakel het dan onmiddellijk uit en controleer het op schade, losse onderdelen of noodzakelijke reparaties.

Dek de robot of het laadstation niet af. Gebruik de robot niet in de buurt van brandbare materialen. Schakel geen veiligheidssystemen uit of omzeil ze niet (sensoren, noodstopknop, sloten). Bescherm uw pincode en antidiefstalinstellingen; deel geen beveiligingsinformatie

met onbevoegde gebruikers.

Software-updates mogen alleen worden uitgevoerd via bronnen die door de fabrikant zijn aangegeven.

Wijzig de ingebouwde radiomodule of het inductielussysteem van het apparaat niet.

### **Onderhoud, transport en opslag**

Zorg ervoor dat alle messen en schroeven in goede staat verkeren om een veilige werking van het apparaat te garanderen.

Controleer na afloop van de werkzaamheden regelmatig de beschermkap op slijtage en beschadigingen. Voorwerpen die in het mes vast komen te zitten, kunnen met hoge snelheid in de robot terechtkomen. Dit kan de robot beschadigen.

Wees voorzichtig bij het afstellen van het apparaat, zodat uw vingers niet bekneld raken tussen de bewegende messen.

Laat het apparaat na gebruik altijd uitgeschakeld om het te laten afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt. Koppel de begrenzingsdraad los van de stopcontacten van het laadstation.

Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen, zelfs als de aandrijving is uitgeschakeld, aangezien de messen mogelijk nog draaien. Wacht altijd tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u verdergaat.

Vervang versleten of beschadigde onderdelen tijdig om de veiligheid te waarborgen. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires. Draag beschermende handschoenen bij het vervangen van messen.

Gebruik geen hogedrukreiniger om de robot of het laadstation schoon te maken.

Maak de robot schoon, zet de messen vast en koppel het laadstation en de voeding los van het lichtnet voordat u hem voor langere tijd transporteert of opbergt. Bewaar de robot op een droge plaats.

Laat de accu niet langdurig volledig ontladen. Laad de accu op voordat u deze opbergt.

### **Risico's gerelateerd aan lawaai**

Het apparaat is ontworpen om het risico op blootstelling aan lawaai voor de gebruiker zoveel mogelijk te beperken. Het is echter niet mogelijk om deze gevaren volledig uit te sluiten. Bovendien worden ook mensen in de buurt van het apparaat blootgesteld aan geluidsgevaren. Het risico kan worden verminderd door de volgende richtlijnen te volgen:

- het product gebruiken overeenkomstig het beoogde doel, zoals beschreven in de instructies;
- zorg ervoor dat het apparaat in goede staat verkeert en regelmatig wordt onderhouden;
- gebruik geschikte en goed geslepen messen;
- plan uw werk zo dat u regelmatig pauzes kunt nemen.

### **Resterend risico**

Zelfs als alle veiligheidsmaatregelen tijdens het gebruik in acht worden genomen, bestaat er nog steeds een potentieel risico op letsel. Vanwege het ontwerp van het product kunnen er nog steeds gevaren en verwondingen optreden door onjuist gebruik, onjuist onderhoud of

onverwachte impact door weggeslingerde voorwerpen.

### *Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij*

**Waarschuwing!** Controleer vóór het opladen of de behuizing van de voeding, de kabel en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Gebruik geen defect of beschadigd laadstation en voeding! Gebruik alleen het laadstation en de voeding die bij de accu zijn geleverd om de accu op te laden. Het gebruik van een andere voeding of laadstation kan brand of schade aan het gereedschap veroorzaken. Laad de accu niet op in de buurt van warmtebronnen en dek het laadstation en de voeding niet af. Laad de accu alleen op in een droge, geventileerde plaats, buiten bereik van onbevoegden, met name kinderen. Gebruik het laadstation en de voeding niet zonder constant toezicht van een volwassene! Als u het laadgebied moet verlaten, koppelt u het laadstation los door de stekker van de voeding uit het stopcontact te halen. Als er rook, een ongewone geur, enz. vrijkomt, koppelt u het laadstation en de voeding onmiddellijk los van de stroombron.

Het apparaat wordt geleverd met een lege accu. Laad deze daarom vóór gebruik op volgens de hieronder beschreven procedure met behulp van het meegeleverde laadstation en de meegeleverde voeding. Li-ionaccu's vertonen geen geheugeneffect, waardoor ze op elk gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aan te raden de accu tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als dit door de aard van het gebruik niet om de paar of twaalf cycli mogelijk is, moet de accu ten minste om de paar tot twaalf cycli worden opgeladen. Ontlaad accu's in geen geval door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de accu door de elektroden kort te sluiten en te controleren op vonken.

Demonteer of doorboor de batterijbehuizing niet. Gooi de batterij niet in het vuur. Verwijder een beschadigde, opgezwollen of oververhitte batterij onmiddellijk uit gebruik en breng deze naar een servicecentrum of recyclingcentrum.

### *Batterijopslag*

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. De accu kan ongeveer 500 laad- en ontladcycli aan. Bewaar de accu bij een temperatuur tussen 0 en 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Laad de accu bij langdurige opslag op tot ongeveer 80% van de capaciteit. Laad de accu bij langdurige opslag regelmatig op, ongeveer één keer per jaar. Vermijd overontlading van de accu, aangezien dit de levensduur verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken.

Tijdens opslag zal de batterij geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van batterijen kan leiden tot elektrolytlekkage. In geval van lekkage dient u het lek te neutraliseren met een neutralisatiemiddel. Als elektrolyt in de ogen komt, spoel dan grondig met water en raadpleeg onmiddellijk een arts. **Gebruik geen gereedschap met een beschadigde batterij.**

Wanneer de batterij volledig leeg is, moet u deze naar een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf brengen.

## Batterijtransport

Lithium-ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het apparaat met de batterij mag deze over de weg vervoeren. Er zijn geen aanvullende eisen. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld per koerier), moeten de voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Raadpleeg voor verzending een gekwalificeerd persoon.

Het is verboden apparaten met beschadigde batterijen te vervoeren. Tijdens het transport moeten verwijderde batterijen uit het apparaat worden verwijderd en moeten blootliggende contacten worden beschermd, bijvoorbeeld met isolatietape. Batterijen moeten in de verpakking worden vastgezet zodat ze tijdens het transport niet kunnen verschuiven. Ook de nationale regelgeving met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen moet in acht worden genomen.

## PRODUCTSERVICE

### *Vorbereitung op het werk*

Het product dient uitgepakt te worden en alle verpakkingsmaterialen dienen verwijderd te worden. Het is raadzaam alle verpakkingsmaterialen te bewaren voor toekomstig gebruik tijdens transport of opslag.

Controleer of er tijdens het transport geen onderdelen van het product beschadigd zijn geraakt. Eventuele schade, zoals scheuren of vervorming, leidt tot diskwalificatie van het product voor verder gebruik totdat de beschadigde onderdelen zijn gerepareerd of vervangen.

Het is aan te raden om alle onderdelen op een vlakke, harde en schone ondergrond te plaatsen.

Tijdens de installatie dient u persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen, zoals beschermende kleding, handschoenen en oogbescherming.

**Let op:** Voordat u het apparaat installeert, dient u ervoor te zorgen dat het is uitgeschakeld en losgekoppeld van het laadstation.

### *Het laadstation installeren (V)*

Het laadstation kan vlakbij uw huis of garage worden geplaatst, dicht bij een stroombron. Laat bij het leggen van de begrenzingsdraad minimaal 1 meter recht stuk vrij van hoeken en obstakels vóór het laadstation, zodat de robot goed in het station kan parkeren (VI).

Het laadstation moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. Het mag niet op een hellend oppervlak of op een locatie worden geplaatst waar de onderdelen kunnen buigen. Het is raadzaam het laadstation binnen het bereik van een draadloos netwerk te plaatsen om een goede communicatie met de maairobot te garanderen.

Het is aan te raden de voeding op een hoogte van minimaal 30 cm aan de muur te bevestigen en de kabel buiten het werkgebied van de grasmaaier te leiden. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet in de knoop raakt of uitgerekt wordt.

### *Installatie van de grensdraad*

Leg de begrenzingsdraad in een lus rond het werkgebied. Houd rekening met een afstand van 35 cm tussen de draad en een muur of ander obstakel (VII). Gebruik hiervoor het meegeleverde meetlint, dat u uit de verpakking kunt knippen. Als het obstakel gelijk ligt met het gazon en de grasmaaier er veilig overheen kan, zoals een oprit of stoep, is een afstand van 10 cm tussen het obstakel en de begrenzingsdraad (VIII) voldoende.

Strip ongeveer 10 mm isolatie van één uiteinde van de begrenzingsdraad (IX). Sluit één uiteinde van de begrenzingsdraad aan op de RODE aansluiting (uitgang UIT-draad) en voer de draad vervolgens door de sleuf in de basis van het laadstation (X).

Knip de overtollige draad af. Strip het andere uiteinde van de draad ongeveer 10 mm en sluit deze vervolgens aan op de ZWARTE aansluiting (ingang van de IN-draad).

Nadat u de begrenzingsdraadlus hebt gelegd, bevestigt u deze met pennen aan de grond. Sla de pennen ongeveer 80 cm uit elkaar (XI) met een hamer (apart verkrijgbaar) (XII).

Om obstakels, struiken of bomen te vermijden, kunt u de begrenzingsdraad in een eilandpatroon leggen (XIII). Houd een minimale breedte van 0,8 m aan (XIV) zodat de robotmaaiër er soepel doorheen kan rijden. In hoeken moet de begrenzingsdraad een hoek van 90 graden of meer vormen, zodat de robot er soepel doorheen kan rijden (XV).

Indien de kabel op een hellend oppervlak wordt gelegd, dient u er rekening mee te houden dat de maximale helling 27% mag bedragen.

Indien nodig kan de set worden uitgerust met extra accessoires (apart verkrijgbaar): begrenzingsdraad YT-852095, draadpennen YT-852097, draadconnectoren YT-852098.

*De batterij opladen*

**Let op:** Voordat u de voeding op het lichtnet aansluit, dient u ervoor te zorgen dat de begrenzingsdraad correct is aangelegd en dat de voeding goed is aangesloten op het laadstation. Verwijder vuil en stof van het laadstation en de aansluitingen met een zachte, droge doek.

**Let op:** Als de groene led gaat branden nadat het laadstation op het lichtnet is aangesloten, is de accu volledig opgeladen. In dat geval start het laden niet.

Sluit de stroomadapter aan op het laadstation en sluit de stroomadapter vervolgens aan op een stopcontact. De led-indicator op het laadstation licht felgroen op. De kleur van het indicatielampje kan verschillende robotstatussen aangeven, zoals weergegeven in de tabel:

LED-indicatielampje	Betekenis	Oplossing
Het licht niet op	Geen stroom	Controleer of de voeding goed is aangesloten op het elektriciteitsstation en op de stroombron.
Constant groen licht	De batterij van de robot is volledig opgeladen	-
Groen knipperend licht	De batterij van de robot wordt opgeladen	-
Rood knipperlicht	De begrenzingsdraad is niet goed aangesloten of is gebroken	Controleer of beide uiteinden van de begrenzingsdraad goed zijn aangesloten op de aansluitingen van het laadstation. Controleer of de draad niet gebroken is.

*Instellen van de maaihoogte (XVI)*

De robotmaaier is uitgerust met een draaiknop waarmee u de maaihoogte snel en eenvoudig kunt aanpassen. Draai aan de draaiknop om de gewenste hoogte in te stellen. De pijl op de draaiknop geeft de huidige hoogte aan.

**Waarschuwing!** Als u de maaihoogte tijdens het gebruik wilt wijzigen, schakel dan altijd eerst de machine uit, wacht tot het mes stopt met draaien en wijzig vervolgens de maaihoogte. Het per ongeluk inschakelen van het mes tijdens het wijzigen van de maaihoogte kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

*Werken met een maairobot*

Bereid het te maaien gebied voor voordat u begint met werken. Controleer of het maaigebied vrij is van obstakels die in het mes kunnen vaststraken en beschadigd of weggeslingerd kunnen worden, wat een gevaar kan vormen voor de gebruiker of omstanders. Controleer het werkgebied op elektrische kabels die door het zaagblad kunnen worden doorgesneden. Schade aan een elektrische kabel kan een schok veroorzaken, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Zorg ervoor dat er geen omstanders, met name kinderen of huisdieren, in het werkgebied aanwezig zijn. Als dergelijke personen tijdens het gebruik verschijnen, stop dan onmiddellijk de machine en waarschuw de aanwezigen voor het gevaar.

Controleer de graslengte en pas de maaihoogte aan. Maai nooit meer dan 1/3 van de graslengte. Als het gras erg hoog is, maai het dan in etappes. Maai regelmatig en zorg ervoor dat de grashoogte de capaciteit van de maaier niet overschrijdt.

Maai nooit nat gras. Nat gras blijft vaak in de messenkamer plakken, wat de goede werking van de robotmaaier kan belemmeren. Nat gras kan er ook toe leiden dat de gebruiker uitglijdt en valt.

Controleer alle onderdelen van de robotmaaier vóór gebruik. Als er schade wordt geconstateerd, gebruik de maaier dan niet totdat deze gerepareerd of vervangen is. Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn. Reinig ze indien nodig met een zachte borstel of kwast. Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen.

Controleer de schroefverbindingen op loszitten. Draai ze indien nodig vast.

Controleer of de transportbeugels schoon en vrij zijn van vet en andere verontreinigingen. Reinig ze indien nodig met een zachte doek.

Tijdens het gebruik moet de werking van het apparaat regelmatig worden gecontroleerd om het risico op ongevallen te verminderen.

Schakel het apparaat na afloop van de werkzaamheden uit en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen en het apparaat is afgekoeld. Voer vervolgens onderhoud uit.

**Waarschuwing!** Als een vreemd voorwerp de robot tijdens het gebruik raakt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen en het mechanisme is afgekoeld. Controleer het apparaat vervolgens op schade. Als er schade wordt geconstateerd, stop dan met het gebruik totdat de robot is gerepareerd. Overmatige trillingen tijdens het gebruik kunnen worden veroorzaakt door schade aan de robot. Stop het gebruik, schakel het apparaat uit en inspecteer het product.

*De maairobot starten*

Plaats de robotmaaier op een vlakke, egale en stevige ondergrond. Zorg ervoor dat het werkgebied vrij is van obstakels die het mes zou kunnen raken.

Het gereedschap werkt op batterijen en start niet als de batterij leeg is of niet correct is geplaatst.

Controleer bij de eerste keer starten van de grasmaaier of het werkgebied goed is aangesloten. Stel de maaihoogte in op de maximale stand (50 mm). Plaats de robotmaaier binnen het werkgebied.

Druk op de aan/uit-knop (b) op het bedieningspaneel (IV) om het apparaat in te schakelen. Voer bij het eerste gebruik de pincode 0000 in door vier keer op de OK-knop (e) te drukken terwijl elke 0 op het display (a) knippert. De pincode kan worden gewijzigd.

De procedure voor het wijzigen van de pincode wordt later in deze handleiding beschreven. Als de pincode 10 keer achter elkaar onjuist wordt ingevoerd, klinkt er een alarm en schakelt de robot uit.

**Let op:** De robot schakelt zichzelf automatisch uit als er geen verdere actie wordt ondernomen nadat u het apparaat met de aan/uit-schakelaar hebt ingeschakeld.

Druk op de START-knop (c) en vervolgens op OK om de robot te starten.

Druk op de HOME-knop (d) en vervolgens op OK om de robot in het laadstation te parkeren.

De robotmaaier blijft continu werken totdat de accu leeg is. Daarna keert hij terug naar het laadstation. Zodra het opladen is voltooid, hervat de robot automatisch het maaien of blijft in het laadstation, volgens het ingestelde maaischema.

## INSTELLINGEN

### *PIN wijzigen (XVIII)*

Om uw pincode te wijzigen, houdt u de START- en HOME-knoppen 3 seconden ingedrukt. Op het display verschijnt PIN1, wat betekent dat u uw huidige pincode moet invoeren. Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om de cijfers van uw huidige pincode in te voeren en bevestig elk cijfer met de OK-knop. Op het display verschijnt PIN2, wat betekent dat u een nieuwe pincode moet invoeren. Voer uw nieuwe pincode in. Het IdLE- symbool verschijnt op het display, wat bevestigt dat de nieuwe pincode correct is ingesteld.

### *Wijziging van datum en tijd (XIX)*

Door de datum en tijd correct in te stellen, kunt u het werkschema van de robotmaaier invoeren. Om het jaar in te stellen, houdt u de START-knop 5 seconden ingedrukt totdat de jaarcijfers op het display verschijnen, bijvoorbeeld 2025. Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om de jaarcijfers in te voeren. Bevestig uw keuze met de OK-knop. De maand- en dagcijfers verschijnen dan op het display, bijvoorbeeld 08:25. Voer de maand- en dagcijfers in en bevestig uw keuze met de OK-knop. De tijdcijfers verschijnen dan op het display, bijvoorbeeld 13:25. Voer de uren en minuten in en bevestig uw keuze met de OK-knop. Het IdLE- symbool verschijnt op het display, ter bevestiging dat de nieuwe datum en tijd correct zijn ingesteld.

### *Het wijzigen van de starttijd van het maaien*

De standaard starttijd voor het maaien is 9:00 uur. Om dit te wijzigen, houdt u de START-knop en de knop met het instellingensymbool 3 seconden lang ingedrukt.

Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om de tijd in te voeren en druk op OK om te bevestigen. Het IdLE- symbool verschijnt op het display en er klinkt een pieptoon, waarmee wordt bevestigd dat de nieuwe standaard starttijd voor het maaien correct is ingesteld.

### *Veranderingen in de dagelijkse maaitijd*

De standaard dagelijkse maaitijd is 8 uur. De werkuren variëren van 1 tot 24 uur. Om de werktijd te wijzigen, houdt u de instellingenknop 3 seconden ingedrukt.

Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om de bedrijfsuren in te voeren en bevestig uw keuze met de OK-knop. Het IdLE- symbool verschijnt op het display en er klinkt een pieptoon, waarmee wordt bevestigd dat de nieuwe dagelijkse maaitijd correct is ingesteld.

### *Verandering in het aantal werkdagen per week*

Het standaard aantal dagen dat de robot per week werkt, is 5. U kunt kiezen uit 3, 5 of 7. Om het aantal dagen te wijzigen, houdt u de HOME-knop en de instellingenknop 3 seconden ingedrukt.

Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om het aantal bedrijfsuren in te voeren en bevestig uw keuze met de OK-knop. Het IdLE- symbool verschijnt op het display, wat bevestigt dat het nieuwe aantal bedrijfsdagen per week correct is ingesteld.

### *De instelling van de regensensor wijzigen*

Dankzij de regensensor stopt de robot automatisch met maaien en parkeert hij in het laadstation wanneer er regen wordt gedetecteerd.

Houd de HOME-knop 3 seconden ingedrukt. Het display toont RAIN - instellingen voor de regensensor. Druk op OK om het instellingenmenu te openen. Op het display kunt u ON (ingeschakeld) of OFF (uitgeschakeld) selecteren en uw keuze bevestigen met OK.

## PRODUCTONDERHOUD

**Let op: Voordat u onderhoud uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat het product is uitgeschakeld en losgekoppeld van het laadstation.**

Draag altijd beschermende handschoenen tijdens alle onderhoudswerkzaamheden.

Indien een onderhoudshandeling niet in de handleiding is beschreven, dient deze te worden uitgevoerd bij een erkend servicecentrum van de fabrikant.

Het product moet na elk gebruik worden gereinigd. Verwijder grasresten met een zachte borstel, kwast of doek. Reinig de venti-

latieopeningen en zorg ervoor dat deze vrij zijn. Hardnekkiger vuil kan worden verwijderd met een luchtstraal met een druk van maximaal 0,3 MPa. Gebruik nooit chemicaliën, alkaloïden, schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen om het product te reinigen. Het product mag niet worden gereinigd met een waterstraal of door het onder te dompelen in water.

Controleer de messen van de robotmaaier op slijtage en beschadiging. Vervang de messen als u overmatige slijtage of beschadiging constateert. Vervang het mes altijd door een origineel exemplaar, identiek aan het origineel dat oorspronkelijk op het apparaat is gemonteerd. Alleen originele reserveonderdelen gebruiken garandeert de productveiligheid. Het vervangen van de messen dient te worden uitgevoerd door een ervaren gebruiker. Neem bij twijfel contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant.

Draai de bevestigingsschroef van het mes los met een schroevendraaier. Verwijder het oude mes. Reinig de meshouder indien nodig. Installeer het nieuwe mes en let daarbij op de richting van het mes. Zet het mes vast door de schroef stevig vast te draaien. Vervang de messenset altijd om een soepele werking van het roterende mes te garanderen. Indien nodig kan de set worden aangevuld met extra YT-852096 messensets (apart verkrijgbaar).

Smeer de snijkanten na elk gebruik en na het reinigen van de messen in met een dunne laag lichte machineolie. Dit vermindert corrosie en verlengt de levensduur van de messen. Als u dagelijks maait, moeten de messen elke zes weken worden vervangen. Dit zorgt voor een goede werking van de robotmaaier en een gelijkmatig gemaaid gazon.

Maak het apparaat na gebruik schoon van gras en vuil. Let vooral op de wielen om te voorkomen dat ze de beweging van het apparaat blokkeren of belemmeren.

Als de voedingskabel van het laadstation beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum van de fabrikant. De kabel kan niet worden gerepareerd en moet worden vervangen. Werken met een beschadigde kabel is verboden.

## PRODUCTOPSLAG EN TRANSPORT

**Let op:** Schakel het product altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het opbergt of vervoert. Reinig het product volgens de instructies.

Bewaren op een donkere, droge en goed geventileerde plaats. Buiten bereik van kinderen houden. Bewaar het product bij een temperatuur tussen 10 en 30 graden Celsius. Het wordt aanbevolen om het product in de originele verpakking of in een andere stofwerende verpakking te bewaren.

Stel de maaihoogte in op de hoogste stand voordat u het product transporteert. Vervoer het product aan de handgrepen. Bescherm het product tijdens het transport tegen stoten en sterke trillingen. Beveilig het product tegen wegglijden of kantelen tijdens het transport.

## Probleemoplossing

Hieronder vindt u een tabel met de problemen en de mogelijke oplossingen:

Foutcode	Oorzaak	Oplossing
E1	De maairobot bevindt zich buiten het werkgebied	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plaats de robotmaaiër in het werkgebied.</li> <li>2. Controleer of de draden goed in het stopcontact zitten met de rode en zwarte connectoren.</li> <li>3. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
E2	Wiel aandrijving geblokkeerd	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schakel het apparaat uit en verplaats het naar een plek zonder obstakels.</li> <li>2. Schakel het apparaat in en druk op START en vervolgens op OK.</li> <li>3. Als de fout zich blijft voordoen, schakel dan het apparaat uit, draai de robot zodat het mes naar boven wijst en controleer of er iets is dat de rotatie van de wielen blokkeert.</li> <li>4. Verwijder de blokkering, draai de robot in de werkpositie, schakel het apparaat in en druk op START en vervolgens op OK.</li> </ol>
E3	Geblokkeerde rotatie van de snijkop	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schakel het apparaat uit.</li> <li>2. Draai de robot om, zodat het mes naar boven wijst, en controleer of er obstakels zijn in de rotatie van de meskop. Neem contact op met het servicecentrum van de fabrikant als de kop of motor beschadigd is.</li> <li>3. Verwijder de blokkerende factor.</li> <li>4. Draai de robot in de werkpositie en verplaats hem naar een werkgebied met korter gras of verhoog de maaihoogte.</li> <li>5. Schakel het apparaat in en druk op START en vervolgens op OK.</li> </ol>
E4	Crashsensor nog steeds actief	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schakel het apparaat uit.</li> <li>2. Verplaats de robot naar een gebied zonder obstakels.</li> <li>3. Verwijder de bovenklep en controleer de magneten aan de binnenkant van de klep. Als er magneten ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> <li>4. Als de magneten correct zijn geïnstalleerd, controleer dan of de rubberen verbinding tussen de afdekking en de robotmaaiër goed vastzit. Als deze los zit, draai hem dan vast.</li> <li>5. Schakel het apparaat in en druk op START en vervolgens op OK.</li> </ol>
E5	De maairobot wordt opgetild	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schakel het apparaat uit.</li> <li>2. Verplaats de robot naar een gebied zonder obstakels.</li> <li>3. Schakel het apparaat in en druk op START en vervolgens op OK.</li> <li>4. Als de fout zich blijft voordoen, schakel u het apparaat uit.</li> <li>5. Draai de robot om, met het mes naar boven, en controleer of er iets is waardoor het voorwiel slijpt.</li> <li>6. Verwijder de blokkade en draai de robot in de werkstand. Schakel het apparaat in en druk op START en vervolgens op OK.</li> </ol>
E6	De robot wordt gedraaid met het mes naar boven gericht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Draai de robot in de werkpositie.</li> <li>2. Schakel het apparaat in en druk op START en vervolgens op OK.</li> <li>3. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
E7	Kantelsensor altijd actief	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schakel het apparaat uit.</li> <li>2. Controleer of de helling van het werkgebied de toegestane limiet niet overschrijdt.</li> <li>3. Verplaats de robot naar een vlak oppervlak.</li> <li>4. Schakel het apparaat in en druk op START en vervolgens op OK.</li> <li>5. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
E8	Parkeerfout bij laadstation	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer of er 1 m vrije ruimte is vóór het laadstation.</li> <li>2. Controleer of het laadstation op een vlakke, egale ondergrond staat.</li> <li>3. Controleer of het laadstation niet scheef staat.</li> <li>4. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
E9	De maairobot zit vast op zijn plaats	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verplaats de robot naar een gebied zonder obstakels.</li> <li>2. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
BP	Batterijbescherming	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer de batterijtemperatuur. Als deze te hoog is, wacht dan tot deze is afgekoeld. Als deze te laag is, wacht dan tot de temperatuur boven de 5°C is.</li> <li>2. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
E11	Geen signaal op de grensdraad	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plaats de robotmaaiër in het werkgebied. Controleer het indicatielampje op het laadstation. Als het rood brandt, betekent dit dat de begrenzingsdraad niet goed is aangesloten op het laadstation.</li> <li>2. Als de kabel correct is aangesloten en het lampje nog steeds rood brandt, controleer dan of de kabel kapot is.</li> <li>3. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
E12	Batterijprobleem	Neem contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
E13	Laadprobleem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer of de laadaansluiting vuil is.</li> <li>2. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
E14	De werkruimte overschrijden	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verklein het werkoppervlak tot de in de instructies aangegeven grootte.</li> <li>2. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
EE	Onbekend probleem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schakel het apparaat uit en weer in.</li> <li>2. Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>
LOCK	Steeds de verkeerde pincode invoeren	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laat het apparaat 10 minuten aan staan.</li> <li>2. Na 10 minuten kunt u uw pincode opnieuw invoeren.</li> <li>3. Als u uw pincode bent vergeten, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.</li> </ol>

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η ρομπωτική χλοοκοπτική μηχανή είναι μια ηλεκτρονική συσκευή σχεδιασμένη για αυτόματη φροντίδα του γκαζόν. Ένα ρυθμιζόμενο εύρος ύψους κοπής και ένα σύστημα λεπίδων εξασφαλίζουν ομοιόμορφο κούρεμα εντός της καθορισμένης περιοχής. Η συσκευή λειτουργεί με έναν σταθμό φόρτισης, στον οποίο επιστρέφει αυτόματα για να επαναφορτίσει την μπαταρία της, επιτρέποντας πλήρως αυτόνομη λειτουργία. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη συντήρηση, επομένως:

**Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.**

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ή από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ακυρώνει επίσης την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.

## ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες, αλλά απαιτεί προετοιμασία πριν από τη χρήση, όπως περιγράφεται αργότερα σε αυτό το εγχειρίδιο. Το ρομπότ κοπής γκαζόν συνοδεύεται από αξεσουάρ: σταθμό φόρτισης με φορτιστή, πείρους στήριξης, εφεδρικές λεπίδες και βίδες, σύρμα οριοθέτησης και πείρους σύρματος.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-852090
Ονομαστική τάση	[V DC]	20
Πλάτος κοπής	[mm]	160
Ύψος κοπής	[mm]	20 - 50
Μέγιστη περιοχή εργασίας	[m <sup>2</sup> ]	300
Μέγιστη κλίση του εδάφους	[%]	27
Ωριαία ταχύτητα	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Μήκος του σύρματος ορίου	[m]	100
Επίπεδο θορύβου		
- Ηχητική πίεση LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Ηχητική ισχύς LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Κατηγορία ηλεκτρικής μόνωσης		III
Βαθμός προστασίας		IPX5
Μάζα	[kg]	5,5
Μπαταρία		
- Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
- Ονομαστική/μέγιστη τάση	[V DC]	18 / 20
- Χωρητικότητα / Ενέργεια	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Χρόνος φόρτισης	[min]	180
- Χρόνος εργασίας	[min]	108 - 130
Σταθμός φόρτισης		
- Τάση εισόδου	[V DC]	20
- Ρεύμα εισόδου	[A]	0,6
- Τάση εξόδου	[V DC]	20
- Ρεύμα εξόδου	[A]	0,6
- Κατηγορία ηλεκτρικής μόνωσης		III
- Βαθμός προστασίας		IPX4
Άλλοι αξιωματικοί		
- Τάση εισόδου	[V~]	100 - 240
- Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
- Ονομαστική ισχύς	[W]	15
- Τάση εξόδου	[V DC]	20
- Ρεύμα εξόδου	[A]	0,6
- Κατηγορία ηλεκτρικής μόνωσης		II
- Βαθμός προστασίας		IP67

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

**Σημείωση:** Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΡΟΜΠΟΤΙΚΩΝ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

### Διδασκαλία

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Εξοικειωθείτε με τη σωστή χρήση της συσκευής.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση και βρίσκονται υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το χλοοκοπτικό κοντά σε άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ορίστε μια ζώνη ασφαλείας στην οποία δεν επιτρέπεται η πρόσβαση σε άτομα και κατοικίδια. Προγραμματίστε τη χρήση του μηχανήματος σε ώρες που οι άνθρωποι ή τα ζώα είναι λιγότερο δραστήρια στον κήπο.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για αυτόματο κούρεμα γκαζόν σε οικιακά περιβάλλοντα, εντός καθορισμένων χώρων εργασίας. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς. Χρησιμοποιήστε το μόνο όπως προβλέπεται και όπως έχει διαμορφωθεί από τον κατασκευαστή. Μην μεταφέρετε αντικείμενα, παιδιά ή ζώα στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε το ρομποτικό χλοοκοπτικό για κηπουρική εκτός από το κούρεμα του γκαζόν. Απαγορεύονται τυχόν τροποποιήσεις στο σχεδιασμό, τα συστήματα ασφαλείας ή το λογισμικό. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο με τα γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

### Παρασκευή

Να φοράτε πάντα προστατευτικά ρούχα και υποδήματα όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Μην χειρίζεστε τη συσκευή ξυπόλυτοι ή με ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε να φοράτε φαρμαμένα, φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κρεμαστά λουράκια ή κορδέλες. Τα φαρδιά ρούχα μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη της συσκευής, προκαλώντας ενδεχομένως τραυματισμό.

Επιθεωρήστε σχολαστικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να πέσουν μέσα στο μηχάνημα, όπως πέτρες, παιχνίδια, εργαλεία και κλαδιά. Τα αντικείμενα που πιάνονται μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα και μπορούν επίσης να εκτοξευθούν με υψηλές ταχύτητες, θέτοντας σε κίνδυνο τον χειριστή και τη γύρω περιοχή.

Ορίστε την περιοχή εργασίας με ένα σύρμα οριοθέτησης ή ένα εικονικό σύστημα οριοθέτησης, ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος. Μην δρομολογείτε το σύρμα μέσα από πε-

ριοχές στις οποίες έχει πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Δρομολογήστε τα όρια εργασίας έτσι ώστε οι πλαγιές, οι τοίχοι και οι αποβάθρες να βρίσκονται εκτός εμβέλειας του ρομπότ. Σε στενά περάσματα, τηρήστε τις οδηγίες σχετικά με τα ελάχιστα πλάτη και τη δρομολόγηση του σύρματος οριοθέτησης. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος το ρομπότ να κολλήσει ή να συγκρουστεί με εμπόδια.

Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα τον προφυλακτήρα, τις λεπίδες και τις βίδες για φθορά ή ζημιά. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, εάν είναι απαραίτητο.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης για τυχόν ζημιές ή φθορές. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος. Μην αγγίζετε το καλώδιο πριν αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.

Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις ρεύματος σε μια γειωμένη πρίζα με διαφορεική προστασία. Αποφύγετε τη σύνδεση στο ρεύμα χρησιμοποιώντας καλώδια επέκτασης και πολύπριζα χαμηλής ποιότητας.

### **Εγκατάσταση**

Τοποθετήστε τον σταθμό φόρτισης σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, σε σημείο που επιτρέπει την εύκολη είσοδο και έξοδο από το ρομπότ. Μην τον εγκαθιστάτε σε λακκούβες, κοιλότητες ή ζώνες πλημμύρας. Κρατήστε τον σταθμό μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά.

Εγκαταστήστε τον βρόχο του καλωδίου οριοθέτησης σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην συνδέετε τον βρόχο σε άλλα συστήματα και μην τροποποιείτε τις παραμέτρους σήματος. Ασφαλίστε την πρόσβαση σε λίμνες, πισίνες, απότομες πλαγιές και δρόμους – δρομολογήστε το καλώδιο οριοθέτησης που ορίζει την περιοχή εργασίας έτσι ώστε το ρομπότ να μην συναντά εμπόδια.

### **Χρήση**

Αποφύγετε το κούρεμα βρεγμένου χόρτου. Μην το χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή έντονων βροχοπτώσεων. Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ κοπής γραζόν ενώ λειτουργεί το σύστημα άρδευσης.

Μην το χρησιμοποιείτε σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένα καλώδια ή περιβλήματα.

Να είστε προσεκτικοί όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας βρίσκονται μακριά από το στοιχείο κοπής.

Μην σηκώνετε ή γέρνετε το μηχάνημα κατά την εκκίνηση ή τη λειτουργία. Μην μεταφέρετε το μηχάνημα με τον κινητήρα σε λειτουργία. Εάν είναι απαραίτητο να μετακινήσετε το μηχάνημα, σταματήστε το μηχάνημα, περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τις λαβές μεταφοράς.

Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Μην βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κάτω από το περίβλημα. Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.

Εάν είναι απαραίτητο, πατήστε αμέσως το κουμπί έκτακτης ανάγκης STOP. Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από τον σταθμό φόρτισης.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει πριν από τον καθαρισμό, την επιθεώρηση, την επισκευή ή το χτύπημα της συσκευής με ξένο αντικείμενο. Ελέγξτε τη συσκευή

για τυχόν ζημιές και επισκευάστε την, εάν είναι απαραίτητο, πριν την επανεκκινήσετε. Εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται υπερβολικά, απενεργοποιήστε την αμέσως και ελέγξτε για τυχόν ζημιές, χαλαρά εξαρτήματα ή απαραίτητες επισκευές.

Μην καλύπτετε το ρομπότ ή τον σταθμό φόρτισης. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Μην απενεργοποιείτε ή παρακάμπτετε τα συστήματα ασφαλείας (αισθητήρες, κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης, κλειδαριές). Προστατέψτε τον κωδικό PIN και τις ρυθμίσεις αντικλεπτικής προστασίας. Μην κοινοποιείτε πληροφορίες ασφαλείας σε μη εξουσιοδοτημένους χρήστες. Οι ενημερώσεις λογισμικού θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από πηγές που υποδεικνύει ο κατασκευαστής.

Μην τροποποιείτε την ενσωματωμένη μονάδα ραδιοφώνου ή το σύστημα επταγωγικού βρόχου της συσκευής.

### **Συντήρηση, μεταφορά και αποθήκευση**

Διατηρείτε όλες τις λεπίδες και τις βίδες σε καλή κατάσταση για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία της μονάδας.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγχετε συχνά το προστατευτικό της λεπίδας για φθορά και ζημιές. Αντικείμενα που πιάνονται στη λεπίδα μπορούν να εισέλθουν στο ρομπότ με υψηλές ταχύτητες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ρομπότ.

Να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση της συσκευής για να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες.

Μετά τη χρήση, αφήνετε πάντα τη συσκευή απενεργοποιημένη για να κρυώσει πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά. Αποσυνδέστε το καλώδιο οριοθέτησης από τις πρίζες του σταθμού φόρτισης.

Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό των λεπίδων, ακόμα και όταν η κίνηση είναι απενεργοποιημένη, καθώς οι λεπίδες ενδέχεται να εξακολουθούν να περιστρέφονται. Να περιμένετε πάντα μέχρι να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες πριν προχωρήσετε.

Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα έγκαιρα για να διατηρήσετε την ασφάλεια. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την αντικατάσταση των λεπίδων.

Μην χρησιμοποιείτε πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης για να καθαρίσετε το ρομπότ ή τον σταθμό φόρτισης.

Πριν από τη μεταφορά ή την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθαρίστε το ρομπότ, ασφαλίστε τις λεπίδες και αποσυνδέστε τον σταθμό φόρτισης και την παροχή ρεύματος από το δίκτυο. Φυλάξτε το σε ξηρό μέρος.

Μην αφήνετε την μπαταρία πλήρως αποφορτισμένη για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Φορτίστε την μπαταρία πριν την αποθηκεύσετε.

### **Κίνδυνοι που σχετίζονται με τον θόρυβο**

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει όσο το δυνατόν περισσότερο τον κίνδυνο έκθεσης του χρήστη σε θόρυβο. Ωστόσο, δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν πλήρως αυτοί οι κίνδυνοι. Επιπλέον, τα άτομα που βρίσκονται κοντά στη συσκευή εκτίθενται επίσης σε κινδύνους θορύβου.

Ο κίνδυνος μπορεί να μειωθεί ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες:

- χρησιμοποιήστε το προϊόν σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό του, όπως περιγράφεται στις οδηγίες·

- βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται τακτικά·
- χρησιμοποιήστε κατάλληλα και καλά ακονισμένα μαχαίρια·
- προγραμματίστε την εργασία σας έτσι ώστε να μπορείτε να κάνετε συχνά διαλείμματα.

### Υπολειμματικός κίνδυνος

Ακόμα και αν τηρούνται όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατά τη λειτουργία, παραμένει ένας πιθανός κίνδυνος τραυματισμού. Λόγω του σχεδιασμού του προϊόντος, ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι και τραυματισμοί λόγω ακατάλληλης λειτουργίας, ακατάλληλης συντήρησης ή απροσδόκητης πρόσκρουσης από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.

### Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση της μπαταρίας

**Προειδοποίηση!** Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του τροφοδοτικού, το καλώδιο και το φισ δεν έχουν ραγίσει ή υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό ή κατεστραμμένο σταθμό φόρτισης και τροφοδοτικό! Χρησιμοποιήστε μόνο τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό που παρέχονται με την μπαταρία για να φορτίσετε την μπαταρία. Η χρήση διαφορετικού τροφοδοτικού ή σταθμού φόρτισης μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στο εργαλείο. Μην φορτίζετε την μπαταρία κοντά σε πηγές θερμότητας και μην καλύπτετε τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό. Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος, μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ειδικά παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό χωρίς συνεχή επίβλεψη ενήλικου! Εάν χρειαστεί να φύγετε από την περιοχή φόρτισης, αποσυνδέστε τον σταθμό φόρτισης αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Εάν εκπέμπεται καπνός, ασυνήθιστη οσμή κ.λπ., αποσυνδέστε αμέσως τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό από την πηγή τροφοδοσίας.

Η συσκευή αποστέλλεται με μια αφόρτιστη μπαταρία, επομένως πριν από τη χρήση, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω, χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου δεν εμφανίζουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», επιτρέποντάς τους να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η αποφόρτιση της μπαταρίας κατά την κανονική λειτουργία και στη συνέχεια η πλήρης φόρτισή της. Εάν, λόγω της φύσης της λειτουργίας, αυτό δεν είναι δυνατό κάθε λίγους ή δώδεκα κύκλους, θα πρέπει να επαναφορτίζεται τουλάχιστον κάθε λίγες έως δώδεκα κύκλους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες με βραχυκύκλωμα των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό προκαλεί μη αναστρέψιμη ζημιά! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Μην αποσυναρμολογείτε ή τρυπάτε το περίβλημα της μπαταρίας. Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά. Αποσύρετε αμέσως από τη χρήση μια κατεστραμμένη, πρησμένη ή υπερθερμασμένη μπαταρία και παραδώστε την σε ένα κέντρο σέρβις ή κέντρο ανακύκλωσης.

### Αποθήκευση μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διασφαλίστε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για μακροχρόνια αποθήκευση, φορτίστε την μπαταρία περίπου στο 80% της

χωρητικότητα της. Για μακροχρόνια αποθήκευση, επαναφορτίζετε την μπαταρία περιοδικά, περίπου μία φορά το χρόνο. Αποφύγετε την υπερβολική αποφόρτιση της μπαταρίας, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά.

Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η αποφόρτιση. Η ακατάλληλη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής, περιορίστε τη διαρροή με ένα εξουδετερωτικό μέσο. Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. **Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία.**

Όταν η μπαταρία εξαντληθεί εντελώς, θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξειδικευμένη εγκατάσταση διάθεσης απορριμμάτων.

### *Μεταφορά μπαταριών*

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θεωρούνται νομικά επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης της συσκευής με την μπαταρία μπορεί να τη μεταφέρει οδικώς. Δεν απαιτούνται πρόσθετες απαιτήσεις. Εάν η μεταφορά ανατεθεί σε τρίτους (π.χ. μέσω courier), πρέπει να ακολουθούνται οι κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, συμβουλευτείτε ένα εξειδικευμένο άτομο.

Απαγορεύεται η μεταφορά συσκευών με κατεστραμμένες μπαταρίες. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο και οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να προστατεύονται, για παράδειγμα, με μονωτική ταινία. Οι μπαταρίες πρέπει να ασφαλιζονται στη συσκευασία έτσι ώστε να μην μετακινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

### **ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

#### *Προετοιμασία για εργασία*

Το προϊόν πρέπει να αποσυσκευαστεί και να αφαιρεθούν όλα τα υλικά συσκευασίας. Συνιστάται να φυλάξετε όλα τα υλικά συσκευασίας για μελλοντική χρήση κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.

Ελέγξτε ότι κανένα μέρος του προϊόντος δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Οποιαδήποτε ζημιά παρατηρηθεί, όπως ρωγμές ή παραμόρφωση, θα αποκλείσει το προϊόν από την περαιτέρω χρήση μέχρι να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν τα κατεστραμμένα μέρη.

Συνιστάται η τοποθέτηση όλων των εξαρτημάτων σε μια επίπεδη, σκληρή και καθαρή επιφάνεια.

Κατά την εγκατάσταση θα πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως προστατευτικά ρούχα, γάντια και προστασία ματιών.

**Σημείωση:** Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από τον σταθμό φόρτισης.

#### *Εγκατάσταση του σταθμού φόρτισης (V)*

Ο σταθμός φόρτισης μπορεί να τοποθετηθεί κοντά στο σπίτι ή το γκαράζ σας, κοντά σε μια πηγή ρεύματος. Κατά την τοποθέτηση του καλωδίου οριοθέτησης, αφήστε τουλάχιστον 1 μέτρο ευθύγραμμου τμήματος χωρίς γωνίες και εμπόδια μπροστά από τον σταθμό φόρτισης, ώστε το ρομπότ να μπορεί να παρκάρει σωστά στον σταθμό (VI).

Ο σταθμός φόρτισης πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη επιφάνεια. Δεν μπορεί να τοποθετηθεί σε κεκλιμένη επιφάνεια ή σε σημείο όπου τα εξαρτήματά του ενδέχεται να λυγίσουν. Συνιστάται ο σταθμός φόρτισης να βρίσκεται εντός της εμβέλειας ασύρματου δικτύου για να διασφαλίζεται η σωστή επικοινωνία με το ρομπότ κοπής γραζόν.

Συνιστάται η τοποθέτηση του τροφοδοτικού στον τοίχο σε ύψος τουλάχιστον 30 cm και το καλώδιό του να δρομολογείται εκτός της περιοχής λειτουργίας του χλοοκοπτικού. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι μπερδεμένο ή τεντωμένο.

### Εγκατάσταση του σύρματος οριοθέτησης

Τοποθετήστε το σύρμα οριοθέτησης σε μια θηλιά γύρω από την περιοχή εργασίας. Θυμηθείτε να διατηρείτε απόσταση 35 cm μεταξύ του σύρματος και οποιουδήποτε τοίχου ή άλλων εμποδίων (VII). Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη μεζούρα, την οποία μπορείτε να κόψετε από τη συσκευασία. Εάν το εμπόδιο είναι στο ίδιο επίπεδο με το γκαζόν και το χλοοκοπτικό μπορεί να περάσει με ασφάλεια από πάνω του, όπως σε ένα δρόμο ή πεζοδρόμιο, επαρκεί απόσταση 10 cm μεταξύ του εμποδίου και του σύρματος οριοθέτησης (VIII).

Αφαιρέστε περίπου 10 mm μόνωσης από το ένα άκρο του καλωδίου οριοθέτησης (IX). Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου οριοθέτησης στον ακροδέκτη RED (έξοδος καλωδίου ΟΥΤ) και, στη συνέχεια, περάστε το καλώδιο μέσα από την υποδοχή στη βάση του σταθμού φόρτισης (X).

Κόψτε το καλώδιο που περισσεύει. Απογυμνώστε το άλλο άκρο του καλωδίου κατά περίπου 10 mm σε μήκος και, στη συνέχεια, συνδέστε το στον ΜΑΥΡΟ ακροδέκτη (είσοδος καλωδίου ΕΙΣΟΔΟΥ).

Αφού τοποθετήσετε τη θηλιά του σύρματος οριοθέτησης, στερεώστε την στο έδαφος χρησιμοποιώντας πασσάλους. Σπρώξτε τους πασσάλους σε απόσταση περίπου 80 cm μεταξύ τους (XI), χρησιμοποιώντας ένα σφυρί (διατίθεται ξεχωριστά) (XII).

Για να αποφύγετε εμπόδια, θάμνους ή δέντρα, μπορείτε να τοποθετήσετε το σύρμα οριοθέτησης σε σχήμα νησίδας (XIII). Θυμηθείτε να διατηρείτε ένα ελάχιστο πλάτος 0,8 m (XIV) για να μπορεί να κινείται το ρομποτικό χλοοκοπτικό. Στις γωνίες, το σύρμα οριοθέτησης θα πρέπει να σχηματίζει γωνία 90 μοιρών ή μεγαλύτερη για να επιτρέψει στο ρομπότ να διέρχεται ομαλά (XV).

Εάν το καλώδιο τοποθετηθεί σε κεκλιμένη περιοχή, λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη κλίση μπορεί να είναι 27%.

Εάν είναι απαραίτητο, το σεί μπορεί να εξοπλιστεί με πρόσθετα αξεσουάρ (διατίθενται ξεχωριστά): καλώδιο ορίου YT-852095, ακροδέκτες καλωδίων YT-852097, σύνδεσμοι καλωδίων YT-852098.

### Φόρτιση της μπαταρίας

**Σημείωση:** Πριν συνδέσετε την παροχή ρεύματος στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο οριοθέτησης έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι η παροχή ρεύματος είναι σωστά συνδεδεμένη στον σταθμό φόρτισης. Καθαρίστε τον σταθμό φόρτισης και τους ακροδέκτες του από τυχόν βρωμιά και σκόνη με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

**Σημείωση:** Εάν η πράσινη λυχνία LED ανάψει μετά τη σύνδεση του σταθμού φόρτισης στο δίκτυο ρεύματος, αυτό υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Σε αυτήν την περίπτωση, η φόρτιση δεν θα ξεκινήσει.

Συνδέστε το τροφοδοτικό στη βάση φόρτισης και, στη συνέχεια, συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα. Η ενδεικτική λυχνία LED στη βάση φόρτισης θα ανάψει με έντονο πράσινο χρώμα. Το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας μπορεί να υποδεικνύει διαφορετικές καταστάσεις του ρομπότ, όπως φαίνεται στον πίνακα:

Ενδεικτική λυχνία LED	Εννοία	Διάλυμα
Δεν ανάψει	Δεν υπάρχει ρεύμα	Ελέγξτε ότι η παροχή ρεύματος είναι σωστά συνδεδεμένη στον σταθμό παραγωγής ενέργειας και στην πηγή ρεύματος.
Σταθερό πράσινο φως	Η μπαταρία του ρομπότ είναι πλήρως φορτισμένη	-
Πράσινο φως που αναβοσβήνει	Η μπαταρία του ρομπότ φορτίζει	-
Κόκκινο φως που αναβοσβήνει	Το καλώδιο οριοθέτησης δεν είναι σωστά συνδεδεμένο ή έχει σπάσει	Ελέγξτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου οριοθέτησης είναι σωστά συνδεδεμένα στις υποδοχές του σταθμού φόρτισης. Ελέγξτε ότι το καλώδιο δεν είναι κομμένο.

### Ρύθμιση του ύψους κοπής (XVI)

Η ρομποτική χλοοκοπτική μηχανή είναι εξοπλισμένη με ένα κουμπί που σας επιτρέπει να ρυθμίζετε γρήγορα και εύκολα το ύψος κοπής. Γυρίστε το κουμπί για να ορίσετε το επιθυμητό ύψος. Το βέλος στο κουμπί υποδεικνύει το τρέχον ύψος.

**Προειδοποίηση!** Εάν χρειαστεί να αλλάξετε το ύψος κοπής κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε πρώτα το μηχάνημα, περιμένετε να σταματήσει να περιστρέφεται η λεπίδα και, στη συνέχεια, προχωρήστε στην αλλαγή του ύψους κοπής. Η τυχαία εμπλοκή της λεπίδας κατά την αλλαγή του ύψους κοπής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

### Εργασία με ένα ρομπότ κουρέματος γκαζόν

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε την περιοχή που θα κοπεί. Ελέγξτε ότι η περιοχή κουρέματος είναι απαλλαγμένη από εμπόδια που θα μπορούσαν να πιαστούν στη λεπίδα και να υποστούν ζημιά ή να εκτοξευθούν, θέτοντας σε κίνδυνο τον χειριστή ή τους παρευρισκόμενους.

Ελέγξτε την περιοχή εργασίας για ηλεκτρικά καλώδια που θα μπορούσαν να κοπούν από τη λεπίδα. Η ζημιά σε ηλεκτρικό καλώδιο δημιουργεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια, στον χώρο εργασίας. Εάν εμφανιστούν τέτοια άτομα κατά τη λειτουργία, σταματήστε αμέσως το μηχάνημα και προειδοποιήστε τους παρόντες για τον κίνδυνο.

Ελέγξτε το μήκος του γρασιδιού και ρυθμίστε το ύψος κουρέματος. Μην κόβετε ποτέ περισσότερο από το 1/3 του μήκους του γρασιδιού. Εάν το γρασίδι είναι πολύ ψηλό, κουρέψτε το σταδιακά. Κουρεύετε τακτικά, διασφαλίζοντας ότι το ύψος του γρασιδιού δεν υπερβαίνει τη χωρητικότητα του χλοοκοπτικού.

Μην κόβετε ποτέ βρεγμένο γρασίδι. Το βρεγμένο γρασίδι τείνει να κολλάει μέσα στον θάλαμο της λεπίδας, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη σωστή λειτουργία του ρομποτικού χλοοκοπτικού. Το βρεγμένο γρασίδι μπορεί επίσης να προκαλέσει ολίσθηση και πτώση του χρήστη.

Επιθεωρήστε όλα τα εξαρτήματα της ρομποτικής χλοοκοπτικής μηχανής πριν από τη χρήση. Εάν παρατηρήσετε ζημιά, μην επιχειρήσετε να λειτουργήσετε τη χλοοκοπτική μηχανή μέχρι να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Ελέγξτε ότι τα ανοίγματα εξερισμού είναι καθαρά. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα με μια μαλακή βούρτσα ή πινέλο. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.

Ελέγξτε τις βιδωτές συνδέσεις για χαλαρότητα. Σφίξτε τις εάν είναι απαραίτητο.

Ελέγξτε ότι οι λαβές μεταφοράς είναι καθαρές και απαλλαγμένες από γράσα και άλλους ρύπους. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις με ένα μαλακό πανί.

Κατά τη λειτουργία, η λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά για τη μείωση του κινδύνου ατυχημάτων.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα και να κρυώσει η συσκευή. Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.

**Προειδοποίηση!** Εάν κάποιο ξένο αντικείμενο χτυπήσει το ρομπότ κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα και να κρυώσει ο μηχανισμός. Στη συνέχεια, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Εάν εντοπιστεί ζημιά, μην συνεχίσετε τη λειτουργία μέχρι να επισκευαστεί. Υπερβολικοί κραδασμοί κατά τη λειτουργία μπορεί να προκληθούν από ζημιά στο ρομπότ. Διακόψτε τη λειτουργία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ελέγξτε το προϊόν.

### *Έναρξη λειτουργίας του ρομπότ κουρέματος γκαζόν*

Τοποθετήστε το ρομποτικό χλοοκοπτικό σε μια επίπεδη, ομοίμορφη και σταθερή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι απαλλαγμένη από τυχόν εμπόδια με τα οποία θα μπορούσε να έρθει σε επαφή η λεπίδα.

Το εργαλείο τροφοδοτείται από μπαταρία και δεν θα ξεκινήσει εάν η μπαταρία είναι άδεια ή έχει τοποθετηθεί λανθασμένα.

Όταν ξεκινάτε το χλοοκοπτικό για πρώτη φορά, ελέγξτε ότι η περιοχή εργασίας είναι σωστά συνδεδεμένη. Ρυθμίστε το ύψος κοπής στη μέγιστη ρύθμιση (50 mm). Τοποθετήστε το ρομπότ κοπής εντός της περιοχής εργασίας.

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (b) στον πίνακα ελέγχου (IV) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Για πρώτη χρήση, εισαγάγετε τον κωδικό PIN 0000 πατώντας το κουμπί OK (e) τέσσερις φορές, ενώ κάθε φορά αναβοσβήνει το 0 στην οθόνη (a). Ο κωδικός PIN μπορεί να αλλάξει. Η διαδικασία αλλαγής του κωδικού PIN περιγράφεται αργότερα σε αυτό το εγχειρίδιο. Εάν ο κωδικός PIN εισαχθεί λανθασμένα 10 φορές στη σειρά, θα ηχησει ένας συναγερμός και το ρομπότ θα απενεργοποιηθεί.

**Σημείωση:** Το ρομπότ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν δεν γίνει καμία πρόσθετη ενέργεια μετά την ενεργοποίηση της συσκευής με τον διακόπτη λειτουργίας.

Πατήστε το κουμπί START (c) και στη συνέχεια OK για να ξεκινήσετε το ρομπότ.

Πατήστε το κουμπί HOME (d) και στη συνέχεια το OK για να παρκάρετε το ρομπότ στον σταθμό φόρτισης.

Η ρομποτική χλοοκοπτική μηχανή θα λειτουργεί συνεχώς μέχρι να εξαντληθεί η μπαταρία της. Σε αυτό το σημείο, θα επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, το ρομπότ θα συνεχίσει αυτόματα το κουρέμα του γκαζόν ή θα παραμείνει στον σταθμό φόρτισης, σύμφωνα με το καθορισμένο πρόγραμμα κουρέματος.

## ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

### *Αλλαγή PIN (XVIII)*

Για να αλλάξετε τον κωδικό PIN σας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί START και HOME για 3 δευτερόλεπτα. Η οθόνη θα εμφανίσει το PIN1, που σημαίνει ότι πρέπει να εισαγάγετε τον τρέχοντα κωδικό PIN σας. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους πάνω και κάτω για να εισαγάγετε τα ψηφία του τρέχοντος PIN σας, επιβεβαιώνοντας κάθε ψηφίο με το κουμπί OK. Η οθόνη θα εμφανίσει το PIN2, που σημαίνει ότι πρέπει να εισαγάγετε έναν νέο κωδικό PIN. Εισαγάγετε τον νέο σας κωδικό PIN. Το σύμβολο IdLE θα εμφανιστεί στην οθόνη, επιβεβαιώνοντας ότι ο νέος κωδικός PIN έχει οριστεί σωστά.

### *Αλλαγή ημερομηνίας και ώρας (XIX)*

Η σωστή ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας σας επιτρέπει να εισάγετε το πρόγραμμα εργασίας του ρομπότ κοπής γκαζόν. Για να ρυθμίσετε το έτος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί START για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη τα ψηφία του έτους, π.χ. 2025. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους πάνω και κάτω για να εισαγάγετε τα ψηφία του έτους. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστούν τα ψηφία του μήνα και της ημέρας, π.χ. 08:25. Εισαγάγετε τα ψηφία του μήνα και της ημέρας και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστούν τα ψηφία της ώρας, π.χ. 13:25. Εισαγάγετε τις ώρες και τα λεπτά και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK. Το σύμβολο IdLE θα εμφανιστεί στην οθόνη, επιβεβαιώνοντας ότι η νέα ημερομηνία και ώρα έχουν ρυθμιστεί σωστά.

### *Αλλαγή της ώρας έναρξης του κουρέματος*

Η προεπιλεγμένη ώρα έναρξης κουρέματος είναι 9:00 π.μ. Για να την αλλάξετε, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί START και το κουμπί με το σύμβολο ρυθμίσεων για 3 δευτερόλεπτα.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους πάνω και κάτω για να εισαγάγετε τα ψηφία της ώρας και πατήστε OK για επιβεβαίωση. Το σύμβολο IdLE θα εμφανιστεί στην οθόνη και θα ακουστεί ένας ήχος, επιβεβαιώνοντας ότι η νέα προεπιλεγμένη ώρα έναρξης κουρέματος γκαζόν έχει οριστεί σωστά.

### *Αλλαγές στον ημερήσιο χρόνο κουρέματος*

Ο προεπιλεγμένος ημερήσιος χρόνος κουρέματος είναι 8 ώρες. Οι ώρες λειτουργίας κυμαίνονται από 1 έως 24 ώρες. Για να αλλάξετε τον χρόνο λειτουργίας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρυθμίσεων για 3 δευτερόλεπτα.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους πάνω και κάτω για να εισαγάγετε τις ώρες λειτουργίας και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK. Το σύμβολο Idle θα εμφανιστεί στην οθόνη και θα ακουστεί ένας ήχος, επιβεβαιώνοντας ότι ο νέος ημερήσιος χρόνος κούρεματος έχει ρυθμιστεί σωστά.

#### *Αλλαγή στον αριθμό των εργασιμων ημερών ανά εβδομάδα*

Ο προεπιλεγμένος αριθμός ημερών που λειτουργεί το ρομπότ ανά εβδομάδα είναι 5. Μπορείτε να επιλέξετε από 3, 5 ή 7. Για να αλλάξετε τον αριθμό των ημερών, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί HOME και το κουμπί ρυθμίσεων για 3 δευτερόλεπτα. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους πάνω και κάτω για να εισαγάγετε τον αριθμό των ωρών λειτουργίας και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί OK. Το σύμβολο Idle θα εμφανιστεί στην οθόνη, επιβεβαιώνοντας ότι ο νέος αριθμός ημερών λειτουργίας ανά εβδομάδα έχει οριστεί σωστά.

#### *Αλλαγή ρύθμισης αισθητήρα βροχής*

Ο αισθητήρας βροχής επιτρέπει στο ρομπότ να τερματίζει αυτόματα το κούρεμα και να παρκάρει στον σταθμό φόρτισης όταν ανιχνεύεται βροχόπτωση.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί HOME για 3 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη RAIN - ρυθμίσεις αισθητήρα βροχής. Πατήστε OK για να ανοίξετε το μενού ρυθμίσεων. Στην οθόνη, μπορείτε να επιλέξετε ON (ενεργοποιημένο) ή OFF (απενεργοποιημένο) και να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας πατώντας OK.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### **Σημείωση: Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από τον σταθμό φόρτισης.**

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών συντήρησης.

Εάν κάποια εργασία συντήρησης δεν περιγράφεται στο εγχειρίδιο, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να εκτελεστεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση. Αφαιρέστε τα υπολείμματα γρασιδιού με μια μαλακή βούρτσα, πινέλο ή πανί. Καθαρίστε τις οπές εξερισμού, διασφαλίζοντας ότι δεν εμποδίζονται. Η πιο επίμονη βρωμιά μπορεί να αφαιρεθεί με πίδακα αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε χημικά, αλκαλοειδή, λειαντικά ή επιθετικά απορροπαντικά για να καθαρίσετε το προϊόν. Το προϊόν δεν πρέπει να καθαρίζεται με πίδακα νερού ή βυθίζοντάς το σε νερό.

Ελέγξτε τη φθορά και τη ζημιά στις λεπίδες του ρομποτικού χλοοκοπτικού. Εάν παρατηρήσετε υπερβολική φθορά ή ζημιά, αντικαταστήστε τις λεπίδες. Αντικαθιστάτε πάντα τη λεπίδα με μια γνήσια, ίδια με αυτήν που ήταν αρχικά εγκατεστημένη στη συσκευή. Η χρήση μόνο γνήσιων ανταλλακτικών διασφαλίζει την ασφάλεια του προϊόντος. Η αντικατάσταση της λεπίδας πρέπει να πραγματοποιείται από έμπειρο χρήστη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, ξεβιδώστε τη βίδα συγκράτησης του μαχαριού. Αφαιρέστε το παλιό μαχαίρι. Καθαρίστε τη βάση του μαχαριού, εάν είναι απαραίτητο. Τοποθετήστε το νέο μαχαίρι, δίνοντας προσοχή στην κατεύθυνση της λεπίδας. Στερεώστε το μαχαίρι σφίγγοντας σταθερά τη βίδα. Πάντα να αντικαθιστάτε το σετ μαχαριών για να διασφαλίσετε την ομαλή λειτουργία της περιστρεφόμενης λεπίδας. Εάν είναι απαραίτητο, το σετ μπορεί να συμπληρωθεί με επιπλέον σετ μαχαριών YT-852096 (διατίθενται ξεχωριστά).

Μετά από κάθε χρήση και καθαρισμό των λεπίδων, αλείψτε τις κοπτικές ακμές με ένα λεπτό στρώμα ελαφρού λαδιού μηχανής. Αυτό θα μειώσει τη διάβρωση και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής των λεπίδων. Εάν το κούρεμα γίνεται καθημερινά, οι λεπίδες θα πρέπει να αντικαθίστανται κάθε έξι εβδομάδες. Αυτό θα διασφαλίσει την σωστή λειτουργία της ρομποτικής χλοοκοπτικής μηχανής και ένα ομοιόμορφο κούρεμα του γκαζόν.

Μετά τη χρήση, καθαρίστε τη συσκευή από χόρτα και υπολείμματα. Προσέξτε ιδιαίτερα να καθαρίσετε τους τροχούς για να μην μπλοκάρουν ή περιορίσουν την κινητικότητα της συσκευής.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του σταθμού φόρτισης είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Το καλώδιο δεν επισκευάζεται και πρέπει να αντικατασταθεί. Απαγορεύεται η εργασία με κατεστραμμένο καλώδιο.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

**Σημείωση:** Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την πρίζα πριν το αποθηκεύσετε ή το μεταφέρετε. Καθαρίστε σύμφωνα με τις οδηγίες.

Φυλάσσετε σε σκοτεινό, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10 και 30 βαθμών Κελσίου. Συνιστάται η αποθήκευση του προϊόντος στην αρχική του συσκευασία ή σε άλλη συσκευασία που προστατεύει από τη σκόνη.

Πριν από τη μεταφορά του προϊόντος, ρυθμίστε το ύψος κοπής στη μέγιστη ρύθμιση. Μεταφέρετε το προϊόν από τις λαβές του. Κατά τη μεταφορά, προστατέψτε το προϊόν από χτυπήματα και ισχυρούς κραδασμούς. Ασφαλίστε το προϊόν από ολίσθηση ή ανατροπή κατά τη μεταφορά.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Παρακάτω παρατίθεται ένας πίνακας με τα προβλήματα και τις πιθανές λύσεις τους:

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Διάλυμα
E1	Το ρομπότ κοπής γκαζόν βρίσκεται εκτός της περιοχής εργασίας	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τοποθετήστε το ρομπότ κοπής γκαζόν μέσα στην περιοχή εργασίας.</li> <li>2. Ελέγξτε ότι τα καλώδια είναι σωστά τοποθετημένα στην πρίζα με τους κόκκινους και μαύρους συνδετήρες.</li> <li>3. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
E2	Η κίνηση στους τροχούς είναι μπλοκαρισμένη	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και μετακινήστε την σε μια περιοχή χωρίς εμπόδια.</li> <li>2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και πατήστε START και στη συνέχεια OK.</li> <li>3. Εάν το σφάλμα επιμένει, απενεργοποιήστε τη συσκευή, περιστρέψτε το ρομπότ έτσι ώστε η λεπίδα να είναι στραμμένη προς τα πάνω και ελέγξτε εάν υπάρχει κάτι που εμποδίζει την περιστροφή των τροχών.</li> <li>4. Αφαιρέστε τον παράγοντα μπλοκαρίσματος, γυρίστε το ρομπότ στη θέση εργασίας, ενεργοποιήστε τη συσκευή και πατήστε START και στη συνέχεια OK.</li> </ol>
E3	Μπλοκαρισμένη περιστροφή της κεφαλής κοπής	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>2. Γυρίστε το ρομπότ ανάποδα έτσι ώστε η λεπίδα να είναι στραμμένη προς τα πάνω και ελέγξτε για τυχόν εμπόδια στην περιστροφή της κεφαλής της λεπίδας. Εάν η κεφαλή ή ο κινητήρας έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> <li>3. Αφαιρέστε τον παράγοντα αποκλεισμού.</li> <li>4. Γυρίστε το ρομπότ σε θέση εργασίας και μετακινήστε το σε μια περιοχή εργασίας με κοντύτερο γρασίδι ή αυξήστε το ύψος κοπής.</li> <li>5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και πατήστε START και στη συνέχεια OK.</li> </ol>
E4	Ο αισθητήρας σύγκρουσης είναι ακόμα ενεργός	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>2. Μετακινήστε το ρομπότ σε μια περιοχή χωρίς εμπόδια.</li> <li>3. Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα και ελέγξτε τους μαγνήτες στο εσωτερικό του καλύμματος. Εάν λείπουν μαγνήτες, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> <li>4. Εάν οι μαγνήτες έχουν εγκατασταθεί σωστά, ελέγξτε ότι η λαστιχένια σύνδεση μεταξύ του καλύμματος και του ρομπότ κοπής είναι ασφαλής. Εάν είναι χαλαρή, σφίξτε την.</li> <li>5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και πατήστε START και στη συνέχεια OK.</li> </ol>
E5	Το ρομπότ κουρέματος γκαζόν ανυψώνεται	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>2. Μετακινήστε το ρομπότ σε μια περιοχή χωρίς εμπόδια.</li> <li>3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και πατήστε START και στη συνέχεια OK.</li> <li>4. Εάν το σφάλμα επιμένει, απενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>5. Γυρίστε το ρομπότ ανάποδα με τη λεπίδα προς τα πάνω και ελέγξτε αν υπάρχει κάτι που προκαλεί την ολίσθηση του μπροστινού τροχού.</li> <li>6. Αφαιρέστε το μπλοκάρισμα και γυρίστε το ρομπότ στη θέση εργασίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, πατήστε START και στη συνέχεια OK.</li> </ol>
E6	Το ρομπότ περιστρέφεται με τη λεπίδα προς τα πάνω	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Γυρίστε το ρομπότ στη θέση εργασίας.</li> <li>2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και πατήστε START και στη συνέχεια OK.</li> <li>3. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
E7	Ο αισθητήρας κλίσης είναι πάντα ενεργός	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>2. Ελέγξτε ότι η κλίση της περιοχής εργασίας δεν υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο.</li> <li>3. Μετακινήστε το ρομπότ σε μια επίπεδη επιφάνεια.</li> <li>4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και πατήστε START και στη συνέχεια OK.</li> <li>5. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
E8	Σφάλμα στάθμευσης σε σταθμό φόρτισης	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε ότι υπάρχει 1 μέτρο ελεύθερου χώρου μπροστά από τον σταθμό φόρτισης.</li> <li>2. Ελέγξτε ότι ο σταθμός φόρτισης είναι τοποθετημένος σε επίπεδη, ομοίμορφη επιφάνεια.</li> <li>3. Ελέγξτε αν ο σταθμός φόρτισης είναι στραβός.</li> <li>4. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
E9	Το ρομπότ κουρέματος γκαζόν έχει κολλήσει στη θέση του	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Μετακινήστε το ρομπότ σε μια περιοχή χωρίς εμπόδια.</li> <li>2. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
BP	Προστασία μπαταρίας	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε τη θερμοκρασία της μπαταρίας. Εάν είναι πολύ υψηλή, περιμένετε μέχρι να κρυώσει. Εάν είναι πολύ χαμηλή, περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία να ξεπεράσει τους 5°C.</li> <li>2. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
E11	Δεν υπάρχει σήμα στο καλώδιο ορίου	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τοποθετήστε το ρομπότ κλοσκοπικό μέσα στην περιοχή εργασίας. Ελέγξτε την ενδεικτική λυχνία στη βάση φόρτισης. Εάν είναι κόκκινη, σημαίνει ότι το καλώδιο οριοθέτησης δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στη βάση φόρτισης.</li> <li>2. Εάν το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο και η λυχνία εξακολουθεί να είναι κόκκινη, ελέγξτε εάν το καλώδιο είναι σπασμένο.</li> <li>3. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
E12	Πρόβλημα με την μπαταρία	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
E13	Πρόβλημα φόρτισης	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε αν η υποδοχή φόρτισης είναι βρώμικη.</li> <li>2. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
E14	Υπέρβαση του χώρου εργασίας	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Μειώστε την επιφάνεια εργασίας στο μέγεθος που υποδεικνύεται στις οδηγίες.</li> <li>2. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
EE	Άγνωστο πρόβλημα	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.</li> <li>2. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>
LOCK	Συνεχής εισαγωγή λανθασμένου PIN	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αφίστε τη συσκευή ενεργοποιημένη για 10 λεπτά.</li> <li>2. Μετά από 10 λεπτά, μπορείτε να εισαγάγετε ξανά τον κωδικό PIN σας.</li> <li>3. Εάν ξεχάσατε τον κωδικό PIN σας, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.</li> </ol>

## ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Роботизираната косачка за трева е електронно устройство, предназначено за автоматична грижа за тревни площи. Регулируем диапазон на височина на косене и система от ножове осигуряват равномерно косене в определената зона. Устройството работи със зарядна станция, към която автоматично се връща, за да презареди батерията си, което позволява напълно автономна работа. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната поддръжка, следователно:

**Преди да започнете работа, прочетете цялото ръководство и го запазете.**

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от използването на продукта за цели, различни от предназначението му, или от неспазване на правилата за безопасност или инструкциите в това ръководство. Използването на продукта за цели, различни от предназначението му, също анулира гаранцията и гаранционните права на потребителя.

## ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован, но изисква подготовка преди употреба, както е описано по-нататък в това ръководство. Роботизираната косачка се предлага с аксесоари: зарядна станция със зарядно устройство, монтажни колчета, резервни ножове и винтове, граничен кабел и телени колчета.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-852090
Номинално напрежение	[V DC]	20
Ширина на рязане	[mm]	160
Височина на косене	[mm]	20 - 50
Максимална работна площ	[m <sup>2</sup> ]	300
Максимален наклон на терена	[%]	27
Номинална скорост	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Дължина на граничния проводник	[m]	100
Ниво на шум		
- Звуково налягане LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Звукова мощност LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Клас на електрическа изолация		III
Степен на защита		IPX5
Маса	[kg]	5,5
Батерия		
- Тип батерия		Li-Ion
- Номинално/максимално напрежение	[V DC]	18 / 20
- Капацитет / Енергия	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Време за зареждане	[min]	180
- Работно време	[min]	108 - 130
Зарядна станция		
- Входно напрежение	[V DC]	20
- Входен ток	[A]	0,6
- Изходно напрежение	[V DC]	20
- Изходен ток	[A]	0,6
- Клас на електрическа изолация		III
- Степен на защита		IPX4
Зарядно устройство		
- Входно напрежение	[V~]	100 - 240
- Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60
- Номинална мощност	[W]	15
- Изходно напрежение	[V DC]	20
- Изходен ток	[A]	0,6
- Клас на електрическа изолация		II
- Степен на защита		IP67

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

**Забележка:** Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА РОБОТИРАНИ КОСАЧКИ ЗА ТРЕВА**

**ВАЖНО! Прочетете внимателно преди употреба и запазете за бъдещи справки.**

### **Преподаване**

Преди първа употреба прочетете внимателно цялото ръководство и го запазете за бъдещи справки. Запознайте се с правилната употреба на устройството.

Уредът не трябва да се използва от деца или лица, които не са запознати с инструкциите за употреба. Това устройство не е играчка. Уредът може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически или умствени способности, при условие че са получили подходящо обучение и са под наблюдението на възрастен. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца.

Никога не използвайте косачката за трева в близост до други хора, особено деца или домашни любимци. Преди да започнете работа, определете безопасна зона, която е забранена за хора и домашни любимци. Планирайте употребата на машината в периоди, когато хората или животните са по-малко активни в градината.

Това устройство е предназначено единствено за автоматично косене на тревни площи в жилищни среди, в рамките на обозначените работни зони. Този продукт не трябва да се използва за търговски цели. Използвайте го само по предназначение и съгласно конфигурацията на производителя. Не превозвайте предмети, деца или животни върху устройството. Не използвайте роботизираната косачка за никакви градински задачи, различни от косене на тревата. Всякакви модификации на дизайна, системите за безопасност или софтуера са забранени. Използвайте този продукт само с оригинални аксесоари, предоставени от производителя.

### **Подготовка**

Винаги носете предпазно облекло и обувки, когато използвате този продукт. Не работете с устройството боси или с отворени сандали. Избягвайте носенето на износени, широки дрехи или дрехи с висящи каишки или панделки. Широките дрехи могат да се закачат в движещите се части на устройството, което потенциално може да причини нараняване.

Внимателно огледайте зоната, където ще се използва машината, и отстранете всички предмети, които биха могли да попаднат в нея, като камъни, играчки, инструменти и клони. Захванатите предмети могат да повредят машината и могат да бъдат изхвърлени с висока скорост, застрашвайки оператора и околността.

Определете работната зона с граничен кабел или система за виртуални граници, в зависимост от модела на продукта. Не прокарвайте кабела през зони, достъпни за не-

упълномощен персонал. Прокарайте работната граница така, че склоновете, стените и стръмните склонове да са извън обсега на работа. В тесни проходи спазвайте указанията относно минималните ширини и прокарането на граничния кабел. В противен случай съществува риск роботът да се заклеци или да се сблъска с препятствия.

Преди употреба винаги проверявайте предпазителя, остриетата и винтовете за износване или повреди. Сменете износените или повредени части, ако е необходимо.

Преди употреба проверете захранващия кабел и удължителния кабел за повреди или износване. Ако кабелът се повреди по време на употреба, изключете го от захранването. Не докосвайте кабела, преди да изключите захранването. Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден или протрит.

Свързвайте захранването към заземен контакт с диференциална защита. Избягвайте свързването към електрическата мрежа с помощта на нискокачествени удължителни кабели и разклонители.

### **Инсталация**

Поставете зарядната станция върху стабилна, равна повърхност, на място, което позволява лесно влизане и излизане на работа. Не инсталирайте в локви, вдлъбнатини или зони на наводнения. Дръжте станцията далеч от източници на топлина и запалими материали.

Инсталирайте граничния кабел съгласно инструкциите. Не свързвайте кабела към други системи и не променяйте параметрите на сигнала. Осигурете достъп до езера, басейни, стръмни склонове и пътища - прокарайте граничния кабел, определящ работната зона, така че роботът да не се сблъска с препятствия.

### **Използвайте**

Избягвайте косене на мокра трева. Не използвайте по време на бури или обилни валежи. Не използвайте роботизираната косачка, докато напоителната система работи. Не използвайте върху прекалено стръмни склонове.

Не използвайте устройството с повредени капаци или корпуси.

Бъдете внимателни, когато включвате уреда, и се уверете, че краката ви са далеч от режещия елемент.

Не повдигайте и не накланяйте машината по време на стартиране или работа. Не носете машината с работещ двигател. Ако е необходимо да я преместите, спрете я, изчакайте, докато острието спре напълно, и след това използвайте дръжките за носене. Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се части. Не посягайте под корпуса с ръце или крака. Не докосвайте движещите се части.

Ако е необходимо, незабавно натиснете бутона за аварийно спиране. След това изключете устройството и го разкачете от зарядната станция.

Уверете се, че всички движещи се части са спрели, преди да почиствате, проверявате, ремонтирате или удряте устройството с чужд предмет. Проверете устройството за повреди и го поправете, ако е необходимо, преди да го рестартирате. Ако устройството започне да вибрира прекомерно, незабавно го изключете и го проверете за повреди, разхлабени части или необходими ремонти.

Не покривайте робота или зарядната станция. Не използвайте в близост до запалими материали. Не деактивирайте и не заобикаляйте системите за безопасност (сензори, бутон за аварийно STOP (СТОП), ключалки). Защитете своя ПИН код и настройки против кражба; не споделяйте информация за сигурност с неупълномощени потребители. Актуализациите на софтуера трябва да се извършват само от източници, посочени от производителя.

Не модифицирайте вградения радиомодул или системата с индукционен контур на устройството.

### **Поддръжка, транспорт и съхранение**

Поддържайте всички остриета и винтове в добро състояние, за да осигурите безопасна работа на устройството.

След приключване на работа, често проверявайте предпазителя на острието за износване и повреди. Предмети, захванати в острието, могат да влязат в робота с висока скорост. Това може да повреди робота.

Бъдете внимателни, когато регулирате устройството, за да избегнете заклещване на пръстите си между движещите се остриета.

След употреба винаги оставяйте устройството изключено, за да се охлади, преди да го използвате отново. Изключете граничния кабел от контактите на зарядната станция.

Бъдете внимателни, когато боравите с ножовете, дори когато задвижването е изключено, тъй като те може все още да се въртят. Винаги изчакайте, докато ножовете спрат напълно, преди да продължите.

Сменяйте износените или повредени части своевременно, за да поддържате безопасността. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари. Носете предпазни ръкавици, когато сменяте остриетата.

Не използвайте водоструйка за почистване на робота или зарядната станция.

Преди транспортиране или съхранение за продължителни периоди, почистете робота, закрепете ножовете и изключете зарядната станция и захранването от електрическата мрежа. Съхранявайте на сухо място.

Не оставяйте батерията напълно разрежена за продължителни периоди. Заредете батерията преди съхранение.

### **Рискове, свързани с шума**

Устройството е проектирано да намали максимално риска от излагане на шум за потребителя. Не е възможно обаче напълно да се елиминират тези опасности. Освен това, хората в близост до устройството също са изложени на шумови опасности.

Рискът може да бъде намален, като се следват тези насоки:

- използвайте продукта в съответствие с предназначението му, както е описано в инструкциите;
- уверете се, че устройството е в добро състояние и се поддържа редовно;
- използвайте подходящи и добре заточени ножове;
- планирайте работата си така, че да можете да си правите чести почивки.

## Остатъчен риск

Дори ако се спазват всички предпазни мерки по време на работа, остава потенциален риск от нараняване. Поради дизайна на продукта, все още могат да възникнат опасности и наранявания поради неправилна работа, неправилна поддръжка или неочакван удар от хвърлени предмети.

### *Инструкции за безопасност при зареждане на батерията*

**Внимание!** Преди зареждане се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на хранващия блок не са напукани или повредени. Не използвайте дефектна или повредена зарядна станция и хранващ блок! Използвайте само зарядната станция и хранващия блок, предоставени с батерията, за да заредите батерията. Използването на различен хранващ блок или зарядна станция може да причини пожар или повреда на инструмента. Не зареждайте батерията в близост до източници на топлина и не покривайте зарядната станция и хранващия блок. Зареждайте батерията само на сухо и проветриво място, недостъпно за неупълномощени лица, особено за деца. Не използвайте зарядната станция и хранващия блок без постоянен надзор от възрастен! Ако трябва да напуснете зоната за зареждане, изключете зарядната станция, като изключите хранващия блок от контакта. Ако се отдели дим, необичайна миризма и др., незабавно изключете зарядната станция и хранващия блок от източника на хранване.

Устройството се доставя с незаредена батерия, така че преди употреба трябва да се зареди съгласно процедурата, описана по-долу, като се използва включената зарядна станция и хранващ блок. Литиево-йонните батерии не проявяват така наречения „ефект на паметта“, което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчително е обаче батерията да се разрежда по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата това не е възможно на всеки няколко или десетина цикъла, тя трябва да се презарежда поне на всеки няколко до десетина цикъла. При никакви обстоятелства батериите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията, като късо съединение на електродите и проверявате за искри.

Не разглобявайте и не пробивайте корпуса на батерията. Не хвърляйте батерията в огън. Незабавно извадете от употреба повредена, подута или прегрята батерия и я занесете в сервизен център или център за рециклиране.

### *Съхранение на батерията*

За да удължите живота на батерията, осигурете подходящи условия за съхранение. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява в температурен диапазон от 0 до 30 градуса по Целзий, с относителна влажност 50%. За дългосрочно съхранение заредете батерията до приблизително 80% капацитет. За по-дългосрочно съхранение презареждайте батерията периодично, приблизително веднъж годишно. Избягвайте презареждане на батерията, тъй като това ще съкрати живота ѝ и може да причини необратими повреди.

По време на съхранение батерията постепенно ще се разрежи поради теч. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение; колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо е разреждането. Неправилното съхранение на батерии може да доведе до изтичане на електролит. В случай на теч, ограничете теча с неутрализиращ агент. Ако електролитът попадне в очите, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. **Не използвайте инструмент с повредена батерия.**

Когато батерията е напълно износена, тя трябва да бъде занесена в специализиран пункт за изхвърляне на отпадъци.

### *Транспортиране на батерии*

Литиево-йонните батерии се считат за опасни материали от законова гледна точка. Потребителят на устройството с батерията може да го транспортира по шосе. Не се изискват допълнителни изисквания. Ако транспортът се възлага на трети страни (напр. с куриер), трябва да се спазват разпоредбите относно транспортирането на опасни материали. Преди изпращане, моля, консултирайте се с квалифицирано лице.

Забранено е транспортирането на устройства с повредени батерии. По време на транспортиране извадените батерии трябва да бъдат извадени от инструмента, а откритите контакти трябва да бъдат защитени, например с изолационна лента. Батериите трябва да бъдат закрепени в опаковката, така че да не се изместват в опаковката по време на транспортиране. Трябва да се спазват и националните разпоредби относно транспортирането на опасни материали.

### **ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ**

#### *Подготовка за работа*

Продуктът трябва да бъде разопакован и всички опаковъчни материали отстранени. Препоръчително е да запазите всички опаковъчни материали за бъдеща употреба по време на транспортиране или съхранение.

Проверете дали никоя част от продукта не е повредена по време на транспортирането. Всякакви наблюдавани повреди, като пукнатини или деформации, ще доведат до изключване на продукта от по-нататъшна употреба, докато повредените части не бъдат поправени или подменени.

Препоръчително е всички части да се поставят върху равна, твърда и чиста повърхност.

По време на монтажа трябва да се носят лични предпазни средства, като защитно облекло, ръкавици и предпазни очила.

**Забележка:** Преди да инсталирате устройството, уверете се, че е изключено и разкачено от зарядната станция.

#### *Монтиране на зарядната станция (V)*

Зарядната станция може да бъде поставена близо до дома или гаража ви, близо до източник на захранване. Когато полугатите граничния кабел, оставете поне 1 м прав участък без ъгли и препятствия пред зарядната станция, за да може роботът да паркира правилно в станцията (VI).

Зарядната станция трябва да бъде поставена на равна повърхност. Не може да се поставя на наклонена повърхност или на място, където компонентите ѝ могат да се огънат. Препоръчително е зарядната станция да бъде разположена в обхвата на безжична мрежа, за да се осигури правилна комуникация с робота за косане.

Препоръчително е захранващият кабел да се постави на стена на височина поне 30 см, а кабелът му да се прокара извън работната зона на косачката. Уверете се, че захранващият кабел не е преплетен или опънат.

#### *Монтаж на граничния кабел*

Поставете граничния кабел в кръг около работната зона. Не забравяйте да поддържате разстояние от 35 см между кабела и всяка стена или други препятствия (VII). За тази цел използвайте включената ролетка, която може да бъде изрязана от опаковката. Ако препятствието е на нивото на тревата и косачката може безопасно да премине над него, като например алея или тротоар, разстоянието от 10 см между препятствието и граничния кабел (VIII) е достатъчно.

Отстранете изолацията от около 10 мм от единия край на граничния проводник (IX). Свържете единия край на граничния проводник към ЧЕРВЕНИЯ терминал (изход за проводник OUT), след което прекарайте проводника през отвора в осно-

вата на зарядната станция (X).

Отрежете излишния проводник. Оголете другия край на проводника с дължина приблизително 10 мм, след което го свържете към ЧЕРНИЯ терминал (вход за IN проводник).

След като положите контура на граничния кабел, закрепете го към земята с помощта на колчета. Забийте колчетата на разстояние приблизително 80 см едно от друго (XI), като използвате чук (предлага се отделно) (XII).

За да избегнете препятствия, храсти или дървета, можете да поставите граничния кабел, подобен на остров (XIII). Не забравяйте да поддържате минимална ширина от 0,8 м (XIV), за да може роботизираната косачка да се движи. В ълтите граничния кабел трябва да образува ъгъл от 90 градуса или повече, за да може роботът да преминава плавно (XV).

Ако кабелът е положен върху наклонена площ, имайте предвид, че максималният наклон може да бъде 27%.

При необходимост, комплектът може да бъде оборудван с допълнителни аксесоари (предлагат се отделно): граничен кабел УТ-852095, щифтове за кабели УТ-852097, конектори за кабели УТ-852098.

#### *Зареждане на батерията*

**Забележка:** Преди да свържете захранването към електрическата мрежа, уверете се, че граничният кабел е правилно прокаран и че захранването е правилно свързано към зарядната станция. Почистете зарядната станция и нейните клеми от замърсявания и прах с мека, суха кърпа.

**Забележка:** Ако зеленият светодиод светне след свързване на зарядната станция към електрическата мрежа, това показва, че батерията е напълно заредена. В този случай зареждането няма да започне.

Свържете захранващия адаптер към зарядната база и след това го свържете към електрически контакт. LED индикаторът на зарядната база ще свети ярко зелено. Цветът на индикаторната светлина може да показва различни състояния на работа, както е показано в таблицата:

LED индикаторна светлина	Значение	Решение
Не свети	Няма захранване	Проверете дали захранването е правилно свързано към електроцентралата и към източника на захранване.
Постоянна зелена светлина	Батерията на работа е напълно заредена	-
Зелена мигаща светлина	Батерията на работа се зарежда	-
Червена мигаща светлина	Граничният кабел не е свързан правилно или е прекъснат	Проверете дали двата края на граничния кабел са правилно свързани към контактите на зарядната станция. Проверете дали кабелът не е прекъснат.

#### *Настройка на височината на косене (XVI)*

Роботизираната косачка за трева е оборудвана с копче, което ви позволява бързо и лесно да регулирате височината на косене. Завъртете копчето, за да зададете желаната височина. Стрелката на копчето показва текущата височина.

**Внимание!** Ако е необходимо да промените височината на косене по време на работа, винаги първо изключвайте машината, изчакайте ножът да спре да се върти и след това продължете с промяната на височината на косене. Случайното включване на ножа по време на промяна на височината на косене може да доведе до сериозно нараняване.

#### *Работа с робот за косене*

Преди да започнете работа, подгответе зоната за косене. Проверете дали зоната за косене е свободна от препятствия, които биха могли да бъдат закачени от ножа и повредени или изхвърлени, представлявайки опасност за оператора или страничните наблюдатели.

Проверете работната зона за електрически кабели, които могат да бъдат срязани от острието. Повреда на електрически кабел създава опасност от токов удар, което може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Уверете се, че в работната зона няма странични лица, особено деца или домашни любимци. Ако такива лица се появяват по време на работа, незабавно спрете машината и предупредете присъстващите за опасността.

Проверете дължината на тревата и регулирайте височината на косене. Никога не косете повече от 1/3 от дължината на тревата. Ако тревата е много висока, косете я на етапи. Косете редовно, като се уверите, че височината на тревата не надвишава капацитета на косачката.

Никога не косете мокра трева. Мократа трева е склонна да залепва вътре в камерата на ножовете, което може да наруши правилната работа на роботизираната косачка. Мократа трева може също да доведе до подхлъзване и падане на потребителя. Проверете всички компоненти на роботизираната косачка преди употреба. Ако забележите повреда, не се опитвайте да работите с косачката, докато не бъде ремонтирана или сменена. Проверете дали вентилационните отвори са чисти. Ако е необходимо, почистете ги с мека четка или четка за боядисване. Не използвайте остри или метални предмети.

Проверете винтовите съединения за хлабавост. Затегнете, ако е необходимо.

Проверете дали дръжките за транспортиране са чисти и без мазнини и други замърсявания. Ако е необходимо, почистете ги с мека кърпа.

По време на работа, работата на устройството трябва да се проверява редовно, за да се намали рискът от злополуки.

След приключване на работа изключете устройството, изчакайте острието да спре и устройството да се охлади. Преди да извършите поддръжка.

**Внимание!** Ако чужд предмет удари робота по време на работа, незабавно изключете устройството, изчакайте острието да спре и механизмът да се охлади. След това проверете устройството за повреда. Ако се открие повреда, не продължавайте работата, докато тя не бъде поправена. Прекомерната вибрация по време на работа може да е причинена от повреда на робота. Спрете работата, изключете устройството и проверете продукта.

#### *Стартиране на роботизирана косачка*

Поставете роботизираната косачка върху равна, равна и твърда повърхност. Уверете се, че работната зона е свободна от препятствия, с които ножът може да се докосне.

Инструментът се захранва от батерии и няма да стартира, ако батерията е изтощена или неправилно поставена.

Когато стартирате косачката за първи път, проверете дали работната зона е правилно свързана. Настройте височината на косене на максимална настройка (50 мм). Поставете роботизираната косачка в работната зона.

Натиснете бутона за захранване (b) на контролния панел (IV), за да включите устройството. За първа употреба въведете PIN (ПИН) код 0000, като натиснете бутона ОК (e) четири пъти, докато всяка 0 мига на дисплея (a). PIN кодът може да бъде променен. Процедурата за промяна на PIN кода е описана по-нататък в това ръководство. Ако PIN кодът бъде въведен неправилно 10 пъти подред, ще се задейства аларма и роботът ще се изключи.

**Забележка:** Роботът ще се изключи автоматично, ако не се предприемат допълнителни действия след включване на устройството с превключвателя за захранване.

Натиснете бутона START (c) и след това ОК, за да стартирате робота.

Натиснете бутона HOME (d) и след това ОК, за да паркирате робота в зарядната станция.

Роботизираната косачка за трева ще работи непрекъснато, докато батерията ѝ се изтощи. В този момент тя ще се върне към станцията за зареждане. След като зареждането приключи, роботът автоматично ще възобнови косенето или ще остане в станцията за зареждане, според зададения график за косене.

## НАСТРОЙКИ

### *Промяна на ПИН (XVIII)*

За да промените своя PIN код, натиснете и задръжте бутоните START и HOME за 3 секунди. Дисплеят ще покаже PIN1, което означава, че трябва да въведете текущия си PIN код. Използвайте клавишите със стрелки нагоре и надолу, за да въведете цифрите на текущия си PIN код, като потвърждавате всяка цифра с бутона ОК. Дисплеят ще покаже PIN2, което означава, че трябва да въведете нов PIN код. Въведете новия си PIN код. Символът ldLE ще се появи на дисплея, потвърждавайки, че новият PIN код е зададен правилно.

### *Промяна на датата и часа (XIX)*

Правилното настройване на датата и часа ви позволява да въведете работния график на косачката робот. За да настроите годината, натиснете и задръжте бутона START за 5 секунди, докато цифрите за годината се появят на дисплея, например 2025. Използвайте клавишите със стрелки нагоре и надолу, за да въведете цифрите за годината. Потвърдете избора си с бутона ОК. След това на дисплея ще се появят цифрите за месеца и деня, например 08:25. Въведете цифрите за месеца и деня и потвърдете избора си с бутона ОК. След това на дисплея ще се появят цифрите за часа, например 13:25. Въведете часовете и минутите и потвърдете избора си с бутона ОК. Символът ldLE ще се появи на дисплея , потвърждавайки, че новата дата и час са зададени правилно.

### *Промяна на началното време за косене*

Фабричното време за начало на косене е 9:00 ч. За да го промените, натиснете и задръжте бутона START и бутона със символа за настройки за 3 секунди.

Използвайте клавишите със стрелки нагоре и надолу, за да въведете цифрите за времето и натиснете ОК за потвърждение. Символът ldLE ще се появи на дисплея и ще прозвучи звуков сигнал, потвърждаващ, че новото време за начало на косене по подразбиране е зададено правилно.

### *Промени в ежедневно време за косене*

Дневното време за косене по подразбиране е 8 часа. Работните часове варират от 1 до 24 часа. За да промените времето за работа, натиснете и задръжте бутона за настройки за 3 секунди.

Използвайте клавишите със стрелки нагоре и надолу, за да въведете работните часове и потвърдете избора си с бутона ОК. Символът ldLE ще се появи на дисплея и ще прозвучи звуков сигнал, потвърждаващ, че новото ежедневно време за косене е зададено правилно.

### *Промяна в броя на работните дни в седмицата*

Броят дни, в които роботът работи по подразбиране в седмицата, е 5. Можете да избирате от 3, 5 или 7. За да промените броя на дните, натиснете и задръжте бутона HOME и бутона за настройки за 3 секунди.

Използвайте клавишите със стрелки нагоре и надолу, за да въведете броя на работните часове и потвърдете избора си с бутона ОК. Символът ldLE ще се появи на дисплея , потвърждавайки, че новият брой работни дни в седмицата е зададен правилно.

### Промяна на настройката на сензора за дъжд

Сензорът за дъжд позволява на робота автоматично да прекрати косенето и да паркира в зарядната станция, когато засече валежи.

Натиснете и задръжте бутона HOME за 3 секунди. На дисплея ще се покаже RAIN - настройки на сензора за дъжд. Натиснете OK, за да отворите менюто с настройки. На дисплея можете да изберете ON (активиран) или OFF (деактивиран) и да потвърдите избора си, като натиснете OK.

## ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

**Забележка:** Преди да извършите каквато и да е поддръжка, уверете се, че продуктът е изключен и разкачен от зарядната станция.

Винаги носете предпазни ръкавици по време на всички дейности по поддръжката.

Ако някоя операция по поддръжка не е описана в ръководството, това означава, че тя трябва да се извърши в оторизиран сервизен център на производителя.

Продуктът трябва да се почиства след всяка употреба. Отстранявайте остатъците от трева с мека четка, четка за боядисване или кърпа. Почистете вентилационните отвори, като се уверите, че са свободни. По-упоритите замърсявания могат да се отстранят с въздушна струя с налягане не повече от 0,3 МРа. Никога не използвайте химикали, алкалоиди, абразиви или агресивни препарати за почистване на продукта. Продуктът не трябва да се почиства с водна струя или чрез потапяне във вода.

Проверете износването и повредите на ножовете на роботизираната косачка. Ако забележите прекомерно износване или повреда, сменете ножовете. Винаги сменяйте ножа с оригинален, идентичен с оригинално монтирания на устройството. Използването само на оригинални резервни части гарантира безопасността на продукта. Смяната на ножа трябва да се извършва от опитен потребител. В случай на съмнение се свържете с оторизиран сервизен център на производителя.

С помощта на отвертка развийте винта, закрепващ ножа. Извадете стария нож. Почистете монтажа на ножа, ако е необходимо. Монтирайте новия нож, като обърнете внимание на посоката на острието. Закрепете ножа, като затегнете здраво винта. Винаги сменяйте комплекта ножове, за да осигурите плавна работа на въртящото се острие. Ако е необходимо, комплектът може да бъде допълнен с допълнителни комплекти ножове YT-852096 (предлагат се отделно).

След всяка употреба и почистване на ножовете, намажете режещите ръбове с тънък слой леко машинно масло. Това ще намали корозията и ще удължи живота на ножовете. Ако косите ежедневно, ножовете трябва да се сменят на всеки шест седмици. Това ще осигури правилна работа на роботизираната косачка и равномерно окосена моравя.

След употреба почистете устройството от трева и отломки. Бъдете особено внимателни при почистването на колелата, за да предотвратите блокирането или ограничаването на мобилността на устройството.

Ако захранващият кабел на зарядната станция е повреден, той трябва да бъде сменен от оторизиран сервизен център на производителя. Кабелът не може да бъде ремонтиран и трябва да бъде сменен. Работата с повреден кабел е забранена.

## СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ НА ПРОДУКТА

**Забележка:** Винаги изключвайте продукта от контакта, преди да го съхранявате или транспортирате. Почиствайте съгласно инструкциите.

Съхранявайте на тъмно, сухо и добре проветриво място. Пазете далеч от деца. Съхранявайте продукта при температура между 10 и 30 градуса по Целзий. Препоръчително е продуктът да се съхранява в оригиналната му опаковка или в друга прахозащитна опаковка.

Преди транспортиране на продукта, настройте височината на косене на най-високата степен. Транспортирайте продукта за дръжките му. По време на транспортиране предпазвайте продукта от удари и силни вибрации. Обезопасете продукта срещу подхлъзване или преобръщане по време на транспортиране.

## Отстраняване на неизправности

По-долу е дадена таблица с проблеми и техните възможни решения:

Код на грешка	Причина	Решение
E1	Роботизираната косачка е извън работната зона	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поставете косачката робот в работната зона.</li> <li>2. Проверете дали проводниците са правилно монтирани в контакта с червените и черните конектори.</li> <li>3. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
E2	Блокирано задвижване на колелата	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете устройството и го преместете на място без препятствия.</li> <li>2. Включете устройството и натиснете START, а след това OK.</li> <li>3. Ако грешката продължава, изключете устройството, завъртете робота така, че острието да е обърнато нагоре и проверете дали нещо блокира въртенето на колелата.</li> <li>4. Отстранете блокиращия фактор, завъртете робота в работно положение, включете устройството и натиснете START, а след това OK.</li> </ol>
E3	Блокирано въртене на режещата глава	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете устройството.</li> <li>2. Обърнете робота така, че острието да е насочено нагоре, и проверете за евентуални пречки пред въртенето на главата на острието. Ако главата или моторът са повредени, свържете се със сервизния център на производителя.</li> <li>3. Премахнете блокиращия фактор.</li> <li>4. Завъртете робота в работно положение и го преместете в работна зона с по-къса трева или увеличете височината на косене.</li> <li>5. Включете устройството и натиснете START, а след това OK.</li> </ol>
E4	Сензорът за удар все още е активен	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете устройството.</li> <li>2. Преместете робота в зона без препятствия.</li> <li>3. Сваляте горния капак и проверете магнитите от вътрешната му страна. Ако някой от магнитите липсва, свържете се със сервизния център на производителя.</li> <li>4. Ако магнитите са правилно монтирани, проверете дали гумената връзка между капака и робота за косачка е здраво закрепена. Ако е разхлабена, затегнете я.</li> <li>5. Включете устройството и натиснете START, а след това OK.</li> </ol>
E5	Роботът за косене е повдигнат	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете устройството.</li> <li>2. Преместете робота в зона без препятствия.</li> <li>3. Включете устройството и натиснете START, а след това OK.</li> <li>4. Ако грешката продължава, изключете устройството.</li> <li>5. Обърнете робота с острието нагоре и проверете дали има нещо, което причинява приплъзване на предното колело.</li> <li>6. Отстранете запушването и завъртете робота в работно положение. Включете устройството и натиснете START, а след това OK.</li> </ol>
E6	Роботът е обърнат с острието нагоре	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Завъртете робота в работно положение.</li> <li>2. Включете устройството и натиснете START, а след това OK.</li> <li>3. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
E7	Сензорът за наклон е винаги активен	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете устройството.</li> <li>2. Проверете дали наклонът на работната зона не превишава допустимата граница.</li> <li>3. Преместете робота на равна повърхност.</li> <li>4. Включете устройството и натиснете START, а след това OK.</li> <li>5. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
E8	Грешка при паркиране на зарядна станция	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали има 1 м свободно пространство пред зарядната станция.</li> <li>2. Проверете дали зарядната станция е поставена върху равна, равна повърхност.</li> <li>3. Проверете дали зарядната станция не е крива.</li> <li>4. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
E9	Роботът за косене е заседнал на мястото си	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Преместете робота в зона без препятствия.</li> <li>2. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
BP (БП)	Защита на батерията	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете температурата на батерията. Ако е твърде висока, изчакайте, докато се охлади. Ако е твърде ниска, изчакайте, докато температурата стане над 5°C.</li> <li>2. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
E11	Няма сигнал на граничния кабел	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поставете роботизираната косачка в работната зона. Проверете индикаторната светлина на зарядната станция. Ако е червена, това означава, че граничният кабел не е правилно свързан към зарядната станция.</li> <li>2. Ако кабелът е свързан правилно и светлината все още свети червено, проверете дали кабелът е прекъснат.</li> <li>3. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
E12	Проблем с батерията	Моля, свържете се със сервизния център на производителя.
E13	Проблем със зареждането	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали зарядният контакт е замърсен.</li> <li>2. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
E14	Превишаване на работното пространство	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Намалете работната площ до размера, посочен в инструкциите.</li> <li>2. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
EE	Неизвестен проблем	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете устройството и го включете отново.</li> <li>2. Ако грешката продължава, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>
LOCK (ЗАКЛЮЧВАНЕ)	Постоянно въвеждате грешен ПИН код	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Оставете устройството включено за 10 минути.</li> <li>2. След 10 минути можете да въведете отново своя ПИН код.</li> <li>3. Ако сте забравили своя ПИН код, моля, свържете се със сервизния център на производителя.</li> </ol>

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um cortador de grama robótico é um dispositivo eletrônico projetado para o cuidado automático do gramado. A faixa de altura de corte de grama ajustável juntamente com o sistema de lâmina garante um corte uniforme na área designada. O dispositivo funciona com uma estação de carregamento, à qual retorna por conta própria para recarregar a bateria, o que permite que ele funcione de forma totalmente autônoma. O funcionamento correto, confiável e seguro do dispositivo depende do funcionamento adequado, portanto:

**Antes de começar a trabalhar, você deve ler todo o manual e mantê-lo.**

O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos e lesões resultantes do uso incorreto do produto, do não cumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual. O uso indevido do produto também anulará a sua garantia e direitos de garantia.

## EQUIPAMENTOS

O produto é entregue em perfeitas condições, mas antes de iniciar os trabalhos, requer etapas preparatórias, descritas mais adiante nas instruções. Os acessórios são fornecidos com o cortador de grama robótico: estação de carregamento com carregador, pinos de fixação, facas e parafusos sobressalentes, fio limite, pinos de arame.

## ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-852090
Tensão	[V DC]	20
Largura de corte	[mm]	160
Altura de corte	[mm]	20 - 50
Espaço de trabalho máximo	[m <sup>2</sup> ]	300
Inclinação máxima	[%]	27
Velocidade nominal	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Comprimento do fio limite	[m]	100
Ruído		
- Pressão sonora LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Potência sonora LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Classe de Isolamento Elétrico		III
Proteção		IPX5
Missa	[kg]	5,5
Acumulador		
- Tipo de bateria		Li-Ion
- Tensão nominal/máxima	[V DC]	18 / 20
- Capacidade / Energia	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Tempo de carregamento	[min]	180
-Tempo de trabalho	[min]	108 - 130
Estação de carregamento		
- Tensão de entrada	[V DC]	20
- Corrente de entrada	[A]	0,6
- Tensão de saída	[V DC]	20
-Realização	[A]	0,6
- Classe de isolamento elétrico		III
-Proteção		IPX4
Fonte de alimentação		
- Tensão de entrada	[V~]	100 - 240
- Frequência da rede	[Hz]	50 / 60
-Alimentação	[W]	15
- Tensão de saída	[V DC]	20
-Realização	[A]	0,6
- Classe de isolamento elétrico		II
-Proteção		IP67

O valor declarado das emissões sonoras foi medido utilizando um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor da emissão sonora declarada pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição. **Observação!** Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta sem carga e o tempo de ativação).

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A UTILIZAÇÃO DE MÁQUINAS DE CORTAR RELVA ROBÓTICAS**

**IMPORTANTE! Leia atentamente antes de usar e deixe para referência futura.**

### **Instruções**

Leia atentamente todo o manual antes de utilizar pela primeira vez e guarde-o para utilização posterior. Familiarize-se com o uso correto do aparelho.

O aparelho não deve ser acionado por crianças e pessoas que desconheçam as instruções de utilização. O dispositivo não é um brinquedo. O dispositivo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas, desde que tenham sido devidamente treinadas e supervisionadas por um adulto. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças.

Nunca use perto de outras pessoas, especialmente crianças ou animais de estimação. Antes de iniciar o trabalho, designe uma zona de segurança para a qual não serão permitidos transeuntes e animais de estimação. Planeje o horário de trabalho do dispositivo durante as horas em que pessoas ou animais não estão ativos no jardim.

O dispositivo destina-se apenas à ceifada automática de relva em condições domésticas, dentro da zona de trabalho designada. O produto não deve ser utilizado para fins comerciais. Utilizar conforme previsto e configurado pelo fabricante. Não carregue objetos, crianças ou animais no dispositivo. Não utilize o cortador de relva robótico para qualquer outro trabalho de jardim que não seja cortar a relva. Quaisquer modificações no projeto, sistemas de segurança ou software são proibidas. Utilize o produto apenas com os acessórios originais fornecidos pelo fabricante.

### **Preparação**

Use sempre vestuário e calçado de proteção durante a utilização do produto. Não utilize o aparelho com os pés descalços ou com sandálias expostas. Evite roupas danificadas, muito soltas ou que tenham alças ou fitas penduradas. As peças soltas do vestuário podem ser apanhadas por partes móveis do aparelho, o que pode causar lesões.

Verifique cuidadosamente a área onde o aparelho será operado e remova todos os objetos que possam entrar no aparelho, por exemplo, pedras, brinquedos, ferramentas, galhos. Os objetos capturados podem causar danos ao dispositivo ou podem ser lançados em alta velocidade, representando um risco para o operador e para o meio ambiente.

A zona de trabalho deve ser marcada com um fio limite ou um sistema de limites virtuais, dependendo do modelo do produto. Não passe o cabo através de áreas acessíveis às pessoas que se encontram nas proximidades. Execute o limite de trabalho para que encostas, muros e encostas estejam fora do alcance do robô. Em passagens estreitas, aplique diretrizes sobre larguras mínimas e roteamento do fio de fronteira. Caso contrário, existe o risco

de o robô ficar preso ou colidir com obstáculos.

Verifique sempre a proteção, as lâminas e os parafusos quanto ao desgaste ou danos antes de utilizar. Se necessário, substitua as peças gastas ou danificadas.

Inspeção o cabo de alimentação e o cabo de extensão para verificar se há danos ou desgaste antes de usar. Se o cabo tiver sido danificado durante a utilização, desligue-o da fonte de alimentação. Não toque no cabo antes de desligar a corrente. Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado ou danificado.

As ligações de rede devem ser feitas a uma tomada com ligação à terra e proteção de corrente residual. Evite conectar-se à rede com cabos de extensão e divisores de baixa qualidade.

## **Instalação**

Coloque a estação de carregamento numa superfície estável e nivelada, num local que garanta a entrada/saída gratuita do robô. Não instale em poças, depressões ou em zonas de inundação. Coloque a estação longe de fontes de calor e materiais inflamáveis.

Instale o loop a partir do fio limite de acordo com as instruções. Não conecte o loop a outros sistemas, nem altere os parâmetros do sinal. Acesso seguro a lagoas, piscinas, encostas íngremes e estradas - roteie o fio de fronteira que marca a área de trabalho para que o robô não entre em um obstáculo.

## **Usufruto**

Evite cortar relva molhada. Não utilizar durante trovoadas ou chuvas fortes. Não utilize o cortador de relva robótico ao mesmo tempo que o sistema de irrigação em funcionamento.

Não utilizar em declives excessivamente inclinados.

Não utilize o aparelho com tampas ou caixas danificadas.

Ao ligar o aparelho, deve ter-se o cuidado de assegurar que os pés estão afastados do elemento cortante.

Não levante nem incline o aparelho durante o arranque e durante o funcionamento. Não mova o aparelho com o motor ligado. Se for necessário movimento, pare o dispositivo, aguarde até que a lâmina tenha parado completamente e use as alças de transporte.

Não segure as mãos e os pés perto de partes rotativas. Não alcance debaixo da caixa com as mãos e os pés. Não toque em peças móveis.

Se necessário, pressione o botão STOP de emergência imediatamente. Em seguida, desligue o dispositivo e desligue-o da estação de carregamento.

Certifique-se de que todas as peças móveis foram paradas em caso de limpeza, verificação de condições, reparação do dispositivo, impacto de objeto estranho. Verifique se o dispositivo não está danificado e, se necessário, repare-o antes de reiniciar o dispositivo. Se o aparelho começar a vibrar excessivamente, desligue-o imediatamente e inspecione-o para verificar se há danos, peças soltas ou reparos necessários.

Não cubra o robô nem a estação de carregamento. Não utilize materiais inflamáveis nas proximidades. Não desligue nem contorne os sistemas de segurança (sensores, botão STOP de emergência, fechaduras). Proteja o código PIN e as configurações antirroubo; Não partilhe informações de segurança com utilizadores não autorizados.

As atualizações de software só devem ser realizadas a partir de fontes indicadas pelo fabricante.  
Não modifique o módulo de rádio incorporado ou o sistema de circuito de indução no aparelho.

### **Manutenção, transporte e armazenagem**

Mantenha todas as facas e parafusos em boas condições para garantir que o aparelho funcionará com segurança.

Após o trabalho, verifique frequentemente se há desgaste ou danos no protetor da lâmina. Os objetos capturados pela lâmina podem entrar no robô em alta velocidade. Fazê-lo pode causar danos ao robô.

Tenha cuidado ao ajustar o aparelho para evitar que os dedos fiquem entre as lâminas em movimento.

Quando terminar de trabalhar, deixe sempre o aparelho desligado para arrefecer antes do próximo arranque. Desconecte o fio limite das tomadas da estação de carregamento.

Tenha cuidado ao manusear as lâminas, mesmo que a unidade esteja desligada, pois as lâminas podem continuar girando. Espere sempre até que a lâmina com lâminas tenha parado completamente antes de prosseguir.

Substitua peças desgastadas ou danificadas a tempo para segurança. Utilize apenas peças sobresselentes e equipamento originais. Use luvas de proteção ao trocar de lâmina.

Não utilize uma máquina de lavar de alta pressão para limpar o robô ou a estação de carregamento.

Antes do transporte ou armazenamento a longo prazo, limpe o robô, fixe as facas, desligue a estação de carregamento e a fonte de alimentação da rede elétrica. Armazenar em local seco.

Não deixe a bateria totalmente descarregada por um longo período de tempo. Carregue a bateria para armazenamento.

### **Riscos associados ao ruído**

O dispositivo foi projetado para reduzir o risco de exposição do usuário ao ruído, tanto quanto possível. No entanto, não é possível eliminar completamente essas ameaças. Além disso, as pessoas nas proximidades do dispositivo também estão expostas a perigos de ruído.

O risco pode ser reduzido seguindo as seguintes diretrizes:

- utilizar o produto para o fim a que se destina descrito nas instruções;
- certificar-se de que o aparelho está em boas condições e é objeto de manutenção regular;
- usar facas adequadas e bem afiadas;
- planeie o trabalho de modo a que possam ser utilizadas pausas frequentes.

### **Risco residual**

Mesmo que todas as recomendações de segurança sejam seguidas durante a operação, ainda há um risco potencial de lesões. Devido à concepção do produto, podem ainda ocorrer perigos e lesões devido ao funcionamento incorreto, manutenção inadequada do dispositivo, impacto inesperado por objetos atirados.

### *Instruções de segurança de carregamento da bateria*

**Observação!** Antes de carregar, certifique-se de que o corpo da fonte de alimentação, o cabo e a ficha não estão rachados e danificados. É proibido usar uma estação de carregamento e fonte de alimentação defeituosas ou danificadas! Apenas a estação de carregamento e o adaptador de corrente fornecidos no conjunto podem ser utilizados para carregar a bateria. A utilização de um adaptador de corrente ou de uma estação de carregamento diferente pode provocar um incêndio ou danificar a ferramenta. Não carregue a bateria perto de fontes de calor e não cubra a estação de carregamento e o adaptador de alimentação. A bateria só pode ser carregada num local seco, ventilado e protegido de acessos não autorizados, especialmente crianças. Não utilize a estação de carregamento e o adaptador de corrente sem supervisão constante de um adulto! Se precisar de sair da área de carregamento, desligue a estação de carregamento removendo o adaptador de corrente da tomada. Se sair fumo, um odor suspeito, etc., desligue imediatamente a estação de carregamento e o adaptador de corrente da fonte de alimentação.

O dispositivo é fornecido com uma bateria não carregada, portanto, carregue-o de acordo com o procedimento descrito abaixo usando a estação de carregamento e o adaptador de energia incluídos antes de iniciar a operação. As baterias Li-Ion (ion de lítio) não têm o chamado „efeito memória”, que permite que elas sejam recarregadas a qualquer momento. No entanto, recomenda-se descarregar a bateria durante o funcionamento normal e, em seguida, carregá-la até à capacidade total. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, deve ser feito pelo menos a cada poucos ou uma dúzia de ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito nos eléctrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Além disso, não verifique o estado de carga da bateria encurtando eléctrodos e verificando se há faíscas. Não desmonte nem fure a carcaça da bateria. Não elimine a bateria em caso de incêndio. Elimine imediatamente uma bateria danificada, inchada ou sobreaquecida e leve-a para uma instalação de serviço ou eliminação.

### *Armazenamento de baterias*

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser asseguradas condições de armazenamento adequadas. A bateria dura cerca de 500 ciclos de „carga - descarga”. A bateria deve ser armazenada numa faixa de temperatura de 0 a 30 graus Celsius, com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um longo período de tempo, ela deve ser carregada até aproximadamente 80% da capacidade. No caso de armazenamento mais longo, a bateria deve ser recarregada periodicamente, uma vez por ano. Não descarregue excessivamente a bateria, pois isso encurtará a sua vida útil e poderá causar danos irreparáveis.

Durante o armazenamento, a bateria será descarregada gradualmente, devido à expiração. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto maior a temperatura, mais rápido o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas indevidamente, pode ocorrer fuga de eletrólitos. Em caso de fuga, a fuga deve ser fixada com um agente neutralizante. Em caso de contacto do eletrólito com os olhos, deve lavar cuidadosamente os olhos com água e, em seguida, procurar assistência médica imediatamente. **É proibido usar a ferramenta com uma bateria danificada.**

Se a bateria estiver completamente desgastada, deve ser entregue a um ponto especializado que lida com a eliminação deste tipo de resíduos.

### *Transporte de baterias*

As baterias de íões de lítio são tratadas como materiais perigosos de acordo com os regulamentos legais. O usuário do dispositivo com a bateria pode transportá-lo por terra. Não é necessário cumprir quaisquer condições adicionais. Se você terceirizou o transporte para terceiros (por exemplo, envio por empresa de correio), você deve cumprir com os regulamentos sobre o transporte de materiais perigosos. Antes do envio, entre em contato com uma pessoa com as qualificações apropriadas.

É proibido transportar dispositivos com uma bateria danificada. Durante o transporte, as baterias desmontadas devem ser removidas da ferramenta, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as pilhas na embalagem de modo a que não se movam no interior da embalagem durante o transporte. As regulamentações nacionais sobre o transporte de matérias perigosas também devem ser observadas.

### OPERAÇÃO DO PRODUTO

#### *Preparação para o trabalho*

O produto deve ser desembalado e todos os itens de embalagem removidos. Recomenda-se manter embalagens que possam ser úteis durante o transporte ou armazenamento do produto.

Verifique se nenhuma das partes do produto foi danificada durante o transporte. Qualquer dano observado, como rachaduras ou deformações, desqualifica o produto de uso adicional até que seja reparado ou as peças danificadas sejam substituídas.

Recomenda-se colocar todas as peças sobre uma superfície plana, dura e limpa.

Usar equipamento de proteção individual, como vestuário e luvas de proteção, e proteção ocular durante a montagem.

**Observação!** Antes de começar a montar o dispositivo, certifique-se de que foi desligado e desligado da estação de carregamento.

#### *Instalação da estação de carregamento (V)*

A estação de carregamento pode ser colocada junto à sua casa ou garagem, perto da fonte de alimentação. Ao colocar o fio de fronteira, deixe pelo menos 1m de seção reta sem cantos e obstruções na frente da estação de carregamento para permitir que o robô estacione corretamente na estação (VI).

A estação de carregamento deve ser colocada em terreno plano. Não deve ser colocado sobre uma superfície inclinada ou em qualquer local onde os seus elementos possam dobrar-se. Recomenda-se colocar a estação de carregamento dentro do alcance sem fio para que a comunicação com o cortador de grama robótico prossiga corretamente.

Recomenda-se colocar a fonte de alimentação na parede a uma altura de pelo menos 30 cm e o seu cabo deve ser colocado fora da área de trabalho do cortador. Preste atenção para garantir que o cabo da fonte de alimentação não está emaranhado ou tensionado.

#### *Instalação de fio limite*

Coloque o fio limite designando um laço em torno da área de trabalho. Lembre-se de manter uma distância de 35 cm entre o fio e a parede ou outros obstáculos (VII), para isso você pode usar a fita métrica incluída com o produto, que deve ser cortada para fora da embalagem. Se o obstáculo estiver nivelado com o piso do relvado e o cortador de relva puder passar por cima dele em segurança, por exemplo, uma entrada ou pavimento, é suficiente um espaço de 10 cm entre o obstáculo e o fio limite (VIII).

Remover o isolamento de uma extremidade do fio limite com um comprimento de aproximadamente 10 mm (IX). Ligue a extremidade do fio limite ao terminal RED (saída do fio OUT) e, em seguida, encaminhe o fio através da ranhura na base da estação de carregamento (X).

Corte qualquer parte desnecessária do fio. Remova o isolamento da outra extremidade do fio com um comprimento de aproximadamente 10 mm e, em seguida, conecte-o ao terminal BLACK (entrada de fio IN).

Depois de colocar o laço do fio de fronteira, ele deve ser fixado no solo com cavilhas. Acione as cavilhas a uma distância de cerca de 80 cm umas das outras (XI), usando um martelo - disponível separadamente (XII).

A fim de evitar obstáculos, arbustos ou árvores, você pode colocar o fio de fronteira na forma de uma ilha (XIII). Lembre-se de manter a largura mínima da tira na qual o cortador de grama robótico pode se mover 0,8 m (XIV). Nos cantos, o fio limite deve formar um ângulo de 90 graus ou mais para permitir que o robô passe suavemente (XV).

Se o cabo for colocado numa área inclinada, por favor note que a inclinação pode ser de no máximo 27%. Se necessário, é possível adaptar o conjunto com acessórios adicionais (disponíveis separadamente): fio limite YT-852095, pinos de cabo YT-852097, conectores de cabo YT-852098.

#### Carregar a bateria

**Observação!** Antes de ligar a fonte de alimentação à rede, certifique-se de que o fio limite está colocado corretamente e de que a fonte de alimentação está corretamente ligada à estação de carregamento. Limpe a estação de carregamento e os seus terminais de sujidade e pó com um pano macio e seco.

**Observação!** Se o LED verde acender quando a estação de carregamento estiver ligada à rede elétrica, indica uma bateria totalmente carregada. Neste caso, o carregamento da bateria não será iniciado.

Ligue o adaptador de corrente à estação de carregamento e, em seguida, ligue o adaptador de corrente à tomada. A luz LED na estação de carregamento será verde clara. A cor da luz indicadora pode indicar diferentes estados do robô, como mostra a tabela:

Indicador luminoso LED	Significado	Solução
Não aceso	Sem fonte de alimentação	Verifique se a fonte de alimentação está corretamente ligada à central elétrica e à fonte de alimentação.
Luz verde contínua	A bateria do robô está totalmente carregada	-
Luz verde intermitente	A bateria do robô está em processo de carregamento	-
Luz vermelha piscando	O fio limite não está conectado corretamente ou foi quebrado	Verifique se ambas as extremidades do fio limite estão corretamente conectadas às tomadas da estação de carregamento. Verifique se o cabo não foi quebrado.

#### Regulação da altura de corte (XVI)

O cortador de relva robótico está equipado com um botão que lhe permite alterar fácil e rapidamente a altura de corte. Rode o botão e defina a altura desejada. Uma seta no mostrador indica o nível de altitude atual.

**Atenção!** Se precisar de alterar a altura durante o trabalho, desligue sempre primeiro o dispositivo, espere até que a rotação da lâmina pare e só depois proceda às mudanças de altura de corte. O arranque acidental da lâmina durante a alteração da altura de corte pode resultar em ferimentos graves.

#### Trabalhar com um cortador de relva robótico

Antes de começar o trabalho, você precisa preparar o local onde você vai cortar a grama. Verifique se a área de ceifa não contém obstruções que, se forem apanhadas pela lâmina, possam danificar o dispositivo ou ser deitadas fora e representar um perigo para o operador ou para as pessoas estranhas ao tratamento.

Verifique se não há cabos elétricos no local de trabalho que possam ser cortados pela lâmina. Danos ao cabo elétrico são um risco de choque elétrico, que pode levar a ferimentos graves ou morte.

Certifique-se de que nenhum transeunte, especialmente crianças ou animais de estimação, estará presente no local de trabalho. Se essas pessoas aparecerem durante o trabalho, pare imediatamente o funcionamento do dispositivo e avise as pessoas sobre o perigo.

Verifique o comprimento da grama e escolha a altura de corte. Nunca corte mais de 1/3 do comprimento da relva. Se a grama for muito alta, deve ser cortada em etapas. A ceifada deve ser realizada regularmente, certificando-se de que a altura da relva não excede as capacidades do cortador de relva.

Nunca corte grama molhada. A grama molhada tende a grudar dentro da câmara da lâmina, o que pode interferir no bom funcionamento do cortador de grama robótico. A grama molhada também pode fazer com que o usuário escorregue e caia.

Verifique todos os componentes do cortador de grama robótico antes de iniciar o trabalho. Se forem observados danos, não realize trabalhos antes de removê-los ou substituir os componentes danificados por novos. Verifique se há permeabilidade nas aberturas de ventilação. Se necessário, limpe-os com uma escova macia ou escova, não use objetos pontiagudos ou metálicos. Verifique se as conexões aparafusadas estão soltas. Aperte, se necessário.

Verifique se as alças de transporte estão limpas, livres de gordura e outros contaminantes. Limpe com um pano macio, se necessário.

Durante o trabalho, o funcionamento do dispositivo deve ser verificado regularmente para reduzir o risco de acidentes.

Quando terminar de trabalhar, desligue o dispositivo, aguarde que a lâmina pare e o dispositivo arrefeça. prossiga com a manutenção.

**Observação!** Se um objeto estranho atingir o robô durante a operação, desligue o dispositivo imediatamente, espere que a lâmina pare e que o mecanismo arrefeça. Em seguida, verifique se o dispositivo não foi danificado. Se forem detetados danos, é proibido trabalhar mais antes de ser removido. A vibração excessiva durante a operação pode ser causada por danos ao robô. Pare o funcionamento, desligue o aparelho e verifique o produto.

#### Iniciando o cortador de grama robótico

Coloque o cortador de grama robótico em uma superfície plana, nivelada e dura. Certifique-se de que a área de trabalho não contém quaisquer obstruções com as quais a lâmina possa entrar em contacto.

A ferramenta é alimentada por bateria, por isso não será iniciada se a bateria estiver descarregada ou instalada incorretamente. Ao iniciar pela primeira vez, verifique se a instalação do espaço de trabalho está conectada corretamente. Ajuste a altura de corte para o nível máximo (50 mm). Coloque o cortador de grama robótico dentro da área de trabalho.

Pressione o botão liga/desliga (b) no painel de controle (IV) para iniciar o dispositivo. Na primeira utilização, introduza o código PIN sob a forma de dígitos: 0000 premindo o botão OK (e) quatro vezes enquanto cada dígito subsequente 0 pisca no visor (a). O código PIN pode ser alterado. O procedimento para alterar o código PIN é descrito mais adiante nas instruções. Se o código PIN for introduzido incorretamente 10 vezes seguidas, será disparado um alarme e o robô desligar-se-á.

**Observação!** O robô desliga-se automaticamente se não for tomada qualquer ação adicional após o dispositivo ser iniciado com o interruptor.

Prima o botão START (c) e, em seguida, OK para iniciar o robô.

Pressione o botão HOME (d) e, em seguida, OK para fazer o robô estacionar na estação de carregamento.

O cortador de grama robótico funcionará continuamente até que a bateria seja descarregada. Em seguida, o robô retornará à estação de carregamento. Quando o carregamento estiver concluído, o robô retomará automaticamente o corte ou permanecerá na estação de carregamento, de acordo com o horário de corte definido.

## CONFIGURAÇÕES

### *Alterar o código PIN (XVIII)*

Para alterar o código PIN, mantenha premidos os botões START e HOME durante 3 segundos. A marca PIN1 aparecerá no visor, o que significa que tem de introduzir o código PIN atual. Use as teclas de seta para cima e para baixo para inserir os dígitos do código PIN atual e confirmar o dígito selecionado cada vez com o botão OK. Insira um novo PIN. O símbolo ldLE aparecerá no visor para confirmar que o novo código PIN foi definido corretamente.

### *Alteração de data e hora (XIX)*

Definir a data e a hora corretamente permite que você insira o cronograma de trabalho do cortador de grama robótico. Para definir o ano, mantenha pressionado o botão START por 5 segundos até que os dígitos do ano, como 2025, apareçam no visor. Use as teclas de símbolo de seta para cima e para baixo para inserir os dígitos do ano. Confirme a seleção com o botão OK. Em seguida, os números que indicam o mês e o dia aparecerão no visor, por exemplo, 08.25. Insira os dígitos do mês e do dia e confirme a seleção com o botão OK. Insira os dígitos das horas e minutos e confirme a seleção com o botão OK. O símbolo ldLE aparecerá no visor, o que confirma que a nova data e hora foram definidas corretamente.

### *Alterar a hora de início da ceifada*

A hora de início padrão para a ceifada é 9:00 AM. Para alterá-lo, mantenha pressionado o botão START e o botão com o símbolo de configurações por 3 segundos.

Use as teclas de seta para cima e para baixo para inserir os dígitos da hora e confirmar a seleção com o botão OK.

### *Alterar o tempo de ceifada diário*

O tempo de corte diário padrão é de 8 horas. O intervalo de horas de trabalho é de 1 a 24 horas. Para alterar o tempo de funcionamento, mantenha premido o botão com o símbolo de definição durante 3 segundos.

Use as teclas com os símbolos de seta para cima e para baixo para inserir o número de horas de funcionamento e confirmar a seleção com o botão OK.

### *Alteração do número de dias úteis por semana*

O número padrão de dias úteis do robô em uma semana é de 5 dias. A quantidade pode ser selecionada de: 3, 5, 7. Para alterar o número de dias, mantenha pressionado o botão HOME e o botão com o símbolo de configurações por 3 segundos.

Use as teclas com os símbolos de seta para cima e para baixo para inserir o número de horas de trabalho e confirmar a seleção com o botão OK.

### *Alterar a configuração do sensor de chuva*

O sensor de chuva permite-lhe terminar automaticamente a ceifada e estacionar o robô na estação de carregamento se for detetada chuva.

Mantenha pressionado o botão HOME por 3 segundos. O visor mostrará a designação RAIN - configurações do sensor de chuva. Pressione OK para abrir o menu de configurações. No visor, pode selecionar ON ou OFF e confirmar a seleção premindo OK.

## MANUTENÇÃO DE PRODUTOS

**Observação!** Antes de iniciar cada manutenção, certifique-se de que o produto foi desligado e desligado da estação de carregamento.

Use sempre luvas de proteção durante toda a manutenção.

Se alguma manutenção não estiver descrita no manual, significa que deve ser realizada por um centro de assistência autorizado do fabricante.

O produto deve ser limpo após cada utilização. Retire os resíduos de relva com uma escova macia, pincel ou pano. Limpe as aberturas de ventilação, certificando-se de que são permeáveis. A sujidade mais difícil de remover pode ser removida com um jato de ar com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Nunca use produtos químicos, alcaloides, abrasivos ou detergentes agressivos para limpar o produto. O produto não pode ser limpo com um jato de água ou imergindo em água.

Verifique o grau de desgaste e a presença de danos nas lâminas robóticas do cortador de grama. Se for observado desgaste excessivo ou danos, as facas devem ser substituídas por novas. A faca deve ser sempre substituída por uma original, idêntica à que foi instalada de fábrica no dispositivo. Apenas a utilização de peças sobresselentes originais permite manter a segurança do produto. A substituição da faca deve ser realizada por um usuário experiente. Em caso de dúvida, contacte o centro de assistência autorizado do fabricante.

Use uma chave de fenda para desenroscar o parafuso que segura a faca. Retire a faca velha. Limpe o acessório da lâmina, se necessário. Instale a nova faca, prestando atenção à direção da lâmina. Aperte a faca apertando-o com firmeza e segurança. Substitua sempre um conjunto de facas, isso garantirá que a lâmina rotativa funcione uniformemente. Se necessário, é possível adaptar o conjunto com conjuntos adicionais de facas YT-852096 (disponíveis separadamente).

Após cada uso e limpeza das facas, as arestas de corte devem ser revestidas com uma fina camada de óleo leve da máquina. Isto reduzirá a corrosão e prolongará a vida útil das facas. Se a ceifa for feita diariamente, as lâminas devem ser substituídas a cada 6 semanas. Isso garantirá que o cortador de grama robótico funcione corretamente e que o gramado seja cortado uniformemente.

Quando terminar de trabalhar, limpe o dispositivo de grama e detritos. Limpe as rodas de forma particularmente cuidadosa para evitar bloquear ou restringir a mobilidade do dispositivo.

Se o cabo da fonte de alimentação da estação de carregamento estiver danificado, deve ser substituído por um centro de assistência autorizado do fabricante. O cabo não pode ser reparado, deve ser substituído. É proibido trabalhar com um cabo danificado.

## ARMAZENAGEM E TRANSPORTE DE PRODUTOS

**Observação!** Desligue sempre o produto e desligue-o da tomada antes de o guardar ou transportar. Limpe de acordo com as instruções.

Armazenar em salas escuras, secas e bem ventiladas. A área de armazenamento deve proteger contra o acesso de crianças. O produto deve ser conservado a uma temperatura entre 10 e 30 graus Celsius. Recomenda-se armazenar o produto na embalagem de fábrica ou outra embalagem à prova de poeira.

Antes de transportar o produto, defina a altura de corte mais alta. Transporte o produto transportando-o pelas pegas. Durante o transporte, o produto deve ser protegido de choques e vibrações fortes. Proteja o produto de escorregar ou tombar durante o transporte.

## Solução de problemas

Abaixo está uma tabela com os problemas e suas possíveis soluções:

Código de erro	Causa	Solução
E1	O cortador de grama robótico está localizado fora da área de trabalho	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque o cortador de grama robótico dentro da área de trabalho.</li> <li>2. Verifique se os fios estão corretamente instalados no slot com os conectores vermelho e preto.</li> <li>3. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
E2	Tração às rodas bloqueada	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue o aparelho e desloque-se para uma área sem obstáculos.</li> <li>2. Ligue o dispositivo e pressione START, em seguida, OK.</li> <li>3. Se o erro persistir, desligue o dispositivo, rode o robô para cima e verifique se existe algum fator de bloqueio da rotação da roda.</li> <li>4. Remova o agente de bloqueio, vire o robô para a posição de trabalho, ligue o dispositivo e pressione START e, em seguida, OK.</li> </ol>
E3	Rotação da cabeça bloqueada com facas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue o dispositivo.</li> <li>2. Rode o robô com a lâmina para cima e verifique se há algum fator que bloqueie a rotação da cabeça com as facas. Se a cabeça ou o motor estiverem danificados, contacte o serviço do fabricante.</li> <li>3. Retire o agente bloqueador.</li> <li>4. Transforme o robô na posição de trabalho e mova-o para uma área de trabalho com relva mais curta ou aumente a altura de corte.</li> <li>5. Ligue o aparelho e prima START, depois OK.</li> </ol>
E4	Sensor de colisão sempre ativo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue o dispositivo.</li> <li>2. Mova o robô para uma área livre de obstáculos.</li> <li>3. Retire a tampa superior e verifique os ímanes no interior da tampa. Se os ímanes estiverem em falta, contacte o serviço do fabricante.</li> <li>4. Se os ímanes estiverem instalados corretamente, verifique se a ligação de borracha entre a tampa e o cortador de relva robótico é estável. Se estiver solto, deve ser corrigido.</li> <li>5. Ligue o aparelho e prima START, depois OK.</li> </ol>
E5	O cortador de grama robótico é levantado	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue o dispositivo.</li> <li>2. Mova o robô para uma área livre de obstáculos.</li> <li>3. Ligue o aparelho e prima START e, em seguida, OK.</li> <li>3. Se o erro persistir, desligue o dispositivo.</li> <li>5. Rode o robô com a lâmina para cima e verifique se há algum fator que provoque o deslizamento da roda dianteira.</li> <li>6. Retire o agente de bloqueio e coloque o robô na posição de trabalho. Ligue o dispositivo e prima START e, em seguida, OK.</li> </ol>
E6	O robô é rodado com a lâmina virada para cima	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Transforme o robô na posição de trabalho.</li> <li>2. Ligue o dispositivo e pressione START, em seguida, OK.</li> <li>3. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
E7	Sensor de inclinação sempre ativo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue o dispositivo.</li> <li>2. Verificar se o declive da área de trabalho não excede o limite permitido.</li> <li>3. Mova o robô para uma área plana.</li> <li>4. Ligue o aparelho e prima START, depois OK.</li> <li>5. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
E8	Erro de estacionamento na estação de carregamento	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique se há 1m de espaço livre em frente à estação de carregamento.</li> <li>2. Verifique se a estação de carregamento está localizada numa superfície plana e plana.</li> <li>3. Verifique se a estação de carregamento não está torta.</li> <li>4. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
E9	Cortador de grama robótico preso no lugar	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mova o robô para uma área livre de obstáculos.</li> <li>2. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
BP	Proteção da bateria	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique a temperatura da bateria. Se estiver muito alto, espere até arrefecer. Se for demasiado baixa, aguarde até que a temperatura esteja acima de 5°C.</li> <li>2. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
E11	Nenhum sinal no fio limite	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque o cortador de grama robótico dentro da área de trabalho. Verifique a luz indicadora na estação de carregamento, se acender a vermelho, significa que o fio limite está incorretamente ligado à estação.</li> <li>2. Se o cabo tiver sido ligado corretamente e a luz indicadora ainda estiver vermelha, verifique se o cabo não está partido.</li> <li>3. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
E12	Problema com a bateria	Entre em contato com o serviço do fabricante.
E13	Problema de carregamento	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique se a tomada de carregamento não está contaminada.</li> <li>2. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
E14	Travessia de espaço de trabalho	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduza a área de trabalho para a área indicada nas instruções.</li> <li>2. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
EE	Problema desconhecido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue e ligue novamente o dispositivo.</li> <li>2. Se o erro persistir, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>
LOCK	Introdução contínua do código PIN errado	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deixe o aparelho ligado durante 10 minutos.</li> <li>2. Após 10 minutos, pode voltar a introduzir o código PIN.</li> <li>3. Se se esqueceu do seu código PIN, contacte o serviço do fabricante.</li> </ol>

## KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Robotska kosilica je elektronički uređaj dizajniran za automatsku njegu travnjaka. Podesivi raspon visine košnje i sustav noževa osiguravaju ravnomjernu košnju unutar određenog područja. Uređaj radi s punjačem na koji se automatski vraća kako bi napunio bateriju, što omogućuje potpuno autonomni rad. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnom održavanju, stoga:

### Prije početka rada pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu korištenjem proizvoda u svrhe koje nisu predviđene ili nepoštivanjem sigurnosnih propisa ili uputa u ovom priručniku. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu predviđene također poništava jamstvo i jamstvena prava korisnika.

## OPREMA

Proizvod se isporučuje kompletan, ali ga je potrebno pripremiti prije upotrebe, kako je opisano kasnije u ovom priručniku. Robotska kosilica dolazi s priborom: stanicom za punjenje s punjačem, klinovima za montažu, rezervnim oštricama i vijcima, graničnom žicom i žičanim klinovima.

## TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-852090
Nazivni napon	[V DC]	20
Širina rezanja	[mm]	160
Visina rezanja	[mm]	20 - 50
Maksimalno radno područje	[m <sup>2</sup> ]	300
Maksimalni nagib terena	[%]	27
Nazivna brzina	[min <sup>-1</sup> ]	3000
Duljina granične žice	[m]	100
Razina buke		
- Zvučni tlak LpA ± K	[dB(A)]	38,5 ± 3,0
- Zvučna snaga LwA ± K	[dB(A)]	58 ± 3,0
Klasa električne izolacije		III
Stupanj zaštite		IPX5
Masa	[kg]	5,5
Baterija		
- Vrsta baterije		Li-Ion
- Nazivni/maksimalni napon	[V DC]	18 / 20
- Kapacitet / Energija	[Ah] / [Wh]	2 / 36
- Vrijeme punjenja	[min]	180
- Radno vrijeme	[min]	108 - 130
Stanica za punjenje		
- Ulazni napon	[V DC]	20
- Ulazna struja	[A]	0,6
- Izlazni napon	[V DC]	20
- Izlazna struja	[A]	0,6
- Klasa električne izolacije		III
- Stupanj zaštite		IPX4
Punjač		
- Ulazni napon	[V~]	100 - 240
- Frekvencija mreže	[Hz]	50 / 60
- Nazivna snaga	[W]	15
- Izlazni napon	[V DC]	20
- Izlazna struja	[A]	0,6
- Klasa električne izolacije		II
- Stupanj zaštite		IP67

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

**Napomena:** Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

## SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU ROBOTSKIH KOSILICA

**VAŽNO! Pažljivo pročitajte prije upotrebe i sačuvajte za buduću upotrebu.**

### Poučavanje

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Upoznajte se s pravilnom upotrebom uređaja.

Uređajem ne smiju upravljati djeca ili osobe koje nisu upoznate s uputama za uporabu. Ovaj uređaj nije igračka. Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, pod uvjetom da su prošli odgovarajuću obuku i da su pod nadzorom odrasle osobe. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca.

Nikada ne koristite kosilicu u blizini drugih ljudi, posebno djece ili kućnih ljubimaca. Prije početka rada označite sigurnosnu zonu koja je zabranjena za ljude i kućne ljubimce. Planirajte korištenje stroja u vrijeme kada su ljudi ili životinje manje aktivni u vrtu.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za automatsku košnju travnjaka u stambenim okruženjima, unutar određenih radnih područja. Ovaj se proizvod ne smije koristiti u komercijalne svrhe. Koristite ga samo prema namjeni i konfiguraciji proizvođača. Ne prevozite predmete, djecu ili životinje na uređaju. Ne koristite robotsku kosilicu za bilo kakve vrtnje zadatke osim košnje travnjaka. Bilo kakve izmjene dizajna, sigurnosnih sustava ili softvera su zabranjene. Koristite ovaj proizvod samo s originalnom dodatnom opremom koju isporučuje proizvođač.

### Priprema

Uvijek nosite zaštitnu odjeću i obuču prilikom korištenja ovog proizvoda. Nemojte rukovati uređajem bosu ili u otvorenim sandalama. Izbjegavajte nošenje istrošene, široke odjeće ili odjeće s visećim remenima ili vrpcama. Široka odjeća može se zaplesti u pokretne dijelove uređaja, što može uzrokovati ozljede.

Pažljivo pregledajte područje gdje će se stroj koristiti i uklonite sve predmete koji bi mogli upasti u stroj, poput kamenja, igračaka, alata i grana. Zaglavljene predmete mogu oštetiti stroj, a mogu biti i odbačeni velikom brzinom, ugrožavajući rukovatelja i okolno područje.

Definirajte radno područje graničnom žicom ili virtualnim graničnim sustavom, ovisno o modelu proizvoda. Ne usmjeravajte žicu kroz područja dostupna neovlaštenom osoblju. Granicu radnog mjesta usmjerite tako da su kosine, zidovi i strmine izvan dohvata robota. U uskim prolazima pridržavajte se smjernica o minimalnim širinama i usmjeravanju granične žice. U suprotnom postoji rizik da se robot zaglavi ili sudari s preprekama.

Prije upotrebe uvijek provjerite ima li na štitičku, oštricama i vijcima tragova habanja ili oštećenja. Po potrebi zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.

Prije upotrebe provjerite jesu li kabel za napajanje i produžni kabel oštećeni ili istrošeni. Ako se kabel ošteti tijekom upotrebe, isključite ga iz izvora napajanja. Ne dodirujte kabel prije isključivanja napajanja. Ne koristite uređaj ako je kabel oštećen ili izlisan.

Priključke na mrežu izvedite na uzemljenu utičnicu s diferencijalnom zaštitom. Izbjegavajte spajanje na mrežu pomoću nekvalitetnih produžnih kabela i produžetaka.

## Montaža

Postavite punjač na stabilnu, ravnu površinu, na mjesto koje omogućuje jednostavan ulazak i izlazak robota. Ne postavljajte ga u lokve, udubljenja ili područja poplave. Držite stanicu dalje od izvora topline i zapaljivih materijala.

Instalirajte petlju granične žice prema uputama. Ne spajajte petlju na druge sustave niti mijenjajte parametre signala. Osigurajte pristup ribnjacima, bazenima, strmim padinama i cestama - postavite graničnu žicu koja definira radno područje tako da robot ne naiđe na prepreke.

## Koristiti

Izbjegavajte košnju mokre trave. Ne koristite tijekom oluja ili jakih kiša. Ne koristite robotsku kosilicu dok je sustav za navodnjavanje uključen.

Ne koristiti na pretjerano strmim padinama.

Ne koristite uređaj s oštećenim poklopcima ili kućištima.

Budite oprezni prilikom uključivanja uređaja i pazite da su vam stopala dalje od elementa za rezanje.

Ne dižite niti naginjite stroj tijekom pokretanja ili rada. Ne nosite stroj s upaljenim motorom. Ako je potrebno pomicati stroj, zaustavite ga, pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi, a zatim upotrijebite ručke za nošenje.

Držite ruke i noge podalje od rotirajućih dijelova. Ne posežite rukama ili nogama ispod kućišta. Ne dodirujte pokretne dijelove.

Ako je potrebno, odmah pritisnite gumb za hitno zaustavljanje. Zatim isključite uređaj i odspojite ga s punjača.

Prije čišćenja, pregleda, popravka ili udaranja uređaja stranim predmetom provjerite jesu li svi pokretni dijelovi zaustavljeni. Pregledajte uređaj ima li oštećenja i po potrebi ga popravite prije ponovnog pokretanja. Ako uređaj počne pretjerano vibrirati, odmah ga isključite i pregledajte ima li oštećenja, labavih dijelova ili potrebnih popravaka.

Ne prekrivajte robota ili stanicu za punjenje. Ne koristite u blizini zapaljivih materijala. Ne onemogućujte niti zaobilazite sigurnosne sustave (senzore, tipku za hitno STOP, brave). Zaštitite svoj PIN kod i postavke protiv krađe; ne dijelite sigurnosne podatke s neovlaštenim korisnicima.

Ažuriranja softvera trebaju se provoditi samo iz izvora koje je naveo proizvođač.

Ne mijenjajte ugrađeni radio modul ili sustav indukcijske petlje uređaja.

## Održavanje, transport i skladištenje

Održavajte sve noževe i vijke u dobrom stanju kako biste osigurali siguran rad uređaja.

Nakon završetka rada, često provjeravajte štitnik oštrice na istrošenost ili oštećenja. Predmeti zaglavljani u oštrici mogu ući u robota velikom brzinom. To može oštetiti robota.

Budite oprezni prilikom podešavanja uređaja kako biste izbjegli da vam prsti budu zaglavljani između pokretnih lopatica.

Nakon upotrebe, uvijek ostavite uređaj isključenim kako bi se ohladio prije ponovne upotrebe. Isključite graničnu žicu iz utičnica stanice za punjenje.

Budite oprezni pri rukovanju noževima, čak i kada je pogon isključen, jer se noževi još uvijek mogu okretati. Uvijek pričekajte da se noževi potpuno zaustave prije nego što nastavite.

Pravovremeno zamijenite istrošene ili oštećene dijelove kako biste održali sigurnost. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor. Nosite zaštitne rukavice prilikom zamjene oštrica. Ne koristite visokotlačni perać za čišćenje robota ili stanice za punjenje.

Prije transporta ili skladištenja na dulje vrijeme, očistite robota, pričvrstite oštrice i isključite stanicu za punjenje i napajanje iz električne mreže. Čuvajte na suhom mjestu.

Ne ostavljajte bateriju potpuno praznu dulje vrijeme. Napunite bateriju prije skladištenja.

## Rizici povezani s bukom

Uređaj je dizajniran kako bi se što više smanjio rizik od izloženosti buci za korisnika. Međutim, nije moguće u potpunosti ukloniti te opasnosti. Nadalje, ljudi u blizini uređaja također su izloženi opasnostima od buke.

Rizik se može smanjiti slijedeći ove smjernice:

- koristite proizvod u skladu s njegovom namjenom kako je opisano u uputama;
- provjerite je li uređaj u dobrom stanju i redovito održavan;
- koristite odgovarajuće i dobro naoštrene noževe;
- planirajte svoj rad tako da možete često praviti pauze.

## Preostali rizik

Čak i ako se tijekom rada slijede sve sigurnosne mjere opreza, i dalje postoji potencijalni rizik od ozljeda. Zbog dizajna proizvoda, opasnosti i ozljede mogu se i dalje pojaviti zbog nepravilnog rada, nepravilnog održavanja ili neočekivanog udara bačenih predmeta.

### *Sigurnosne upute za punjenje baterije*

**Upozorenje!** Prije punjenja provjerite da kućište, kabel i utikač nisu napuknuti ili oštećeni. Ne koristite neispravnu ili oštećenu stanicu za punjenje i napajanje! Za punjenje baterije koristite samo stanicu za punjenje i napajanje koje ste dobili s baterijom. Korištenje drugog napajanja ili stanice za punjenje može uzrokovati požar ili oštećenje alata. Ne puniti bateriju u blizini izvora topline i ne pokrivajte stanicu za punjenje i napajanje. Puniti bateriju samo na suhom, prozračenom mjestu, izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece. Ne koristite stanicu za punjenje i napajanje bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti područje punjenja, isključite stanicu za punjenje iskopčavanjem napajanja iz zidne utičnice. Ako se pojavi dim, neobičan miris itd., odmah isključite stanicu za punjenje i napajanje iz izvora napajanja.

Uređaj se isporučuje s nenapunjenom baterijom, stoga ju prije upotrebe treba napuniti prema dolje opisanom postupku pomoću priložene stanice za punjenje i napajanja. Litij-ionske baterije ne pokazuju takozvani „efekt memorije“, što omogućuje njihovo ponovno punjenje u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada, a zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako zbog prirode rada to nije moguće svakih nekoliko ili desetak ciklusa, treba je puniti barem svakih nekoliko do desetak ciklusa. Ni pod kojim uvjetima baterije se ne smiju prazniti kratkim spajanjem elektroda, jer to uzrokuje nepovratna oštećenja! Također, nemojte provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spajanjem elektroda i provjeravati ima li iskre.

Ne rastavljajte niti bušite kućište baterije. Ne bacajte bateriju u vatru. Oštećenu, natečenu ili

pregrijanu bateriju odmah prekinite s upotrebom i odnesite je u servisni centar ili centar za recikliranje.

### *Pohrana baterije*

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Baterija može izdržati otprilike 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Bateriju treba skladištiti u temperaturnom rasponu od 0 do 30 stupnjeva Celzija, s relativnom vlagom od 50%. Za dugotrajno skladištenje, napunite bateriju do otprilike 80% kapaciteta. Za dulje skladištenje, periodički je puniti, otprilike jednom godišnje. Izbjegavajte prekomjerno pražnjenje baterije, jer će to skratiti njezin vijek trajanja i može uzrokovati nepovratna oštećenja.

Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog curenja. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja; što je temperatura viša, pražnjenje je brže. Nepravilno skladištenje baterija može dovesti do curenja elektrolita. U slučaju curenja, zaustavite curenje neutralizirajućim sredstvom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, isperite ih temeljito vodom i odmah potražite liječničku pomoć. **Ne koristite alat s oštećenom baterijom.**

Kada se baterija potpuno istroši, treba je odnijeti u specijalizirano odlagalište otpada.

### *Prijevoz baterija*

Litij-ionske baterije se zakonski smatraju opasnim materijalima. Korisnik uređaja s baterijom može ga prevoziti cestom. Nisu potrebni dodatni zahtjevi. Ako se prijevoz prepušta trećim stranama (npr. kurirskoj službi), moraju se poštivati propisi o prijevozu opasnih materijala. Prije slanja posavjetujte se s kvalificiranom osobom.

Zabranjen je prijevoz uređaja s oštećenim baterijama. Tijekom transporta, izvađene baterije moraju se ukloniti iz alata, a izloženi kontakti moraju biti zaštićeni, na primjer izolacijskom trakom. Baterije moraju biti pričvršćene u ambalaži kako se ne bi pomicala unutar ambalaže tijekom transporta. Također se moraju poštivati nacionalni propisi o prijevozu opasnih materijala.

## SERVIS ZA PROIZVODE

### *Priprema za posao*

Proizvod treba raspakirati i ukloniti sav ambalažni materijal. Preporučuje se da sačuvate sav ambalažni materijal za buduću upotrebu tijekom transporta ili skladištenja.

Provjerite jesu li dijelovi proizvoda oštećeni tijekom transporta. Bilo kakva uočena oštećenja, poput pukotina ili deformacija, dis-kvalificirat će proizvod iz daljnje upotrebe dok se oštećeni dijelovi ne poprave ili ne zamijene.

Preporučuje se da sve dijelove postavite na ravnu, tvrd i čistu površinu.

Tijekom instalacije treba nositi osobnu zaštitnu opremu poput zaštitne odjeće, rukavica i zaštite za oči.

**Napomena:** Prije postavljanja uređaja provjerite je li isključen i odvojen od stanice za punjenje.

### *Ugradnja stanice za punjenje (V)*

Punjač se može postaviti u blizini vašeg doma ili garaže, blizu izvora napajanja. Prilikom polaganja granične žice, ostavite najmanje 1 m ravnog dijela bez kutova i prepreka ispred punjača kako bi se robot mogao pravilno parkirati u stanici (VI).

Stanica za punjenje mora biti postavljena na ravnu površinu. Ne smije se postavljati na kosinu ili na mjesto gdje se njezine komponente mogu savijati. Preporučuje se da se stanica za punjenje nalazi unutar dometa bežične mreže kako bi se osigurala pravilna komunikacija s robotskom kosilicom.

Preporučuje se da se napajanje postavi na zid visok najmanje 30 cm, a kabel se provede izvan radnog područja kosilice. Pazite da kabel za napajanje nije zapetljan ili rastegnut.

### *Ugradnja granične žice*

Položite graničnu žicu u petlji oko radnog područja. Ne zaboravite održavati razmak od 35 cm između žice i bilo kojeg zida ili

drugih prepreka (VII). U tu svrhu upotrijebite priloženu mjernu traku koja se može izrezati iz pakiranja. Ako je prepreka u ravnini s travnjakom i kosilica može sigurno prijeći preko nje, poput prilaza ili pločnika, dovoljan je razmak od 10 cm između prepreke i granične žice (VIII).

Skinite izolaciju s jednog kraja granične žice (IX) u duljini od otprilike 10 mm. Spojite jedan kraj granične žice na CRVENI terminal (izlaz žice OUT), a zatim provucite žicu kroz utor u podnožju stanice za punjenje (X).

Odrežite višak žice. S drugog kraja žice uklonite izolaciju duljine otprilike 10 mm, a zatim je spojite na CRNI terminal (ulaz IN žice). Nakon polaganja granične žice, pričvrstite je za tlo klinovima. Zabijte klinove na razmak od otprilike 80 cm (XI) pomoću čekića (dostupan zasebno) (XII).

Kako biste izbjegli prepreke, grmlje ili drveće, graničnu žicu možete postaviti u obliku otoka (XIII). Ne zaboravite održavati minimalnu širinu od 0,8 m (XIV) kako bi se robotska kosilica mogla kretati. U kutovima, granična žica treba formirati kut od 90 stupnjeva ili veći kako bi robot mogao nesmetano proći (XV).

Ako se kabel polaže na nagnutom području, imajte na umu da maksimalni nagib može biti 27%.

Po potrebi, set se može opremiti dodatnim priborom (dostupnim zasebno): granična žica YT-852095, žičani klinovi YT-852097, žičani konektori YT-852098.

#### *Punjenje baterije*

**Napomena:** Prije spajanja napajanja na električnu mrežu, provjerite je li granična žica ispravno usmjerena i je li napajanje ispravno spojeno na punjač. Očistite punjač i njegove terminale od prljavštine i prašine mekom, suhom krpom.

**Napomena:** Ako se zelena LED lampica upali nakon spajanja punjača na električnu mrežu, to znači da je baterija potpuno napunjena. U tom slučaju punjenje neće započeti.

Spojite adapter za napajanje na bazu za punjenje, a zatim adapter za napajanje u utičnicu. LED indikator na bazi za punjenje svijetliti će jarko zeleno. Boja indikatorске lampice može označavati različite statusе robota, kao što je prikazano u tablici:

LED indikatorska lampica	Značenje	Otopina
Ne svijetli	Nema struje	Provjerite je li napajanje ispravno spojeno na električnu stanicu i na izvor napajanja.
Stalno zeleno svjetlo	Baterija robota je potpuno napunjena	-
Zeleno treptajuće svjetlo	Baterija robota se puni	-
Crveno treptajuće svjetlo	Granična žica nije pravilno spojena ili je pukla	Provjerite jesu li oba kraja granične žice ispravno spojena na utičnice stanice za punjenje. Provjerite je li žica prelomljena.

#### *Podešavanje visine košnje (XVI)*

Robotska kosilica opremljena je gumbom koji vam omogućuje brzo i jednostavno podešavanje visine košnje. Okrenite gumb za postavljanje željene visine. Strelica na gumbu označava trenutnu visinu.

**Upozorenje!** Ako trebate promijeniti visinu košnje tijekom rada, uvijek prvo isključite stroj, pričekajte da se oštrica prestane okretati, a zatim nastavite s promjenom visine košnje. Slučajno uključivanje oštrice tijekom promjene visine košnje može uzrokovati ozbiljne ozljede.

#### *Rad s robotskom košnjom*

Prije početka rada pripremite područje košnje. Provjerite je li područje košnje bez ikakvih prepreka koje bi se mogle uhvatiti za oštricu i oštetiti ili odbaciti, predstavljajući opasnost za rukovatelja ili promatrača.

Provjerite radno područje ima li električnih kabela koje bi oštrica mogla prerezati. Oštećenje električnog kabela stvara opasnost od strujnog udara, što može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

Pazite da u radnom području nema prolaznika, posebno djece ili kućnih ljubimaca. Ako se takve osobe pojave tijekom rada, odmah zaustavite stroj i upozorite prisutne na opasnost.

Provjerite visinu trave i prilagodite visinu košnje. Nikada ne kosite više od 1/3 visine trave. Ako je trava vrlo visoka, kosite je u fazama. Redovito kosite, pazite da visina trave ne prelazi kapacitet kosilice.

Nikada ne kosite mokru travu. Mokra trava se obično lijepi unutar komore za noževe, što može ometati pravilan rad robotske kosilice. Mokra trava također može uzrokovati klizanje i pad korisnika.

Prije upotrebe provjerite sve komponente robotske kosilice. Ako primijetite oštećenja, nemojte pokušavati koristiti kosilicu dok se ne popravi ili zamijeni. Provjerite jesu li ventilacijski otvori čisti. Ako je potrebno, očistite ih mekom četkom ili kistom za bojanje.

Nemojte koristiti oštre ili metalne predmete.

Provjerite vijčane spojeve na labavost. Po potrebi zategnite.

Provjerite jesu li ručke za transport čiste i bez masnoće i drugih nečistoća. Ako je potrebno, očistite ih mekom krpom.

Tijekom rada, rad uređaja treba redovito provjeravati kako bi se smanjio rizik od nezgoda.

Nakon završetka rada, isključite uređaj, pričekajte da se oštrica zaustavi i da se uređaj ohladi. Prije izvođenja održavanja.

**Upozorenje!** Ako strani predmet udari u robota tijekom rada, odmah isključite uređaj, pričekajte da se oštrica zaustavi i mehaničkom ohladi. Zatim provjerite ima li na uređaju oštećenja. Ako se otkrije oštećenje, nemojte nastaviti s radom dok se ne popravi. Prekomjerne vibracije tijekom rada mogu biti uzrokovane oštećenjem robota. Zaustavite rad, isključite uređaj i pregledajte proizvod.

**Pokretanje robotske košnje**

Postavite robotsku kosilicu na ravnu, ravnu i čvrstu površinu. Provjerite je li radno područje bez prepreka s kojima bi oštrica mogla doći u kontakt.

Alat se napaja baterijama i neće se pokrenuti ako je baterija prazna ili nepravilno umetnuta.

Prilikom prvog pokretanja kosilice provjerite je li radno područje pravilno spojeno. Postavite visinu košnje na maksimalnu postavku (50 mm). Postavite robotsku kosilicu unutar radnog područja.

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (b) na upravljačkoj ploči (IV) da biste uključili uređaj. Za prvu upotrebu unesite PIN kod 0000 pritiskom na gumb OK (e) četiri puta dok svaka 0 treperi na zaslonu (a). PIN kod se može promijeniti. Postupak promjene PIN koda opisan je kasnije u ovom priručniku. Ako se PIN kod netočno unese 10 puta zaredom, oglasit će se alarm i robot će se isključiti.

**Napomena:** Robot će se automatski isključiti ako se nakon uključivanja uređaja prekidačem za napajanje ne poduzme nikakva dodatna radnja.

Pritisnite gumb START (c), a zatim OK za pokretanje robota.

Pritisnite gumb HOME (d), a zatim OK za parkiranje robota u stanici za punjenje.

Robotska kosilica će raditi neprekidno dok se baterija ne isprazni. U tom trenutku će se vratiti na stanicu za punjenje. Nakon što je punjenje završeno, robot će automatski nastaviti košnju ili ostati na stanici za punjenje, prema postavljenom rasporedu košnje.

**POSTAVKE***Promjena PIN-a (XVIII)*

Za promjenu PIN-a pritisnite i držite tipke START i HOME 3 sekunde. Na zaslonu će se prikazati PIN1, što znači da morate unijeti svoj trenutni PIN. Pomoću tipki sa strelicama gore i dolje unesite znamenke trenutnog PIN-a, potvrđujući svaku znamenku tipkom OK. Na zaslonu će se prikazati PIN2, što znači da morate unijeti novi PIN. Unesite svoj novi PIN. Na zaslonu će se pojaviti simbol IdLE, što potvrđuje da je novi PIN ispravno postavljen.

*Promjena datuma i vremena (XIX)*

Ispravno postavljanje datuma i vremena omogućuje vam unos rasporeda rada robotske kosilice. Za postavljanje godine pritisnite i držite tipku START 5 sekundi dok se na zaslonu ne pojave znamenke godine, npr. 2025. Pomoću tipki sa strelicama gore i dolje unesite znamenke godine. Potvrdite svoj odabir tipkom OK. Na zaslonu će se zatim pojaviti znamenke mjeseca i dana, npr. 08:25. Unesite znamenke mjeseca i dana i potvrdite svoj odabir tipkom OK. Na zaslonu će se zatim pojaviti znamenke vremena, npr. 13:25. Unesite sate i minute i potvrdite svoj odabir tipkom OK. Na zaslonu će se pojaviti simbol IdLE, potvrđujući da su novi datum i vrijeme ispravno postavljeni.

*Promjena vremena početka košnje*

Zadano vrijeme početka košnje je 9:00 sati. Za promjenu pritisnite i držite tipku START i tipku sa simbolom postavki 3 sekunde. Pomoću tipki sa strelicama gore i dolje unesite vremenske znamenke i pritisnite OK za potvrdu. Na zaslonu će se pojaviti simbol IdLE i oglasit će se zvučni signal koji potvrđuje da je novo zadano vrijeme početka košnje ispravno postavljeno.

*Promjene u dnevnom vremenu košnje*

Zadano dnevno vrijeme košnje je 8 sati. Radni sati kreću se od 1 do 24 sata. Za promjenu vremena rada pritisnite i držite gumb za postavke 3 sekunde.

Pomoću tipki sa strelicama gore i dolje unesite radne sate i potvrdite odabir tipkom U redu. Na zaslonu će se pojaviti simbol IdLE i oglasit će se zvučni signal koji potvrđuje da je novo dnevno vrijeme košnje ispravno postavljeno.

*Promjena broja radnih dana u tjednu*

Zadani broj dana rada robota u tjednu je 5. Možete birati između 3, 5 ili 7. Za promjenu broja dana pritisnite i držite tipku HOME i tipku postavki 3 sekunde.

Pomoću tipki sa strelicama gore i dolje unesite broj radnih sati i potvrdite odabir tipkom U redu. Na zaslonu će se pojaviti simbol IdLE, što potvrđuje da je novi broj radnih dana u tjednu ispravno postavljen.

*Promjena postavke senzora za kišu*

Senzor za kišu omogućuje robotu da automatski završi košnju i parkira se u stanici za punjenje kada se otkrije kiša.

Pritisnite i držite tipku HOME 3 sekunde. Na zaslonu će se prikazati RAIN - postavke senzora za kišu. Pritisnite OK za otvaranje izbornika postavki. Na zaslonu možete odabrati ON (omogućeno) ili OFF (onemogućeno) i potvrditi svoj odabir pritiskom na OK.

**ODRŽAVANJE PROIZVODA**

**Napomena:** Prije bilo kakvog održavanja, provjerite je li proizvod isključen i odvojen od stanice za punjenje.

Uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom svih aktivnosti održavanja.

Ako bilo koji postupak održavanja nije opisan u priručniku, to znači da ga treba obaviti u ovlaštenom servisnom centru proizvođača.

Proizvod treba očistiti nakon svake upotrebe. Ostatke trave uklonite mekom četkom, kistom ili krpom. Očistite ventilacijske otvore i pazeći da nisu začepljeni. Tvrdokorniju prljavštinu možete ukloniti mlazom zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa. Nikada ne koristite kemikalije, alkalioide, abrazivna sredstva ili agresivne deterdžente za čišćenje proizvoda. Proizvod se ne smije čistiti mlazom vode ili uranjanjem u vodu.

Provjerite istrošenost i oštećenje noževa robotske kosilice. Ako primijetite prekomjerno istrošenost ili oštećenje, zamijenite noževe. Uvijek zamijenite nož originalnim, identičnim onome koji je izvorno ugrađen na uređaj. Samo korištenje originalnih rezervnih dijelova osigurava sigurnost proizvoda. Zamjenu noževa treba izvršiti iskusan korisnik. U slučaju sumnje obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača.

Pomoću odvijača odvrnite vijak za pričvršćivanje noža. Uklonite stari nož. Po potrebi očistite nosač noža. Ugradite novi nož, pazeći na smjer oštrice. Učvrstite nož čvrstim zatezanjem vijka. Uvijek zamijenite set noževa kako biste osigurali nesmetan rad rotirajuće oštrice. Po potrebi set se može nadopuniti dodatnim setovima noževa YT-852096 (dostupni zasebno).

Nakon svake upotrebe i čišćenja oštrica, premažite oštrice tankim slojem laganog strojnog ulja. To će smanjiti koroziju i produžiti vijek trajanja oštrica. Ako se kosi svakodnevno, oštrice treba mijenjati svakih šest tjedana. To će osigurati pravilan rad robotske kosilice i ravnomjerno pokošen travnjak.

Nakon upotrebe očistite uređaj od trave i otpada. Posebno pazite na čišćenje kotača kako biste spriječili njihovo blokiranje ili ograničavanje pokretljivosti uređaja.

Ako je kabel za napajanje punjača oštećen, mora ga zamijeniti ovlašteni servisni centar proizvođača. Kabel se ne može popraviti i mora se zamijeniti. Rad s oštećenim kabelom je zabranjen.

## SKLADIŠTENJE I TRANSPORT PROIZVODA

**Napomena:** Uvijek isključite i iskopčajte proizvod iz struje prije skladištenja ili transporta. Očistite prema uputama.

Čuvati na tamnom, suhom i dobro prozračenom mjestu. Čuvati izvan dohvata djece. Proizvod čuvati na temperaturi između 10 i 30 stupnjeva Celzija. Preporučuje se čuvanje proizvoda u originalnoj ambalaži ili u drugoj ambalaži za zaštitu od prašine.

Prije transporta proizvoda, postavite visinu rezanja na najvišu postavku. Proizvod prevozite držeći za ručke. Tijekom transporta zaštitite proizvod od udaraca i jakih vibracija. Osigurajte proizvod od klizanja ili prevrtanja tijekom transporta.

## Rješavanje problema

U nastavku je tablica problema i njihovih mogućih rješenja:

Kod pogreške	Uzrok	Otopina
E1	Robotska kosilica je izvan radnog područja	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite robotsku kosilicu unutar radnog područja.</li> <li>2. Provjerite jesu li žice pravilno instalirane u utičnicu s crvenim i crnim konektorima.</li> <li>3. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
E2	Pogon na kotače blokiran	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj i premjestite ga na područje bez prepreka.</li> <li>2. Uključite uređaj i pritisnite START, a zatim OK.</li> <li>3. Ako se greška nastavi pojavljivati, isključite uređaj, okrenite robota tako da oštrica bude okrenuta prema gore i provjerite blokira li nešto rotaciju kotača.</li> <li>4. Uklonite faktor blokiranja, okrenite robota u radni položaj, uključite uređaj i pritisnite START, a zatim OK.</li> </ol>
E3	Blokirana rotacija glave rezača	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj.</li> <li>2. Okrenite robota tako da oštrica bude okrenuta prema gore i provjerite ima li prepreka u rotaciji glave oštrice. Ako su glava ili motor oštećeni, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> <li>3. Uklonite faktor blokiranja.</li> <li>4. Okrenite robota u radni položaj i premjestite ga na radno područje s kraćom travom ili povećajte visinu košnje.</li> <li>5. Uključite uređaj i pritisnite START, a zatim OK.</li> </ol>
E4	Senzor sudara je još uvijek aktivan	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj.</li> <li>2. Premjestite robota na područje bez prepreka.</li> <li>3. Skinite gornji poklopac i provjerite magnete s unutarnje strane poklopca. Ako nedostaju neki magneti, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> <li>4. Ako su magneti ispravno postavljeni, provjerite je li gumena veza između poklopca i robotske kosilice dobro pričvršćena. Ako je labava, zategnite je.</li> <li>5. Uključite uređaj i pritisnite START, a zatim OK.</li> </ol>
E5	Robot za košnju je podignut	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj.</li> <li>2. Premjestite robota na područje bez prepreka.</li> <li>3. Uključite uređaj i pritisnite START, a zatim OK.</li> <li>4. Ako se greška nastavi, isključite uređaj.</li> <li>5. Okrenite robota s oštricom okrenutom prema gore i provjerite uzrokuje li nešto proklizavanje prednjeg kotača.</li> <li>6. Uklonite blokadu i okrenite robota u radni položaj. Uključite uređaj i pritisnite START, a zatim OK.</li> </ol>
E6	Robot je okrenut s oštricom okrenutom prema gore	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Okrenite robota u radni položaj.</li> <li>2. Uključite uređaj i pritisnite START, a zatim OK.</li> <li>3. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
E7	Senzor nagiba uvijek aktivan	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj.</li> <li>2. Provjerite da nagib radnog područja ne prelazi dopuštenu granicu.</li> <li>3. Premjestite robota na ravnu površinu.</li> <li>4. Uključite uređaj i pritisnite START, a zatim OK.</li> <li>5. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
E8	Greška pri parkiranju na stanici za punjenje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite ima li 1 m slobodnog prostora ispred stanice za punjenje.</li> <li>2. Provjerite je li stanica za punjenje postavljena na ravnu, glatku površinu.</li> <li>3. Provjerite je li stanica za punjenje iskrivljena.</li> <li>4. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
E9	Robot za košnju je zaglavljn na mjestu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premjestite robota na područje bez prepreka.</li> <li>2. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
BP	Zaštita baterije	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite temperaturu baterije. Ako je previsoka, pričekajte da se ohladi. Ako je preniska, pričekajte da temperatura bude iznad 5°C.</li> <li>2. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
E11	Nema signala na graničnoj žici	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite robotsku kosilicu unutar radnog područja. Provjerite indikatorsku lampicu na punjaču. Ako svijetli crveno, to znači da granična žica nije pravilno spojena na punjač.</li> <li>2. Ako je kabel ispravno spojen, a lampica je i dalje crvena, provjerite je li kabel oštećen.</li> <li>3. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
E12	Problem s baterijom	Molimo obratite se servisnom centru proizvođača.
E13	Problem s učitavanjem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite je li utičnica za punjenje prijava.</li> <li>2. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
E14	Prekoračenje radnog prostora	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Smanjite radno područje na veličinu navedenu u uputama.</li> <li>2. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
EE	Nepoznati problem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite i ponovno uključite uređaj.</li> <li>2. Ako se greška i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>
LOCK	Stalno unosite pogrešan PIN	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ostavite uređaj uključeno 10 minuta.</li> <li>2. Nakon 10 minuta možete ponovo unijeti PIN.</li> <li>3. Ako ste zaboravili PIN kod, obratite se servisnom centru proizvođača.</li> </ol>

جزارة العشب الروبوتية هي جهاز إلكتروني مصمم للعناية التلقائية بالعشب. يضمن نطاق ارتفاع القطع القابل للتعديل ونظام الشفرة جزءاً متساوياً في المنطقة المحددة. تعمل الجزارة مع محطة شحن، تعود إليها تلقائياً لشحن بطارياتها، مما يتيح تشغيلها بشكل مستقل تماماً. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للجهاز على الصيانة المناسبة، لذلك:

قبل البدء بالعمل، اقرأ الدليل كاملاً واحتفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام المنتج لغير الغرض المخصص له، أو عدم اتباع لوائح السلامة أو التعليمات الواردة في هذا الدليل. كما أن استخدام المنتج لغير الغرض المخصص له يُبطل ضمان المستخدم وحقوقه في الضمان.

## معدات

يُسلّم المنتج كاملاً، ولكنه يتطلب تحضيراً قبل الاستخدام، كما هو موضح لاحقاً في هذا الدليل. يأتي روبوت قص العشب مع ملحقات: محطة شحن مع شاحن، وأوتاد تثبيت، وشفرات وبراعي احتياطية، وسلك حدود، وأوتاد أسلاك.

## البيانات الفنية

البيانات الفنية	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٨٥٢٠٩٠-٧٢
الجيد الاسمي	[قوت تيار مستمر]	٢٠
عرض القطع	[م]	١٦٠
ارتفاع القطع	[م]	٥٠ - ٢٠
أقصى مساحة عمل	[م <sup>2</sup> ]	٣٠٠
أقصى انحدار للتضاريس	[٪]	٢٧
السرعة المقتردة	[الدقيقة <sup>-١</sup> ]	٣٠٠٠
طول المسلك الحدودي	[م]	١٠٠
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت K LpA ±	[ديسيبل (A)]	٣١,٠ ± ٣٨,٥
- قوة الصوت K LWA ±	[ديسيبل (A)]	٣٠ ± ٥٨
فئة العزل الكهربائي		الثالث
درجة الحماية		IPX٥
كتلة	[كجم]	٥,٥
بطارية		
- نوع البطارية		ليثيوم أيون
- الجيد المقتر/الاسمي	[قوت تيار مستمر]	٢٠ / ١٨
- القدرة / الطاقة	[وات] / [د]	٣٦ / ٢
- وقت الشحن	[دقيقة]	١٨٠
- وقت العمل	[دقيقة]	١٣٠ - ١٠٨
محطة الشحن		
- جيد الدخل	[قوت تيار مستمر]	٢٠
- تيار الإدخال	[أ]	٠,٦
- جيد الخرج	[قوت تيار مستمر]	٢٠
- تيار الخرج	[أ]	٠,٦
- فئة العزل الكهربائي		الثالث
- درجة الحماية		IPX٤
شاحن		
- جيد الدخل	[~V]	٢٤٠ - ١٠٠
- تردد الشبكة	[هرتز]	٦٠ / ٥٠
- الطاقة المقتردة	[في]	١٥
- جيد الخرج	[قوت تيار مستمر]	٢٠
- تيار الخرج	[أ]	٠,٦
- فئة العزل الكهربائي		الثاني
- درجة الحماية		IP٦٧

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه في تقييم التعرض الأولي.

**ملاحظة:** يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل، ويجب أن تستند هذه التدابير إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تشغيلها في وضع الحمول، ووقت التنشيط).

**هام! اقرأ بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.****نكريس**

قبل الاستخدام الأول، اقرأ الدليل كاملاً بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً. تعرّف على كيفية استخدام الجهاز بشكل صحيح. يُمنع تشغيل الجهاز من قِبل الأطفال أو أي شخص لا يعرف تعليمات التشغيل. هذا الجهاز ليس لعبة. يُسمح باستخدامه من قِبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو العقلية المحدودة، شريطة أن يكونوا قد تلقوا التدريب المناسب وأن يكونوا تحت إشراف شخص بالغ. يُمنع تنظيف الجهاز وصيانته من قِبل الأطفال. لا تستخدم جزازة العشب بالقرب من الآخرين، وخاصة الأطفال أو الحيوانات الأليفة. قبل بدء العمل، حدد منطقة آمنة يُحظر على الناس والحيوانات الأليفة الاقتراب منها. جهّز الماكينة للاستخدام في الأوقات التي يقل فيها نشاط الناس أو الحيوانات في الحديقة. هذا الجهاز مخصص حصرياً لجزّ العشب الآلي في البيئات السكنية، ضمن مناطق العمل المخصصة. لا يُستخدم هذا المنتج للأغراض التجارية. استخدمه فقط وفقاً للغرض المُخصص له وحسب إعدادات الشركة المُصنّعة. لا تنقل أي أغراض أو أطفال أو حيوانات على الجهاز. لا تستخدم جزازة العشب الآلية لأي مهام بستنة أخرى غير جزّ العشب. يُحظر إجراء أي تعديلات على التصميم أو أنظمة السلامة أو البرامج. استخدم هذا المنتج فقط مع الملحقات الأصلية المُقدمة من الشركة المُصنّعة.

**تحضير**

ارتدِ دائماً ملابس وأحذية واقية عند استخدام هذا المنتج. لا تشغّل الجهاز حافي القدمين أو مرتدياً صندلاً مفتوحاً. تجنب ارتداء الملابس البالية أو الفضفاضة أو ذات الأربطة أو الأشرطة المتدلّية. قد تعلق الملابس الفضفاضة بالأجزاء المتحركة من الجهاز، مما قد يسبب إصابة. افحص المنطقة التي ستستخدم فيها الآلة بدقة، وأزل جميع الأجسام التي قد تسقط فيها، مثل الأحجار والألعاب والأدوات والأغصان. قد تلحق الأجسام العالقة ضرراً بالآلة، كما قد تقذف بسرعات عالية، مما يُعرض المُشغّل والمنطقة المحيطة للخطر. حدد منطقة العمل باستخدام سلك حدودي أو نظام حدود افتراضي، حسب طراز المنتج. تجنب تمرير السلك عبر مناطق يسهل على غير المصرح لهم الوصول إليها. وجّه حدود العمل بحيث تكون المنحدرات والجدران والمنحدرات بعيدة عن متناول الروبوت. في الممرات الضيقة، التزم بالإرشادات المتعلقة بالحد الأدنى لعرض السلك الحدودي وتوجيهه. وإلا، فهناك خطر تعطل الروبوت أو اصطدامه بالعوائق. قبل الاستخدام، افحص دائماً الواقي والشفرات والمسامير بحثاً عن أي تآكل أو تلف. استبدل الأجزاء البالية أو التالفة إذا لزم الأمر. قبل الاستخدام، افحص سلك الطاقة وسلك التمديد بحثاً عن أي تلف أو تآكل. في حال تلف السلك أثناء الاستخدام، افصله عن مصدر الطاقة. لا تلمس السلك قبل فصله. لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك تالفاً أو مهترئاً. قم بتوصيل التيار الكهربائي الرئيسي بمقبس مؤرض مزود بحماية تفاضلية. تجنب توصيل التيار الكهربائي الرئيسي باستخدام أسلاك تمديد ومقابس كهربائية رديئة الجودة.

**تثبيت**

ضع محطة الشحن على سطح ثابت ومستو، في مكان يسهل دخول الروبوت وخروجه منه. تجنب تركيبها في البرك أو المنخفضات أو مناطق الفيضانات. ابقى المحطة بعيداً عن مصادر الحرارة والمواد القابلة للاشتعال. ركب حلقة السلك الحدودي وفقاً للتعليمات. لا تربط الحلقة بأنظمة أخرى أو تُغيّر إعدادات الإشارة. احرص على الوصول الآمن إلى البرك، وحمامات السباحة، والمنحدرات الشديدة، والطرق - وجّه السلك الحدودي الذي يُحدّد منطقة العمل بحيث لا يصطدم الروبوت بالعوائق.

**يستخدم**

تجنب جزّ العشب المبلل. لا تستخدمه أثناء العواصف أو الأمطار الغزيرة. لا تستخدم روبوت الجز أثناء تشغيل نظام الري. لا تستخدمه على المنحدرات شديدة الانحدار. لا تستخدم الجهاز مع الأعطية أو العبوات التالفة.

كن حذرًا عند تشغيل الجهاز وتأكد من أن قديمك بعيدتين عن عنصر القطع. لا ترفع أو تميل الآلة أثناء بدء التشغيل. لا تحمل الآلة والمحرك يعمل. إذا لزم الأمر، أوقفها وانتظر حتى تتوقف الشفرة تمامًا، ثم استخدم مقابض الحمل.

أبق يديك وقديمك بعيدًا عن الأجزاء الدوارة. لا تمد يديك أو قديمك إلى أسفل الغطاء. لا تلمس الأجزاء المتحركة. إذا لزم الأمر، اضغط فورًا على زر إيقاف الطوارئ، ثم أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن محطة الشحن. تأكد من توقف جميع الأجزاء المتحركة قبل تنظيف الجهاز أو فحصه أو إصلاحه أو صدمه بجسم غريب. افحص الجهاز بحثًا عن أي تلف، وأصلحه إذا لزم الأمر قبل إعادة تشغيله. إذا بدأ الجهاز بالاهتزاز بشكل مفرط، فأوقف تشغيله فورًا وافحصه بحثًا عن أي تلف أو أجزاء مفكوكة أو إصلاحات ضرورية.

لا تُعطِ الروبوت أو محطة الشحن. لا تستخدمه بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. لا تُعطّل أو تتجاوز أنظمة الأمان (أجهزة الاستشعار، زر إيقاف الطوارئ، الأقفال). احرم رمز التعريف الشخصي (PIN) وإعدادات الحماية من السرقة؛ لا تشارك معلومات الأمان مع مستخدمين غير مُصرّح لهم. ينبغي إجراء تحديثات البرامج فقط من المصادر المشار إليها من قبل الشركة المصنعة. لا تقم بتعديل وحدة الراديو المدمجة بالجهاز أو نظام حلقة الحث.

### الصيانة والنقل والتخزين

حافظ على جميع الشفرات والمسامير في حالة جيدة لضمان تشغيل الوحدة بأمان. بعد الانتهاء من العمل، افحص واقي الشفرة بانتظام بحثًا عن أي تآكل أو تلف. قد تدخل الأجسام العالقة في الشفرة إلى الروبوت بسرعات عالية، مما قد يُلحق الضرر به.

كن حذرًا عند ضبط الجهاز لتجنب تعلق أصابعك بين الشفرات المتحركة. بعد الاستخدام، اترك الجهاز مطفأ دائمًا ليبرد قبل استخدامه مرة أخرى. أفضل السلك الخارجي عن منافذ الشحن. توجّ الحذر عند التعامل مع الشفرات، حتى مع فصل المحرك، فقد لا تزال تدور. انتظر دائمًا حتى تتوقف شفرات الشفرات تمامًا قبل المتابعة.

استبدل الأجزاء البالية أو التالفة في الوقت المناسب للحفاظ على السلامة. استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط. ارتد قفازات واقية عند استبدال الشفرات. لا تستخدم غسالة الضغط العالي لتنظيف الروبوت أو محطة الشحن. قبل نقله أو تخزينه لفترات طويلة، نظّف الروبوت، ثبت الشفرات، وافصل محطة الشحن ومصدر الطاقة عن التيار الكهربائي. يُحفظ في مكان جاف. لا تترك البطارية فارغة تمامًا لفترات طويلة. اشحنها قبل تخزينها.

### المخاطر المتعلقة بالضوضاء

صُمم الجهاز لتقليل خطر تعرض المستخدم للضوضاء قدر الإمكان. ومع ذلك، لا يُمكن القضاء على هذه المخاطر تمامًا. علاوة على ذلك، يتعرض الأشخاص المحيطون بالجهاز أيضًا لمخاطر الضوضاء. يمكن تقليل المخاطر باتباع الإرشادات التالية:

- استخدم المنتج وفقًا للغرض المقصود منه كما هو موضح في التعليمات؛
- التأكد من أن الجهاز في حالة جيدة ويتم صيانته بانتظام؛
- استخدام السكاكين المناسبة والمدبغة جيدًا؛
- قم بالتخطيط لعمالك بحيث يمكنك أخذ فترات راحة متكررة.

### المخاطر المتبقية

حتى مع اتباع جميع احتياطات السلامة أثناء التشغيل، يبقى خطر الإصابة قائمًا. فبسبب تصميم المنتج، قد تحدث مخاطر وإصابات نتيجة سوء التشغيل أو الصيانة أو الاصطدام غير المتوقع بالأجسام المقنوفة.

## تعليمات السلامة لشحن البطارية

**تحذير!** قبل الشحن، تأكد من سلامة هيكل مصدر الطاقة والكابل والقياس من التشقق أو التلف. لا تستخدم محطة شحن أو مصدر طاقة معيماً أو تالفاً! استخدم فقط محطة الشحن ومصدر الطاقة المرفقين بالبطارية لشحنها. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة أو محطة شحن مختلفة إلى نشوب حريق أو تلف الأداة. لا تشحن البطارية بالقرب من مصادر الحرارة ولا تغطي محطة الشحن ومصدر الطاقة. اشحن البطارية فقط في مكان جاف وجيد التهوية، بعيداً عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. لا تستخدم محطة الشحن ومصدر الطاقة دون إشراف دائم من شخص بالغ! إذا كنت بحاجة إلى مغادرة منطقة الشحن، فافصل محطة الشحن عن طريق فصل مصدر الطاقة من مقبس الحائط. في حالة انبعاث دخان أو رائحة غير عادية، وما إلى ذلك، فافصل محطة الشحن ومصدر الطاقة على الفور من مصدر الطاقة.

يأتي الجهاز ببطارية غير مشحونة، لذا قبل الاستخدام، يجب شحنه وفقاً للإجراء الموضح أدناه باستخدام محطة الشحن ومصدر الطاقة المرفقين. لا تظهر بطاريات الليثيوم أيون ما يُسمى "تأثير الذاكرة"، مما يسمح بإعادة شحنها في أي وقت. مع ذلك، يُنصح بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بالكامل. إذا تعذر ذلك، بسبب طبيعة التشغيل، كل بضع دورات أو عشرات الدورات، فيجب إعادة شحنها كل بضع دورات أو عشرات الدورات على الأقل. لا يُنصح أبداً بتفريغ البطاريات عن طريق قصر الدائرة الكهربائية للأقطاب، لأن ذلك يُسبب تلفاً لا رجعة فيه! كما لا تتحقق من حالة شحن البطارية عن طريق قصر الدائرة الكهربائية والتحقق من وجود شرارات. لا تفلأ أو تنقب غلاف البطارية. لا ترم البطارية في النار. أزل البطارية التالفة أو المنتفخة أو شديدة الحرارة فوراً من الاستخدام، وانقلها إلى مركز خدمة أو مركز إعادة تدوير.

## تخزين البطارية

لإطالة عمر البطارية، تأكد من توفير ظروف تخزين مناسبة. تتحمل البطارية ما يقارب ٥٠٠ دورة شحن وتفريغ. يجب تخزينها في درجة حرارة تتراوح بين ٠ و ٣٠ درجة مئوية، مع رطوبة نسبية ٥٠٪. للتخزين طويل الأمد، اشحن البطارية حتى تصل إلى ٨٠٪ تقريباً من سعتها. أما للتخزين طويل الأمد، فأعد شحنها دورياً، مرة واحدة سنوياً تقريباً. تجنب الإفراط في تفريغ البطارية، لأن ذلك سيقبل من عمرها الافتراضي وقد يُسبب تلفاً لا رجعة فيه.

أثناء التخزين، تُفرغ البطارية تدريجياً بسبب التسرب. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين؛ فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة التفريغ. قد يؤدي التخزين غير السليم للبطاريات إلى تسرب الإلكتروليت. في حال حدوث تسرب، احتو التسرب باستخدام عامل معادل. في حال ملامسة الإلكتروليت للعينين، اشطفهما جيداً بالماء واستشر طبيباً فوراً. لا تستخدم أي أداة إذا كانت البطارية تالفة.

عندما تصبح البطارية مستهلكة بالكامل، يجب نقلها إلى منشأة متخصصة للتخلص من النفايات.

## نقل البطارية

تُعتبر بطاريات أيونات الليثيوم مواداً خطيرة قانونياً. يمكن لمستخدم الجهاز المزود بالبطارية نقلها براً. لا توجد أي متطلبات إضافية في حال الاستعانة بجهات خارجية (مثلاً، عن طريق البريد السريع)، يجب اتباع اللوائح المتعلقة بنقل المواد الخطرة. قبل الشحن، يُرجى استشارة شخص مؤهل.

يُحظر نقل الأجهزة ذات البطاريات التالفة أثناء النقل، يجب إزالة البطاريات من الجهاز، وحماية نقاط التلامس المكشوفة، مثلاً بشرط عازل. يجب تثبيت البطاريات في العبوة لمنع تحركها أثناء النقل. كما يجب مراعاة اللوائح الوطنية المتعلقة بنقل المواد الخطرة.

## خدمة المنتج

## الاستعداد للعمل

يجب فك المنتج وإزالة جميع مواد التغليف. يُنصح بالاحتفاظ بجميع مواد التغليف لاستخدامها لاحقاً أثناء النقل أو التخزين. تأكد من عدم تعرض أي جزء من المنتج للتلف أثناء النقل. أي تلف يلاحظ كالتشققات أو التشوهات، يمنع استخدامه حتى يتم إصلاح الأجزاء التالفة أو استبدالها. من المستحسن وضع كافة الأجزاء على سطح مستوٍ وصلب ونظيف.

يجب ارتداء معدات الحماية الشخصية مثل الملابس الواقية والقفازات وحماية العين أثناء التثبيت. ملاحظة: قبل تثبيت الجهاز، تأكد من إيقاف تشغيله وفصله عن محطة الشحن.



وسيتوقف الروبوت عن العمل.  
**ملاحظة:** سيتم إيقاف تشغيل الروبوت تلقائياً إذا لم يتم اتخاذ أي إجراء إضافي بعد تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح الطاقة.  
 اضغط على زر START (ج) ثم OK لبدء تشغيل الروبوت.  
 اضغط على زر HOME (د) ثم OK لركن الروبوت في محطة الشحن.  
 ستعمل جزارة العشب باستمرار حتى نفاذ شحن بطاريتها. عدداً، تعود إلى محطة الشحن. بعد اكتمال الشحن، يستأنف الروبوت جز العشب تلقائياً أو يبقى في محطة الشحن، وفقاً لجدول الجز المحدد.

#### إعدادات

تغيير رقم التعريف الشخصي (XVIII)  
 لتغيير رقم التعريف الشخصي (PIN)، اضغط مع الاستمرار على زرّي "إبدأ" و"الصفحة الرئيسية" لمدة ٣ ثوان. سيظهر على الشاشة رقم التعريف الشخصي ١، مما يعني ضرورة إدخال رقم التعريف الشخصي الحالي. استخدم مفاتيح الأسماء لأعلى ولأسفل لإدخال أرقام رقم التعريف الشخصي الحالي، مع تأكيد كل رقم بالنقر على زر "موافق". سيظهر على الشاشة رقم التعريف الشخصي ٢، مما يعني ضرورة إدخال رقم تعريف شخصي جديد. أدخل رقم التعريف الشخصي الجديد. سيظهر رمز "Idle" على الشاشة، مما يؤكد صحة ضبط رقم التعريف الشخصي الجديد.

تغيير التاريخ والوقت (XIX)  
 يتبعك ضبط التاريخ والوقت بشكل صحيح إدخال جدول عمل روبوت الضبط السنة، لضبط السنة، اضغط مع الاستمرار على زر "إبدأ" لمدة ٥ ثوان حتى تظهر أرقام السنة على الشاشة، مثلاً ٢٠٢٥. استخدم مفاتيح الأسماء لأعلى ولأسفل لإدخال أرقام السنة. أكد اختيارك بزر "موافق". سيظهر أرقام الشهر واليوم على الشاشة، مثلاً ١٣:٢٥. أدخل الساعات والدقائق وأكد اختيارك بزر "موافق". سيظهر رمز "Idle" على الشاشة، مما يؤكد ضبط التاريخ والوقت الجديدين بشكل صحيح.

تغيير وقت بدء القصد  
 وقت بدء قص العشب الافتراضي هو الساعة ٩:٠٠ صباحاً. لتغييره، اضغط مع الاستمرار على زر البدء والزر الذي يحتوي على رمز الإعدادات لمدة ٣ ثوان.  
 استخدم مفاتيح الأسماء لأعلى ولأسفل لإدخال أرقام الوقت، ثم اضغط على "موافق" للتأكيد. سيظهر رمز Idle على الشاشة، وسيصدر صوت صغير، للتأكيد على صحة ضبط وقت بدء القصد الافتراضي الجديد.

التغييرات في وقت القصد اليومي  
 مدة القصد اليومية الافتراضية هي ٨ ساعات. تتراوح ساعات التشغيل من ساعة إلى ٢٤ ساعة. لتغيير مدة التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر الإعدادات لمدة ٣ ثوان.  
 استخدم مفاتيح الأسماء لأعلى ولأسفل لإدخال ساعات العمل، ثم أكد اختيارك بزر "موافق". سيظهر رمز Idle على الشاشة، وسيصدر صوت تنبيه، لتأكيد ضبط وقت القصد اليومي الجديد بشكل صحيح.

التغير في عدد أيام العمل في الأسبوع  
 العدد الافتراضي لأيام التي يعمل فيها الروبوت في الأسبوع هو ٥. يمكنك الاختيار بين ٣ أو ٥ أو ٧. لتغيير عدد الأيام، اضغط مع الاستمرار على زر الصفحة الرئيسية وزر الإعدادات لمدة ٣ ثوان.  
 استخدم مفاتيح الأسماء لأعلى ولأسفل لإدخال عدد ساعات التشغيل، ثم أكد اختيارك بالنقر على زر "موافق". سيظهر رمز "Idle" على الشاشة، مما يؤكد صحة ضبط عدد أيام التشغيل الجديدة أسبوعياً.

تغيير إعدادات مستشعر المطر  
 يتيح مستشعر المطر للروبوت إنهاء عملية قص العشب تلقائياً والوقوف في محطة الشحن عند اكتشاف هطول الأمطار.  
 اضغط مع الاستمرار على زر الصفحة الرئيسية لمدة ٣ ثوان. سيظهر على الشاشة إعدادات مستشعر المطر (RAIN). اضغط على "موافق" لفتح قائمة الإعدادات. على الشاشة، يمكنك تحديد "تشغيل" (مفعل) أو "إيقاف" (معطل)، ثم تأكيد اختيارك بالضغط على "موافق".

#### صيانة المنتج

##### ملاحظة: قبل إجراء أي صيانة، تأكد من إيقاف تشغيل المنتج وفصله عن محطة الشحن.

ارتد دائماً قفازات واقية أثناء القيام بجميع أنشطة الصيانة.  
 إذا لم يتم وصف أي عملية صيانة في الدليل، فهذا يعني أنه يجب إجراؤها في مركز خدمة الشركة المصنعة المعتمدة.  
 يجب تنظيف المنتج بعد كل استخدام. أزل بقايا العشب بفرشاة ناعمة، أو فرشاة طلاء، أو قطعة قماش. نظف فتحات التهوية وتأكد من عدم انسدادها. يمكن إزالة الأوساخ العنيدة بنفث هواء بضغط لا يتجاوز ٣،٠ ميجا باسكال. لا تستخدم أبداً مواد كيميائية، أو قلويدات، أو مواد كاشطة، أو منظفات قوية لتنظيف المنتج. يجب عدم تنظيف المنتج بنفث ماء أو بغمرة في الماء.  
 تحقق من تآكل وتلف شفرات جزارة العشب الآلية. في حال ملاحظة تآكل أو تلف زائد، استبدل الشفرات. استبدل دائماً الشفرة بأخرى أصلية، مطابقة للشفرة الأصلية المثبتة على الجهاز. استخدام قطع الغيار الأصلية فقط يضمن سلامة المنتج. يجب أن يقوم مستخدم خبير باستبدال الشفرة. في حال وجود أي شك، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة.

باستخدام مفك براغي، فك برغي تثبيت السكن. أزل السكن القديم. نظف قاعدة تثبيت السكن إذا لزم الأمر. ركب السكن الجديد مع الانتباه إلى اتجاه الشفرة. ثبت السكن بإحكام البرغي. استبدل طقم السكنين دائماً لضمان سلامة تشغيل الشفرة الدوارة. عند الحاجة، يمكن استكمال المجموعة بمجموعات سكاكين YT-٩٦٠٠٢٠٠ إضافية (متوفرة بشكل منفصل). بعد كل استخدام وتنظيف للشفرات، ادهن حواف القطع بطبقة رقيقة من زيت الماكينة الخفيف. هذا سيقلل من التآكل ويطيل عمر الشفرات. في حال جز العشب يومياً، يجب استبدال الشفرات كل ستة أسابيع. هذا يضمن التشغيل السليم لجزارة العشب الآلية وقص العشب بالتساوي.

بعد الاستخدام، نظف الجهاز من العشب والحطام. احرص بشكل خاص على تنظيف العجلات لمنعها من إعاقة حركة الجهاز أو تقيدها.  
 في حال تلف كابل مصدر الطاقة الخاص بمحطة الشحن، يجب استبداله لدى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة. لا يمكن إصلاح الكابل، ويجب استبداله. يُنظر العمل به.

**ملاحظة:** احرص دائماً على إيقاف تشغيل المنتج وفصله عن الكهرباء قبل تخزينه أو نقله. نظّمه وفقاً للتعليمات.  
يُحفظ في مكان مظلم وجاف وجيد التهوية. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. يُحفظ المنتج في درجة حرارة تتراوح بين ١٠ و ٣٠ درجة مئوية. يُنصح بتخزين المنتج في عبوته الأصلية أو في عبوة واقية من الغبار.  
قبل نقل المنتج، اضبط ارتفاع القطع على أعلى مستوى. انقل المنتج من موابضه. أثناء النقل، احم المنتج من الصدمات والاهتزازات القوية. وثّبت المنتج ضد الانزلاق أو الانقلاب أثناء النقل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها  
فيما يلي جدول للمشاكل وحلولها الممكنة:

رمز الخطأ	سبب	حل
١٥٥	روبوت الفص خارج منطقة العمل	١. ضع روبوت الفص داخل منطقة العمل. ٢. تأكد من تثبيت الأسلاك بشكل صحيح في المقابس باستخدام الموصلات الحمراء والسوداء. ٣. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
٢٥٥	تم حظر دفع العجلات	١. قم بإيقاف تشغيل الجهاز ونقله إلى منطقة خالية من العوائق. ٢. قلب الروبوت بحيث تم ضغط على START ثم OK. ٣. إذا استمر الخطأ، قم بإيقاف تشغيل الجهاز، ثم قم بتدوير الروبوت بحيث تكون الشفرة متجهة لأعلى وتحقق مما إذا كان هناك أي شيء يمنع دوران العجلات. ٤. قم بإزالة عامل الحظر، ثم أعد الروبوت إلى وضع العمل، ثم قم بتشغيل الجهاز واضغط على زر START ثم OK.
معروض E٣	منع دوران رأس القطع	١. قم بإيقاف تشغيل الجهاز. ٢. قلب الروبوت بحيث تكون الشفرة متجهة لأعلى، وتحقق من عدم وجود أي عوائق تعيق دوران رأس الشفرة. في حال تلف الرأس أو المحرك، يُرجى الاتصال بمركز خدمة الشركة المصنعة. ٣. إزالة عامل الحجب. ٤. قم بتحويل الروبوت إلى وضع العمل ونقله إلى منطقة عمل بها عشب أقصر أو قم بزيادة ارتفاع القطع. ٥. قم بتشغيل الجهاز ثم اضغط على START ثم OK.
٥٥٥	مستشعر الاصطدام لا يزال نشطاً	١. قم بإيقاف تشغيل الجهاز. ٢. حرك الروبوت إلى منطقة خالية من العوائق. ٣. ازرع العطاء العلوي وتحقق من المغناطيسات الموجودة بداخله. في حال فقدان أي منها، يُرجى الاتصال بمركز خدمة الشركة المصنعة. ٤. إذا كانت المغناطيسات مشدّة بشكل صحيح، فتأكد من إخماد ربط الوصلة المطاطية بين العطاء وروبوت الفص. إذا كانت مرتخية، فأحكم ربطها. ٥. قم بتشغيل الجهاز ثم اضغط على START ثم OK.
٥٥٥	تم رفع روبوت الفص	١. قم بإيقاف تشغيل الجهاز. ٢. حرك الروبوت إلى منطقة خالية من العوائق. ٣. قم بتشغيل الجهاز ثم اضغط على START ثم OK. ٤. إذا استمر الخطأ، قم بإيقاف تشغيل الجهاز. ٥. اقلب الروبوت مع توجيه الشفرة لأعلى وتحقق مما إذا كان هناك أي شيء يتسبب في انزلاق العجلة الأمامية. ٦. أزل العائق، ثم أعد الروبوت إلى وضع التشغيل. شغل الجهاز، ثم اضغط على زر "إبدأ" ثم "موافق".
٦٥٥	يتم تدوير الروبوت مع توجيه الشفرة لأعلى	١. قم بتحويل الروبوت إلى وضع العمل. ٢. قم بتشغيل الجهاز ثم اضغط على START ثم OK. ٣. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
٧٥٥	مستشعر الإمالة نشط دائماً	١. قم بإيقاف تشغيل الجهاز. ٢. تأكد من أن ميل منطقة العمل لا يتجاوز الحد المسموح به. ٣. حرك الروبوت إلى منطقة مسطحة. ٤. قم بتشغيل الجهاز ثم اضغط على START ثم OK. ٥. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
٨٥٥	خطأ في ركن السيارة في محطة الشحن	١. تأكد من وجود مساحة خالية قدرها ١ متر أمام محطة الشحن. ٢. تأكد من وضع محطة الشحن على سطح مستو. ٣. تأكد من أن محطة الشحن غير ملتوية. ٤. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
٩٥٥	روبوت الفص عالق في مكانه	١. حرك الروبوت إلى منطقة خالية من العوائق. ٢. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
بي بي	حماية البطارية	١. اخفض درجة حرارة البطارية. إذا كانت مرتفعة جداً، فانتظر حتى تبرد. أما إذا كانت منخفضة جداً، فانتظر حتى تتجاوز ٥ °مئوية. ٢. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
١١٥٥	لا توجد إشارة على السلك الحدودي	١. ضع جزارة العشب الأليّة داخل منطقة العمل. تحقق من مؤشر محطة الشحن. إذا كان أحمر، فهذا يعني أن السلك الحدودي غير متصل بشكل صحيح بمحطة الشحن. ٢. إذا تم توصيل الكابل بشكل صحيح وكان الضوء لا يزال أحمر، فتتحقق مما إذا كان الكابل مكمّراً. ٣. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
١٢٥٥	مشكلة البطارية	يرجى الاتصال بمركز خدمة الشركة المصنعة.
١٣٥٥	مشكلة التحميل	١. تأكد من أن مقبض الشحن متسخ. ٢. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
١٤٥٥	تجاوز مساحة العمل	١. قم بتقليص مساحة العمل إلى الحجم المشار إليه في التعليمات. ٢. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
أي أي	مشكلة غير معروفة	١. قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله مرة أخرى. ٢. إذا استمر الخطأ، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.
قتل	إدخال رقم التعريف الشخصي الخاطئ باستمرار	١. اترك الجهاز قيد التشغيل لمدة ١٠ دقائق. ٢. بعد ١٠ دقائق، يمكنك إدخال رقم التعريف الشخصي الخاص بك مرة أخرى. ٣. إذا نسيت رمز PIN الخاص بك، فيرجى الاتصال بمركز خدمة الشركة المصنعة.

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0925/YT-852090/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

## Robot koszący; 20 V DC; 3000 min<sup>-1</sup>; 160 mm; nr kat. YT-852090

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 50636-2-107:2015 + A1:2018 + A2:2020 + A3:2021 |  
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021 | EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-3 V2.3.2 | EN 301 489-17 V3.2.4 | EN 303 447 V1.1.1 | EN 303 447 V1.3.1 | EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 62311: 2020 | EN IEC 60335-2-29:2021 + A1:2021 | EN 62233:2008 | EN IEC 55014-1:2021 | EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 | EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

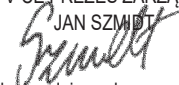
2006/42/EC	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/53/EU	RED
2011/65/EU	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
2014/35/EU	Urządzenia niskiego napięcia
2014/30/EU	Kompatybilność elektromagnetyczna
No. 1907/2006	REACH

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Agnieszka Rędziaś  
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZADU  
JAN SZMIDT

  
(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.09.15

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0925/YT-852090/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

**Robot koszący; 20 V DC; 3000 min<sup>-1</sup>; 160 mm; nr kat. YT-852090**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

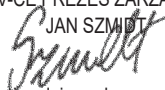
Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną  
Jednostka notyfikowana:  
Intertek Deutschland GmbH; nr notyfikacji 0905

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 58 dB(A)  
Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 61 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/EC	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/53/EU	RED
2011/65/EU	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
2014/35/EU	Urządzenia niskiego napięcia
2014/30/EU	Kompatybilność elektromagnetyczna
No. 1907/2006	REACH

V-CE PREZES ZARZADU  
JAN SZMIDT

  
(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.09.15  
(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DECLARATION OF CONFORMITY

0925/YT-852090/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

**Robotic lawn mower; 20 V DC; 3000 min<sup>-1</sup>; 160 mm; item no. YT-852090**

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 50636-2-107:2015 + A1:2018 + A2:2020 + A3:2021 |  
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021 | EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-3 V2.3.2 | EN 301 489-17 V3.2.4 | EN 303 447 V1.1.1 | EN 303 447 V1.3.1 | EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 62311: 2020 | EN IEC 60335-2-29:2021 + A1:2021 | EN 62233:2008 | EN IEC 55014-1:2021 | EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 | EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

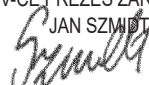
2006/42/EC	Machinery and safety elements
2014/53/EU	RED
2011/65/EU	Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
2014/35/EU	Low voltage directive
2014/30/EU	Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
No. 1907/2006	REACH

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

The person authorized to compile the technical file:

Agnieszka Rędziaś  
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU  
JAN SZMIDT



(Name and signature of authorized person)

Wrocław, 2025.09.15  
(Place and date of issue)

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DECLARATION OF CONFORMITY

0925/YT-852090/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

**Robotic lawn mower; 20 V DC; 3000 min<sup>-1</sup>; 160 mm; item no. YT-852090**

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/EC

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by notified body

Notified body:

Intertek Deutschland GmbH; nr notyfikacji 0905

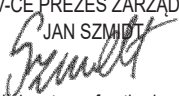
Measured sound power level on an equipment representative for this type: 58 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 61 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/EC	Machinery and safety elements
2014/53/EU	RED
2011/65/EU	Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
2014/35/EU	Low voltage directive
2014/30/EU	Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
No. 1907/2006	REACH

Wrocław, 2025.09.15  
(Place and date of issue)

V-CE PREZES ZARZADU  
JAN SZMIDT  
  
(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0925/YT-852090/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Mașină de tuns iarba robotizată; 20 V DC; 3000 min<sup>-1</sup>; 160 mm; cod articol. YT-852090**

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 50636-2-107:2015 + A1:2018 + A2:2020 + A3:2021 |  
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021 | EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-3 V2.3.2 | EN 301 489-17 V3.2.4 | EN 303 447 V1.1.1 | EN 303 447 V1.3.1 | EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 62311: 2020 | EN IEC 60335-2-29:2021 + A1:2021 | EN 62233:2008 | EN IEC 55014-1:2021 | EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 | EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

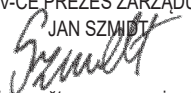
2006/42/EC	Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/53/EU	RED (H.G. nr. 740/2016)
2011/65/EU	Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)
2014/35/EU	Directivă distribuție echipamente electrice în limite de tensiune, (H.G. nr. 409/2016)
2014/30/EU	Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
No. 1907/2006	REACH

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

Agnieszka Rędział  
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU  
JAN SZMIDT

  
(nume și semnătura persoanei autorizate)

Wrocław, 2025.09.15

(locul și data emiterii)

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0925/YT-852090/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Mașină de tuns iarba robotizată; 20 V DC; 3000 min<sup>-1</sup>; 160 mm; cod articol. YT-852090**

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/EC (H.G. nr. 1756/2006)

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică din partea unui organism acreditat

Organismului notificat: Intertek Deutschland GmbH; nr notyfikacji 0905

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 58 dB(A)

Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 61 dB(A)

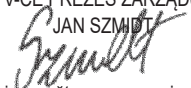
conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/EC	Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/53/EU	RED (H.G. nr. 740/2016)
2011/65/EU	Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)
2014/35/EU	Directivă distribuție echipamente electrice în limite de tensiune, (H.G. nr. 409/2016)
2014/30/EU	Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
No. 1907/2006	REACH

Wrocław, 2025.09.15

(locul și data emiterii)

V-CE PREZES ZARZADU  
JAN SZMIDT

  
(nume și semnătura persoanei autorizate)





